

ABDÜLBÂKİ  
GÖLPINARLI

YUNUS EMRE  
HAYATI VE BÜTÜN ŞİİRLERİ

HASAN ÂLİ YÜCEL KLASİKLER DİZİSİ

TÜRKİYE  BANKASI  
Kültür Yayınları

**ABDÜLBÂKİ GÖLPINARLI**

YUNUS EMRE

HAYATI

# VE BÜTÜN ŞİİRLERİ



HASAN ÂLİ YÜCEL KLASİKLER DİZİSİ  
ABDÜLBAKİ GÖLPINARLI  
YUNUS EMRE-HAYATI VE BÜTÜN ŞİİRLERİ  
görsel yönetmen: BİROL BAYRAM  
düzelti: ALKAN İNAL  
grafik tasarım ve uygulama  
TÜRKİYE İŞ BANKASI KÜLTÜR YAYINLARI  
istiklal caddesi, no: 144/4 beyoğlu 34430 istanbul  
Tel. (0212) 252 39 91  
Fax. (0212) 252 39 95  
[www.iskulttur.com.tr](http://www.iskulttur.com.tr)

Genel Yayın: 990

Hümanizma ruhunun ilk anlayış ve duyuş merhalesi, insan varlığının en müşahhas şekilde ifadesi olan sanat eserlerinin benimsenmesiyle başlar. Sanat şubeleri içinde edebiyat, bu ifadenin zihin unsurları en zengin olanıdır. Bunun içindir ki bir milletin, diğer milletler edebiyatını kendi dilinde, daha doğrusu kendi idrakinde tekrar etmesi; zekâ ve anlama kudretini o eserler nispetinde artırması, canlandırması ve yeniden yaratmasıdır. İşte tercüme faaliyetini, biz, bu bakımdan ehemmiyetli ve medeniyet dâvamız için müessir bellemekteyiz. Zekâsının her cephesini bu türlü eserlerin her türlüüne tevcih edebilmiş milletlerde düşüncenin en silinmez vasıtası olan yazı ve onun mimarisi demek olan edebiyat, bütün kütlenin ruhuna kadar işliyen ve sinen bir tesire sahiptir. Bu tesirdeki fert ve cemiyet ittisali, zamanda ve mekânda bütün hudutları delip aşacak bir sağlamlık ve yaygınlığı gösterir. Hangi milletin kütüphanesi bu yönden zenginse o millet, medeniyet âleminde daha yüksek bir idrak seviyesinde demektir. Bu itibarla tercüme hareketini sistemli ve dikkatli bir surette idare etmek, Türk irfanının en önemli bir cephesini kuvvetlendirmek, onun genişlemesine, ilerlemesine hizmet etmektir. Bu yolda bilgi ve emeklerini esirgemiyen Türk münevverlerine şükranla duyuluyum. Onların himmetleri ile beş sene içinde, hiç değilse, devlet eli ile yüz ciltlik, hususi teşebbüslerin gayreti ve gene devletin yardımı ile, onun dört beş misli fazla olmak üzere zengin bir tercüme kütüphanemiz olacaktır. Bilhassa Türk dilinin, bu emeklerden elde edeceği büyük faydayı düşünüp de şimdiden tercüme faaliyetine yakın ilgi ve sevgi duymamak, hiçbir Türk okuru için mümkün olamayacaktır.

23 Haziran 1941

Maarif Vekili

Hasan Âli Yücel

Yunus bu sözleri çatar  
Sanki balı yağa katar,  
Halka mata'ların satar  
Yükü gevherdir tuz değil.



# ÖNSÖZ

## Yunus'un Yaşadığı Çağ

Kösedağı Yenilgisi (641 H. 26 Haziran 1243), Selçuk İmparatorluğu'nu temelinden sarsmıştı. Moğollar, Sivas'a yürümüşler, Sivas kadısının şefaatiyle halka dokunmamışlar, şehri üç gün yağma etmişler, oradan Kayseri'ye geçmişler, erkekleri kılıçtan geçirmişler, kadınlarla çocukları alıp yola çıkmışlardı. Yolda yürüyemeyenleri öldürüyorlar, her yana dehşet saçıyorlardı. Selçuklular, yıldan yıla ağır bir vergi vermeye razı olarak Moğollarla uzlaşmışlardı. II. Gıyâseddin Keyhusrev'in ölümünden sonra ülkede yer yer isyanlar çıkmış, beyler bağımsız kalmışlar, birbirlerine düşmüşlerdi. Moğol kumandanı Baycu, bir kere daha Anadolu'ya yürüdü. 1256'da Konya yakınlarında savaşta Selçuk ordusu bozguna uğradı. Gıyâseddin'in hapiste bulunan oğlu IV. Rükneddin Kılıçarşan tahta çıkarıldı.

Baycu, Konya'nın batısında, şehre dört saatlik mesafede bulunan Kızılviran'da oturuyordu. Kılıçarşan'ı da yanına almıştı. Uzun bir süre Konya'da kalan Moğollar, giderlerken Selçuk hükümdarlarının mezarları bulunan kaleden başka bütün kaleleri yıktılar, Moğollardan sonra Anadolu'da bir kardeş kavgasıdır başladı. Sonunda Rükneddin'le İzzeddin ülkeyi paylaşmayı kararlaştırdılar. Fakat Pervâne, Moğolların yardımıyla Rükneddin'in üstünlüğünü sağladı; İzzeddin Bizans'a kaçtı.

Rükneddin, bütün devlet işlerini eline almış olan Muîrneddin'i ortadan kaldırmak istiyordu. Bunu anlayan Muîneddin, 1265'te Rükneddin'i öldürttü; yerine iki buçuk, yahut altı yaşında oğlu III. Gıyâseddin Keyhusrev'i getirdi. Anadolu, artık İlhanlıların bir eyaleti hükmündeydi.

1277'de Muîneddin, büyük vezir Sâhib Fahreddin Ali ve IV. Rûkneddin Kılıçarşlan'ın kızı Selçuk Hâtûn'u nişanlısı Abaka'ya götürmek üzere yola çıkmıştı. Fakat halk, hatta beyler buna razı değillerdi. Beylerden Horasanlı Hatıroğlu, kardeşi Zahîreddin'i, Moğollara düşmanlığıyla ün kazanmış olan Mısır hükümdarı Melik'üz-Zâhir Baybars'a, yardım istemek üzere gönderdi. Karamanlılarla uçbeyleri de Hatıroğlu'ya uydular. Niğde civarında muhafız olarak bulunan iki yüz Moğol erini kılıçtan geçirdiler. Şam askeri de Anadolu'ya girmişti. Hatıroğlu, tam bir zafer kazandığını sanarak dört bir yana fetih-nâmeler gönderiyor, bir yandan da gelen orduyu beslemek için halktan zorla para ve yiyecek topluyordu.

Moğollar, bunun üzerine harekete geçtiler. Mısır ordusu da erzaksızlıktan Anadolu'dan çekildi. Hatıroğlu Şerefeddin, Niğde'yle Adana arasındaki Loluva Kalesi'ne sığınmak zorunda kaldı. Kale muhafızı, Moğollardan korkarak Hatıroğlu'yu teslim etti. Sorguda bütün iş ortakları meydana çıktı. Kendisi öldürüldü. Pek büyük bir yekûn tutan malları yağmalandı.

Hatıroğlu'nun tarafını tutan Karamanlılar, Moğollara vergi vermemek için son bir gayretle silaha sarıldılar; Moğollar bozuldu. Uçbeyleri de vergi yüzünden Moğollarla savaşa girişip üstlerine gelen orduyu bozguna uğrattılar.

Bahar çağında Baybars, büyük bir orduyla Anadolu'ya girdi; Moğolları bozdu. Bir yandan Moğollarla arasını açmamaya çalışan, bir yandan da Baybars'a taraftarlık eden Muîneddin, Kayseri'ye, oradan da Tokat'a kaçmıştı. Baybars, Kayseri'de on gün kadar kaldıktan sonra erzak sıkıntısı yüzünden Anadolu'dan ayrıldı. Bu arada Abaka Anadolu'ya geldi. Muîneddin'i, Baybars'ın geleceğini bildiği halde haber vermemekle töhmetleyip giderken beraber götürdü; Aladağ'da öldürttü (676 H. 1277).

Bu son mağlubiyet, Selçukluların ileri gelenlerine pek büyük bir tesir yaptı. İleri gelenler, adeta yarışırcasına öte dünyaya göç etmeye başladılar. Atabek Mecdeddin Abaka'yı geçirdikten sonra Sivas'ta vefat etti; Tâceddin Mu'tez, onu takip etti; bir kısmıysa Şam ülkesine sığındı.

Aynı yılda, bir müddet dervişlik kisvesine bürünmüş olan Cimri, İzzeddin Keykâvus'un oğlu Gıyâseddin Siyâvuş olduğunu ileri sürerek isyan etti. İbni Bibi'ye göre "Kızıl külahlı, çarıklı, kara kilimli Türkmenler"le Konya'yı zapt etti; adına hutbe okuttu. Karamanoğlu Mehmed Bey vezirlik makamına getirildi. Bu isyanı idare edenler, Moğol akını yüzünden Horasan'dan göçüp Amasya'ya gelen Baba İlyas'la halifesi Baba İshak'ın adına gelişen ve Selçuk İmparatorluğu aleyhine bir halk isyanı mahiyetini taşıyan, Selçuk ordusunu bozan, Sivas'a yürüyen, nihayet 1241'de Baba İshak'ın Amasya'da idamına rağmen bastırılmayan, sonunda Kırşehir civarındaki Malya Ovası'nda devşirme ordu tarafından zorla bastırılan Babalılar'ın kılıç artıklarıydı. I. Alâeddin Keykubad tarafından alınan Ermenek iline Türkmen boyları yerleştirilmişti. Bu yüzden de Ermenek'e, Kamereddin ili denmişti. Kamereddin'in torunu ve Kerimeddin Karaman'ın oğlu Nûreddin Sûfî, yahut meşhur adıyla Nûre Sûfî de Baba İlyas'a mensuptu. Karaman ve kardeşleri, Anadolu Selçuklularının kardeş kavgasında İzzeddin'in tarafını tutmuşlardı, bu yüzden de Karaman'ın kardeşleri öldürülmüşlerdi. Karaman'dan sonra yerine geçen Mehmed Bey, Cimri'ye vezir olduktan sonra, divanda ve sarayda Türkçe konuşulmasına dair meşhur fermanı çıkararak bu halk hareketinin hüviyetini tarihe armağan etmişti.

Cimri'nin başarısı uzun sürmedi. Moğolların yardımıyla Selçuklular, Cimri'yi bozguna uğratıp esir ettiler, diri diri derisi yüzüldü ve bu deri, şehirlerde gezdirildi.

1281'de İzzeddin Keykâvus'un oğlu olup Kırım'da oturan Gıyâseddin Mes'ud, Erzincan'a gelip Abaka'ya itaatini bildirdi, Konya'da padişahlığa geçti. 1284'te Abaka'nın ölümü üzerine yerine geçen Sultan Ahmed, IV. Rükneddin Kılıçarşlan'ın oğlu Gıyâseddin Keyhusrev'le Gıyâseddin Mes'ud'un, ülkeyi ikiye bölerek saltanat sürmelerini emretti. Gıyâseddin Keyhusrev, buna razı olmayınca Mes'ud tek başına hüküm sürmeye başladı, aynı zamanda Moğollardan, adına bir de ferman getirtti ve Gıyâseddin öldürüldü. Aynı yılda Moğol ordusu Erzincan'a geldi; kışı orada geçirdi. Sâhib Fahreddin Ali, tek başına bu orduyu beslemek zorunda kaldı. Elli yıldır biriktirdiğini habbesine kadar harcadı. 1284'te Keygato, Sivas'a geldi, oradan Kayseri yoluyla Aksaray'a vardı. O yıl pek şiddetli bir kış oldu. Şehirlilerin çoğu, Moğolların korkusundan ovalara dağılmıştı. Bu orduyu beslemek de Sâhib Fahreddin'e düştü. Kazvinli Fahreddin vezirlik makamına getirilmişti Sâhib Fahreddin Ali, Akşehir'de Nadir Köyü'ne göçtü ve 1288'de orada vefat etti.

Bilgisiz ve insafsız bir adam olan Kazvinli, halka alabildiğine zulmediyordu. Nihayet halkın şikâyeti üzerine Kazvinli'yi Aladağ'a götürdüler ve 1290'da orada öldürdüler. Bu müddet içinde Ergun, Sultan Ahmed'e isyan etmiş, 1282'de padişah olmuştu. 1283'te Anadolu halkını, elinden geldikçe koruyan Sâhib-Divân, yani Moğol veziri Güveynî ölmüş, yerine pek zalim bir adam olan Alâüddevle, 1291'de Sâhib-Divân olmuş, aynı yılda öldürülmüş, Ergun da ölmüş, yerine Keygato hükümdar olmuştu.

Keygato, 1292'de Anadolu'ya bir kere daha gelmiş, Sultan Mes'ud'un padişahlığını sağlamıştı. 1295'de ölümü üzerine yerine geçen Baydu'nun zamanında Anadolu'da her iş, Moğollara kulluk eden beylerin eline düşmüştü. Bir yandan Moğollar mal, para, erzak istemekte, bir yandan beyler, iltizam yoluyla mal elde etmeye çalışmaktaydı. Aynı yılda padişah olan Gazan Mahmud Han'ın Müslümanlığı, nispeten

halkı sevindirmiş, ümitlendirmişti. Fakat Moğol beylerinden Togaçar isyan etmiş, Samakar Noyan'ın oğlu Arap Noyan'ın hükmü altındaki Danişmendiye iline girmişti. Kumandan Baltu, onu bozguna uğratıp öldürttü; fakat bu sefer de merkezi tanımamaya başladı; hatta Sultaniye'ye çağrılan Mes'ud'un gitmesine bile engel oldu. 1296'da Gazan Han'ın gönderdiği ordu isyanı bastırdı; Sultan Mes'ud, Hemedan'a götürüldü ve orada tutuklandı. Bu sırada II. İzzeddin Keykâvus'un oğlu Ferâmerz'in oğlu III. Alâeddin Keykubad, 1298'de padişah tanındı. Gene bir isyan üzerine Emir Çoban Anadolu'ya geldi. Korkusundan Sultaniye'ye gitmek üzere yola çıkan Alâeddin, yolda Şam ülkesine giden Gazan Han'a rastladı. Gazan Han, Alâeddin'i, kendisine yardıma geldi sanarak pek hoşlandı. Erzurum'dan Antalya'ya, Diyarbakır sınırlarından Sinop'a kadar uzayan ülkeyi ona verdi, Moğol hanedanından bir kızla da onu evlendirdi. Bu teveccühü hazmedemeyen Alâeddin, önüne gelen köyü yağmaya başladı. Antalya'yı almaya muvaffak olamadı; geriye döndü. Vardığı yerde beylere, gizli mallarını çıkarmaları için işkence ettirmeye koyuldu. Halka, halkın inancına o kadar kayıtsız bir hale gelmişti ki, Ramazan ayının yirmi altıncı günü Sivas'ta, halkın karşısında oruç yedi, şarap içti. Bütün bunlar duyulunca Moğolların Anadolu valisi Abuşka, Alâeddin'i Sultaniye'ye gönderdi. Orada halkın önünde bir meydan dayağı yedi; karısının şefaatiyle canını güç kurtardı.

1303'te Gıyâseddin Mes'ud, tekrar padişah oldu. Ertesi yıl Gazan Han vefat etti; yerine Olcaytu Muhammed Hudâbende geçti. İsyancılar sürüp gidiyordu. İlhanlıların çöküntü devri başlamıştı. İrinci Noyan büyük bir orduyla Anadolu'ya gelmiş, Aksaray yolundaki Alâiye Kervansarayı'na sığınmış olan İlyas adlı bir isyancı yüzünden bu kervansarayı yıktırarak, bu çeşit yerleri tamir ettirmeyi de suç saymıştı. Aksaray halkını kılıçtan geçirmiş, mallarını yağma ettirmişti; Niksar da aynı akıbete uğramıştı. Gıyâseddin, 1308'de Kayseri'de ölmüş, Anadolu

Selçuklularından III. Alâeddin, 1301-1302'de İsfahan'da idam edilmiş, Sultan Mes'ud'un oğlu Gazi, İlhanlılar tarafından Kastamonu ve Sinop'tan İznik ve Saruhan'a kadar uzayan bölgeye hükümdar tayin edilmiş, fakat hükmü, Sinop'tan başka bir yerde yürümemişti. 1322'de Sinop'ta ölmüş, Anadolu Selçuk İmparatorluğu da tarihe karışmıştı.

1315'te Emir Çoban, Muhammed Hudâbende tarafından Anadolu'ya gönderilmişti. Karamanoğulları'ndan başka bütün beyler itaat ettiler. Emir Çoban, 1316'da vefat eden Olcaytu'nun yerine geçen Ebû-Sâid Bahâdır Han tarafından Anadolu valisi tanınmış, bir zaman İrinci Noyan'la uğraşıp onu ortadan kaldırdıktan sonra adaletle, fakat pek mutaassıbâne bir idareyle halkı yola sokmaya kalkışmıştı. Hristiyanlarla Yahudiler, Müslümanlardan ayırt edilebilmek için muayyen renkte elbise giymeye zorlanmıştı. Bu adaletli beyin, Selçuk hanedanına mensup olanları ortadan kaldırdığı da rivayet edilir. 1320'de Emir Çoban Anadolu'dan ayrıldıktan sonra Karamanlılar tekrar Konya'yı zaptettiler.

\*

Selçuk İmparatorluğu, hâkimiyetini kaybettikten sonra Anadolu'da, Pervâneoğulları, Hamidoğulları, Germiyanogulları, Karesioğulları, Sâhib Ataoğulları, İzmiroğulları, Saruhanoğulları, Menteşeoğulları, Aydınoğulları, Tekeoğulları, Eşrefoğulları gibi bir şehirde hüküm süren, yahut bir bölgeye hükmeden beylikler meydana gelmişti. Bu beylikler içinde en ehemmiyetli ve kuvvetlisi, Selçukluların en mühim yerlerini ellerinde tutan ve XV. Yüzyıla kadar Osmanogulları'nı uğraştıran Karamanoğulları'ydı.

Kurulduğu andan itibaren Söğüt Ovası'na hâkim olan Osmanlılar, 1289'da Eskişehir ve İnönü'nü almışlar, 1292'de Sakarya'nın güneyine inmişler, 1298'de Bilecik'le Yarhisar'ı, 1299 sularında İnegöl'ü zapt etmişler, 1301'de İznik'i

kuşatmışlar, 1323'te Akyazı'yı, 1326'da Bursa'yı ele geçirmişlerdi. Bursa, bu beyliğin merkezi olmuştu. Sakarya havzasını elde ettikten sonra Rumeli yakasına da geçen ve Bizans'ı kuşatan bu beylik, Anadolu'yu Rumeli'ye bağlayan yollara hâkim duruma gelmişti. Bursa'da yükselen eserler, Selçuk sanatıyla Bizans sanatını bağdaştırıyordu. Cami, medrese, türbe, kervansaray kapılarında kendini gösteren Selçuk karakteri, teferruattan kaçmaya başlamış, mahruti kubbe müdevver kubbelere dönmüştü. Selçuk sanatıyla Bizans mimarisinin kaynaşmasından meydana gelen, yarım ve dörtte bir kubbelere dayanan tek kubbeli şaheserlerse, İstanbul'un fethinden sonra ibdâ edilecek, edebiyatta Farsça'nın yerine geçen Türkçe, İstanbul'un fethinden sonra şive vahdetine kavuşacaktı.

### **XIII. Yüzyıl Anadolu'da Tasavvuf**

Moğollardan kaçan Hârzemlilerin Selçuklular tarafından doğu ve sınır bölgelerine yerleştirilmeleri, Moğol akınını Anadolu'ya yöneltmiş, Anadolu, XIII. Yüzyıldan XIV. Yüzyılın ilk senelerine kadar dalga dalga gelen Moğol ordularıyla çiğnenmişti. Halk, yalnız Moğollar tarafından öldürülmüyor, iç kavgalardan da canından oluyordu. Moğol ordusunu, sarayı, vezirleri, beyleri, divanı elçileri, isyan edenleri besleyen ve ölmemeye çalışan, ancak halktı, hem de savaşlardan, katl-î âmlardan kurtulabilip sağ kalan kılıç artığı halk. Herkes herkesten şüphelenmekteydi. Padişahlar bile mevkilerini korumak için Moğollara sığınıyorlar, beyler bile padişahların yakınlığını, Moğollara sığınmakla sağlıyorlardı ve bütün bu sığınmalarda iş gören paraydı, yalandı, iftiraydı. Ülkede din adına, adalet adına, sadakat adına hüküm süren zulümdü.

Gayesi tam belirli, dileği apaçık olmamakla beraber halkı kucaklayan, idareyi istihdaf eden, düzeni ve hükümeti yıkmaya yönelen Babalılar ve Cimri isyanlarından başka

sonradan “Tahtacılar” denen Ağaçerleri’nin Maraş’ta yol kesişleri, Niğde, Loluva, Sivrihisar isyanları gibi belirli bir bölgede parlayıp sönen isyanlar da eksik değildi. 1299’da olduğu gibi yağmursuzluktan meydana gelen büyük kıtlıklar, halka ölü insan etini bile yediriyordu. Yaşayış çekilmez bir yük olmuştu; herkes ümidini Tanrı’ya bağlamıştı artık.

Bir yandan Moğol akınından Anadolu’ya göçen, bir yandan Anadolu’da yetişen sûfîler, halka hayrın, şerrin izafi olduğunu, her işin O’nun iradesinin tecellisi bulunduğunu, gerçek varlığın yoklukla olabileceğini, her işte bir hikmetin mevcudiyetini telkiyn eden, gözleri buğulayan, gönlü maddi ve gerçek yaşayıştan alan, insana boyun büktüren, teslimiyeti gaye bilen bir inancı yayacak en uygun muhiti buluyorlardı. Gerçi tasavvuf, sûfînin mezhebine ve meşrebine, bilgisine ve anlayışına göre değişiyordu; gerçi tasavvuf her şeyi Tanrı ef’alinin zuhuru bilmekle beraber, zulmedenin mazhariyetine uyup zulmettiğini, fakat karşı duranın da mazhariyetine uyup onu kökünden yok ettiğini söylüyordu; gerçi tasavvuf, yokluğu ferdiyetten, benlikten, bencillikten yok olmak, halkta, her zerrede gerçek varlıkla var olmak, kendi için değil toplum için yaşamak sayıyordu. Fakat kadercilik bu anlayışlara engel olmaktaydı; bilgisizlik, bu bilginin, bu irfanın yolunu kesmekteydi ve halkın tasavvuf inancı, bu ümitsiz alanda, kendinden geçmek, olanları görmemek suretiyle bir teselli ışığı uyandırıyor.

\*

Bu çağlarda Anadolu’da, Muîneddin Pervâne tarafından kendisine Tokat’ta bir dergâh kurulan Fahreddin-i İrâkî’yî (1239), İbn Arabî’nin (1240) Bâtınîlikle karışık ve tamamıyla mistik inançlarını Konya’da yayan oğulluğu Sadreddîn’i (1274), “Mirsâd’ül-ibâd”la tasavvufu medreseleştiren Necmeddin Dâye’yî (1343) görmekteyiz. 1035’te Şîrâz’da



ölen İbrahim b. Şehriyâr-ı Kâzerûnî'ye mensup Kâzerûnîyye tarikatıyla o zaman Ahmediyye denen Rıfâiliğin, ayrıca Mevlânâ'ya çok bağlı olan Hacı Mübâret Hayderî gibi Hayderîlik mümessillerinin bulunduğunu Eflâkî'den öğrenmekteyiz. Kalenderîlik bu çağlarda yalnız Anadolu'da değil, Irak, Suriye ve Mısır'da da pek yaygındı. Şihâbeddîn-i Sühreverdi'nin (1234-1235), IV. Rükneddin Kılıçarslan zamanında, Halife En-Nâsır li Dîn'illâh (1225) tarafından elçilikle Konya'ya gelişi, Anadolu'da fütüvvet ehlinin pek yaygın bulunduğunu bize bildirdiği gibi bunu birçok kaynaklardan da öğrenmekteyiz.

Mevlânâ Celâleddin'in (1273) çevresinde toplananlar ve bilhassa Çelebi Hüsâmeddin (1284) vasıtasıyla fütüvvet ehlini, yani sanatkârları ve esnafı Mevleviliğe bağlamıştı. Mevlânâ "Mesnevi"siyle, şiirleriyle pek az bir zamanda, hatta kendi daha sağken Anadolu sınırlarını aşmıştı. Ona uyanların yüzyıllar boyunca, apayrı ve musiki, şiir ve raks gibi üç esaslı unsura dayanan bir zümre olarak varlıklarını onun adıyla şiirinin çevresinde, "Mesnevi"sinin mihrakında toplamaya muvaffak olacakları besbelliydi.

\* \* \*

Yunus'un doğduğu, yaşadığı ve ebediyete göçtüğü çağda Anadolu'da siyasi, iktisadi ve dini durum buydu. Tasavvuf zümreleriyse Ahmedîler, Kâzerûnler, Mevlânâ âşıkları, Kalenderîler, Haydarîler ve büyük mağlubiyete uğradıkları halde zümrevi varlıklarını koruyabilen ve sonradan Hacı Bektaş'ı (1270) kendilerine pir tanıyan Babâîler, Şeyh Ahmed-i Nâmıkıyy-i Câmî'ye (1141) nisbet iddia eden Câmiler gibi, gezginci derviş zümrelerinden olan Abdallar, her şehirde bulunan fütüvvet ehli ve adeta sivil asker olan ve "Rûnûd-Rindler" diye de anılan fütüvvetin kılıçlı (Seyfi) koluydu ki bunlara "Alp Erenler", "Gaaziyân-ı Rûm" da

denirdi. Bu zümrelerin, içlerinden yetişen ve büyük tanınan kişilere de nisbet edilerek adları çoğalıp durmaktaydı.

## **Yunus Emre**

Yunus Emre, böyle bir devirde, Orta Anadolu'da yetişmiş, kendisini tasavvufa vermiş; doğuda mezhep ayrımları hüküm sürer, kanlı hadiselerle yol açarken, iltizam ve müsadere, mevki kavgalarını körükler, halkı ezerken, batıda derebeylik yayılır, sınıflar sınırlanır, topraksız halk esir olur, toprakla beraber satılır, haçlı seferleri cennete yol açar, cennet kanla ve parayla edinilirken o, tasavvufun derin ve içli hoş görürlüğüyle:

Yetmiş iki millete bir göz ile bakmayan  
Şer'in evliyasıysa hakıykatte asidir.

\*

Yetmiş iki millete kurban ol âşık isen  
Tâ âşıklar safında imâm olasin sadık  
Hâs u âm muti'âsı dost kuludur cümlesi  
Kime diyebilesin gel evinden daşra çık

\*

Her kim sana sorar ise itikadın nedir Hakk'a  
Öpgil elini ayağın budur cevabına suâl

\*

Bir çeşmeden akan su acı tatlı olmaya  
Ebedir bana yermek bir lüleden sızarım  
Yetmiş ki millete suçum budur hak dedim  
Korku hiyânetdir ya ben niçin kızarım

demiş, herkesi kucaklamış,

Kuru idik yaş olduk kanatlandık kuş olduk  
Birbirimize eş olduk uçtuk elhamdü lillâh  
Vardığımız illere şol safâ gönüllere  
Halka Taptuk ma'nîsin saçtık elhamdü lillâh

sözleriyle inancını dile getirmiş, gönlündeki Hak ve halk sevgisini halka aşılamıştır. Ama şunu da söylememiz gerekir ki, bu derin müsâmaha Yunus'un gözlerini kapatmamış; onu, dünyayı ve dünyadaki olayları görmez bir hale getirmemiştir. Onun şiirlerinde yer yer rastladığımız beyitler devrini canlandıracak kudrettedir. Sözelimi,

Erenler yoludur meşe meşe kolaydır komlaşa  
Meşe olan yerde beşe harâmi çok Anteri var

beytinde, ormanların eşkıya yatağı olduğunu,

Dosttur bizi okuyan üstümüzde şakıyan  
şimd' üç buçuk okuyan derin danışman olur  
Danışmanın câhili onamaz dervişleri  
Derviş ile danışman yavlak üleşgen olur  
Bir nicenin gönlüne şeytanlar dolup durur  
Erenler semâ'ına onlar erişgen olur.

beyitlerinde cahil hocaları, hoca-derviş savaşını belirtir.

Ben dervişim diyenler haramı yemeyenler  
Haramın yenmediği ele girince imiş.

\*

Dışım göynü içim ham dirliğim budur müdâm  
Yol vermeden bir kadem arştan veririm haber  
Dışım biliş içim yad dilim hoş gönlüm mürted

İşim yavuz iyi ad böyle fitne nerde var  
Takındım şeyhlik adın kodum maşuk tâatın  
Verdim nefsin mudâfın hanı Hak ile pazar

\*

Halk hep ayağa durur ben seğırttim oturdum  
Geçtim sadır yerine döşek kalın yerim düz,  
Bunun gibi sâlûsluk çünkim elime girdi  
Artık n'îşîme yarar derd ü firak âh u sûz

gibi beyitlerdeyse, bir melamet neşesine bürünerek kendisini öne sürer, derviş geçinenlerin, ellerine geçinceye dek haram yemediklerini, şeyhliğin, dervişliğin bir kazanç vasıtası yapıldığını söylemekten çekinmez.

İşidin hey ulular âhır zaman olısar  
Sağ müslüman seyrekter ol da güman olısar  
Dânişmend okur tutmaz derviş yolun gözetmez  
Bu halk öğüt işitmez sağır hemen olısar  
Gitti beyler mürveti binmişler birer atı  
Yediği yoksul eti içtiği kan olısar.

\*

Müselmanlar zamâne yatlı oldu  
Helâl yenmez haram kıymetli oldu  
Okuyan Kur'an'a kulak tutulmaz  
Şeytanlar semirdi kuvvetli oldu  
Peygamber yerine geçen hocâlar  
Bu halkın bâşına zahmetli oldu

beyitleriyle devrini, devrindeki âlimleri, dervişleri, devletlileri en acı şekilde yerer.

Aşkın çeri saldı benim gönlüm evi ıklîmine  
Canımı esîr eyledin n'ider bana yağı Tatar

\*

Ol budakta biter îman, iman bitse gider güman  
Dün gün işim budur hemen nefsim bir Tatar oldum

\*

Okursun tesnif kitap nice binâ vü i'râb  
Havf u recâ sende yok öyle ki bir Tatar'sın

beyitlerindeki "Tatar"sa Moğol'dur ve bu beyitler Moğol  
akınının, Yunus'un şiirine düşen akisleridir.

### **Yunus'un Hayatı ve Yolu**

Yunus,

Şeyh u dânişmend ü velî cümlesi birdir er yolu  
Yunus'tur dervişler kulu Taptuk gibi serveri var

\*

Yunus sen Taptuk'una kıl duâlar  
Deme kim ne kılam bu aşk elinden

\*

Aşk sultânı Taptuk'durur Yunus gedâdır kapuda  
Gedalara lûtfeylemek kaidedürür sultana

\*

Taptuk'un tapısında kul olduk kapısında  
Yunus miskin çiğ idi piştik elhamdü lillâh

\*

Yine esridi Yunus Taptuk yüzün görelden  
Meğer onun gönlünden bir cur'a şerbet içti

\*

Yunus bir doğan idi kondu Taptuk koluna  
Avin şikâra geldi bu yuva kuşu değil

gibi beyitlerle Taptuk'a mensub olduğunu açıklar;  
divanında on iki şiirde Taptuk'un adını anar; bunların birinde  
kendisine "Taptuklu Yunus" dediği gibi birinde de

Yunus'a Tapduğ u Saltuğ u Barak'tandır nasîb  
Çün gönülden cûş kıldı ben nice pinhân olam

beytiyle tarikat silsilesini bildirir. Bu beyit, bir başka  
nüshada

Yûnus'a Tapduk'tan oldu hem Barak'tan Saltuğ'a  
Bû nasib çün cûş kıldı ben nice pinhân olam

tarzındadır. Her iki tarzdan da anlaşılmaktadır ki Yunus,  
Taptuk Baba'nın dervişidir; Taptuk, Barak Baba'nın, o da Sarı  
Saltuk'un halifesidir.

Taptuk, Sakarya nehrine yakın, Mihalicçık civarında, Emre  
Köyü'nde yatmaktadır. İstanbul, Süleymaniye  
Kütüphanesi'nde, Fatih kitapları arasında 4518 No. da kayıtlı  
Hutenli bir kadı'nın oğlu olup Niğde'de doğan Kadı Ahmed'in  
733 Zilhicce'sinin on beşinci günü tamamladığı (1333) ve  
Niğde'de Hâce Nizâmeddin Ahmed b.' Aliyy-i Niğdeî'nin  
zaviyesinde telif ettiği "El-Veled'üş-Şefiyyk ve'l-Hafîd'ül  
Halıyyk" adlı eserinden, Taptuklular denen bir zümrenin  
bulunduğunu, bunların, medreseliler ve onlara uyan  
tekkeliler tarafından hoş görülmediğini, haklarında çeşitli  
iftiralarda bulunulduğunu, çeşitli söylentiler olduğunu

öğrenmekteyiz (Fasl-ı evvel der zikr-i Tevârih-i Enbiyâ; 41. b.)

Barak Baba hakkında Târih-i Olcaytu Muhammed Hudâbende, Târihi-Barzâlî, Ed-Dürer'ül-Kâmine, A'yân'ul-Asr, El-Menhel'üs-Sâfî ve likd-ül-Cüman'da epeyce bilgi vardır. Châr-darb olan, yani saç, sakal, kaş ve bıyıklarını usturayla tıraş ettiren, bazı kere de sakalını tıraş ettirip bıyıklarını koyveren Baba, Şam'a, Mısır'a gitmiş, Moğollar tarafından riayet görmüş, Muhammed Hudâbende tarafından elçilikle gönderildiği Giylan'da, 707 hicrîde (1307-1308) öldürülmüştür. Eflâkî, Gazan Han'ın Mevlânâ'nın husûsiyetlerini Kutbüddîn-i Şirâzî'den (713 H. 1313), Hûmâmeddin-i Tebrîzî'den (782 H. 1380), Hâce Reşîdeddin'den (718 H. 1318) ve Barak Baba'dan sorup öğrendiğini nakleder ki (Prof. Tahsin Yazıcı basımı Âriflerin Menkıbeleri, Türk Tarih Kurumu Yayın c. II, Ankara - 1961; s. 484) vefat tarihlerine göre adı geçenlerin bir kısmının, Mevlânâ hakkında, ancak duyduklarını naklettikleri şüphesizdir.

Ulu Ârif Çelebi (1320), Barak Baba'nın halifesi ve Sultaniye'de onun türbesinin bulunduğu tekkede şeyh olan Hayran Emirci ile pek dosttur. 1317 yılı sonlarında Sultaniye'ye gitmiş, birçok kişilerle beraber türbeyi ziyaretten sonra semâ' meclisinde bulunmuş, semâ' etmiş, Hayran Emirci de Konya'ya gelmiş, Mevlânâ'nın türbesinde semâ' edilmiş, Çelebi, başındaki beyaz sikkeyi çıkararak ona giydirmiş, gelecek bayram gene beraber bulunmalarını dilemiş, o yılda Sultaniye'ye gitmiş, beraberce semâ' etmişlerdir (s. 760-762; 862).

Tokat köylerinden birinde doğan ve bir kâtibin oğlu olan Barak Baba, "Câmi'üd-Düvel"e ve II. Murad adına Yazıcızâde Ali tarafından yazılan "Târih-i Âl-i Selçuk"a göre bir Selçuk şehzadesidir (Bayazıt K. s. 1183-1184 Topkapı; Revan, 375. a; 416. a; 417. b.). Türkçe bir şathiyesi de vardır ki, bu

şathiye Kutb'ul Alevî tarafından Farsça şerhedilmiştir; şârihin elyazısıyla 766 Saferinin başlarında (1355) yazılmış olan nüsha, Ayasofya K. 315 No. da kayıtlıdır. Bu şathiyede Barak Baba, Sarı Saltuk'a mensup bulunduğunu açıklar (Yunus Emre ve Tasavvuf; tercememiz; s. 265; metin 462; satır 18).

Kaynaklar, Barak Baba'ya mensup olanlara (Barakıy-yûn-Baraklılar" dendiğini bildiriyor. Amasya'nın Gümüşhacıköyü'ne bağlı Gümüş nahiyesinde, Câmi-i Kebir Mahallesi'nde, Tekke denen türbede, 752'de (1351) ölen Bahâeddin'ül-Barakıy, Baraklıların Anadolu'da da bulunduğunu bize göstermektedir (Yunus Emre ve Tasavvuf; s. 43-44).

Sarı Saltuk, Câmi'üd-Düvel'e ve Saltuk-Nâme'ye göre Seyyid Mahnmûd-ı Hayrânî'nin halifesidir; Barak Baba'nın da mürşididir. İzzeddin Keykâvus'la, maiyetindeki Türkmenlerle Kırım'a gitmiş, İzzeddin'den sonra Kırım Hanı'ndan izin alarak 1281'de, Dobruca'ya geçip ölünceye dek savaşıyla uğraşmıştır. Muhaç-Nâme ve diğer kaynaklar, Hammer, tarih ihtilaflarıyla aynı bilgiyi vermektedir (Yunus Emre ve Tasavvuf; s. 27-41). Bu bilgiye göre Saltuk, "Gaaziyân-ı Rûm"dan, Alp Erenler'dendir.

Seyyid Mahmûd-i Hayrânî, Akşehir'de yatmaktadır. "Menâkıb'ul-Ârifin"e göre cezbe halinde yaşamıştır. Mevlânâ'ya mensuptur. Türbesi, Mevlânâ türbesine örnek olan ve 667'de (1268), Mevlânâ'dan beş-altı yıl önce vefat eden Seyyid Mahmûd-ı Hayrânî'nin, Selçuk tahta oymacılığının bir şaheseri olup bugün İstanbul'da, İslam Eserleri Müzesi'nde ve Hakîmi-Senâî'nin (525 H. 1130-1131) bir kasidesinin üç beyti oyuludur. Kardeşi Necmeddin'in sandukasında da aynı şiirler ve Sultan Veled'in (719 H. 1312) bir gazelinden, tac beyti de muhtevi olmak üzere dört beyit hakkedilmiştir. Seyyid Mahmûd-ı Hayrânî'nin Mevlânâ tarafından sayılıp sevildiğini riayet eden Sinâneddin-i Akşehri'nin oğlu Mahmûd'un Nasreddin Hoca türbesi



karşısında, Sinâneddin Dede Mezarlığı denen yerde ve bugün lise binası avlusunda bulunan merkadinde de, baştaşıda Mevlânâ'nın olduğunu sandığımız bir beyit oyulmuştur. Taş Garipşah oğlu Ali oğlu Muhammed tarafından yapılmıştır ve 752 Şâbân'ının on altıncı günü (1351) vefat ettiğini belirtmektedir (Yunus Emre; Risâlat al-Nushiyya ve Dîvân; Sunuş; s. XII-XIII).

Bütün bu maruzattan sonra Yunus'un, Mevlânâ hakkındaki sözlerini nakledebiliriz:

Mevlânâ Hudavendigâr bize nazar kılalı  
Anın görklü nazarı gönlümüz aynasıdır

\*

Mevlânâ sohbetinde saz ile işret oldu  
Ârif ma'nîye daldı çün bilebilir ferişte

\*

Fakih Ahmed Kutbüddin Sultan Seyyid Necmeddin  
Mevlânâ Celâleddin ol kutb-ı cihan kanı

Bu beyitlerin ilki, rahmetli Raif Yelkenci'ye ait ve Yunus'un devrine pek yakın bir tarihte yazıldığı kâğıdından ve yazısından anlaşılan divandadır (aynı eser; foto, s. 206; 6. beyit, metin; s. 161; 1. beyit). İkincisi, eski ve doğru nüshaların hepsinde vardır; o cümleden olarak en eski divan nüshası olan Fatih K. nüshasındaki bir şiirin 7. beytidir (aynı; foto. s. 333, son beyit; metin; 168. a son beyit. Türk yazısıyla; s. 121, 12. beyit). Üçüncüsü, nispeten yeni nüshalarda vardır. Mevlânâ'ya, zamanında "Mevlânâ" ve "Hudâvendigâr" dendiğini "Menakıb'ül-Ârifîn"den ve "Mektuplar"ından, sarahatla öğreniyoruz (aynı; Sunuş: s. XLV-XV ve 7. not).

Görülüyor ki Yunus'un tarikat silsilesi Mevlânâ'ya ulaşmaktadır. Sayın Adnan Erzi, İstanbul Beyazıt Umumi Kütüphanesi'nde 7912 No. da kayıtlı bir mecmuada, Osman Gazi'nin padişahlığından başlayıp Kapudân-ı Derya Müezzinzâde Ali Paşa'nın 979'da (1571) Lepanto Deniz Savaşı'nda şahadetine düşürülen tarih mısraıyla biten kronolojik cetvelde, Osman Gazi'nin padişahlık müddetinden, Bilecik ve Yarhisar'ın fethinden, Sultan Veled'in vefatından sonra Yunus Emre'ye ait şu kaydın mevcudiyetini ilim âlemine duyurmuştur:

### **“Vefât-ı Yunus Emre**

Sene 720 müddet-i ömr 82”

(Mecmua, 38 b. Notlar ve Vesikalar: 1. Yunus Emre'nin hayatı hakkında bir vesika: Belleten: Türk Tarih Kurumu: c. XIV; sayı: 53; Ocak 1950. Yunus'a dair yazılar 85-98, s. lerdedir, yalnız Yunus'un yaşı, ihtimal mürettip hatası olarak yanlış kaydedilmiştir.)

Bu kayıttan önceki tarihlerin hepsi doğrudur. Şu halde, Yunus, 638 Hicri'de doğmuştur (1240). Mevlânâ'nın ebediyete göçüşünde otuz dört yaşındadır ve Mevlânâ'yı gençlik çağında görmüş, onun meclislerinde bulunmuştur. Barak Baba'nın şahadeti, Yunus'un vefatından on üç yıl öncedir ve Yunus, “Risâlet'ün-Nushiyye”sini yazdığı o tarihte altmış dokuz yaşındadır. Taptuk'un vefat tarihini bilmiyoruz, ancak “Risale”de adının geçmediğine göre belki de bu tarihten önce vefat etmiştir. Barak Baba, Berzâli'ye göre, 705'te (1300) Şam'a gelmiştir ve şeyhi, on beş yıl önce, 691 sularında (1291) vefat etmiştir ki, Yunus bu tarihte elli üç, Seyyid Mahmûd-ı Hayrânî'nin vefatında da yirmi dokuz yaşındadır. Barak Baba, kırk-kırk bir yaşlarında öldürüldüğüne göre 666'da (1267) doğmuştur ve Yunus'tan küçüktür. Yunus'un şeyhi'nin şeyhi olan Barak Baba'nın,

Yunus'tan daha genç oluşu bu işleri bilmeyenlere göre olmaz bir şey görünebilir. Fakat şunu bilmek gerektir ki, insanın şeyhi, babası değildir; kendinden genç, çok genç olabilir. İhtiyarlık çağına ermiş nice kişiler görmüşüzdür ki pek genç, hatta ergenlik çağına yeni girmiş, yahut çocuk denecek yaşta bir şeyhe intisab etmiştir. Çocukken kendisine hilafet verilenler de vardır; hatta bu çağdakilere verilen hilâfet-nâmelerin başına “Ona çocukken peygamberlik verdi” mealindeki âyet-i kerimenin (XIX, 12) yazılması bir teamül haline gelmişti. 945'te (1583) İstanbul'da, genç yaşında şehit edilen İsmail-i Ma'sûkî'ye nice ihtiyar kişiler intisab etmişti.

Yunus'un çağı, yalnız Mevlânâ'yı anmasından, yalnız tarikat silsilesini bildirmesinden, yalnız bu kayıttan anlaşılmaz;

Geyikli'nin ol Hasan söz ayıtmış kendinden  
Kudret dilidir sözler kendide söz nesidir

(Risâlet al Nushîyye ve Dîvân; s. 161)

Seydi Balum ilinden şeker tamar dilinden  
Dost bağçesi yolundan eve dervişler geldi

(aynı, Foto s. 392; metin; s. 142)

beyitlerinden de apaçık meydana çıkmaktadır. Geyikli Baba, Osman ve Orhan devrinde (1299-1359) yaşamıştır, 1326'da Bursa fethinde savaşa katılmıştır. Nişancı ve Âşıkpaşazade'yle Lâmi'î, “Munazara-i Sultân-ı Behâr bâ Şehriyâr-ı Şitâ”da aynı bilgiyi verir. Şakaayık Baba'nın mezarı yanında, Germiyan Beyi'nin oğullarından birinin mezarı bulunduğunu söyler (s. 32): “Güldeste-i Riyâz-ı irfân”, bu zatın adının Balum Sultan olduğunu haber verir (s. 220-221). 707'de (1307-1308) “Risâlet'ün Nushîyye”sini yazan, 720'de (1320) vefat eden Yunus, demek ki bunları da

tanımaktadır; hatta Geyikli Baba'yı, bir sözü yüzünden de kınamaktadır.

\* \* \*

Yunus "Risale"sini, teamüle uyup, sonlarda (bitim beytinden altı beyit önce)

Söze târih yedi yüz yediyîdi

Yunus cânı bu yolda fidiyîdi

beytiyle 707'de yazdığını bildirir.

\* \* \*

Yunus'un hayatının nasıl geçtiğini bilemiyoruz. Bektâşi Vilâyet-Nâmesi (Manâkıb-ı Hacı Bektaş-ı Veli), XV. yüzyılda, Uzun Firdevsî tarafından, bilhassa Hacı Bektaş mensupları arasında yayılmış olan halk rivayetlerinin toplanmasından meydana gelmiş dâstânî bir eserdir. Bu eserden, ancak çok sıkı bir eleştirmeye faydalanabiliriz. Vilâyet-Nâme, Yunus'u, şeyhi Taptuk'u, Sarı Saltuk'u, Barak Baba'yı, hatta Mevleviliğini inkâr edememekle beraber Seyyid Mahmûd-ı Hayrânî'yi Hacı Bektaş mensubu gösterir. Hacı Bektaş, elimizdeki üç belgeye göre 669'da (1270-1271) ölmüştür. 666'da (1267) doğması icab eden Barak Baba'nın Hacı Bektaş'la görüşmesine imkân yoktur. Saltuk'a mensub olduğunu bildiren Barak, Hacı Bektaş'tan bahsetmez. Yunus'un divânında ve risalesinde Hacı Bektaş'a dair bir ima bile yoktur. Bektaşiler, eski Batınî geleneğini yürütmüşler, her tanınmış, bilinmiş, sevilip sayılmış kişiyi, zemin ve zaman gözetmeden Hacı Bektaş mensubu ve kendilerinden saymak suretiyle halkın, bu yol hakkında müspet kanaatini kazanmayı istihdaf etmişlerdir. Biz bu bakımdan, Yunus'un ve tarikat silsilesindekilerin, Hacı Bektaş mensubu olduğuna inanmıyoruz.

Yunus'un hayatına dair izleri, gene kendi şiirlerinde buluyoruz.

Yunus'un bu sözünden sen ma'nî anlarısın  
Konya menâresini göresin bir çuvalduz

diyen Yunus (Foto, s. 193; metin, s.70), şüphe yok ki Konya'da bulunmuştur; Mevlânâ ile Konya'da görüşmüştür; onun sohbetlerine ve semâ' meclislerine katılmıştır. Konya o zamanlar bir ilim, irfan merkezidir. İlerde bahsedeceğimiz gibi medrese tahsili de gören Yunus'un tahsil hayatı, sanırız ki Konya'da geçmiştir.

Gezerim Urum'u Şam'ı Yukarı iller'i kamu  
Çok istedim bulamadım şöyle garip bencileyin (s. 190)

\*

İndik Rûm'u kışladık çok hayr u şer işledik

Uş bahar oldu gerü göçtük elhamdü lillâh (Foto. s. 319, M. s. 116)

gibi beyitler, onun bir hayli gezdiğini de bildirir ki bu gezişler, herhalde olgunluk devresinde, öbür gezginci dervişler gibi, yolunu ve inancını yaymak için ihtiyar edilmiştir. İhtiyarlık çağınıysa, doğduğu Sarıköy'de geçirmiş, orada ebediyete intikal etmiş, tekkesinin avlusuna defnedilmiştir.

## **Emre ve Emreler**

Yunus, yalnız bir şiirinde kendisini "Derviş", bir şiirinde de "Âşık" diye anar (s. 345, 363). "Emre" lakabıysa, tıpkı basımını sunduğumuz Fâtih nüshasında, altı (Foto. s. 183, 249, 290, 303, 344, 412; metin; s. 66, 99, 105, 110, 125, 150) bu nüshada olmayıp diğer nüshalarda ve mecmualarda

bulunan on bir şiirinde geçer (metin; s. 158, 163. 173, 174, 180, 183, 190, 192, 197, 198, 205).

Âşık manasına gelen “Emre” yalnız Yunus’la şeyhi Taptuk’un lakabı değildir. Hacı Bektaş’a ve onun halifesi Hacım Sultan’a mensub olduğu şiirlerinden de anlaşılan Said’e de Emre denmektedir. Salihli’yle Kula arasındaki Emreköyü’nde Şeyh Emre yatmaktadır; aynı köyde Ömer Emre’nin bir zaviyesi vardır. Akşehir’de, kabri 1310’da (1892-1893) tamir edilen Gevher Emre adlı bir yatır var. Oğlanlarşeyhi İbrahim’in (1655) tasavvufi sözlerinin toplanmasından meydana gelen “Sohbet-Nâme”de Emre Arapça kaidesince cemîlenmiş, “Elâmire” tarzında kullanılmıştır. Anadolu’da birçok “Emre, Emrem, Emrecik, İmre” adlı köyler bulunmaktadır (Yunus Emre ve Tasavvuf; s. 85-89; Said Emre’nin şiirleri, aynı kitapta 280-294 sahifelerdedir).

Bütün bunlara nazaran Taptıklılar gibi Emreler denen bir zümrenin de bulunduğuna hükmetmek icab ediyor; fakat XV-XVI. yüzyıllarda bu lakabı alanlar, hiç şüphe yok ki bir zümreye mensub olanlar değildir ve bu lakab, ancak Yunus’un tesiriyle alınmıştır.

### **Yattığı Yer**

Yunus Emre, Bektaşî Vilâyet-Nâmesinde (Menâkıb-ı H.B.V.) Eskişehir’e yakın Sarıköylü gösterilmekte ve o köyde medfûn olduğu bildirilmektedir. Bu eser, önceden de söylediğimiz gibi halk ve bilhassa Bektaşî inançlarını, Hacı Bektaş’a bağlı olanların rivayet ve kanaatlerini tesbit eden dâstânî bir eserdir ve bu eserden çok sıkı bir intikadla faydalanılabilir. Ancak, Uzun Firdevsî tarafından 1481’le 1501 arasında toplanıp tasnif edildiğine göre şüphe yok ki, Yunus’un Sarıköy’deki mezarı, XIV. yüzyılda da Sarıköy’de bilinmekte ve kabul edilmektedir. Kütahya’da, Vâhid Paşa Kütüphanesi’nde bulunan ve 912’de (1506) yazılmış olan

“Menâkıb-ı Evliyâ”da, “Şeyhu Meşâyihiz-zaman Yunus Emre kim makaam-ı mübârekleri Sarıköy’dedir” kaydı var (Adnan Erzi; Ülkü, Birinci sayı: 83, ikincikânun - 1940; s. 455). 918’de (1512) vefat eden ve Eyüp türbesi avlusuna defnedilen Baba Yûsuf-ı Hakkıykın’ın 913’te (1507) yazdığı “Kitâb-ı Mevhûbı-Mahbûb”da da Yunus’un burada yattığı belirtilmekte, Hacı Bayram’ın (833 H. 1429) buraya “Kırklar Makamı” dediği bildirilmekte, şeyhi Hâmid-i Veli’den de (815 H. 1412) bahsedilmektedir. 938’de (1531) vefat eden Lâmi’î, “Nafahât Tercemesi”nde Yunus’un, Porsuk Suyu’nun Sakarya’ya karıştığı yerde yattığını bildirmekte, “Şakaayık”ta da Taptuk’un Sakarya Nehri’ne yakın bir yerde doğduğu kaydedilmek suretiyle yaşadıkları bölge belirtilmektedir. Öbür rivayetler, bu ilk kaynaklarda yoktur. Yunus’un birçok yerde gösterilen mezarlarının bir kısmı, belki ona ait makamlardır. Bir kısmıysa keşiflerin, kerametlerin, rüyaların icad ettiği mezarlardır ve çeşitli sebeplerle bunların Yunus Emre’ye, ait olduklarını ispat için düzme kitapçıklar bile yazılmıştır (Yunus Emre ve Tasavvuf; s. 73-84; Yunus Emre ve Yattığı Yer; Eskişehir Yunus Emre Derneği Yayın No. 5; Yunus Emre, risâlet al-Nushiyya ve Dîvân; Sunuş; s. XXVII-XXXV).

### **Yunus’un Ümmiliği**

Yunus’un ümmi, yani okuma-yazma bilmez bir halk şairi olduğu hakkında da söylentiler olmuştur. Yunus,

Ne elif okudum ne cim varlığındandır kelecim  
Bilmeye yüz bin müneccim tâliim n’ıldızdan gelir

(Risâlet al Nushiyye ve Dîvân; Foto. s. 143; Metin; s. 51)

\*

Âşık ma’şuk birdir bile aşktan gelir her söz dile

Biçâre Yunus ne bile ne kara okudu ne ak

(F. 203-204 M. 74)

\*

Çün aşkın kitabını okudum tahsil ettim  
Ne hâcet kim karayı ağ üstünde yazarım

(F. 234; M. 85)

\*

Ne ilmim var ne tâatım ne gücüm var ne tâkatım  
Meğer senden inâyetim kıl yüzüm ak Çalabım

(F. 253; M. 92)

\*

Ummî benim Yûnus benim dokkuz atam dördtür anam  
Aşk oduna düşüp yanam sûd u ziyan nemdir benim

(s. 178)

gibi beyitler, bazı kişileri, belki bir başka Yunus'un hikâyesini Yunus'a mal ettirmek, yahut da yoktan bir hikâye düzmek suretiyle Yunus Emre'nin ümmiliğini tescile uğraştırmıştır. Oysa ki örnek olarak verdiğimiz ilk beyit.

Ey sözlerin aslın bilen, gel di bu söz kandan gelir  
Söz aslını anlamayan sanır bu söz benden gelir

beytiyle başlayan şiirdedir. Yunus bu şiirinde, sözün kaygıyı neşeye çevireceğini, bilişi yad edeceğini, horluğun da, izzetin de kişiye sözden geldiğini, fakat gerçek sözün, karadan, aktan, okuyup yazmaktan, şu yürüyüp giden



halktan değil, Hâlık'ın avazından geldiğini, ilhamla söylendiğini bildirdikten sonra, kendisinin büyük bir bilgin sayılmayacağını, sözlerinin Tanrı buyruğuyla diline geldiğini anlatmaktadır.

İkinci beyit,

Ey çok kitaplar okuyan sen mi tutarsın bana dak  
Tâ bilesin sırrı ayan gel aşktan oku bir varak

beytiyle başlar; bilgisine güvenip kendisini kınayan birisine, ikilikten geçmesini “fakılık”ın, “dak-tuzak” kesildiğini, aşktan bir varak okuması gerektiğini anlatır. Şeyh-i San'ân'ı örnek verir, gönül alçaklığı göstererek bilgin olmadığını söyler.

Öbür beyitlerde de aşk kitabını okuduğu için karayı ak üstüne yazmaya ihtiyaç duymadığını, ilmine, ibadetine güvenmediğini bildirir. Son beyitteki “ümmî”likse, dört unsura (toprağa, suya, ateşe, yele) mensub olduğunu, dokuz göğün kendisine baba, bu dört unsurun da ana bulunduğunu belirtmek için söylenmiştir; bir terimden ibarettir.

Bunlara karşılık Yunus,

Benim gibi mücrim kul, bir dahı isteyibul  
Dilimda ilm-i usul dileğim dünya sever

beytiyle (M.S. 523) bilgi sahibi olduktan başka okuduğu bilgilerin, sözgelimi tefsir, hadis gibi ilimlerin “usûl”ünü de bildiğini anlatmakta,

Ayydın Yunus'a dursun yüzünü toprağı sürsün  
Öğüdün kendüye versin okuduğun tutsun demiş

beytiyle (M. 71) ilmi olduğunu, ilmiyle amel etmesi gerektiğini belirtmekte,

Dört kitabın ma'nîsin okudum hâsıl ettim  
Aşka gelincek gördüm bir uzun heceymiş

beytiyle (M. 72) tahsil ettiğini, dört kitabın mânâsına vakıf olduğunu bildirmektedir.

Yunus, Hind-İran, Yunan-Roma mitolojisinden Kur'ân-ı Kerim'deki peygamberlerin kıssalarından, hususiyetlerinden, Uveys, Huseyn b. Mansur, İbrâhim b. Edhem gibi erenlerden, hatta Nasûh, Şeyh-i San'an gibi hikâyelere kahraman kesilenlerden, sûfî menkıbelerinden, Leylâ-Mecnun, Ferhad-Şirin ve Husrev gibi İslami klasik edebiyata geçmiş âşıklardan bahseder; şiirlerinin çoğu heceyle olmakla beraber aruzla yazdığı şiirlerde de vezni, devrine göre pek güzel kullanır, halk diline, fazlasıyla ehemmiyet vermekle beraber Arapça, Farsça sözleri, terkipleri de kusursuz dile getirir; Kur'ân-ı Kerim'den

Rahimdürür senin adın rahimliğin bize dedin  
Mürşidlerin muştuladı "Lâ tekmatû" hitab nedir

(F. 160-161; M. 58)

Gelmeden dedin hakıma kem deyü  
Doğmadan dedin "Asâ Âdem" deyü

(F. 413, M. 150)

beyitlerinde olduğu gibi ayetlerden lafzi iktibaslarda bulunur (XXXIX, 59; LXXIV. 31 ve XX. 121); fakat bununla da kalmaz,

Ruhumdan kimsene haber veremez  
Emrdir kaadirliği verir harekât

(F. 123; M. 44)

\*

Ben bir kitap okudum kalem onu yazmadı  
Mürekkep eyleyeydim yetmeye yedi deniz

(F. 192; M. 70)

\*

Âlet ü harekât cümlesi senden  
Anıncün işine kimse kırılmaz

(M. s. 165)

\*

Kanda sultan konarsa ol mülkü virân eyler  
Sen virân olmayınca imârat mi olasın

(Yeni yaz.)

\*

Emanettir sakingıl aşk haberini zinhâr  
Oturup değme yerde söyleme aşk haberin

(F. s. 311-312; M. 113)

gibi beyitlerde de âyetlerden manevi iktibaslar yapar (XVII. 85, XXX, 27, XVIII, 39, XXVII, 34, IV. 58). Ayrıca Yunus, Sa'dî-i Şîrâzî'nin,

Ez can birun neyâmede cânânet ârzûst  
Zünnâr nâ boride vu imânet ârzüst

beytiyle başlayan gazelini de

Sen canından geçmeden cânan arzâ kılarırsın

Belden zünnar kesmeden îman arzû kılarsın

matlalı bir şiirle nazmen terceme etmiştir (F. 314-315; M. s. 114). Mevlânâ'nın tesiriyle "Mesnevî"den, "Divân-ı Kebir"den terceme diyebileceğimiz beyitleri, şiirleri bulunduğunu da burada kaydedip uzunca süren bu bahsi bitirelim (Bu hususta Yunus Emre ve Tasavvuf'a bakınız; s. 90-101).

### **Yunus'un Dili**

Yunus, Farsça'dan Türkçe'ye geçiş devrinin bir şairidir; Osmanlıca dediğimiz "üç dilden mürekkep lisan" henüz tam olarak kurulmamıştır. Bu bakımdan Sultan Veled'de olduğu gibi Yunus'ta da Türkçe, Arapça, Farsça sözler yerine göre, hatta bazı kere vezin yüzünden üç dilde de kullanılmıştır. Sözelimi "Allah-Tanrı ve Çalap, cennet-uçmak, cehennem-tamu, aşk-sevgi, günah-suç ve cürüm, günahkâr, mücrim-yazıklı, eksikli, kâr-assı, mest-esrik, şarap-süci, şirk-ikilik, Azrail-Canalıcı" sözlerini onda kolayca ve kucak kucağa bulur ve bu örnekleri sayfelerce çoğaltabiliriz. Aruzla yazılmış şiirleri olduğu gibi, onlardan daha, hem de pek çok olmak üzere heceyle yazılmış şiirleri de vardır. Ancak onda bilhassa dikkat edilecek şey şudur:

Sultan Veled'de heceyle yazılmış bir şiire rastlayamıyoruz. Yunus'unsa heceleri, arûza nispetle pek çok. Bunu, ancak şu suretle izah edebiliriz:

Sultan Veled, merkezdendir; vakıf sağlanmış, Mevlânâ âşıklarına bir merkez kurulmuştur. O, büyüklere, hatta bazıları müveşşah olarak methiyeler bile yazmaktadır. Halka yayılan Mevlevilik, yavaş yavaş merkezlere geçecek, kurulmuş Mevlevi köyleri yavaş yavaş ancak arşiv kayıtlarında kalacaktır (Mevlânâ'dan Sonra Mevlevilik'e bakınız). Yunus'sa köyleri gezmekte, halkı kucaklamakta, halka halk diliyle hitap etmektedir; bu bakımdan da onda Hind-İran,

Yunan-Roma mitolojisi, skolastik bilgi telakkiyeleri, bu arada Arapça ve Farsça, Anadolu'nun dağlarıyla, belleriyle, tabiatıyla ve Türkçe'yle haşır-neşir olmakta, yerli unsur ve Türkçe, öbürlerini temsil eylemektedir ve Yunus,

Ben Ay'ımı yerde gördüm, ne isterim gökyüzünde  
Benim yüzüm yerde gerek, bana rahmet yerden  
yağar

demektedir ve gene Yunus, bu yüzden Anadolu'da kurulacak dini-tasavvufi ve lâ-dini Türk halk edebiyatının tükenmez, bulunmaz coşkun ve tek kaynağı olmaktadır.

### **Yunuslar ve Yunus Emre'nin Yolunda Gidenler**

Âdettir, bir büyüğün yetiştiği andan itibaren, onu büyük tanıyanlar, çocuklarına onun adını verirler ve bu, o kişinin büyüklüğüne gölge düşmedikçe sürer gider. O büyük, şairse, şairler onun mahlasını almakla hem ona hürmet göstermiş olurlar, hem onun adından faydalanırlar, onun kemaline ulaşmaya çalışırlar; din bakımından da ululuğu varsa, manevi feyzinden feyiz umarlar. Ancak şairlerin aynı mahlası almaları, asıl büyük olan şairin, sonradan divanını yazanları pek büyük bir yanılsa sevk eder. Dile, edaya dikkat etmeyen, şüpheyi nefyeden müstensih, divan tam olsun, öbür divanlardan daha mükemmel bir divan meydana gelsin gayretiyle, aynı mahlası taşıyan şiirlerin hepsini, nerde bulursa alır, divanı aklınca tekmil eder. Bu bakımdan divanların, tarih bakımından en eskilerine dikkat etmekle beraber dil hususiyetlerine, edaya da dikkat etmek, bu hususta azami titizliği göstermek, bugünün eleştircisinin en büyük bir borcudur.

Yunus'un muahhar divanlarında,

Kimi Tapdık, kimi Yunus her birisi derya deniz  
Yunus'a da bu cur'adan zerrece sunuldu yine

beytiyle biten şiir, apaçık anlaşılıyor ki bir başka Yunus’undur.

Aşkın fırtınası aştı başımdan  
Yeşil donlu Emir Sultan merhaba

beytiyle başlayan ve Yunus mahrasını taşıyan şiir de bizim Yunus’un olamaz; çünkü Yunus Emre, önceden de arz ettiğimiz gibi 720’de (1320) vefat etmiştir. Emir Sultan’ın vefatıysa 833 Hicridir (1429-1430). Hiç şüphe yok ki bu Yunus, gene muahhar divanlarda “Emir Sultan türbesinde” redifini tekrarlayan, Emir Sultan’ın türbesini öven Yunus’tur ve pek kuvvetli bir ihtimalle Bursa’da yatan merkadinin, Niyâzi-i Mısırî tarafından keşfedildiği uydurulan Yunus’tur. Yunus’un,

Yeryüzünü gezer idim uğradım milketler yatur  
Kimi ulu kimi kiçi key kuşağı berkler yatur

matlalı şiirine bir nazire yazan ve son beytinde

Yunus sen de ölürsün kara yere girersin  
Mürşitlerin ulusu ol Emir Sultan yatur

diye Emir Sultan’ı anan Yunus da bu Yunus’tur.

Ben dervişim diyene bir ün idesim gelür  
Seğirdüben sesine varup yetesim gelür

beytiyle başlayan ve

Derviş Yunus bu sözü eğri büğrü söyleme  
Seni sigâya çeker bir Molla Kasım gelür

beytiyle biten şiir de Kasım adlı birisinin, Yunus’un

İşbu vücud şehrine hem dem giresim gelür  
İçindeki sultanın yüzün göresim gelür

matlalı şiirine naziredir; eski yazmaların hiçbirinde bulunmayan bu şiir de Yunus'un sanılmış ve buna dair bir efsane de uydurulmuştur (Yunus Emre ve Tasavvuf adlı eserimize bk. s. 60).

Yunus Emre'nin en eski ve doğru divanı olan Fatih nüshasında "Risâlet'ün-Nushiyye"den başka 203 şiir var. Bunların yirmi altısında Yunus, kendisine "tamamıyla yok yoksul" anlamına "Miskin" vasfını vermekte; altı şiirde "Emre", birinde "Âşık" sözünü adına eklemekte; öbür şiirlerinde kendisini sadece "Yunus" diye anıyor. O divanda bulunmayan, fakat dil ve eda bakımından onun olduğunda şüphe etmediğimiz 100 şiirin on birinde, gene adına "Miskin" vasfını ekliyor; on şiirde, "Emre", bir şiirdeyse "Tapduk Yunus" mahlası var; divandaki bir şiirde kendisini "Tapduklu Yunus" diye anmakta. Bu bakımdan "Derviş Yunus, Âşık Yunus" mahlasını taşıyan şiirleri hemen Yunus'un saymamak, onları dil ve eda bakımından incelemek gerektir. Burada, yeni yazmalarda Eşrefoğlu'nun, Himmet Efendi'nin Muhyi'nin şiirlerinin bile, mahlaslar değiştirilerek Yunus adına kaydedildiğini de söyleyelim. Bu da şüphe yok ki bu şiirlerin, Yunus mahlasıyla söylenmesi, duyanların, divanı tamamlamak gayretiyle zapt edip yazmaları neticesidir.

\* \* \*

Yunus yolunda yürüyenlerin en eskisi, onun çağdaşı olan Said Emre'dir. Elimizde on dokuz şiiri bulunan (Yunus Emre ve Tasavvuf, s. 280-294) bu şiirin beş şiiri Yunus'a naziredir (aynı; s. 206-2.07). Bu şairin bir şiirindeki,

Et ü deri büründüm geldim size göründüm  
Âdem adın urundum uşde zuhûra geldim

beytinin ilk mısraı.

Ete deriye büründüm

## Yunus diye göründüm

şekline kanarak Yunus’a mal edilmiştir. Güya Yunus Mevlânâ’ya, Mesnevi’yi sen mi yazdın diye sormuş; Mevlânâ evet deyince, uzun yazmışsın, ben olsam şöyle derdim demiş ve bu beyti okumuş. 1235’te (1819) vefat eden Köstendilli Şeyh Süleyman’ın “Bahr’ül-Vilâye”sinde de, Mevlânâ’nın, ilahi mertebelerden hangisine vardımca bir Türkmen kocasının izini önümde buldum, onu bir türlü geçemedim dediği anlatılır; oysa ki Yunus, Mevlânâ’nın ebediyete intikalinde otuz dört yaşında bir gençtir. Sonra bu sözün, Yunus’tan da, Mevlânâ’dan da önce yaşayan Attâr’ın “Tezkiret’ül-Evliyâ”sında Ebû-Said Ebü’l-Hayr tarafından Şeyh Ebü’l-Hasan-ı Harkaanî hakkında söylendiği mukayyettir (Reynold A. Nicholson basımı, Londra-1907 II. s. 202-203), Mevlânâ’nın nazarına mazhariyetle övünen Yunus’un, ona karşı öyle bir söz söylemesine ne edebi müsaittir, ne yaşı.

\* \* \*

Aruzla yazmakla beraber Âşık Paşa’da da Yunus tesirini görüyoruz. İsmail Emre, Şeyhoğlu Satu ve Yunus mahlaslı şairler, dil bakımından Yunus’a en yakın çağlarda yaşayanlar olsa gerek. Bunlardan İsmail Emre’nin, elimizde iki, Şeyhoğlu Satu’nun bir şiiri var. Her üç şiirin de son beyitlerinde Yunus’un adı anılmakta (Yunus Emre ve Tasavvuf; s. 208-209, 347-351).

Miladi XV. yüzyılda Hacı Bayram-ı Veli’nin, bilhassa

Çalabım bir şar yaratmış iki cihan aresinde

Bakıcak didar görünür ol şarın kenâresinde

beytiyle başlayan şiiri, Yunus tesirini açıkça gösterdiği gibi bu şiirin bir beyti de tamamıyla Yunus’un bir şiirindeki beytinden tasarruf edilerek alınmıştır (Risâlet’al-Nushiyye ve



Divân; s. 161; XVIII, şiir, 4. beyit). Aynı yüzyılda Hacı Bayram'ın damadı olan ve "Kaadiriyye"den "Eşrefiyye" kolunu kuran, şiirlerinde Eşrefoğlu, Eşrefzade mahlaslarını kullanan Abdullah-ı Rûmî (874 H. 1470) Yunus Emre'nin tam bir muakkibidir; bazı şiirleri de muahhar Yunus divanlarında Yunus'a atfedilmiş, "Eşrefoğlu" mahlası, "Yunus Emre"ye çevrilerek yazılmıştır. Eşrefoğlu'nun birçok şiiri, Yunus'a naziredir. Tezkirelerde, büyük bir müzisyen ve riyaziyeci olduğu kaydedilen Konyalı Şeyh Vefa'nın (896 H. 1490-1491) elimizde bulunan bir şiiri de Yunus Emre'ye atfedilmiştir.

XVI. yüzyılda, "Halvetiyye"nin "Rûşeniyye" kolundan "Gülşeniyye" şubesini kuran İbrahim-i Gülşenî'nin (940 H. 1533-1534) Yunus'a birçok nazireleri olduğu gibi müritlerinden Usûlî'nin (945 H. 1538-1539) heceyle yazdığı şiirlerinde de Yunus edası görünmektedir. Niyâzî-i Mısırî'nin şeyhi Ümmî Sinan (959 H. 1551), hem Yunus Emre'nin, hem Yunus mahlasını taşıyan öbür Yunus'ların tesiri altında kalmıştır. Aynı çağda yaşayan Sinan Ümmî'de de (958 H. 1551) Yunus tesirini görüyoruz; fakat bu yüzyılda Yunus'u, birçok şiirinde adeta temsil eden, Nizâmoğlu Seyyid Seyfullah'tır (1010 H. 1610).

XVII. yüzyılda "Celvetiyye" tarikatını kuran Hüdâyî Aziz Mahmud (1034 H. 1624-1625), Halvetiyye'nin "Şemsiyye" şubesi ulularından Abdül-Ahad Nûrî (1060 H. 1650) ondan bir yıl sonra vefat eden Nakşî-i Akkirmânî, Bayrâmîyye'den "Himmetiyye" kolunu kuran Himmet (1095 H. 1684) de heceyle yazdıkları şiirlerde Yunus'un edasına uymuşlar, onun tesiri altında kalmışlar, bilhassa Himmet'in bazı şiirleri, yeni yazmalarda Yunus adına kaydedilmiştir. Fakat Seyyid Seyfullah'tan sonra Yunus'un tesiri altında kalan onu mümkün olduğu kadar temsil edebilen, ona nazireler yazan şair, şüphe yok ki Mısırî Niyâzî'dir (1105 H. 1694). Bu coşkun ve cezbeli şair,

Niyâzî'nin dilinden Yunus'durur söyleyen  
Herkese bir can gerek Yunus'durur can bana

diyecek kadar Yunus'a bağlıdır; onun "şathiye"sini de şerhetmiştir.

XVII. yüzyılda da Yunus tesiri devam etmiştir. Celvetiyye'den Bursalı İsmail Hakkı (1138 H. 1725), Tefsir'inde bile Yunus'tan bahseder; Aşıkpaşazade'nin Yunus'a nazire olarak yazdığı bir şathiyeyi, ayrıca Yunus'a aidiyeti çok şüpheli bir şiiri de Yunus'un sanarak şerhetmiştir. Bu yüzyılda yaşayan Gülşenî Muhyî (1024 H. 1615), Gülşeniyyede şube kurucusu ve ikinci pîr tanınan Sezâî (1151 H. 1738-1739) de Yunus'a nazireler yazanlardandır.

Zühdî-tasavvufî edebiyattaki bu tesir, zümre edebiyatlarından Alevi-Bektaşî ve Melâmî-Hamzavî halk edebiyatında daha barizdir. Hatta divan edebiyatında, aruz hâkim olduğu halde, mesela Ahmedî (815 H. 1412-1413) iki şiirinde, Yunus'un "Gelsün" ve "Bana seni gerek seni" rediflerini alarak onun tesirini aksettirmiştir. Klasik Türk Musikisi'nde de birçok üstad bestekârlar, hatta Hammamî İsmail Dede (1262 H. 1846), Yunus'un yahut onun diye diğer Yunusların şiirlerini, ilahi tarzında bestelemişlerdir. ("Yunus Emre ve Tasavvuf" adlı eserimizde ve "Türk Dili Mecmuası"nda, "Halk edebiyatında, zümre edebiyatları, Yunus Emre, Hacı Bayram-ı Veli, Kaygusuz Abdal, Seyyid Seyfullah, Pir Sultan Abdal" adlı yazılarımıza bk. s. 204, 251; T.D.M. Halk Edebiyatı özel sayısı; Aralık-1968; s. 357-423).

Burada, bu yakınlarda Yunus Emre hakkında yayınlanan kitaplardaki şiirler arasında, Yunus'un olmayan başka Yunus'lara ait olan şiirlerin de yer aldığını, musammat tarzındaki şiirlerin, bazı müellifler tarafından dörtlüklere bölündüğünü de söyleyelim. Ama belki de, öyle de oluyor; halk bu şiirleri, değil mi ki Yunus'un demiş, Yunus'undur

diyebilirler; bu söze karşı söylenecek söz, elbette yoktur; zaten biz de bu hususta, yapınca olur diyebileceğiz!

\* \* \*

Canlı bir yapı olan dil, çağlara göre değişiyor. Evvelce “oldı, buldı”, lehçeye göre “kangı, hansı” gibi sözler, bugün hem zamanın akışı, hem söyleyen toplumun lehçesi bakımından “oldu, buldu”, “hangi” olmuş. Fuzûlî’yi bile bizim lehçemize, çağımızın konuşma tarzına göre okuyoruz. İlim yaparken, aslına ve çağına uymanın gerekli olduğu muhakkak; fakat bunu yapmaya gayret ettik; bu tarzda Yunus’un şiirlerini verdik, dil bakımından, elimizden geldiği kadar da söz söyledik. Şimdi bu eserle, Yunus’un şiirlerini, mümkün olduğu kadar bugünün nesline, bugünün diliyle, dil özellikleriyle sunmaya gayret ediyoruz.

Sözgelimi, Yunus, zamanının konuşmasına göre “olup, olarak, gelip, gelerek, gelince, olunca, koyun, deyiniz, o, şu, onlar, bunlar” yerine “oluben-olubanı, geliben-gelibeni, gelincek, geliceğiz, olıcak, kon, deniz, ol, şol, olar, bular”, “çekeyim, olayım” yerine çok defa “çekeyin, olayın”, “benim, fârığım” yerine “benvenin-benvenim, fârığven” diyor. “Nerde, nerdeki”, Yunus’ta “kanda, kandağı” oluyor. Daimilik anlamını da veren istikbal sigası, “kalısar, olısar”; gereklilik bildiren, istikbal sigasıyla da kullanılabilen “olmalı, olması gerek” gibi iltizamı sigalar, “geliserem, olası” tarzında ifade ediliyor, Hatta “olsaydı, yoksa” yerine “olurmısa-yoğımıssa” sözlerini görüyoruz. “K” harfleri, “bahaduram”da olduğu gibi “H” harfiyle söyleniyor.

Bir de Yunus, bilhassa aruzla yazdığı zaman, imaleler müstesna, vezin yüzünden bazı sözlerde tasarruflarda bulunuyor. “Aşağı, aşağılık, aşağılıkla” yerine “aşak, aşaklıkla”, “gaafil” yerine “gafil”, “tâatın, faide, kaide, doğruluk, bâkıy, ışıık, âşık, sâate” sözleri, vezin zoruyla “taâtın, fayda” yahut “fayide, doğurluk, bakıy, aşık, saâte”,

“kime” sözü yerine ve vezne göre “kimsene, kimesne”, hatta “nesne”, “nese” oluveriyor.

Biz bu özelliklerde, vezne, anlama dokunmamak şartıyla bugünün konuşma tarzına uymayı gerekli bulduk, fakat dokunamadıklarımızı da olduğu gibi bıraktık. Bunları belirttikten sonra Yunus’ta geçen kelime ve terkipleri, anlamlarıyla okuyucularımıza sunduk.

\* \* \*

Yunus Emre’nin bütün şiirlerini ihtiva eden bu esere, İstanbul Süleymaniye Kütüphanesi’ne mülhak Fatih Kitapları arasında 3889 No. da kayıtlı Divan esas ittihaz edilmiştir. Bunlardan başka ve Fatih nüshasında bulunmayan şiirlerin yazıldıkları divan ve mecmuaları şu kısaltmalarla gösterdik:

R. Y. – Râif Yelkenci’de bulunan XIV.-XV. yüzyıla ait Divan.

Prof. R. – XIV. yüzyıla ait ve müteveffa Prof.H. Ritter’de bulunan Mecmua.

R. Y. Mec. – Raif Yelkenci’de bulunan aynı yüzyıla ait Mecmua

N. O. – Nûruosmani Kütüphanesi’nde Hicri 940’ta tertiplenmiş Mecmua, No. 4904

Y. Ef. – Hicri 1111 temellük kaydını ihtiva eden ve Hicri X. yüzyıla ait olduğu anlaşılan, Süleymaniye’ye mülhak Yahya Efendi nüshası, No. 348.

M. M. – Murat Molla’da bulunan ve yeni yazmalarda mevcut olan, bizce Yunus’a aidiyeti şüphe götürmeyen şiirler.

Hasılı Yunus Emre, edebiyatımızda, bir yandan halka halk diliyle hitap edişi, insani görüşü, beşeri duyusu, insanı ve insanlığı kucaklayışı bakımından, bir yandan buluşlarındaki, duyuşlarındaki, tek sözle sanatındaki eşsizliği bakımından

yüzyıllar boyunca hüküm sürmüş, adını unutturmamış, bugünse, büsbütün benimsenmiş, gerçek ve tek şairimizdir dersek, mübalağa etmiş olmayız. Önsözümüze, O'nun hayattan, yeryüzünden ayrılmayışını belirten ve hiçbir şairimizde rastlanmayan şu beytiyle son verecek, okuyucuyu aziz şairimizle baş başa, söz söze, öz öze bırakacağız:

Ben Ay'ımı yerde gördüm, ne isterim gökyüzünde?

Benim yüzüm yerde gerek, bana rahmet yerden yağar.

18.1.1971

Abdûlbâki GÖLPINARLI

# RİSÂLET'ÜN NUSHİYYE

(fâilâtûn fâilâtûn fâilûn)

Pâdişâhın kudreti gör n'eyledi  
Od u sû toprâğ u yeke söyledi  
Bismillah deyip getirdi toprağı  
Ol arâda hâzır oldu ol dağı  
Toprağ ile sûyu bûnyâd eyledi  
Âna Âdem demeğı âd eyledi  
Yel gelip ardınca dağıttı anı  
Andan oldu cism-i Âdem bil bunu  
Od dahı geldî vü kızdırdı anı  
Çünkü kızdı cisme ulaştı canı  
Sûrete girmeğ can fermân olur  
Pâdişah emrî anâ fermân olur  
Sûreti can girdi pûr nûr eyledi  
Sûret dâhı cânı mesrûr eyledi  
Hamd û şekr etti dedi ey Zû'l-celâl  
Bin benim bîğî yaratsan ne muhâl  
Toprağ ile bile geldi dört sıfat  
Sabr u iyi hû tevekkül mekrûtmet  
Suyıla geldî bile dört dürlü hâl  
Ol sefâdur hem sehâ lûtf u visâl  
Yel ile geldi bile bil dört heves  
Oldurur kizb û riyâ tizlik nefes  
Od ile geldi bile dört dürlü ded  
Şehvet û kibr û tama' birle hased  
Cân ile geldi bile uş dört hısâl

## İzzet û vahdet hayâ adâb-ı hâl

Akıl, pâdişâhın kadimliği pertevindendir; akıl dahı üç dürlüdür: Biri Akl-ı maâş'dır; dünya tertiplerin bildirir; biri de Akl-ı Maâd'dır, âhıret ahvâlin bildirir; biri de Akl-ı Kûllî'dir; Allâhu tâlâ ma'rifetin bildirir. İman, pâdşâhın hidâyeti nûrundandır; iman da üç dürlüdür: Biri ilm'ül-Yakıyn'dir ve biri Ayn'ül-Yakıyn'dir ve biri Hakk'ul-Yakıyn'dir. Ammâ ol îma'n ki ilm'ül-Yakıyn'dir, akılda yerlidir ve ol iman ki Ayn'ül-Yakıyn'dir, gönülde yerlidir ve ol îman ki Hakk'ul-Yakıyn'dir, canda yerlidir. Can ile olan îman canla bile gider. Uçmak pâdşâhın fazlı pertevindendir; tamu pâdşâhın adlı pertevindendir. Toprak, pâdşâhın nûru pertevindendir; Su, pâdşâhın hayatı pertevindendir. Yel pâdşâhın heybeli pertevindendir. Od, pâdşâhın hışmı pertevindendir. Toprak ile su uçmakta yerlidir, od ile yol tamuda yerlidir. Od ile ve yel ile gelen dokuz kişidir ki bunlar, binbaşlarıdır; biner erleri vardır, kime gelseler kendi makamına iletmek yarağında olurlar. Toprakla, suyla gelen on üç kişidir; bunlar dahı binbaşlarıdır; biner erleri vardır, kime gelseler uçmağa dartarlar. Can ile gelen dahi dört kişidir, bunlar canla geldi, canla gider. Bunların dahı biner erleri vardır. Bunlarınla olanlar dîdâra müstağrak olasılardır. Toprakla, suyla gelen, uçmakta olasıdır, odla, yelle gelen, tamuda kalasıdır, canla bile gelen Hazretde müstağraktır. İmdi bilgil ki hangi yoldansın; hangisinin sözün tutarsan, onun bölüğündensin; Vallâhu a'lem.



## **(mefâîlûn mefâîlûn feûlûn**

Gel imdî dinle sözü şerh edeyin  
Biri bîrin onu sana diyeyim  
Cü sâhın hikmeti akdemden îdi  
Bu birkaç söze şerh Âdem'den îdi  
Bu muhtasar cihan îki cihanca  
Dügeli bâkar îsen yüz bin anca  
Azim cihandürür gönül cihânı  
Senî izler isen bûlâsın ânı  
Haber verîserem nefsin elinden  
Ümîdin vâîr ise gîdesin andan  
İkî sutlandurur sâna hâvâle  
Diler her bîrisî kim mülki âla  
Birî rahmânidir can hazretinden  
Birî şeytânidir gazez yatından  
Gör imdî kim seni kîme taparsın  
Kime kapu açar kime yaparsın  
On üç bin erdûrûr rahmânî leşker  
Zebunsuz kimselerdir key erenler  
Dokuz bindir bu nefsin haşerâtı  
Müdâm eyerlidir bunlârın âtı  
Nişanları bu kim yüzleri kara  
Bu nifrîn-ü şikâyet kanda vâra  
Sakıngıl kim bulardan olmayâsın  
Ki nefsin dîvânına yâzılmayâsın  
Ke nefsin dîleğın can besler îsen  
Yerin nur can sözünü esler îsen  
Tekebbür nefsdır sultânı bilmez

Çerâsinde iyi dirlik dirilmez  
Key ârı can gerek şeh hazretinde  
İrilmâdan dura sultan katında  
Kadîmden nefsdır sultâna âsî  
Bir urgandır heman ânın behâsı  
Bu nefis oğlanları dokkuz kişidir  
Nifâk u şirk anların işîdir  
Ulû oğlu tama' iyi iş itmez  
Cihan mülkü onun olursa yetmez  
Bin er donlu durarlar kapısında  
Esîr etmiş cihânı tapısında  
Sever dünyâyı çün oldur imânı  
Susuzdur dünyaya konmaz revânı  
Neyi sever isen îmânın oldur  
Nice sevmeyesin sultânın oldur  
Sevindir bil senî senden ile den  
Ne sever isen ol yânâyâ yeden  
Ki sevdiğinden öte menzilin yok  
Asıl ma'nî budur söz kelecî çok  
Bu yolda da'vi sığmaz ma'nî gerek  
Neyî kim sever îsen ânı gerek  
Buçuk gün durmayan aklın katında  
Ne lâıyk ola şâhın hazretinde  
Görem bir şahs gelir benzi sararmış  
Tutulmuş dili akli yâvı varmış  
Gelip aklın önünde tâpı kıldı  
Hak'a şükreyledi çün ânı buldı  
Eğer sen akl isen gel beni gör der  
Timâr eyle benim derdîme er der

Ayıtmâdın göreyim bir gün ânı  
Ne sordun kimseye ol kimse kanı  
Tama' kervânı île yoldan azdım  
Sanâ geldim çün ögüm sende sezdim  
Bunâlıp sâna geldim hâlimi bil  
Mededin vâr ise gözüm yaşın sil  
Tama' hapsına düştüm çıkamâzım  
Katı berktir dıvârı yıkamâzım  
Key erenlerdûrür zındânı bekler  
Bahâdırlar demir yürekli erler  
Bin er donlûdurur tama' çerîsi  
Mûbârizdir bahâdır her birisi  
Ele gireni zındâna vururlar  
Ayâğınâ da demir buyururlar  
Suâl ettim bulâra ne kişîsiz  
Ulûnuz kimdürür kimin eşsiz  
Dediler kamusu nefis kullarıdır  
Kamâsunun tama' ulûlarıdır  
Tama'-dârın yeri tâmuda olur  
Kaçan tâmud' olan âşûde olur  
Yolum ald benim aldâdı tuttu  
Bugün yârın ile ömrüm tüketti  
Akıl ânın sözün çünkim işitti  
Tefekkür eyleyip kendiye gitti  
Çü gene geldi akl öğütler ânı  
Bize gelenlerin kurtuldu cânı  
Bize geldin ise endîşe yeme  
Ne kılam deyibeni gussa yeme  
Kanâat fakr ile pes gele şimdi

Bakadur düşmene gör nide şimdi  
Çağırdı muştucu geldi kanâat  
Harir donlar geyer biner kurağ' at  
Alemleri yeşil bulundu çıktı  
Kimesne eslemez yavlak ınıktı  
Çavuşlar yöğşirir sağdâ vu solda  
Gırîv u zemzemedir değme yolda  
Anı gördü kaçır nefis haşerâtı  
Görimdi nîtedir hâlık sıfâtı  
Sınıktı cümlesi gerü kayıkmaz  
Döker oğlun kızın ardına bakmaz  
Bunaldı cümlesi durmâdı kaçır  
Kılıç lâzım değil iş oldu nâçar  
Kılıçlar kanlıdır erleri gaazî  
Uçar kuşlar gibi atları tâzî  
Tama'dan kurtarırlar il ü şehri  
Sıdılar leşkerin cebrî vü kahrî  
İderler hây u hû nifrîn ü efgan  
Muhâldir kimse ondan kurtarâ can  
Sıyıp çerisin iline akarlar  
Kovup oğlun kızın şehri yakarlar  
Gazâden geldi şeh tahtın' oturdu  
Sipâhîler kamû tâpûya durdu  
Kamu şehir ü kamu il râhat oldu  
Nereye vârsan pür ni'met oldu  
Görünmez oldu ol kızlığı u âfet  
Matırbaz(lar) olurlar cümlesi mat  
Harifler cümlesî tââta meşgul  
Oluptur cümlesi sultânına kul

Oturur cümlesi han meclisinde  
Ferâlar u kadehler ellerinde  
Ferâgat oldu bunlar hoş geçerler  
Sürer sâkıy şarab dün - gün içerler  
Ferah oldu bular kayguları yok  
Eginleri bütün karınları tok  
Nidem dîmek ırâğ oldu bulardan  
Ki ömr ü rızka oldurur payandan  
Çü mihman-dâr kendüs' oldu sultan  
Ha döşer durmadan hân üstüne hân  
Nice senin gibîler yedi doydu  
Bikirdürür dahı hiç eskimedi  
Yenir durmaz velî zerre gedilmez  
Nereden geldiğini kimse bilmez  
Erenlerdir bu dirliğe erenler  
Yüzün ma'sûkanın mutlak görenler  
Hakıykat bunlar ölmezler kalırlar  
Ki her dem yeniden kısmet alırlar  
Yunus cümle sözün senin ferîde  
Üç söz senindürûr ol sen işîde  
Nice sözün varısa sâna söyle  
Has u âm gönlünü şey' lillâh eyle  
Ki zirâ cümle iş ulûlarındır  
Temennâ eylgil yol bûlarındır

## Destân-ı Kanâat

Eğer dinler îsen haber vereyin  
Akıl câsûsu nedir göstereyin  
Kanâat geld' oturdu tahtı aldı  
Harâmîler heman yollarda kaldı  
Dururlar dağ başında yol ururlar  
Komazlar yolcuyu yolda dururlar  
Akıl der câsusa yort imdi gerü  
Kanâata haber benden değirü  
De otursun ki tâc ü taht anundur  
İlâhî devlet île baht onundur  
Nice dûra harâmî dağ başında  
Girer bir gün ele yol savaşında  
Geberdirler ana bulurlar ânı  
Ana ûyan imansız vîde cânı  
Özünden gayrı kimseyi beğenmez  
Yüce yerde durur âşâğa inmez  
Nice tahta binenler yîde düştü  
Nice benim diyene sînek üstü  
Sana uğratma kibrin endişesin  
Uyarsan kibre ıraga düşesin  
Irak düşenlerin îmânı yoktur  
Ki zîrâ sûretinde cânı yoktur  
Gerek canlı kişi cânın sakına  
Ki taksîr etmeye kendi hakına  
Tekebbür eyleme kim sevrikesin  
Sevrikmişler yoluna bîrikesin  
Kapu gözet kapu ko dip gözetme

Ki devlet kapudâdır koma gitme  
Dilersen devleti kapuda durgıl  
Umarsan hil'ati tapuda durgıl  
Beğenme gel seni ayırık düşesın  
Kalup dermande ucb ile kalasın  
Tekebbür sözü her nereye vâra  
İşîden la'net okur ol habere

(B. 100) Sakıngıl olmagıl kibr île yoldaş

Kibir kandayısı ânınla savaş  
Kogıl kibri vefâ sâna ne kıla  
Vay ol gün kim suret nakşı yıkıla  
Suret yıkılmadan kibri yıkagör  
Bu düşvarlık makaamından çıkagör  
Dene kibr ıssını hiç râhatı yok  
Nereye vâırısı zahmeti çok  
Hak'a giden yolu gönlü içinde  
Göremez ol anı yaddır ilinde  
Unat gör Hak yolu gönlünde sırdır  
Bu cümle hâslar gönülde birdir  
Şular kim ol gönülden daşra kala  
Nasîbin aldım ayırık ne âla  
Gönül eri bilir gönül haberin  
Kamu gönüllerin içinde vârin  
Dirîgaa cümle ömrün hayfa vardı  
Tekebbürlük seni yoldan ayırdı  
Tekebbür nedir ona uyasın sen  
Ümîdin yok mu Hakk'ı duyasın sen  
Hemişe bâkıban seni görürsün  
Görüp kend' özünü magrûr olursun

Nice durmak bu h  m end   elerde  
  l  rs  n t  vbesiz b   b   elerde  
Tekebbür kîşinin faidesi yok  
Komazsa kibri düşman olı  r çok  
Hüner gözle hüner ere eresin  
Er   le v  rasın dostu göresin  
Tekebbür kişiler ere eremez  
  z  n  n d    men  d  r  r göremez  
    sensin d    menin dostun kim ola  
Ki y  vuz h  durur s  n   havâle  
Nerede s    n  sın sen bu huyla  
Gönülde dirli  inden ne yuy  la  
Ni  e bu dirliğe yold    olâsın  
Ni  e gelip iler   b    olasın  
Bu hâl   le kılın   yok hiç ar  da  
Aceb s  na kılının kim yarıda  
Gerek sen b  lesin düşmen kim   se  
Senin devletine pi  şman kim   se  
Uy  nılık değil yold   gafıllık  
Uzatm   ko sağıncı bunca yıllık  
Dırığaa kibr i  in yavlak g  zettin  
G  n  llerden sen   sen da  ra attın  
Ger   git etmedin g  n  l baz  rın  
Can   le dinlemedin dost haberin  
Niçe bir n  ce bir dünyâ e  inde  
Ki bir dem olmadın dünyâ içinde  
Koya dünyâyı kovma yetemezsin  
Ecel ba  l  dı yolu   temezsin  
Bu beş günlük ömrü b   harca yetmez



Sağır mı kulağın niçün işitmez  
Kibir geldi seni bûlattı gitti  
Ecel âtı seğırdir geldi yetti  
Dirîgaa sen seni hiç bîlemedin  
Nasıl kulsun ki kulluk kılâmâdın  
Eğer sen kul isen pes kanı bâkin  
Niçe bir nîçe(ye) senin dileğın  
Ne ussun var ne had bellü delîsin  
Ne bundâ dîri ne sinde ölüsün  
Bu hâl île kalursan bîçaresin  
İçin şirk ile dolmuş şûr u sersin  
Gûmânın yogımışsa inanaydın  
Bu gaflet uykusundan ûyanaydın  
Niçe kibr û hevâ uşâda seni  
Ölüm evreni bir gün yûda seni  
Hevâ-yı kibr ile ne bâşarâsın  
Ecel elî uzun kanda varâsın  
Takaazâsı zamanın bir gün îre  
Ecel hirmenlerîni yele vîre  
Yetişmeden sana va'de gözün aç  
Hevâ vû kibr yolundan beri kaç  
Beş on gün ömr için girü kayıkma  
Bu fânî dünyanın nakşına bakma  
Senin bîgi bini aldadı dünya  
İnanmaz göre kimi tuttu binye  
Key çâpük oynagıl ütulmayâsın  
Hevâyâ kibre sen tûtulmayâsın  
Katı tuttun ko kibri elden öndin  
İşitmedin tevâzu' ne didüğın

Tekebbürler yeri Siccin içinde  
Anun'çün k'olmadılar dîn içinde  
Ki din tûtanların Siccin nesîdir  
Ye kibr û kîn olıcak din nesîdir  
İnanmazsan banâ hâlin göresin  
Çû ömrü kibr ile yele veresin  
Yürü imdi meded iste akıldan  
Esîr olmuş kişisin niçe yıldan  
Akıl adl ıssı bir ulu kişîdir  
Meded etmek sana anın işîdir  
Bu yükten seni ol kurtârısar bil  
Saâdet yoldaşın oldu ay u yıl  
Gelir akl önüne şermende olmuş  
Ki kaygu yaşıyla gözü dolmuş  
Selâm vermekliğe ögin deremez  
Oda köze düşüp yolun göremez  
Delim geçti zaman derdi yerinde  
Geçirdi ömrünü nefs bâzarında  
İşit imdi ne der gör akl âna  
Ki alçaklık eder derdine devâ  
Sözü düketmedi alçaklık erdi  
Kibir gördü anı tez gerü döndü  
Kılıç tartıp gelir yer alçağından  
Kibir gördü anı kaçtı dağından  
Dag u yazı kamu gulgule doldu  
Kime cennet kime Arasat oldu  
Çü alçaklık erişti kibr erine  
Bakadur bir kişiyi bin görüne  
Tekebbür asıdır îşe sataştı

Tutup dağ başını kışa sataştı  
Gör alçaklığı aktı ırmak oldu  
Aka aka denize varmak oldu  
Ne denlû kuvveti olursa pınar  
Eremez denize ol yere siner  
Akup su alçağa suya katılır  
Su suya erdi denize yitilür  
Denize değin ırmağ idi âdın  
Ko andan ötesin denize daldın  
Deniz olanlara cevher muhâl mi  
Sadefler doludürür zer muhâl mi  
Ki her bir rnevcde bir kân bulasın  
Dûr û yâkut ile mercan bulasın  
Budur sermâye ol bahre dalana  
Arı dirlik gerek gevher bulana  
Çü yüz bin çâpûki alçaklık uttu  
Mecâlsiz berr ü bahri cümle tuttu  
Ger alçak vârasın meydan senindir  
Cevâhir sende biter kân senindir  
Aşaklıktır yer ü göğü götüren  
Yedi kat yîrden âşâğa duran  
Aşaklık üzre durur yer ile gök  
Öğersen cümleden alçaklığı öğ  
Aşak varan kişi devlet iletti  
Ana kim yetiser uzâdı gitti  
Aşaklık âlemin bûnyadı oldu  
Ki her ne var ise ana düzüldü  
Kibir aldı eri görünmez oldu  
Dahı yüksek yere binemez oldu

Aşaklıkla kanâat hoş yar oldu  
Ne ister isen anlarda var oldu  
Çü ma'mûr oldu şehir ile vilâyet  
Şad oldu dostumuz düşmanımız mat  
Akıl dapa casus haber iletti  
Gör alçaklığı gerü neler etti  
Ne assı eyledi gör ahı kibrî  
Diri kalmadı bin arada bîri  
İşitti akl anı katı sevindi  
Beşâret eyledi tez tahta bindi  
Şükür kıldı Hak'a ol devlet ıssı  
İrürdi devlete akli bilisi  
Eğer devlet gerekse akla danış  
Mürebbîsiz ileri varmaya iş  
Bilini gel unut sen uslu isen  
Saâdet gösterene hûlu isen  
Yunus alçaklığı yavlak beğendin  
Kıyâs et sen seni ne kadar indin  
Farîzadır sana sen seni sakın  
Kim ola sencileyin sâna yakın  
Has u âm harceye yüz yere bırak  
Bunun gayrı haber bu sözden ırak  
Hatâdır cümlesini harcı sanma  
Sebil ol kamuya bir dem usanma

## **Dâstân-ı Boşu yâni Gaze**

Gel imdî ayardayın boşu haberin  
Birin - birin sana gönülde varın  
Benim ileyime kim katlanısar  
Ki hışmından deniz oda yanısar  
Nereye kim varam başlar kesilir  
Kime boşar isem olukdem ölür  
Kim ola bencileyin câna kıyar  
Meğer kim ben olam merdâne kıyar  
Yaradılmış bana karşı duramaz  
Benimle bir nefes hemden alamaz  
Hünerime benim kim birikiser  
Yahud acel evîne kim giriser  
Felek benim işim başaramaya  
Melek benim yolumu varamaya  
Gözüme yüz bin er zerre görünmez  
Hezâr arslan bana berre görünmez  
Boşu derler bana key bahadırım  
Düzenlik bozmağa her (dem) kadirim  
Nereye kim varam ot bitmez onda  
Çü nakd oldu kime derd yetmez anda  
İşidenler benim kaçır sözümnden  
Ki ben de korkarım uş kend' özümnden  
Sakın bâna uyup sen gaafil olma  
Benim sözüm tutup imansız ölme  
Dek ayruğa değil benim kılıncım  
Beni dahı tutar benim kuluncum  
Boşu kimdeyise îmânı gider

İman gerek ise vârını gider  
Boşu gelincegiz îman ne olur  
Oda düşer yanar yâ can ne olur  
Boşu işi heman küfr ü dalâldır  
Neûzû billâh ol ayrıksı hâldir  
Sakıngıl boşudan ki gizlidir ol  
Nerede sezmesen anda vurur yol  
Göresin bir kişi sâkin surette  
Ne bilir kimse ânı ne sıfatta  
Boynunda taylasan eline âsa  
Çöpü depretmeye yer şöyle bâsa  
(B. 200) Göresin ansızın yol çıkagelir  
Üzüp tesbih imâme yıkagelir  
Uşattı asayı koptu dırâka  
Yüzü kalmâdı hiç kimseye bâka  
Suâl ettim sûfî bû nice hâldir  
Senin gibi kişîden bû muhâldir  
Özür gösterdi kim ben bir kişîyim  
Fâlan derler banâ fûlan eşîyim  
Bilirim ânı iyü âdı yoktur  
Ki şerde hiç ahin irşâdı yoktur  
Benim gibi kişiye izzet etmez  
Cevap verir banâ öğüt işitmez  
Asâna urdum (u) yakamı duttu  
Banâ karşı durur Hakk'ı unuttu  
N'ideyim boşu tutup almış ânı  
Ki mahkûm eylemiş boşu divânı  
Özünû izlemez ayrığı sınar  
Ki doğru kim varısa anı kınar

Sakın hâzırdurur dâim boşûdan  
Ki dost esrik idik boşu unûdan  
Kişi kim ma'şukaya esrimeye  
Dalâlet almış ânı ne demeye  
Arı dirlik gerek dost ileyinde  
Buguz boşu n'olur ma'şuk yolunda  
Kaçan dost gele deyi hâzır olgıl  
Sarâyını düzetgil hâzır olgıl  
Olup hod-bin oturma döşeğinde  
Mûdamî kaaım olgıl eşiğinde  
Gafil olma evûne oğrı gele  
Katı uyur isen divârı dele  
Ev ıssı uykuda oğrı kıvanur  
Tutar ta'cil işin ûyâna sanur  
Nice geldi ise uyanmadı ol  
Bilür bellü ki kolayıncadır yol  
Ki her kim geldise bildüğün işler  
Kimi yıllar u kimi anda kışlar  
Ev ıssız olıcak oğrı kekince  
Girer çıkar bakınmaz kolayınca  
Evini kandayidin oğrı aldı  
Yer içer oturur ev onun oldu  
Olursun daşra sen ol îçerü hoş  
Yakındır iş ucu uş göresin uş  
Bu ne hâldir sana zulmet içinde  
Niçe uyuyasın gaflet içinde  
Geçirdin ömrünü sen boşu ile  
Heman zulmetdesin işbu huy ile  
Eğer senden boşu gitmeye kala

Azrâil ol damardan cânın ala  
Nidiverir sanâ elün yuduğun  
Senî unutturur mı okuduğun  
Sanır mısın öğüdümü dak için  
Nasîhattır sana cümle Hak içün  
Dışın seccâde vu tesbîh u destâr  
İçin murdâr u can belinde zûnnâr  
Bu vech ile nicesi olısar hâl  
Ki hiç eyü amal yok doludur kaal  
Geçirmez seni daşrağı taâtın  
Arı olmaz ise gizli sıfâtın  
Çü bâtın evlerini oğrı aldı  
Zahirdeki amel daşrada kaldı  
Kamûsından sana ol ola yiğrek  
Ki dosta tâatın gizlîsi yiğrek  
Nicesi olısar bû iş müyesser  
Çü sultan sözü sındı oldu ebter  
Ki sultanın önünde öd ölümdür  
Eğer zerre ise suçtur delimdür  
Gele bir iki tanışık edelim  
Ki halvet kandasa âna gidelim  
Eyâ uslû kişi sen bir haber ver  
Nerede var bize gizlenecek yer  
Ki gezdim yeri göğü bulamâdım  
Ne var zerre isem dolunamâdım  
Niçün bigânesin sen îki baştan  
Gerekse sâğışın et îki beşten  
Ne böyle cünbiş ile ola dirlik  
Ne böyle dirlik ile ola birlik



Ömür geçti hicâbı yırtamâdın  
Çü kullûğa edeble yortamâdın  
Söz ayrıksı gerek sultan katında  
Kim ona lâyıf oldur hidmetinde  
Kaçan şol bir sipâhî ma'zûl olur  
Ki sultan kulluğunda ol kul olur  
Nasîhat ne diyeyin gayrı bundan  
Kulum deymeye kulluk unudan  
Eğer kul olasın sermâye yeter  
Zihî rif'at yedi kat gökten üter  
Tamâm olsa işin yer gök senindir  
Ne kim dîler isen dîlek senindir  
Ki âlem cismine sen can olâsın  
Yer ü gök cimaya sensiz dolâsın  
Ger öyle olmadın pes kanı ol iş  
Gümân ü vehm ile geçti yaz u kış  
Nice devran ki anda rıhli urdun  
Okuyup aşr u âyet yolda durdun  
Niçe ilm ü amel sen bu tapûda  
Niçe yıldan beri sen bu kapûda  
Sözüm kend' özümdedir nükte değil  
Bilin can birliğ' îkilikte değil  
Hayıf ol kîşiye kala bu yoldan  
Edinsin çâre kurtulsun bu halden  
Gafillıktır bizî bû yolda koyan  
Nite gaafil olur ma'sûku duyan  
Süpürmedin sarâyı gele bize  
Ne ferraş isteriz kim gele düze  
Niçün geçmez aceb yol bû arâdan

Boşu aldı yolu bil her yanâdan  
Boşu hayli zamandır yolu almış  
Kimesne' izlemeyip gizlenikalmış  
Akıl câsuslara söyler divanda  
Yürün bûlun düzenlik safı kanda  
Dedi câsus düzenlik hâlin âna  
Boşudan dağılıptır değme yana  
Çü câsus bu sözü akla irûrdi  
Niçe kim vâîr idi haber değûrdi  
Çü hiç söz kalmadı ulaştı akla  
Boşuyu dutmağa iş düstü akla  
Akıl fikreyleyip söyledi haber  
Buyurdu çâvuşa cem oldu leşker  
Divanda söylenür ne buncadır gün  
Şikâyet boşudandur sözde her gün  
Sabır hani boşu kekince olmuş  
Düzeng ile safâ andak bozulmuş  
Ayıdın sabra kim tez tutsun anı  
Harâb etti il û şehri diyârı  
Çıkageldi sabır âna oluk-dem  
Sanâsın boşuyu İbrâhim Edhem  
Görülmez oldu ol îzi belirmez  
Nice îzi ki hiç tozu belirmez  
Bu kez gördüm düzenlik ü safâ hoş  
Oturup ayş ederler nûş ola nûş  
Şunun kim dünyede sabr ola yârı  
Safa vu zevk olur her lahza kârı  
Fidâ cânım sanâ ey sabr iyesi  
Ki sabr oldu benim cânım gıdası

Kaçan kim olasın bû sabr ile sen  
Acebdür(ür) olâsın sonra pişman  
Kime sabr olsa dünyâda müyesser  
Ana Hak veriserdir mülk-i dâiger

\*

Sabır ahvâlini dinle diyeyin  
Sabır al ver kamu bu dünya mâlin  
Anunçün sabrdur atayî devlet  
Ki sabr eyler kamu müfsidler mat  
Sabır kandayısı iylikdir işi  
Mûdâm âzâd ider yâd u bilisi  
Sabırlu devleti dâim olısar  
Nasîbi sabr olanlar uluyısar  
İşittin Yûsuf'ı ol çâh içinde  
Dururdu sabr ile ol mâh içinde  
Bilinmezdi ne denlidir uzûnu  
Çığırda daşra çıkmaz Yûsuf ünü  
Yukarı bakar ol çah ağzı ırak  
Aşağada makaamı taş u toprak  
Niçe çağırda ün daşra çıkmaz  
Kodu çağırmağı ayruk çağırmaz  
İlâhî ben kulun sûçu var ola  
Ki bu iş ben kulun ile yar ola  
Çü toprak bendese kanda varam ben  
Sabır kılmaz isem ne başaram ben  
Der öyle gözleri yukarı bakar  
Yenilmez gözyaşı sel gibi akar  
O sâatte gerü ökünü derdi

Deşirdi kendüyi vü sabrı gördi  
İrürdi devlete ol sabr-ı âlî  
Ki sabr ile hoş oldu cümle hâli  
Yapıştı koğaya tarttılar ânı  
Dedi erişti uş devlet nişânı  
Çü çektiler koğayı çıktı daşra  
Zihî devletli kim sabrı başâra  
Göre sabrıla Yûsuf neye erdi  
Ki sabrın âcısı helvâya erdi  
Sabır ıssı bilir ol ne idüğün  
Saâdetlü tutar sabrın dediğın  
Sabır kimdeyise ol arşa sunar  
Ki sabr içre bulunur dürlü hüner  
Çü her hâl(e) sana sabır gerek hoş  
Sabır ider bu cümle aguyı nûş  
Sabır gerek sana her hâl içinde  
Sabırsızlar kalıflar kaal içinde  
Ki her kimde olursa sabr hâli  
Olısar hayr ile ânın meâli  
Bırak cümle işi kıl sabr tedbîr  
Eren gönlünde olur sabr ile yîr  
Nebîdir ger velî yol sabra uğrar  
Eğer sen de varırsan sabr ile var  
Gözet sabrı ki tâ sen kân bulâsın  
Sabır bekler isen mercan bulasın  
Sabırsız kişilerin dirliğı hâm  
Ki sabr ile iyi olur ser-encâm  
Öğüt gerek ise sabr ile iş et  
Uzâyın derisen sabır ile bit

Ne sarp iş olsa sabr onu bitirir  
Kamu yerde saâdetler getirir  
Emânet el-emânet koma sabrı  
Bulâsın sabr ile Mi'râc u Tûr'u  
Sabırla vardı ol Mi'râc'a varan  
Dirî iken ölür sabrı başaran  
Yunus sen sâdık isen gîr sabra  
Katı sâbır gerek sabr ile dura  
Sabırda dûranın boşusu kalmaz  
Çû sâbır oldu yâvuz hûsu kalmaz

(B. 300) Saâdet istesen sabrı güzün göl

Ki "Vallâhu muîn'us - sâbirin" gör  
İşittin sabr hâlin tâ nihâyet  
Tutânın cânına olsun beşâret  
Uzan olma niçeme yol emindir  
Harâmî çok bu yolda der kemindir

\*

Eğer dinler isen diyem nasîhat  
Hasedle hıkddan sâkın be gayet  
Kadimden bû ikîdir mir-i leşker  
Yürüyüp her biri bildiğin işler  
Hasud bir kişidir dâim o rencûr  
Vücûdu sağ iken renc ile makhûr  
Mazarrattan niçeme kim o kaçır  
Eved tohmunu bitmez yere saçır  
Ne iş kim işleye kendüye ziyan  
Kim ola kend'üzüne öyle kıyan  
Şeker yer ise dadı-dalı yokdur

Ki tatlu dirliğı ile hâli yokdur  
Hasud eli onunçün ermez işe  
Kime kim kuyu kazsa kendû düşe  
Diyem sâna bahıllık neyidüğün  
Sakınur kendüden kendü yedüğün  
Kazancın kendünün kendüye vermez  
Eli bağılı durur hayr işe ermez  
Bu ne hâldür sanâ ey faydasız can  
Ki yokdur gayretin ey kaydasız can  
Göre ne hâldedür cânın u cismin  
Ne kimsesin sen ü yâ nedir ismin  
Bu ne kûteh-nazar yâ ne firâset  
Ki bir dem olmadın kendinle halvet  
Muhâldür âkıl olmaklık bahıldan  
Ne kimse alkış eder âna dilden  
Ko sevme dünyeyi kim kala senden  
Dilersen dilemezsen âna senden  
Süleyman'dan ilerü olmayasın  
Hakıykattir cihanda kalmayasın  
Bahîl olmak seni Hak'tan ayırdı  
Kanı gayret hamıyyet kanda vardı  
Hasseden kişi ne fâide görür  
Neye kim lâyıık isen Tanğrı verir  
Neyî neye gerek ol bîle gerek  
O kaadirdir verir kîme ne gerek  
Nasîbine senin sen nazar eyle  
Anâ göre yarak kıl hazer eyle  
Zektâsız hayvan (u) sadakasız mâl  
Ne berhurdâr ola bunun gibi hâl

İnanmazsan bana sen kendin özle  
Benim dediğimi kendinde gözle  
Ne hâcet ben demek çok çıktı fi'lin  
Nişânı oldurur bağlanmış elin  
Suçu yok kîşinin bağlanmaz eli  
Dolaşır kendiye hem kendi fi'li  
Çû suçun bilmez isen bildireyin  
Tutup oğrıyı eline vereyin  
Çün oğrı yoldaşı başını verir  
Hasudluk bil seni yavlak düşürür  
Şu kim yoldâşına hıyânet eyler  
Kime yoldâş olursa la'net eyler  
Sanâ yoldâş olânı sen bilersen  
Seni kurtarasın doğru gelersen  
Doğurluk besleyene bahl ermez  
Hased hod kibrdir hiç onu görmez  
Hasûdun kanda(sa) belli bazarı  
Anın gitmez olur hiç gönlü dârı  
Anın çûn dirliği n'îdem içinde  
Olur bin kez helâk bir dem içinde  
Bil on îki ay anın şadlığı yok  
Yese ger yemese kaygu ile tok  
Ne söz söyler ise havsalası dar  
Ne dense darlığından bin dahı var  
Hased odu onun çün yaktı ânı  
Yürürken sağ-esen döküldü kanı  
Hasudluktan hasûda fâide ne  
Gönülden daşra düştü ne ide ne  
Hasûd ile bahil sağışda değil

Red oldular bular hiç işde değil  
Bulârın birliğe ıkrârı yokdur  
Bulâra her ne olsa ârı yokdur  
Buların şâhdan korkusu yokdur  
Kimesne beğenesi hûsu yokdur  
Nerede olsa halk ürker sözünden  
Kimesne assı eylemez özünden  
Bahîlin gözlerinde ibret olmaz  
Kimesneye bulardan himmet olmaz  
Ganîdir pâdişeh olânı görmez  
Çeker buhl elini nesneye ermez  
Yenir ni'metleri şâhın bayâğı  
Hiç eksilmez durur dâne darâğı  
Niçe yıldan berü ol ni'metî yer  
Hak'a bir derse dâhı şirk ile der  
Gelir her gün yeni nüzül yeni han  
Yeni gelenlere verir yeni don  
Yeni subh u yeni ahşam yeni hal  
Yeni devran yeni dem yeni vısâl  
Kadeh yeni yeni mey yeni meşreb  
Yeni ayş u yen' işret yeni mutrab  
Nedir bir kişı belki cümle âlem  
Nasîbini alır ne bîş û ne kem  
Bahil kandayısı Karun'la kopar  
Ki ol da ancılayın mâla tapar  
Diyelim dinle Kaarûn'un zevâlin  
Verip îmânını vermedi mâlin  
Çü Kaar'ûn'a mal içün buyruk indi  
Zekâtı vermedi vü dîni döndi



İder feryâd yere ko varâyın  
Ki boynumdan vebâlin indireyin  
Koyıcak yer malın öşrünü seçti  
Kıyâmaz vermeğe cânına geçti  
Ayıttı bunca mâlı verimeyim  
Yiğ ol kim yeryüzünde yürümeyim  
Ko bu mâl eksilince ben öleyim  
Gözüm görür iken nîce vereyim  
Zekâtın vermedî devleti döndü  
Haber bû olıcak yer gene sundu  
Tutup eklett' onu beline değin  
Verir kendi evet onun dileğin  
Görür evren değil Kaarun sureti  
Doyamaz ol azaba işi katı  
Gerü feryâd eder bû kez beni kon  
Bolay ki olayıdı tâli'im ön  
Katı şart eyledi öşrini vire  
Bi çârelik nasîbin kim gidere  
Koyıcak yer anı gerü yayıldı  
Vay ol kişiye kim ol darb uruldu  
Peşimân olıcak yer gene tuttu  
Boğazına değin Kaarûn'ı yuttu  
Boğazına değin tutuldu durur  
Kıyâmaz mâla can terkinin urur  
Katılıktan işi yavlak uzattı  
Gözü bâkar iken mal yere battı  
Batar kendü dahı mâlı sonunca  
Gider her gün yere kendü koyunca  
Kıyâmete değin yer boyu gider

Gör imdî kim kıyâmet âna n'îder  
Ki oddun zencir eder(ler) malını  
Kamû âlem göre anın halını  
Olup zencîr mal boynûna düşer  
Halâyık hâs u âm hep âna düşer  
Diyeler ehl-i mahşer ol bu hâlde  
Boyun zencirlü kalmıştır vebâlde  
Zekâtın vermeyenin hâli bûdur  
Olur boynuna zencir mâlı bûdur  
Ne çâredir ki buhlı göre canı  
Geçip boynuna dâr oldu cihânı  
Gınâdan fâide olmaz bahîle  
Geçer yohsul gibi yüz bin mal ile  
Erin başlığı mâl ile değildir  
Nice mallıya yohsul diyegel dur  
Meğer kim gönlünü ıldırur urdu  
Ki çevre yânına karanu durdu  
Hudâ'dan mühr oruldu himmetine  
Gelip kim dinlene onun katına  
Nasîhat bin olursa biri sinmez  
Küfür söyler dili hiç ağzı dinmez  
Çü âciz kendü dâhı kend' özünden  
Ki şâd olan ölür gussa yüzüden  
Özünün özgeye yoktur hisâbı  
Meğer yok âhıretten feth-i bâbı  
Nedir lâ ye belî ol hiç bilmez  
Ki bunlâra yarâşır iş kılmaz  
Bahıl kandâyısa Kaarun iledir  
Güman tutmayısar mutlak bilebilir

Kişi kim Hak yolundan daşra dûra  
Tutup boynuna kendü zincir ûra  
Kamu buhl ehlinin işi bu ola  
Kadimden kısrnetidir bû nevâle  
Kimin kim buhl olduyısa hâli  
Elin urmâğa mâla yok mecâli  
Kimin kim kendisiyle kadri yoktur  
İki gözleri kördür vârı yoktur  
Bahil olmuştu ilm ü hüner ıssı  
Esirgedi özün ol nazar ıssı  
Diler kim buhl elinden kurtula ol  
Ayân ola ona Hak'tan yâna yol  
Gelip akl önüne yüz yere urdu  
Eser etmişti ona buhlun odu  
Çü âğaaaz etti kim sözünü diye  
Kulak tuttu akıl ol kelecıye  
Öküştür ma'siyet endîşe dâim  
Dilerem buhliden ben kurtulâyım  
Ömür geçti dırîgaa geç uyandım  
Banâ bû dünya bâkıy kala sandım  
Dilerim kim banâ feryâd iresin  
Güç olmuş kişiye sen dâd iresin  
Gör imdi akl âna ne deyîser  
Bize gelen hasedden el yuyısar  
Akıl bir kîşidir Allâh'a bâkar  
Uyarsan akla uy ol buhlu yâkar  
Akıl aydur gele bir gözlerin aç  
Sahâvet kandayısa ol yanâ kaç  
Elin âla sahâvet gide bile

Göresin Hak yolun hoş tertib ile  
Denince söz sahâvet dâhı erdi  
Atâya perde olânı götürdi  
Oluk dem cümle mâlin yağmalattı  
Du dünyâ cîfesin ardına attı  
O murdar çünkim andan daşra düştü  
Bahiller it gibî çep-çevr' uluştu  
Şu kişî kim bugün dünyâsı terkdir  
Yakın bilgil onun îmânı berkdir

(B. 400) Sevemez dünyeyi merdan kişiler

Bakıy dirlik nedir onu dilerler  
Bakıy âlem göründü gözlerine  
Oturdu aşk tozu gözlerine  
Anunçün gözleri Hakk'a açıldı  
Hudâ'dan cânına rahmet saçıldı  
Nesi kim vâir ise terk etti yola  
Bu yol ile varan ma'sûhu bûla  
Kamû ilm û amel bir berke değmez  
Ki terki olmayan bir berke değmez  
Velîye vü nebîye terk buyurdu  
Helâldır terk ona can terkin urdu  
Eğer izzet sevene terk muhâldır  
N'ola sızmazsa bunda onda kaldır  
Niçe perdedurur dostu görenler  
Ye neye kayıka gönül verenler  
Kayıkmaz nesneye hiç gönül eri  
Kabûl etmeyeler terksiz bulârı  
Han ü man bekleyen görmeye ânı  
Komâyınca tamam fânî cihânı

Eli doyup kodu sahâvet ıssı  
Çün öyle buyurur yolun ulusu  
Ki yüz bin yöğrügü cömerd er uttu  
Bu meydan öndülün ol aldı gitti  
Ki yüz bin da'vi kılan ona ermez  
Onun îzi tozunu kimse görmez  
Sahî bir kişidir uçmâğa sığmaz  
Ki tâc ü hulleye hûriye akmaz  
Onu dûyanlara ne cennet ü hûr  
Ki terke gîrene ne hur ne kusur  
Onunçün kim tecellî balkır ona  
Kayıkmaz zerrece ol değme yana  
Müşâhede gören neye kayıksın  
Ne var ondan iyi ye neye baksın  
N'ider iki cihânı dosta gîden  
Işıktur sermaye gel bâzar îden  
Araz sermâye olmaz dost katında  
Ebedir varlığın şeh hazretinde  
Sahâvet îder isen ışk alâsın  
Tamam terk olıcak ışkta kalasın  
Sahâvet ıvazını ışk bağışlar  
Bulunur ışk içinde aceb işler  
Açık olâna ne sermâye mi mâl  
Dilek îki gönül bir bû ne muhâl  
Guzaf yerde değil bû sen dediğin  
Bulursun sen seni sen istediğin  
Seninle sen danış gör kandasın sen  
Senin devletine behânesin sen  
Seni senden iyi kim bilebîle

Geçirdin ömrünü bû dirik île  
Ne ise dirliğin oldur ölümün  
Bugünkü gündürür yarınki günün  
Hak'ı duyanlara bûgün yarın yok  
İşin bugün bitir gözleme ayruk  
Hisâbı her kimin yarına kaldı  
Tut öyle kim balığı tâsa saldı  
Kimin ahvâli kim yârına kaldı  
Eliyle bâşına el kodu oldu  
Ki zirâ pâdişâhın bunda hâzır  
Ne işin var diye ferdâda âhır  
Gözün görür iken gel Hak yoluna  
Kamâgıl nefsini kendiliğine  
Niçün korsun seni düşvar saate  
Kanı aklın göyersin kıyamete  
Kamû çiğ işini hep bunda pişir  
Yol ûzaktır yükûnü bunda devşir  
Ki bunda bitmeyen iş onda bitmez  
Sağır mı kulağın niçün işitmez  
Cömertler duydu bunda ol zevâli  
K'olâra vâsıl oldu Hak visâli  
Sehâya sen Yunus vardın ise erk  
Ayıt imdî bu yolda n'eyledin terk  
Vücûhun yoğısa gönüllere git  
Boyun vermez damarlarını seğit  
Gönül erîni önden koma elden  
O kurtarır senî dürlü fiilden  
Öğüt tûtar isen koma eteğin  
Tac eyle bâşına âyâğı hâkin

## **Dâstân-ı Akıl**

Gel imdî aydayım birkaç nasîhat  
Bu akl-ı cüz'îden sâna iyi baht  
Kalır daşra bu şardan Akl-ı Ma'îş  
Bakar bû yola Akl-ı Cüz'i bakış  
Onunçün dost yüzünden gözün ırmaz  
Buçuk sâat bu onsuz hiç dem urmaz  
Çü dost onun olupdur her nefeste  
Ki dostsuz can kuşu durmaz kafeste  
Öğüt alır isen sen bû haberden  
Gerek hâriciler sürüle şardan  
Ki bin er şehir içinde elbiretti  
Haricîler sürütüp el bir etti  
Şehir bizim olup düşmen sınıktı  
Bize tâpu eden yavlak ınıktı  
Eğerçi işlenir bûhtan u zaybet  
Ser-encâm oldular bunlar melâmet  
Ki gıybet cân ile kadimi değil  
Ki gıybet kandasa âdemi değil  
Çü gıybet mertebesi küfre girür  
Nasibi neyise ol ânı alur  
Kişinin hayzıdır ağzından gıybet  
Ki gıybet söyleyen bulmaya rahmet  
Eğer var ise aklın gıybeti ko  
Ki gıybet kayanın haznesi dolu  
Padişah haznesinde mennâ' öküş  
Uyhûdan ûyanıp tut sözüme gûş  
Kişi k'ol kapuya hâcâta vardı

Neyîse maksudu onu başardı  
Çü bugz u gıybet ile gîde tâat  
Gerek bû îkiden etmek ferâgat  
Gerek fânî cihanda dartınasın  
Muhâlif işlerinden hep yunasın  
İçeri gizlidir cümle yavuz hû  
Gider gösterme kimseye onu yu  
Gerek sen zengi vü pâsı yuyâsın  
Sanâ lâyük mıdır onu kovâsın  
Sakın katran kabına koyma bâlı  
Ki nâzik yerdedir dostun visâli  
Damarlârına cümle saykal urgıl  
Ki her birîne bir kulluk buyurgıl  
Niçe hâlden hale gerek düşesin  
Geçe çok rüzgâr ondan aşâsın  
Kaçan gene bûlasın yer kazmayınca  
Ye kalp sâfî mi olur kızmayınca  
Eğer genç gerek îse renc iletgil  
Öğüt tûtâr isen gel gence gitgil  
Berî gel genci sâna buldurâyın  
Sana buldurmayanı bildireyin  
Bulâyım der isen kayyûm u hayy ol  
Hazîneye vara bevvâb tâ bul  
Dûr û gevher alâsın haznelerden  
Buluna cümle sende kân u ma'den  
Kolay tertîb ile kim bûla genci  
Çün öyle vâramazsın ko sağıncı  
Sağınc ile şeker kim yedi ye bal  
Bahâsın vermeyince ermedi el



Yükün kim bağladı raygân şekerden  
Haber âlâyıdık olsa bulardan  
Şeker değildürür bu sözüm ûcu  
Ne yediğim bilir ma'nî bilâci  
Olur ma'nî sözü şekkerden ırak  
Bulayın der isen sükkeri bırak  
O şeker sevme kim Mısır'da biter  
Neye lââyık ise er ona yeter  
Neyi sever isen gözlersin ânı  
Sanâ görünmedi şeker cihânı  
Dağ u taş oldu bize külli şeker  
Dokuz bin kişi onu her dem öğer  
Bu âlem şekerîne benzemez ol  
Sebildir cümleye anda şeker bol  
Göreyin der isen ka bû cihânı  
Tuta öğüdüm ol kim ola cânı  
Sanâ ko dediğim gıybetdür ü kîn  
Bu îki düşmeni dost sanma sakın  
Bu düşmenlerinin sözünü dinle  
Ona göre yürü dirliğin eyle  
Kamû doğan günün geceye benzer  
Neye benzedeyin ye neye benzer  
Gözü yok yer içer dünyâyı görmez  
Doğar ay u güneş ol ânı görmez  
Anunçün gözleri hicâb içinde  
Kalır zulmât ile ol hâb içinde  
Kulağı îşiden şeklîni görmez  
Ki görmek âdı ona uyuvermez  
Onu göstermeyen kin ile gıybet

O sağınçtan sanâ heyhât heyhât  
Gözün görmez der isem kakıyâsın  
O damardan benî hod dokuyâsın  
Nice göz ağrısı senin içinde  
Yer içer oturur seninle günde  
Bakar ölü gibi gözün nuru yok  
Özünü görmeyen ne göre ayruk  
Sana âkıl deme seni unuttun  
Ne dese kîn ü gıybet onu tuttun  
Ne işin var senin senden farîda  
Amel eyle amel seninle gîde  
Niçe bir görmemek açgıl gözünü  
Od içinde kodun sen kend' özünü  
Kişi kim ola ol kendiye düşmen  
Kegez değil kim onu koya düşmen  
Gözü görmez kişi sevgiden ırak  
Kanı dost kandasın sen gözün aç bak  
Göremeden gözün n'anlâya gönül  
Kabûl etmezse göz neyleye gönül  
Kamu sevgi dedin evvel göz alır  
Pes ondan sevgiyi gönülde kalır  
Gözü görmez kişinin sevgisi yok  
Gözü olandurur sevgi ile tok  
Koyan kıymet göz olur her neseye  
Ki kıymetsiz kim ola baha saya  
Gözü yok kişi neye kıymet ede  
Soğulmuş kuyudan kim sû ilede  
Gönül kaabil göze fâyız de mutlak  
Erer piş-keş cana öyle olıcak

Gözü yok kîşinin sevmek nesîdir  
Gönül kul olsa gözün fitnesîdir  
Sûret gözü değil bû göz dediğim  
Bilirim ben neden ne istedîğim  
Göz oldur kim müdâm ol cânı göre  
Farîdadır kula sultânı göre  
Bu baş gözü değil ol can gözüdür  
Kimin cânı var ise onu görür

(B. 500) Olar kim olalar can yumuşunda

Kaçan hergiz olâ dünyâ işinde  
Ulu dirlik gerek ol emr-i câna  
Ne dünyâ âhıret onu duyâna  
Canı yok kişinin uykusu kanmaz  
Ki canlı parmağın uykuya banmaz  
Ömür geçti dahı uyanmağın yok  
Kin ü gıybet sûyuna kanmağın yok  
Üçyüz altmış damarın uykuladı  
Gidip kervan yükün yâbanda kaldı  
Dahı yuyulmadı ol kin damârı  
Yolunda aybının harcoldu varı  
Dîlersen gıybeti ben bildireyin  
Şakaavet perdesini kaldırayın  
Demek gördüğünü gıybet bu mutlak  
Ki perdelilere sâbit değil Hak  
Dese görmese bühtân-ı azimdir  
Buyuran böyle Kur'ân-ı Kadimdir  
Farîda her kişiye kendü sözü  
Bakar kendü yoluna kendü gözü  
Kaçan kim göz gönülden doğru bâka

İşitmez kulağına hakkı çâka  
Çü haktan gayrı sözü yoktur ayruk  
Hakı duyan kişiler hak ile tok  
Kogıl ayruk sözü sen seni gözle  
Senin süçun ile sen seni yüzle  
Kimesne sûçıla kimse kınanmaz  
Kişî ayruk suçunu sûç sanmaz  
Sanâ bîgâne sûçundan hatâ yok  
Meyil yok kimseye âtâ anâ yok  
Ayrığı söyleyen kendin unuttur  
Ki zira suçludur âsî kulûdur  
Söze yol yokdurur kim söylene boş  
Meğer söz hak olâ hem hak olâ gûş  
Nice söyler isen sen hakkı söyle  
İcâzet yokdurur ayruksı meyle  
Nice sözün var ise sâna söyle  
Sanâsın haklısın nengle gamınla  
Ne hâcettir sanâ kimse haberi  
Farîda cümleye kendi bazârı  
Özünü gözleyen kimseye bakmaz  
Dahı n'îş der isen ol yâna akmaz  
Ko ayruklar sözünü sen seni güt  
Kınâma kimseyi sen îşit öğüt  
Sana kimse suçu bir zerre ermez  
Sana ayruk yediği çeşni vermez  
Sen ayruk yediğiyle doymayâsın  
Onunla cisın ü ömrü yuymayâsın  
Niçe âvârelikle sâna böyle  
Bir iki gün n'olâ olsan seninle

Dahı bîr gün sana sâtaşmadın sen  
Dahı bir gün dağından aşmadın sen  
N'olâ bir gün eğer küfrün yenesin  
Seni şerh eyleyip senî bilesin  
İğen âvâresin dölenmeğin yok  
Ki kendü kendüni hiç anmağın yok  
Eğer görseyidin kendü zevâlin  
Kimesne anmağa kalmazdı hâlin  
Eğer görsen yarâğın kılâyıdın  
Hisâbını senin sen âlayıdın  
Saâdet olsa Hak verse basîret  
Güreydin ne kılur sâna bu gıybet  
Niçe yıl bir kişî gıybete uymuş  
Ser-encam âkıbet kendüyü duymuş  
Peşîmân oldu vu dil-teng ü gam-kîn  
Neler etmiş ona bû gıybet û kîn  
Deyüp ahvâlini derdin yenîler  
Akıl şahenşehinden çâre diler  
Kamû vasfı vu arz-i hâli oldu  
Akıl ne dedise göz yumdu kaldı  
İşî doğruluğa buyurdu akıl  
Yürü imdi bunâ ta'cil yari kıl  
Kığırdı doğruluk yârenlerini  
Özüyle sapmasız varanlarını  
Gör imdi doğruluk bir neler eyler  
Yıkar gıybet evin karâ yer eyler  
Doğurluk cümlesinden yüksek üzer  
Doğurluk besleyenler arşta gezer  
Mahal mi arş yâ ferş doğrulâra

Verir kendûliğini şeh bulâra  
Aşıkdır doğruluğa doğru canlar  
Doğurluğu bulur dostu sevenler  
Sadıkdur doğrulukta iyü kîşi  
Doğurluk eyû ider yâvuz işi  
Öğüdü cümle doğruluktan olur  
Doğurluk dirliği ebedi kalur  
Fidî cânım sanâ ey doğru vâran  
Müşâhede bulur onu başaran  
Ezel ebed ne olâ doğrulara  
Zahir bâtın hicâb olmaz bulâra  
İki âlem bir oddur bir nazarda  
Ki birdir doğruya imrûz u ferdâ  
Ki doğru hâlinî yarına koymaz  
Bugün yarın demek ol hâle uymaz  
Neyîse zâhirin bâtının oldur  
Neyîse endişen ol yana yoldur  
Kamuya doğru dersin doğruyisan  
Bulunmaz doğruluk sen eğriyîsen  
Yolâ gitme sen eğri ey yegâne  
Senin dirliğine sensin behâne  
Kamûlar göz gibîdir sen bakıcı  
Senin gözündürür seni çakıcı  
Neye kim bâkar isen yol yüzündür  
Kime ne sanur isen kend' özündür  
Eğer bin yol kaçâsın senden ûtmez  
Amelindir bile kancasına gitmez  
Doğurluk hil'atin ol vakt giyesin  
Has u âm harcıya doğru diyesin

Doğurluk göstere göz bâkışına  
Ki senden cümle yâvuz iş taşına  
Çerâğî yakıcak karanu kaçır  
Özü göyner bize nur bâbın âçar  
Söze târih yedi yüz yediyîdi  
Yunus canı bu yolda fidiyîdi  
Çırac yandı delil doğru bulundu  
Ev aydın oldu ve ağrı yolundu  
Çırac dedüğüm îman nûr-ı mutlak  
İmanlıya didârın gösterir Hak  
Ol ağrı dediğim Şeytan'dır azar  
Ki dem-be-dem içinde fitne düzer  
Makaamını yıkarsan tâat île  
Murâdına eresin devlet île  
İy gaafil bilmedin ömrün geçesin  
Ezel eli kamu aybın açasın

(B. 562) Azın-azın bu ömrün geçesîdir

Sorarsın sen bu âyın nîcesîdir

(Temmet'ir - Risâlet'in -

Nushiyye bi avn'illâh'il -



Melik'is – Samadiyya Hâmiden

ve Musallıyan

li'llâh)

# ŞİİRLER

# I

## Ölüm - Ölümsüzlük

“Ölüm doğum için; yapın yıkım için.”

(Hâdis; Künüz’ül - Hakaık; II, s. 146;

Nehc’ül - Belâga; Beyrût, c. III. Bölüm. IV, s. 19)

Doğan ölecek; yaşayış, ölümün başlangıcı. Soluk alışımız bizi yaşatmakta; ama her soluk alıp verdikçe ömrümüz tükeniyor; yaşayışın başlayışı, ölümün habercisi. Ülkeler alan padişahları pençesinde kıvrandıran, eriten, ejderhaları sızlandıran, meclisleri karanlığa gömen, dağıtan, seveni sevdiğinden, öveni övdüğünden ayıran, gül yüzleri solduran, gül deren elleri kurutan, can yakan gözleri akıtan, şakıyan, çileyen dilleri susturan, canlar yakan, anaları ağlatan, yavruları küstüren, iyiyi, kötüyü savuran, günü dün eden, varı yok eden ölüm..

En büyük gerçek, en eli, kolu bükülmez er, en göğüs gerilmez güç. Mezarlık, ibret yeri, “Karavaşları şeker-leb” dilberler yatıyor orda. “Mezarının başında yay kırılan” bahadırlar yatıyor. Son konak yeri orası.

Sev, sevil, yaşamak için öldür istersen, sonun ölüm.

Ölümden söz etmeyen düşünür mü var? Ölümlü düşünmeyen düşünür mü olur?

Ama gelin görün; açın divan sayfelerini, âşık şiirlerini kavrayan, ak üstüne kara yazılmış cönkleri, Yunus kadar ölümü canlandıran var mı? Neden bu? Ölüm neden düşünülür ki? Ölene neden acınır ki?

Yiğit iken ölenlere, gök ekini biçmiş gibi.

Şüphe mi edersiniz ki bu yaşayışa bağlılıktan değil?  
Dünya, Yunus'ça "Alla yeşil donanmış bir gelin".

İnsan yeni geline bakıbanı doyamaz.

Yaşayışa bağlılıktır ölüm düşüncesini, ölüm korkusunu yaratan. Bu korkudur yaşayısta insanı, ölümden sonra yaşatmayı sağlayacak iyiliğe yönelten. Bu korkudur hırsı yenen, zevki gelmeyen. Bu korkudur herkesi bir gösteren. "Herkes mezarda birdir" dedirten.

Türk dilinde, inanın, yok bu korkuyu Yunus gibi dile getiren özünü söz eden, sözünü şiir yapan.

Bir izdir izledik biz; bu değil bizim haddimiz. Söz ıssına ver sözü; sen sus ki o söylesin; okuyanlar dinlesin.

Günler geç, yıl çevrile, üstüme sinlem devrile;  
Ten çürüyüp toprak ola, tozam hey dost deyi deyi.

# I

Teferrüc eyleyivardım sabahın sinleri gördüm  
Karışmış kara toprağa şu nazik tenleri gördüm  
Çürümüş toprak içre ten sin içinde yatar pinhan  
Boşanmış damar akmış kan batmış kefenleri gördüm  
Yıkılmış sinleri dolmuş hep evleri harâb olmuş  
Kamu endişeden kalmış ne düşvar halleri gördüm  
Yaylalar yaylamaz olmuş kışlalar kışlamaz olmuş  
Bar tutmuş söylemez olmuş ağızda dilleri gördüm  
Kimisi zevk-u işrette kimi sâz-u beşârette  
Kimi belâ vü mihnette dün olmuş günleri gördüm  
Soğumuş şol kara gözler belirsiz olmuş ay yüzler  
Kara toprağın altında gül derer elleri gördüm  
Kimisi boynunu eğmiş tenini toprağa salmış  
Anasına küsüp gitmiş boynun buranları gördüm  
Kimi zârı kılıp ağlar zebâniler canın dağlar  
Tutuşmuş sinleri oda çıkan tütünleri gördüm  
Yunus bunu kanda gördü gelip bize haber verdi  
Aklım vardı bilim şaştı netekim bunları gördüm

## II

### 10. Sabahın sinleye vardım gördüm cümle ölmüş yatar

Her biri biçâre olmuş ömrün yayıvarmış yatar  
Vardım bunların katına baktım ecel heybetine  
Nice yiğit muradına ermeyiben ölmüş yatar  
Yemiş kurt kuş bunu keler nicelerin bağrın deler  
Şol ufacık nâ-resteler gül gibice solmuş yatar  
Tuzağa düşmüş tenleri Hakk'a ulaşmış canları  
Görmez misin sen bunları növbet bize gelmiş yatar  
Esilmiş inci dişleri dökülmüş sarı saçları  
Kamu bitmiş teşvişleri emr-ü nemde ermiş yatar  
Gitmiş gözünün karası hiç işi yoktur durası  
Kefen bezinin pâresi sönüğe sarılmış yatar  
Yunus gerçek âşık isen mülke sûret bezemegil  
Mülke sûret bezeyenler kara toprak olmuş yatar



### III

Yeryüzünde gezer idim uğardım milketler yatar  
Kimi ulu kimi kiçi key kuşağı berkler yatar  
Kimi yiğit kimi koca kimi vezir kimi hoca  
Gündüzleri olmuş gece ancılayın çoklar yatar  
Doğru varırdı yolları kalem tutardı elleri  
Bülbüle benzer dilleri danışman yiğitler yatar

#### 20. Ulu kiçi ağlamışlar server yiğitler düşmüşler

Başucunda yay sımışlar kuruluban oklar yatar  
Atları izi tozulu önleri tabıl - bazılı  
İle güne hükmü yazlı muhteşem beyler yatar  
Gece gündüz oğlancıklar söyler iken bülbül gibi  
Ayrılmışlar anaları sinlerini bekler yatar  
Elleridir kınalı hep karavaşları şeker-leb  
Kargı gibi uzun boylu gül yüzlü hatunlar yatar  
El bağlamıştır kamusu Hak Çalap'tandır umusu  
Nökerli kızdır kimisi alınmadan çoklar yatar  
Yunus bilmez kendi hâlin Çalap'tır söyletir dilin  
Bir nicesi yeni gelin ak değirmi yüzler yatar

## IV

Sana ibret gerek ise gel göresin bu sinleri  
Ger taş isen eriyessin bakıp görücek bunları  
Şunlar ki çoktur malları gör nice oldu hâlleri  
Sonucu bir gömlek giymiş onun da yoktur yenleri  
Hani mülke benim diyen köşk ü saray beğenmeyen  
Şimdi bir evde yatarlar taşlar olmuş üstünleri  
Bunlar eve girmeyenler zühd ü tâat kılmayanlar  
Bu beyliğı bulmayanlar zirâ geçti devranları

30. Hani ol şirin sözlüler hani ol güneş yüzlüler

Şöyle gayib olmuş bunlar hiç belirmez nişanları  
Bunlar bir vakt beyler idi kapıcılar korlar idi  
Gel şimdi gör bilmeyessin bey hangidir ya kulları  
Ne kapı vardır giresi ne yemek vardır yiyesi  
Ne ışık vardır göresi dün olmuştur gündüzleri  
Bir gün senin dahı Yunus benim dediklerin kala  
Seni dahı böyle ede netekim etti bunları

## V

Ömrüm beni sen aldadın ah n'ideyim ömrüm seni  
Beni deprenemez kodun ah n'ideyim ömrüm seni  
Benim varım hep sen idin canım içinde can idin  
Hem sen bana sultan idin ah n'ideyim ömrüm seni  
Gönlüm sana ağlar idim gül deyiben yıylar idim  
Garipseyip ağlar idim ah n'ideyim ömrüm seni  
Gider imiş bunda gelen dünya işi cümle yalan  
Ağlar ömrün yavı kılan ah n'ideyim ömrüm seni  
Hayrım şerrim yazılısar ömrüm ipi üzölüser  
Gidip sûret bozulusar ah n'ideyim ömrüm seni  
Bârı koyuban kaçmasan göçküncü gibi göçmesen  
Ölüm şarabın içmesen ah n'ideyim ömrüm seni

40. Bir gün ola sensiz kalam kurda kuşa öğün olam

Çürüyüben toprak olam ah n'ideyim ömrüm seni  
Miskin Yunus bilmez misin yoksa nazar kılmaz mısın  
Ölenleri anmaz mısın ah n'ideyim ömrüm seni

## VI

Yok yere geçirdim günü ah n'ideyim ömrüm seni  
Seninle olmadım gani ah n'ideyim ömrüm seni  
Güldim ü geçtim bilmedim ağlayıp gusse yemedim  
Senden ayrılam demedim ah n'ideyim ömrüm seni  
Hayrım şerrim yazılışar ömrüm ipi üzülüşer  
Sûret benden bozulusar ah n'ideyim ömrüm seni  
Gidip geri gelmeyesin gelip beni bulmayasın  
Bu benliğe sermayesin ah n'ideyim ömrüm seni  
Hani sana güvendiğim güveniben yuvandığım  
Kaldı küllî kazandığım ah n'ideyim ömrüm seni  
Miskin Yunus gidisersin aceb sefer edisersin  
Hasret ile kalısarsın ah n'ideyim ömrüm seni

## VII

Geldi geçti ömrüm benim şol yel esip geçmiş gibi  
Hele bana şöyle (gelir) şol göz açıp yitmiş gibi  
İşbu söze Hak tanıktır bu can gövdeye konugtur  
Bir gün çıka gide kafesten kuş (kaçıp) uçmuş gibi

### 50. Miskin âdemoğlanını benzetmişler ikinciye

Kimi biter kimi yiter yere tohum saçmış gibi  
Bu dünyada bir nesneye yanar içim göynür özüm  
Yiğit iken ölenlere gök ekini biçmiş gibi  
Bir hastaya vardın ise bir içim su verdin ise  
Yarın anda sana gele Hak şarabın içmiş gibi  
Bir miskini gördün ise bir eskice verdin ise  
Yarın anda karşı gele hulle donun biçmiş gibi  
Yunus Emre bu dünyada iki kişi kalır derler  
Meğer Hızır İlyas ola Âb-ı hayat içmiş gibi

## VIII

Hiç bilmezem kezek kimin aramızda gezer ölüm  
Halkı bostan edinmiştir dilediğin üzer ölüm  
Bir nicenin belin büker bir nicenin mülkün yıkar  
Bir nicenin yaşın döker var gücünü ezer ölüm  
Birinin alır kardeşin revan döker gözü yaşın  
Hiç onarmaz bağı başın habersiz gelir ölüm  
Yiğidi koca olunca komaz kendini bilince  
Birini koyup gelince gözlerini süzer ölüm  
Hani onun sevdik yâri kıl tâatın arı yürü  
Miskin Yunus neye durur ejderhalar yutar ölüm

## IX

60. Ey yârenler ey kardeşler korkarım ben ölem deyi  
Öldüğüme kayırmazam ettiğimi bulam deyi  
Bir gün görünür gözüme aybım vuralar yüzüme  
Endişeden del' olmuşum nidem ben ne kılam deyi  
Eğer gerçek kul imişsem ona kulluk kıla idim  
Ağlayaydım bu dünyada yarın onda gülem deyi  
Hemin geldim bu dünyâya nefsime kulluk eyleyi  
İyi amel işlemedim azaptan kurtulam deyi  
Ey biçâre miskin Yunus günahım çok n'eyleyeyim  
Sığındım ol Allâh'ıma dedi hem afvedem deyi

## X

Ey yarenler ey kardeşler ecel ere ölem bir gün  
İşlerime pişmân olup kend' özüme gelem bir gün  
Yanlarıma kona elim söz söylemez ola dilim  
Karşıma gele amelim n'ittim ise görem bir gün  
Oğlan gider danışmana salâdır dostu düşmana  
Şol dört tekbir namaz ile (ömrüm) tamam kılam bir gün

Beş karış bezdürür donum yılan çıyan yiye tenim  
Yıl gece ubrula sinim unutulup kalam bir gün  
Başıma dikeler hece ne erte bilem ne gece  
Âlemler ümidi hoca sana ferman olam bir gün

70. Yunus Emre sen bu sözü dahı tamam etmemişsin

Tek yürüyeyim neyleyim üstadıma gelem bir gün



## XI

Zinhar vermegil gönül dünya payına bir gün  
Dünyâya gönül veren düşe tayına bir gün  
Kuşların yuvasını kimse doğan edinmez  
Ol elde kaçan dura gide yayına bir gün  
Gör ahî niceleri topraklar koçmuş yatar  
Bizi de onlar gibi ala koynuna bir gün  
Şol kuşun kim yuvası doğan katında olur  
Ol ondan kaçinsa (da) gide yeyine bir gün  
Miskin bîçâre Yunus gördüm bildim demegil  
Tut erenler eteğin düşgil suyuna bir gün

## XII

Sen bu cihan mülkünü kaftan kafa tuttun tut  
Ye bu âlem malını oynayıban uttun tut  
Süleyman'ın tahtına şâd olup oturdun bil  
Dive perîye düpdüz hükümleri ettin tut  
Fir'avn'ın hazinesin Nûşin-revan genciyle  
Karun malına katıp sen malına kattın tut  
Bu dünya bir lokmadır ağzında çiğnenmiş bil  
Çiğnenmişe ne yutmak ha sen onu yuttun tut

80. Ömrün senin ok gibi yay içinde dopdolu

Dolmuş oka ne durmak ha sen onu attın tut  
Her bir nefes kim gelir keseden ömr eksilir  
Çün kese ortalandı sen onu tükettin tut  
Çün denize gark oldun boğazına geldi su  
Deli gibi dalpınma ey biçâre battın tut  
Yüz yıllar hoşlugıla ömrün olursa Yunus  
Sonucu bir nefestir geç ondan da üttün tut

### **XIII**

Niceler bu dünyâda günâhını yuyamaz  
Ömrü geçer yok yere ey dirîga duyamaz  
Bir nice kişilerin gaflet gözün bağlamış  
Hak yoluna derisen bir yufkaya kıyamaz  
Bu dünyâ bir gelindir yeşil kızıl donanmış  
Kişi yeni geline bakıbanı doyamaz  
Ey nice arslanları alır aktarır ölüm  
Azrail pençesine bir yoksulca duyamaz  
Var imdi miskin Yunus uryân olup gir yola  
Yüz çukallı gelirse yalıncağı soyamaz

## XIV

Bu dünyaya gelen kişi âhır yine gitmek gerek  
Müsâfirdir vatanına bir gün sefer etmek gerek

90. Va'de kıldı ol dest ile biz bu cihana gelmeden

Pes ne kadar eğleniriz ol va'demiz yetse gerek  
Biz de varırız ol ile kaçan kim vâ'demiz gele  
Kişi varacağı yere gönlünü berkitse gerek  
Can neye ulaşır ise akıl da ona harcolur  
Gönül neyi sever ise dil onu şerh etse gerek  
Acep midir âşık kişi ma'şûkunü zikrederse  
Aşk başından aşacağız gönlünü zâr etse gerek  
Yunus imdi sever isen ondan haber vergil bize  
Âşıkın oldur nişanı ma'şûkun ayıtsa gerek

## XV

Yavlak acâyip geldi bana dünya 'çinde işbu hâl  
Gece konuk olan kişi gene sabah göçer filhâl  
Eğer gerçek konuk isen aç gözün uyanık isen  
Sen bu söze tanık isen geri kalır mülk ile mal  
Malını beriki(si) yer sen onda hesabını ver  
Senindür(ür) bir adım yer gör nice(si) urulur kal  
Kendin görürken ye yedir yoktur diye etme özür  
Bu dünyâda hâsıl nedir hay ile pazarı ver al  
Ben diyeyim sözün hakkın işit unutma key sakın  
Uş kıyâmet geldi yakın gönlünden geçmesin hayâl

100. Andan İsrâfil sur ura ölenler yerinden dura

Geçse devrân-ı rüzigâr böyle yazmış celle celâl  
Sultan u kullar bir ola anda katı haller ola  
Dahı ayrıksı sır ola korkulu iş anda muhâl  
Bunda korkmaz isen Yunus anda korkuturlar seni  
Eğer dirliğin hak ise sırâtı geçesin sehel

## XVI

Gerekmez dünyayı bize çünkü bâki bünyad değil  
Bir kul bin de yaşar ise ölünce bir saat değil  
Bu dünya kahır evidir nice ömürler eritir  
Uçmakta huy satın kişi yalan yanlış gıybet değil  
Şol senin mü'min kulların dünya zindanı onların  
Bu dünyada mü'min olan hurrem oluban şad değil  
Bunda zâlîmlik eyleyen nefsini hırsla toylayan  
Yüzleri kara kopısar öz canları rahat değil  
Kimdürür kim eren ona dün gün tâat kılan ona  
Verilir uçmak onlara zira biliştir yad değil  
Yunus miskin mestânesin sen seni gör ko bunları  
Dünyada riyâla dirlik kişiye iyi ad değil

## XVII

Ey aşk eri aç gözünü yeryüzüne eyle nazar  
Gör bu lâtif çiçekleri bezeniben geldi geçer

110. Bunlar böyle özeniben dosttan yana uzanıban

Bir sor ahî sen bunlara nereyedir azm-i sefer  
Her bir çiçek bin nâz ile öğer Hakk'ı niyâz ile  
Bu kuşlar hoş âvâz ile ol pâdişâhı zikreder  
Öğer onun kaadirliğin her bir işe hâzırlığın  
Evet ömrü kaasırılığın anıcağız benzi solar  
Rengi döner günden güne toprağa dökülür gene  
İbretdürür anlayana bu ibreti ârif duyar  
Ne gelmeğin gelmekdürür ne gülmeğin gülmekdürür  
Son menzilin ölmekdürür duymadınsa aşktan eser  
Her bir sözü duyayydın ye bu gamı yiyeyidin  
Yürürken uyuyayydın gideydi senden kâr-ü bar  
Bildik gelen geçer imiş bildik konan göçer imiş  
Aşk şarabın içen imiş, bu ma'niden her kim duyar  
Yunus bu sözleri kogıl kend' özünden elin gugıl  
Senden ne gele bir değil çûn Hak'tan gelir hayr ü şer

## XVIII

Seni Hak'tan yığanı her neyise ver gider  
Ne beslersin bu teni sinde kurd kuş yer gider  
Ölene bak gözün aç dökülür sakal u saç  
İlan çıyan gelir aç yeyip içip sîr gider

120. Bize bizden ulular iğen iyi hulular

Şol iyi amelliler haber şöyle der gider  
Kesgil haramdan elin çekgil gıybetten dilin  
Azrâil el' ermeden bu dükkânı dir gider  
Ecel erer kurur baş tez tükenir uzun yaş  
Düpdüz olur dağ u taş gök dürülür yer gider  
Çün can ağdı Haret'e yarak et âhirete  
Tanla duran tâate Tangr' evine er gider  
Miskin Yunus ölücek sini nurla dolucak  
İman yoldaş olıcak âhirete şîr gider



## XIX

Gider idim ben yol sıra yavlak uzamış bir ağaç  
Böyle lâtif böyle şirin gönlüm aydur bir kaç sıf aç  
Böyl' uzamak ne ma'nidir çünkü bu dünyâ fânidir  
Bu fuzulluk nişânıdır gel beri miskinliğe geç  
Böyle lâtif bezeniben böyle şirin düzeniben  
Gönül Hakk'a özeniben dilek nedir neye muhtaç  
Ağaç karır devran döner kuş budağa bir kez konar  
Dahı sana kuş konmamış ne güvercin ne hod duraç  
Bir gün sana zevâl ere yüce kaddin ine yere  
Budakların oda gire kaynaya kazan kıza saç

130. Yunus imdi sen bir nice eksikliğin yüz bin anca  
Kur' ağaca yol sorunca teferrüclen yoluna geç

## XX

Bu dünyânın meseli bir ulu şara benzer  
Velî bizim ömrümüz bir tez pazara benzer  
Her kim bu şara geldi bir lahza karar kıldı  
Geri dönüp gitmesi gelmez sefere benzer  
Bu şarın evvel tadı şehd ü şekkerden şirin  
Âhır acısını gör şol zehr-i mâra benzer  
Evvel gönül almağı huylara nispet eder  
Âhır yüz döndürmeği acuz mekkâre benzer  
Bu şarın hayalleri türlü türlü halleri  
Aldamış gafilleri câzû ayyâra benzer  
Bu şarda hayallerin haddi vü şumârı yok  
Bu hayâle aldanan otlar davara benzer  
Bu şarın sultanı var cümleye ihsânı var  
Sultan ile bilişen yok iken vara benzer  
Kendi mıkhdârın bilen bildi kendi hâlini  
Veli dahı aşk ile evvel bahâra benzer  
Biçâre Yunus' u gör derd ile hayran olmuş  
Onun her bir nefesi şehd ü şekere benzer

## XXI

140. Bilenlere sormak gerek bu tendeki can neyimiş

Can hod Hakk'ın kudretidir damardaki kan neyimiş  
Fikir yumuş oğlanıdır endişe kaygu kânıdır  
Bu âh u vah aşk donudur taht' oturan han neyimiş  
Şükür onun birliğine yok iken uş var eyledi  
Çünkü asıldan biz yoğuz mülk ü han ü man neyimiş  
Çalap viribidi bizi var dünyâyı görün diye  
Bu dünya hod bakıy değil mülke Süleyman neyimiş  
Sorun Taptuklu Yunus'a bu dünyâdan ne anladı  
Bu dünyânın kararı yok sen neyimiş ben neyimiş

## XXII

Gelin soralım canlara s retinden n'oldu gider  
D n gün seninim der iken sebep neyi buldu gider  
Aceb değil gider ise s reti terk eder ise  
Yanlış yalan gıybet değil dosttan haber geldi gider  
Hani onun mülk   malı terk eylemiş cümlesini  
Ol pâdişah dergâhına hemen amel aldı gider  
Öyle ki dost olmuş idi ol işler düzülmüş idi  
Belli bilin can sûretin sakalına güldü gider  
Eyler idi satı - pazar bir pul i in gene bozar  
Olmuş bu dünyadan b zar yensiz gömlek giydi gider

150. Bini değer bini gider buyruk böyle geldi meğer

Kim ola dünyâya doyar peymânesi doldu gider  
Erte gece söyleşirler Hakk'ı bulalım deyiben  
Yunus aydır miskin olan Hakk'ı bunda buldu gider

### XXIII

Ma'nî eri bu yolda melûl olası değil  
Ma'nî duyan gönüller hergiz ölesi değil  
Ten fânidir can ölmez gidenler gene gelmez  
Ölür ise ten ölür canlar ölesi değil  
Gevher seven gönüller yüz bin yol eder ise  
Hak'tan nasib olmasa nasîb olası değil  
Sakıngıl yârin gönlün sırçadır sımayasın  
Sırça sındıktan geri bütün olası değil  
Çeşmelerden bardağın doldurmadan kor isen  
Bin yıl anda durursa kendi dolası değil  
Şol Hızır ile İlyas Ab-ı hayât içtiler  
Bu birkaç gün içinde bunlar ölesi değil  
Yarattı Hak dünyâyı Peygamber dostluğuna  
Dünyâya gelen gider bâkîy kalası değil  
Yunus gözün görürken yarağın eyle bugün  
Gelmedi anda varan geri gelesi değil

## XXIV

160. Kogıl ölüm endişesin âşıklar ölmez bâkıdır

Ölüm âşıkın nesidir çünkü nûr-ı ilâhidir  
Ölümden ne korkarsan çünkü Hakk'a yararsın  
Belki ebedi vararsın ölmek fâsitler işidir  
Nazar kıl bu gevhere bu gizli gence nûra  
Nur kaçan yayıvara kendi nazargâhıdır  
Kaalû belâ denmeden kendimde bile idik  
Key anlagıl neydiğin bilişin kandağıdır<sup>[1]</sup>  
Ezelî biliş idik birliğe bitmiş idik  
Mevcûdat düştü ırak vücud can yatağıdır  
Bu ezeli pirligi ye cihanda dirliğı  
Ya (bu) gönül birliğı can kudret budağıdır  
Yadlık yoktur bilene dirlik tutagelene  
Bilelik söyleyene vuslat yolu kavidir  
Hükmü revan mülküne ol işin kendi bile  
Çün iş geldi hâsıla bu mülk varlık evidir

## XXV

Ey pâdişah ey pâdişah her dem için düzedurur  
Dünyâ onun bustanâdır sevdiğini üzedurur  
Yavuzluk eyleme sakın ecel sana senden yakın  
Nicelerin aslın kökün yurd eyleyip bozadurur

170. Sen anda varırsın anda çok yarak eylegil bunda

Canlar bâkıy değil tende de birkaç gün gezedurur  
Sorucu gelir yer yırtıp sorar Tangrı'n kimdir diye  
İşbu canım onu duyup sünüklerim sızadurur  
Ey Tanğrı'yı bir bilenler can Hakk'a kurban kılanlar  
Ölü değildir bu canlar aşk gölünde yüzedurur  
Ben gördüm erenler uçtu aşk kadehin dolu içti  
Hak katında nazı geçti şöyle yüzü yere durur  
Erenlerin kulu isen ölümün anadur Yunus  
Nic' erenler geldi geçti növbet şimdi bizedürür

## XXVI

Ol dost için ağlar isem gözüm yaşını kim sile  
Ye bunca âh u zâr ile bu gözyaşı becid gele  
Ey yârenler ey kardaşlar kime diyem ahvâlimi  
Ye şu benim bu derdimin dermânını kim ne bile  
Âlem derman olur ise sensiz derman olmayısar  
Sensiz derman nice ola çün gönülde dost seville  
Ölüp sine girer isem etim tenim çürümeye  
Ayrılmayam sevdiğimden çün giderim sevgi ile  
Ahd-ı sâbık denilmeden henüz Elest buyrulmadan  
Ol ben idim ben ol idi pes bu nicesi kesile

180. Yârenlerim aydır bana seni ne için görmedik

Firkate düştü sûretim bir menzilden bir menzile  
Ol dost ile benim işim ölüp dahı bitmeyiser  
Ben nice ola kim bile çün gönülde dost seville<sup>[2]</sup>  
Yarın mahşer kopucağız kamu kul nefsim deyiser  
Ben Yunus'u hiç anmayam Tapduğ'u getirem dile



## XXVII

Ol can kaçan ölüser sen ona can olasın  
Ölmüş gönül dirile anda ki sen olasın  
Ölmeği dirlik ola ölümsüz dirlik bula  
Ölmüş gönül dirile şunda ki sen olasın  
Sen olduğun gönüller her dem canın yeniler  
Güç olmaz ol dîvanda hâkimi sen olasın  
Can bedenden uçucak menziline göçücek  
Ol cihana geçicek göze ayan olasın  
Tozunu yel almaya bir zerre ayılmaya  
Âşık canı ölmeye ma'sûku sen olasın  
Yunus sen âşık isen aşka muvâfık isen  
Korkma ger âşık isen ne olursan olasın

## XXVIII

Dosttan haber geldi bana durayım anda varayım  
Kurbanlığa bu canımı vereyim andan varayım

190. Şol bir iki arşın bezin ne yeni var ne yakası

Kaftan edeyim eĝnime sarayım andan varayım  
Can alıcı hod geliser emâneti ver deyiser  
Ben emâneti ıssına vereyim andan varayım  
Gitti canım kaldım öyle nâcâr olup girdim yola  
Dostlar şâd olduğun bile göreyim andan varayım  
Münker ü Nekir geliser yer gök ün ile dolısar  
Ben bunlara cevâbını vereyim andan varayım  
Yazdığım çok günah öküş yürür idim dünyada hoş  
Ettiklerimin hesabın sorayım andan varayım  
Beslediğim nâzik teni terk etmeyim derdim onu  
Kara toprağa ben onu karayım andan varayım  
Ben bu ömür harmanını derdim getirdim uş yine  
Yunus aydır bu dükkânı dereyim andan varayım

## XXIX

Düşt' önüme hubbül - vatan gidem hey dost deyi  
deyi

Anda varan kalır hemen kalam hey dost deyi deyi  
Gele şol Azrâil tuta assı kılmaz ana ata  
Binem şol ağaçtan ata gidem hey dost deyi deyi  
Halvetlerde meşgul olam dâim açılam gül olam  
Dost bağında bülbül olam ötem hey dost deyi deyi

200. Sel bir beş on arşın bezi kefen edeler eĝnime

Dökem şol dünya donların giyem hey dost deyi deyi  
Mecnun oluban yürüyem yüce dağları bürüyem  
Mum olubanı eriyem yanam hey dost deyi deyi  
Günler geçe yıl çevrile üstüme sinlem devrile  
Ten çürüye toprak ola tozam hey dost deyi deyi  
Yunus Emre var yoluna münkirler girmez yoluna<sup>[3]</sup>  
Bahrı olup dost gölüne dalem hey dost deyi deyi

||

İbâdete Aşırı Düşkünlük

(Zâhitlik)

Hikmetin başı Allah korkusu (Hadis).

Sensin kerîm, sensin rahîm, Allah sana sundum elim;  
Senden artık yoktur emim, Allah sana sundum elim.

Kendini kulluğa veriş, ölüm korkusunun sonucu. Halkı kucaklamak, ölümsüzlüğe yönelişin başlangıcı, Sultanlığı kullukta bulan, sultana da baş eğmez. Bilir ki dünya saltanatı, sonu olmadığı için bir pula değmez. Riyasız zâhitse kötülükten çekindikçe çekinir. Bu çekiniş ona, halka karşı bir sevgi, bir bağlılık verir. Zâhitlik bir merhaledir ki, oradan geçeni, halktan Hakk’a ulaştırır. Yolda ayağı kayıp düşmeden, umuda düşüp eğleşmeden giden, sevgiyle bağdaşır, varıp sevgiliyle kucaklaşır. Ama zâhit, ibadetini görür, ona güvenir, başkalarını yererse, bu merhaleyi aşan Yunus, ona seslenir:

Rükû’, sücûda kalma, ameline dayanma:  
İlm ü amel gark olur nâz u niyâz içinde.

Zâhitlik, korkuyla umut arasında bir duraktır. Zâhit korkar, yerinir; umar, sevinir. Ama o durağın eğlenecek bir yer olmadığını anlayan ileri görüş, çaresiz, bu duraktan adım atar, yola düşer.

Havf u recâ gelmez anda varlık, yokluk bırakana

hükmüne varır. Bu yürüyüşte her an kendini tartmaktadır; her an kendi hisâbını görmektedir; her an sırat üstündedir, yol almaktadır; yalım yalım yanan nefis isteğinden, “Geç ey mü’min nûrun alevimi söndürüyor” feryadını duymaktadır; Mevlânâ’nın dediği gibi, gemidedir, yol almaktadır da kıyıyı geriye gidiyor sanmaktadır.

### XXX

Sensin kerîm sensin rahîm Allah sana sundum elim  
Senden artık yoktur emim Allah sana sundum elim  
Ecel geldi va'de erdi bu ömrüm kadehi doldu  
Kimdir ki içmeden kaldı Allah sana sundum elim  
Gözlerim göğе süzüldü canım göğüsten üzüldü  
Dilim tetiği bozuldu Allah sana sundum elim  
Uç biçildi kefen donum hazrete yönelttim yönüm  
Aceb nice ola hâlim Allah sana sundum elim  
Urdular suyum ılındı kavim kardaş cümle geldi  
Esen kalsın kavim kardaş Allah sana sundum elim  
Geldi salacam sarılır dört yana selâ verilir  
İl namazıma derilir Allah sana sundum elim

#### 210. Salacamı götürdüler makberime yetirdiler

Halka olup oturdular Allah sana sundum elim  
Çün cenazeden şeştiler üstüme toprak aşılar  
Hep koyubanı kaçtılar Allah sana sundum elim  
Yedi temu sekiz uçmak her birinin vardır yolu  
Her bir yolda yüz bin çârsu Allah sana sundum elim  
Geldi Münker ile Nekir her birisi sordu bir dil  
İlâhi sen cevap vergil Allah sana sundum elim  
Görün acib oldu zaman gönülden eyleniz figan  
Ölür çün anadan doğan Allah sana sundum elim  
Yunus tap uzat bu sözü Allah'ına tutgıl yüzü  
Didardan ayırma bizi Allah sana sundum elim

## XXXI

İsrâfil sûru urula yer gökyüzü değışirile  
Harâb ola yaş u kuru cerh-i felek de yorula  
Kimsene kalmaya bunda fenâ ola hepsi sinde  
Mîkâil'in dükkânında şol hak terazi kurula  
Ayan ola çün cümle iş kurtulmaya yad u biliş  
Gele fülân ibni fülân hep adı ile çağrıla  
Cümle halâyık hep bite yeryüzünü düpdüz tuta  
Hükmeyleye Cebbâr-i vakt mahşer dapa hep sürüle

220. Kopa kıyâmetin hevli ikinci nefhanın kavli

Üçüncü nefha içinde yerlerin yüzü yarıla  
Çünkü gele sıddıyk zaif âşık(lara) yoktur hayıf  
Yarınki mahşer gününde Yevme yeşfau kurulaa  
Yunus var yarağın eylen yol korkuludur key eğlen  
Önünde katran denizi kıldan sırat da gerile



## XXXII

Bir imâret göster bana kim sonu virân olmaya  
Kazan şol malı kim senden dökülüp geri kalmaya  
Dökülüp kalısar malın ayırıklar ala helâlin  
Senden geri kalan malın sana assısı olmaya  
Ol malı ki Halîli'dir hayırlara yelter seni  
Ol mal ki ol Kaarûn'undur ıssı hiç rahat olmaya  
İsrâfil sûrunu ura dağlar tepeler sürüle  
Bir karınca cevâbını bin Süleyman veremeye  
Bu dünya hep ıssız kala altını malı döküle  
Sebil olubanı yata herkiz assı bulunmaya  
Hey Yunus Emre ölünce var yürü doğru yolunca  
Dünyâsını terk edenler yarın hasrette olmaya

### XXXIII

Çalap veribiye sana bir gün ecel serhengini  
Gele görünce gözüne azdıra benzin rengini

230. Ayda sana emâneti ıssı diler tapşırayım

Ala senden emâneti ede seninle cengini  
Emâneti senden ala gövdeni kuru boş sala  
Vebâller boynunda kala nefsin ura külüngünü  
Malın u varın ey paşa hısmın kavmin üleşe  
İledeler seni haşa göresin sinin tengini  
Seni sininde koyalar menzil mübârek diyeler  
Üstüne tez tez yumalar dünyanın hâk-ü sengini  
Karanı yerde olasın amelin ile kalasın  
Çok âh edip söyleyesin peşîmanlığın nengini  
Yunus imdi tövbeye gel can sendeyken eyle amel  
Aşk ile gel kuşanagör bu dervişlik palhengini

## XXXIV

Evvel bize vâcib budur iyi hulk u amel gerek  
İslâm adı konucağız yoldaşımız îman gerek  
İsrâfil sürun urunca cümle mahluk uyanınca  
Soru hesap sorulunca Arap dili lisan gerek  
Gök perdelerin açalar iyi yavuzdan seçeler  
Ol dem nereye kaçalar baş kurtarası yer gerek  
Terezi kurup otralar sermâyemiz getireler  
Ol siyâset meydanında bu tertipleri bil gerek

240. Çağrışalar ata ana kardaş kardaştan ısına

Yalvaralar ol Sübhân'a niyaz kılası er gerek  
Dügelinden bu aşk yakın Yunus hatâ kılma sakın  
Aşktan nasip sunulunca cevap veresi hâl gerek

## XXXV

Dünyaya gelen kişiler yola bile gelmek gerek  
Ölümünü anıbanı dün ü gün ağlamak gerek  
Bu dünya kahrı evidir hem bâkıy değil fânidir  
Aldanıban kalma buna tez tövbeye gelmek gerek  
Nedür(ür) dünya çokluğu eşkeredür(ür) yokluğu  
Varlık sarayın hakıykat âhireti bilmek gerek  
Gel imdi dur bu fâniden mahrum kalamdan bâkıyden  
Tâat kılıp bu dünyadan kul nasîb(in) almak gerek  
Korkar isen (sen) tamudan (gel) alçak olgıl kamudan  
Ol günü ince sırattan kamular(la) geçmek gerek  
Geçip gitmek diler isen (ye) düşmeyeyim der isen  
Şol kazandığın malını Tanğrı için vermek gerek  
Kazandığını veriben yoksulları hoş görüben  
Hak hazretine varıban oddan o kurtulmak gerek  
Kur'an aydır ki "Vetteku" gene aydır ki "Tezraû"  
Kâhil olup oturma(gıl tez) tevbeye gelmek gerek

250. Yunus'un sözü şiirden ammâ aslı(dır) kitaptan

Hadis ile denene key (bilgi) sâdık olmak gerek

## XXXVI

Müslümanım diyen kişi şartı nedir bilse gerek  
Tanğrı'nın buyruğun tutup beş vakt namaz kılsa  
gerek

Tanla durup başın kaldır ellerini suya daldır  
Tamudan azadlı oldur kullar azad olsa gerek  
Öğle namazın kılasın her ne dilerse bulasın  
Tamudan azadlı oldur kullar azad olsa gerek  
Ol ikindiye kılanlar arı dirlik dirilenler  
Oladır Hakk'a erenler dâim Hakk'a erse gerek  
Akşamdurur üç farida dağca günahın arıda  
İyi amellerin sana şem'u çerâğ olsa gerek  
Yatsı namazın o hâzır hâzırları sever Kadir  
İmânın eksiğin bitir îman piş-rev olsa gerek  
Her kim Müslüman olmadı beş vakt namazı kılmadı  
Bil ki Müslüman olmayan ol tamuya girse gerek  
Görmez misin Mustafâ'yı nice bekledi vefâyı  
Ümmet için ol safâyı ümmet ona erse gerek  
Bekler isen din gayretin vermegil nefse murâdın  
Yunus Nebî salavâtın aşk ile değirse gerek

## XXXVII

260. Anma mısın sen şol günü cümle âlem hayrân ola

N'idesini bilemeyip bî-hod u ser-gerdân ola  
İsrâfil sûrunu ura hep mahlûkat yerden dura  
Deriliben haşre vara kadı anda Sübhân ola  
Zebâniler çeke tuta ilete tamuya ata  
Deri yana süğnük tüte katı ulu efgan ola  
Mâlik çağıra tamuya çekip meydana getire  
Tangrı korkusundan tamu zârî kılıp nâlân ola  
Dağlar yerinden ırıla gökler heybetten yarıla  
İldızlar bağı kırıla düşe yere galtân ola  
Yazıklar müzdler dartıla ancak perdeler yırtıla  
Bilmediğin günahların anda sana ayân ola  
Yunus aydur işbu sözü erenlere toprak yüzü  
Diler Hakk'ı göre gözü inâyet ger andan ola

### XXXVIII

Anma mısın şol günü (sen) gözün nesne görmez ola  
Düşe sûretin toprağa dilin haber vermez ola  
Çün Azrâil ine tuta assı kılmaz ana ata  
Kimse doymaz o heybete kalktan meded ermez ola  
Oğlan gider danışmana salâdır dosta düşmana  
Sonra gelmek peşîmâna sana assı kılmaz ola

270. Evvel gele şol yuyucu ardınca şol su koyucu

İledip keten sarıcı bunlar hâlin bilmez ola  
Ağaç ata bindireler sinden yana göndereler  
Yeraltına indireler kimse ayırık görmez ola  
Üç güne dek oturalar hep işini bitireler  
Ol dem dile getireler ayırık kimse anmaz ola  
Yunus miskin bu öğüdü sen sana versen yeğ idi  
Bu şimdiki mahlûkata öğüt assı kılmaz ola

### XXXIX

İşit sözünü ey âkıl tanla seher vaktinde dur  
Öyle buyurmuş ol kâmil tanla seher vaktinde dur  
İşit ne der horozunuz tanla verilir rûziniz  
Dost dergâhına tutgıl yüz tanla seher vaktinde dur  
İşit sözümü ey sağır tâ terâzin gele ağır  
Yalvar Çalab'ına çağır tanla seher vaktinde dur  
Yatanların yatlı hâli hiç nesneye ermez eli  
Seher eser rahmet yeli tanla seher vaktinde dır  
Kuşlar ile durgıl bile kıl namazı imâm ile  
Yalvar günahını dile tanla seher vaktinde dur  
Okuna Kur'an u Yâ Sîn kulak urup dinleyesin  
Dağca günahlar yuyasın tanla seher vaktinde dur

280. Okuna hadîs ü kelâm diyeler aleyhisselâm

Âşık isen belli bilem tanla seher vaktinde dur  
Helâl ola sana uçmak uçmakta hûriler koçmak  
Kevser şarabını içmek tanla seher vaktinde dur  
Miskin Yunus aç gözünü uyar gafletten özünü  
Ta bilesin kend' özünü tanla seher vaktinde dur



## XL

Sana derim ey velî dur erte namazına  
Eğer değilsen ölü der erte namazına  
Ezan okur müezzin çağırır Allah adın  
Yıkma dînin bünyâdın dur erte namazına  
Ağar pervâza kuşlar tesbih okur ağaçlar  
Himmet alın kardaşlar dur erte namazına  
Namazı kıl zikreyle elin götür şükreyle  
Öleceğin fikreyle dur arta namazına  
Namaz kıl yarağ olsun ahrette gerek olsun  
Sinlekte çerağ olsun dur erte namazına  
Namaz kıl îmâm ile yatmagil güman ile  
Gidesin îmân ile dur erte namazına  
Çıka gide can dahı şöyle kala ten dahı  
Derviş Yunus sen dahı dur erte namazına

## XLI

290. Uş gine nazar oldu bu bizim canımıza

Muhammed bünyâd urdu dîn ü îmânımıza  
Peygamberler serveri din direği Muhammed  
Gör ne gevherler komuş bu bizim kânımıza  
Hay gel amel edelim elimiz erer iken  
Ecel erer ansızın ermeyiz sanımıza  
Ey dirîgaa n'idelim bizde amel olmazsa  
Hışmedip yapışalar bu kefen donumuza  
Sorucular geleler soru hisap alalar  
Karanı sin içinde otura yanımıza  
Ölüm haktır bilirsın niçin gaafil olursun  
Azrâil kasdediser günahlı canımıza  
Miskin Yunus bu sözü kend' özünden ayıtmaz  
Hak Çalap veribidi sabakın dilimize

## XLII

İsteyelim iş ıssını bulup görelim kandadır  
Can kulağı açık ise işbu sözüm turvendedir  
Alıgörün turvendeden aşk eridir onu tadan  
Bunda boynunu buran Hak katında dermandedir  
Kişi gerek bile onu hem uyanık ola canı  
Bilirsın dünya seveni baykuş gibi yabandadır

300. Baykuş çağırır vîrandan kimse murad almaz ondan

İyi amel iltegörün ol hak terâzi andadır  
Varıcağız terâziye Hak kendi bakar yazıya  
Görücek dağlar eriye ol zebâniler andadır  
Biti sunula eline ettiğin gele yoluna  
Tanıklar bile buluna dostun düşmanın andadır  
Terk edesin taht u tacı bulasın ettiğin gücü  
Muhammed hak yalvarıcı şefâatimiz ondadır  
Yunus eğer âşık isen varlığın değşir yokluğa  
İman kuşağın berk kuşan de hep eksilik bendedir

### XLIII

Bu ne gülecek yerdir ağlasana (key) katı  
Düştün dünya zevkına unuttun kıyâmeti  
Malı mülkü koyuban kanda gidersin miskin  
Ancak yatasın sinde görünce kıyâmeti  
İki ferîşteh ine gele karşına dura  
Günahlarını yaza sala boynuna biti  
Günahların tartalar andan sırat' ilteler  
Zebâniler tutalar figanlar ola katı  
Ata oğuldan beze bakmaya ana kıza  
Şol gün geliser başa unutma arasâtı

310. Miskin Yunus sen dahı gerçeklerden olagör  
Erenler pîş edinmiş sabr ile kanâati

## XLIV

Nasihat kandilinden bir işâret göründü  
Tenim içinde canım andan yana süründü  
Nefsimin ejderhâsı döndü bana haml' etti  
Kanâat hay demezse yeri göğü yer imdi  
Kanâati yâr edin uyma nefis dileğgine  
Eresin hakıykata yerin buldun dur imdi  
Kanâat dediğini eğer sen tutmaz isen  
Nefsine uyar isen ser-gerdan ol yor imdi  
Yunus Hak tecellîsin şiiir dilinden söyler  
Canda gevher var ise Hak'tan yana yür' imdi



## Mecâzi Aşk - Gerçek Aşk

Ey beni ayıplayan, gel beni aşktan kurtar,  
Elinden gelmez ise söyleme fâsid haber

der Yunus. Ona göre,

Aşksız âdem dünyâda, belli bilin ki yoktur.

Kayaların bile nabzında atan, topraktan bile buğu-buğu  
göğe ağan, bülbülün şakımasında nağme, gülün  
gülümsemesinde renk ve koku olan, canlıları zebûn eden,  
demirleri yumuşatan, yelle esen, günle doğan, Ay’la  
balkıyan, denizde köpürüp coşan, yazıda çağlayıp akan, her  
zerrede hüküm yürüten, her vara varlık veren aşktır, aşk.

Aşk anadan doğmadı, kimseye kul olmadı,  
Hükmüne kıldı esîr cümle biliş ü yâdı.

Aşksız meşk olmaz, dünyâyâ doyulmaz. Kötü iyiyi, şer hayrı  
belirtir. Çirkin bile güzeli şerh eden bir hikmet kitabıdır.

Ama bu aşk, kaşa - gözedir; tatlı sözedir; güzel  
yüzedir; güzeledir.

Kerem et bir beri bak, nikabı yüzden bırak;  
Ay’ın on dördü müsün, balkurur yüz ü yanak.  
Sıfatın arılığı bulgur u nohut gibi;  
İki kaşın Ay alnın gencaya verir sebak

kelecileri elbette bir güzele söylenmiştir bu şiirde,  
sevgilinin boyunu selviden fark edemeyen Yunus’u, küpeli  
iki kulak şüpheye düşürür. Bu, mecâzî, geçici bir aşktır.

Erenler, “Mecaz, gerçeğin köprüsüdür” demişler. Yunus’un  
destanı dal daldır, yaprak yaprak. Derler ki, Taptuk’un kızına

âşık olmuş. Bu kız, Kur'ân okurken akarsular bile dururlar, dinlerlermiş.

Harâmî gibi yoluma arkırı inen karlı dağ,

Ben yârımdan ayrı düştüm, sen yolumu bağlar mısın

derken bir sevgiliye kavuşmak için yüreği titremektedir, gözleri yaşarmaktadır Yunus'un. O,

Ata belinden bir aman anasına düştü gönül,

Ata belinden bir zaman anasına düştü gönül,

beytiyle başlayan ve adeta insanın hal tercemesini yazarken de gençlik çağını,

Bu çağ ile sakal biter, görenin gülreği tutar.

Güzeller katında biter, sev - seviye düştü gönül

der de dile getirir. Bu tabii meyil, bu yaşayışın mânâsı, sırasında adamı pişman eder; sırasında per-perişan eder; sırasında candan eder. Ama kendini bir başka yönden tatmin eden kişi, bu çılgınlığı akıl sınırına sokabilir; güzelde güzelliği görebilen, zaman zaman değişen tek sevgiliden kurtulur. Katrede ummanı görür; zerrede güneşi seyreder; hatta katreyken umman olur, zerreyken güneş kesilir;

Nite ki bu gönlüm evi, aşk elinden taşagelir,

Nice yüksek yürür isem, aşk başımdan aşagelir

diye sızlanırken,

Başında akli olan, ücrete amel etmez,

Hûrilere aldanmaz, göz ile kaştan geçer

der ve halden anlamayanlardan, ârif olmayanlardan

Niceler aydır Yunus'a çün kocaldın aşkı kogıl,

fakat bilmezler ki



Rüzgâr uğramaz aşka, aşkın ne ay u yılı var.

## XLV

Türlü türlü cefânın adını aşk vermişler  
Bu cefâyâ katlanan dosta halvet ermişler  
Aşkdurur türlü belâ döndürür hâlden hâle  
Dost elinden piyâle key melâmet olmuşlar  
Kime kim aşk ulaştı her dem kaynaya taşâ  
İyi dirlik hem yavuz dört yanında durmuşlar  
Her kim aşk eri ise aşka müşteri ise  
Aşk onun yâri ise canına od urmuşlar

320. Miskin Yunus'un canı başında ser-encâmı

Aşka münkir âdemi bu meydandan sürmüşler

## XLVI

Bir gün yüzün gören kişi ömrünce hiç unutmaya  
Tesbihi sensin dilinde artık nesne ayıtmaya  
Tâata duran zâhidin gözleri seni görürse  
Tesbîhini unutup ol artık secde de etmeye  
Ağına şeker alıban gözleri sana duş olan  
Unuda ol şekerini artık çiğneyip yutmaya  
Ben seni sevdiğim için eger bahâ derler ise  
İki cihan mülkün verem dahı bahâsı yetmeye  
İki cihan (da) dopdolu bağ u bostan olur ise  
Senin kokundan iyi gül bostan içinde bitmeye  
Gül ü reyhan(ın) kokusu âşıklara ma'suk yeter  
Âşık olanın ma'sûku hergiz önünden gitmeye  
İsrâfil sûrun urıcak mahlûkat durugelicek  
Senin ününden artık hiç kulağım işitemeye  
Zühre yere inibeni sâzım nühayt eyler ise  
Âşıkın işreti sensiz gözü ol yana gitmeye  
Ne ederler hân ü mâni ye sensiz iki cihanı  
İki cihan fidî sana kimesne güman tutmaya

330. Sekiz uçmağın hûrisi eğer bezenip gelseler

Senin sebyinden özgeyi (gönlüm) hiç kabûl etmeye  
(Bu) dünyada ne ola kim âhırette ol olmaya  
Hûr ile gılman gelicek âşık elin uzatmaya  
Yunus seni seveliden beşâret oldu cânına  
Her dem yeni dirliktedir hergiz ömrün eskitmeye

## XLVII

Sahhâ ol âşık canına kim dost ile visâli var  
Canı birdir ma'suk ile dahı ne türlü hâli var  
Cân u gönül akl u fehim nisâr olsun ma'sûkuna  
Pes âşıkın ondan ayrı dahı ne mülk ü mâlı var  
Bu yer ü gök ü arş u ferş (aşk) dadı ile kaimdir  
Bünyâd aşktır âşıkta her bir arada eli var  
Âşıkların ne kim varı tecrid gerektir arada  
Her nesneye ol hükmeder her yol içinde yolu var  
Bâkıy dirlik seven kişi gerek tuta aşk eteğin  
Âşktan artık her nesnenin değiştirilir zevâli var  
Âşıklara işbu sûret meselâ gökçek<sup>[4]</sup> gibidir  
Yüz bin gömlek eskidirse âşıkların muhâli var  
Niceler aydır Yunus'a çün kocaldın aşkı kogıl  
Rûzigâr uğramaz aşka aşkın ne ay u yılı var

## XLVIII

340. Sensin benim cânım canı sensiz karârım yokdurur

Uçmakta sen olmaz isen vallah nazarım yokdurur  
Baksam seni görür gözüm söyler isem sensin sözüm  
Seni gözetmekten gayrı yeğrek şikârım yokdurur  
Çün ben beni unutmuşum şöyle ki sana gitmişim  
Ne kalde ne halde isem bir dem karârım yokdurur  
Eğer beni Circis'leyin yetmiş kez öldürür isen  
Dönem geri sana varam zirâ ki ârım yokdurur  
Yunus dahı âşık sana göster didârını ona  
Yârim dahı sensin benim ayrık nigârım yokdurur

## XLIX

Aşk erinin gönlü dolu pâdişahdan nevâledir  
Aşksız âdem nic' anlasın çün şeriat havâledir  
Aşkdur(ur) âşıkın canı aşka fidî hân ü mânı  
Aşk erinin armağanı aşksız kişiye belâdır  
Kimi avret oğlan sever kimi mülk hân u man sever  
Kim sermaye dükkân sever bu dünyâ hâlden hâledir  
Âşık dünyâyı ne eder âkıbet bir gün terk eder  
Aşk eteğin tutmuş gider her kim gelirse salâdır  
Ezelîden ol pâdişah elime sundu bir kadeh  
İçeliden kılarım ah bilmezem ne piyâledir

350. Ey miskin Yunus nişânın aşktan esirdi bu canın  
Dergâhında her dem onun valih u hayran kaladur

## L

Tanğrı için canım canı cefâ ise tapdur yeter  
Senin fırâkıdan beter azap dahı var mı beter  
Aşkın odu yüreğimde yandığına âlem tanık  
Nerde bir od yanar ise nişânı var tütün tüter  
Aşkın çeri saldı benim gönlüm evi ıklîmine  
Cânımı esîr eyledin n'ider bana yağı Tatar  
Ecel salam iklimlere vasyet kılam âşıklara  
Ma'sûkadan diyem sakın oynar âşık gönlün atar  
Aceb bu benim derdime ne için derman bulunmaz  
Kim bulısar derman ona kişiyi kim beri tutar  
Resmidürür sultanların kullar günah eyleyince  
Ya edebler ol kulunu ye mezada verir satar  
Yunus şikâyet eyleme yardan cefâ gördüm diye  
Cümle âşıklar hâceti ma'sûka katında biter

## LI

İşitin ey yârenler aşk bir güneşe benzer  
Aşkı olmayan kişi misâli taşa benzer  
Taş gönülde ne biter dilinde ağı tüter  
Nice yumşak söylese sözü savaşa benzer

360. Aşkı var gönlü yanar yumşanır muma döner

Taş gönüller kararmış sarp katı kışa benzer  
Ol sultan kapısında hazreti tapısında  
Âşıkların yıldızı her dem çavuşa benzer  
Geç Yunus endişeden gerekse bu pîşeden  
Ere aşk gerek evvel ondan dervîşe benzer



## LII

Ey dost senin aşkın odu ciğerim bâre baş gelir  
Aşkından yanar yüreğim yandığım bana hoş gelir  
Aşkın oduna yandığım ağlamak oldu güldüğüm  
Dost sana zârı kıldığım münkirlere savaş gelir  
Söyler isem sözüm savaş söylemezsem ciğerim baş  
Cihan doludurur kallâş her birinden bir taş gelir  
Gör nice taşlar atılır dost için başlar tutulur  
Gelir gönüle batılır hâlimize haldaş gelir  
Bizim hâlimizden bilen kimdir aşka münkir olan  
Bizim sevdiğimiz Hak'tır bu halka göz ü kaş gelir  
Nice nice salâtinler zebûn olur aşk elinde  
Her kim bu yola düşerse ol bu yola yavaş gelir  
Erenler buna kalmadı vardı yoluna durmadı  
Hakk'ı gerçek sevenlere cümle âlem kardaş gelir

370. Miskin Yunus bil özünü dosta açıp şol gözünü

Hangi burçtan bakar isen ol sultana güneş gelir

### LIII

Kerem et bir beri bak nikab yüzünden bırak  
Ayın on dördü müsün balkurur yüz ü yanak  
Şol ağzından kelecı yüz bin şükrâne ile  
Destur gelsin daşraya söylesin dil ü dudak  
Otuz iki mirvarı mercana dizmiş gibi  
Kıymetî dürden olmuş yaraşır inciden ak  
Sıfatın arılığı bulgur u nohut gibi  
İki kaşın Ay alnın gencaya verir sebak  
Gören pervâneleyin nice oda düşmesin  
Gözlerinin bakışı can alır iki çırak  
Aşkın zemzemesinden âşık boynu zincirli  
Azadlık istemez(ler) şöyle kaldılar tutsak  
Hangi bir nesneni ki dil nice şerh eylesin  
İlâhî sen beklegil yavuz gözlerden ırak  
Boynun yuvuk boynundan hiç fark eyleyemedim  
Gümâna veren beni küpeli iki kulak  
Yunus Hak tecellîsin senin yüzünden gördü  
Çâre yok ayrılmağa çün sende göründü Hak

## LIV

380. İşidin ey yârenler kıymetli nesnedir aşk

Değmelere verilmez hürmetli nesnedir aşk  
Hem cefâdır hem safâ Hamza'yı attı Kaf'a  
Aşk iledir Mustafâ devletli nesnedir aşk  
Dağa düşer yer eyler gönüllere yol eyler  
Sultanları kul eyler cür'etli nesnedir aşk  
Kime kim aşk vurdu ok gussa ile kaygı yok  
Aşk iledir Mustafâ devletli nesnedir aşk  
Denizleri kaynatır mevce gelir oynatır  
Kayaları oynatır kuvvetli nesnedir aşk  
Akılları şaşırır deryâlara düşürür  
Nice ciğer pişirir key odlu nesnedir aşk  
Miskin Yunus neylesin derdin kime söylesin  
Varsın dostu toylasın lezzetli nesnedir aşk

## LV

Ne söz kelecî der isem dilim seni söyleyecek  
Nerde yürürsem yürürüm senden yana kaçâr dilek  
Haktır seni sevmezlere cansız sûrettir der isem  
Onun için canlılara senin gibi ma'suk gerek  
Söyledin cümle âleme henüz nikab içindesin  
Bir dem perdesiz yürüsen iki cihan olur helâk

390. Div ü perî ins ü melek sever seni her mahlûkat

Hayran olup ileyinde durmuş durur hûr'u melek  
Nuştur senin elin ile zehr-i kaatil içer isem  
Bilmezim ne ma'nîsi var ol olur cânıma tiryak  
Ger şehd ü şekker yer isem sensiz ağudur canıma  
Çün canımın sensin dadı nerde bulam senden yeğrek  
Yüz bin eğer cevî ü cefâ uğrar ise sûratime  
Hiç eksilmez şadiliğim cümlesin yur seni sevmek  
Ne var eğer Yunus dahî aşk içinde zerre ise  
Aşk dadıyla kaaim durur yer ile gök çerh-i felek

## LVI

Yine yüzünü gördüm yine yüreğim yandı  
Dost senin aşkın odu yüreğime dayandı  
Görklü yüzünü gören gönlünü sana veren  
Belli tapında duran ne doydu ne usandı  
Gevherdir senin sözün güneşten arı yüzün  
Şekerden tatlı sözün her kim gördü utandı  
Bu gönlüm garip idi ciğerim kebbâb idi  
Görklü yüzünü gördüm içim dışım bezendi  
Yunus Emre bî karar şol hub yüze intizar  
Senden ayrılmaz nazar vardı yakıldı yandı

## LVII

400. Kime gönül verir isem benim ile yâr olmadı

Hâlim bilip derdim sorup bana vefâ-dâr olmadı  
(Haktan) meğer takdîr idi âşık oldu gönlüm sana  
Hiç kimseler bencileyin aşka giriftâr olmadı  
Aşktan şikâyetim yoktur kendi tâliimdendürür  
Kendi yolun aramayan ödem değil er olmadı  
Aşk bir ulu hil'atdurur bir niçeye verir Çalap  
Bir niceler kaldı mahrum aşktan haberdâr olmadı  
Aşk bir ulu nazardurur âşık canlar erenlerdir  
Aşka düşmeyen gönül(ler) virandurur şar olmadı  
İbrâhim'e Nemrûd odun aştır gülistân eyleyen  
Aşktan nazar ericeğiz gülzâr oldu nâr olmadı  
Hak yarattı yeri göğü ol Ahmed'in dostluğuna  
Levlâk ona delil oldu onsuz yer gök vâr olmadı  
Aşhta kahırlar çok olur âşıklara gayret gerek  
Yunus âşık oldun ise âşıklarda âr olmadı

## LVIII

Ol dost benden yana hiç bilmezim nice baktı  
İşbu vücut şehrine bir hoş nazar bıraktı  
Gözüm onun yüzünden nice gideribilem  
Şol şîrin kılınç ile gönlümü şöyle yıktı

410. Kimden öğüt istersem sabrı gösterir bana

Sabır sermâyesini mahabbet odu yaktı  
Sabırla benim işim nasıl varısar başa  
Canıma can bağışlar şol dostumun nüvahtı  
Sevdikli sevdiğiyle bile kopadır yarın  
Bu iş yarına göymez bugünkü gün sayaktı  
Yunus dost mürüvvetin ırmaya kend' özünden  
Kişi neyi severse canı ona uyaktı

## LIX

Cümle âlem terkin urup ben dost terkin uramazam  
Ondan ayrı buçuk saat ben onsuzun duramazam  
Ondan yarı dirliğim dirlik değildir benim  
Kadim odur görür beni ben ölüyüm göremezem  
Hûrî gelip aydır ise gönül bana vergil diye  
Dosttan artık kimesneye ben gönlümü veremezem  
Dost diye geçti bu ömrüm başarmadım dost kulluğun  
Koyam başara ol beni ben hiç iş başaramazam  
Bir kezden ol oldum ahî benden ümit yoktur bana  
Ben ol isem pes ol hani ben bu sırra eremezem  
Dostlar öğüt verir bana gitgil onun yakınından  
Daha yakın varam meğer ondan ayırık varamazam

420. Değmeler aydır Yunus'a katlan bugün yarın diye  
Cehd edeyim bugünümü yarına irgöremezem



## LX

Ben ol yâri sevdiğimi nice bir gizleyibilem  
Gönlüme sığmaz n'ideyim meğer râzım ile diyem  
Dilim tutup yürüdüğüm yadlığıma delil imiş  
Yakam yadlık perdesini hicâbımı ben giderem  
Onun ile ahvâlimi âlemlere bildireyim  
Çağrıban muştulayım âlemi üstüme derem  
Âşıkların gönlü gözü ma'suk dapa gitmiş olur  
Gönlüm ile kavletmişem bâşed ki ma'suka erem  
Canım kurban kılar idim canı kabûl kılar ise  
Kaçan ise ölüserem niçin böyle diri duram  
Şükrâne canım üstüne ben dost için ölür isem  
Ölmek lâzımdır kamuya ben ölmeden kanca varam  
İlm ü amel sözü değil Yunus dili söylediği  
Dil ne bilir dost haberin ben dost ile nice bîrem

## LXI

Benim gönlüm gözüm aşktan doludur  
Dilim söyler yârı yüzüm suludur  
Ödağacı gibi yanar vücûdum  
Tütünüm görene seher yelidir

430. Çukal cevşen aşkın oduna doymaz

Oku cana batar katı yalıdır  
Okurum şâhımı kendi dilimce  
Şâhım aydır bana her gem gelidur  
Seni sevenlerin ola mı aklı  
Bir dem uslu ise her dem delidir  
Yunus sen toprak ol eren yolunda  
Erenler menzili arştan uludur

## LXII

Aydiverem ne kıldığın benim ile ol dil-pezir  
Her dem yeni şîve ile beni yeni kılar esir  
Her nereye bakar isem odur gözüme görünen  
Ne havsala ola bende yahut ona lââyık basir  
Nice ömrüm olur ise azadlığım muhâldürür  
Seyyâdın elindedürür tuzağa tutulan nahcîr  
Âkılâna hoştur nefes niteliğın sorma onun  
Nice nişan aydiverem ol misli yoktur bî nazîr  
Va'de kesildi kamuya ki yarın göreler onu  
Benim yarınım bugündür bunda göründü ol kadîr  
Yunus'un cümle bakımı gark oldu dost dîdârına  
Hiç kalmadı onsuz ara dolu göründü cümle yir

### LXIII

440. Yandı yüreğim tutuştu bağrım ciğerim kebabdurur

Âşıkların şerbetleri bu derdime sebepdürür  
Bir niceleri aşk düzer bir niceleri aşk bozar  
Bir niceler esrik gezer öyle kim var harapdurur  
Aşk ile çalındı kalem aşka esirdürür âlem  
Âşıklar arasında Cebrail dahı hicapdurur  
Medreseler müderrisi okumadılar bu dersi  
Şöyle kaldılar âciz (kim) bilmediler ne hapdurur  
Azâzil da'vi kıldı da'vîsi yalan oldu  
Yalan da'vî kılanın pes cezası azapdurur  
Ölmez aşk bilişleri esrik meclis hoşları  
Dâim bunların işi çeng û şeş-tâ rebapdurur  
Yunus imdi miskin ol hem miskinlere kul ol  
Zirâ miskin olanları arzulayan Çalap'durur

## LXIV

İşidin ey ulu kiçi size benim haberim var  
Zihî devlet benim bugün kim sunun gibi yârim var  
Yürür isem önümdesin söyler isem dilimdesin  
Oturursam yanımdasın ayırıkta ne pazarım var  
Ne yürüyem ne hod erem ne uzak sefere varam  
Çünkü dostu bunda buldum ayırık neye seferim var

450. Irak yola bezirgânlar assı etmeğe giderler

Çün gevher elimdedür(ür) de ayırık ne seferim var  
Miskin Yunus'un (bu) canı şol dosta ulaşalıdan  
Dem-be-dem artırır aşkı ulu yerden tımarım var

## LXV

Aşk makaamı âlîdir aşk kadim ezelîdir  
Aşk sözünü söyleyen cümle kudret dilidir  
Deyen ol işiden ol gören ol gösteren ol  
Her sözü söyleyen ol sûret can menzilidir  
Sûret söz kanda buldu söz ıssı kaçan oldu  
Sûrete kendi geldi dil hikmetin yoludur  
Bu bizim işretimiz oldur bu lezzetimiz  
İçip esridiğimiz aşk şerbeti gölüdür  
Onun ki dersin onun söyleyen ol söz onun  
Ol bizimdir biz onun bu gayr tesbih dilidir  
Yunus sözünde yalan görmedi mü'min olan  
Ömrün zulmete salan ma'rifet yoksuludur<sup>[5]</sup>

## LXVI

Ey beni ayıplayan gel beni aşktan kurtar  
Elinden gelmez ise söyleme fâsid haber  
Hiç kimsene kendinen hâlden hâle gelmedi  
Cümlemizin hâlini ma'suk eder mukarrer

460. Aşşıkların her hâli ma'suk katında biter

Sözün var ona söyle benim arada ne'm var  
Her kim aşk kadehinden içti ise bir cur'a  
Ona ne yad ne biliş ona n'esrik ne humar<sup>[6]</sup>  
Dost yüzünden nikabı her kim giderdi ise  
Hicab kalmadı ona artık ne hayr ü ne şer  
Şeriat edebinden korkarım söylemeğe  
Yokısa aydayıdım dahı ayırıksı haber  
Dost kılıcından Yunus ölür ise gam değil  
Dost göğünden uyanan ma'suk burcundan doğar

## LXVII

Ey âşıklar ey âşıklar mezhep ü din aşktır bana  
Gördü gözüm dost yüzünü yas kamu düğündür bana  
Ey pâdişah ey pâdişah uş ben beni verdim sana  
Genc ü hazînem kamusu sensin benim önden sona  
Evvel dahı bu akl u can senin ile asl-ı mekân  
Âhır yine sensin mekân uş varıram senden yana  
Senden sana varır yolum senden seni söyler dilim  
İllâ sana ermez elim bu hikmete kaldım tana  
Artık bana ben demeyem kimseneye sen demeyem  
Bu kul o sultan demeyem işidenler kala tana

470. Dost aşka ulaşalıdan dünya âhıret oldu bir

Ezel ebed sorar isen dün ile bugündür bana  
Artık bize ya solmaya hiç gönlümâz pas olmaya  
Zira Hak'tan gelen avaz savulmaz düğündür bana  
Ben aşkından ayrılmayam dergâhından ırılmayam  
Eğer benden gider isem senin ile varam bana  
Ol dost beni veribidi var bu dünyâyı gör dedi  
Geldim gördüm hoş ârâyış seni seven kalmaz ana  
Kullarına va'deyledi yarın uçmak verem dedi  
Ol dostların sevindiği yarınım bugündür bana  
Bu âh ile bu zar ile bu hikmeti kim ne bile  
Bilse dahı gelmez dile tuttum yüzüm senden yana  
Sensin bana cân ü cihan sensin bana genc-i nihan  
Sendendürür assı ziyan ne iş gele benden bana  
Yunus sana tuttu yüzün unuttu cümle kend' özün  
Cümle sana söyler sözün söz söyleten (sensin) bana



## LXVIII

Aşk eteğin tutmak gerek âkıbet zevâl olmaya  
Aşktan okuyan (bir) elif kimseden suâl sormaya  
Aşk dediğin duyar isen aşka candan uyar isen  
Aşk yoluna candır fidî ana fidî mal olmaya

480. Asilzâdeler nişanın eğer bilmek diler isen

Özü oğlan da olursa sözünde vebâl olmaya  
Âriflerden nişan budur her gönülde hâzır ola  
Kendiyi teslim eyleye sözde kıyl ü kaal olmaya  
Görmez misin sen arıyı her bir çiçekten bal eder  
Sinek ile pervânenin yuvasında bal olmaya  
Dürr ü cevher ister isen âriflere hizmet eyle  
Câhil bin söz söyler ise ma'nîde miskal olmaya  
Miskin Yunus zehr-i kaatil aşk elinde tiryak olur  
İlm ü amel zühd ü tâat pes aşksız helâl olmaya

## LXIX

İki cihan zından ise gerek bana bostan ola  
Artık bana ne gam gussa gün inayet dosttan ola  
Varam ol dostu kul olam hem açılıban gül olam  
Hem ötüp bülbül olam durağım gülistan ola  
Dost yüzünü gördü gözüm erenlere toprak yüzüm  
Söz anlayana bu sözüm gerek şekeristan ola  
Her da'vîden geçen kişi dosttan yana uçan kişi  
Aşk şerbetin içen kişi ne esrik ne mestan ola  
Sensiz iki cihan benim zından görünür gözüme  
Senin aşkınla bilişen gerek hass'ül - hastan ola

490. Aşka doyamadı özüm keksizin söylerim sözüm  
Yunus senin işbu sözün âlemlere destan ola

## LXX

Aşktan da'vâ kılan kişi hiç anmaya hırs u hevâ  
Aşk evine girenlere ayrık ve meyl u ne hevâ  
İzzet ü erkân kamusu bunlardır dünyâ sevgisi  
Benim cevâbım sen ayıt aşka izzetimdir bahâ  
Dili ile aşk deyenler bilmezler aşk n'eylediğini  
Aşktan haber ayıtmasın kim dünya izzetin seve  
Her kim izzetten geçmedi âşıklık bühtandır ana  
Geçemez dost döşegine at u katır yahut deve  
Yunus'a âşık deyiben zinhar özenip gelmegil  
Çok bezirgân pişman olur varıcağız uzun yola

## LXXI

Sensiz yola girer isem çârem yok adım atmağa  
Gövdemde kuvvetim sensin başım götürüp gitmeğe  
Gönlüm canım aklım bilim senin ile karâr eder  
Can kanadı açık gerek uçuban dosta gitmeğe  
Kendiliğinden geçeni doğan eder ma'suk anı  
Ördeğe kekliğe salar süre eriben tutmağa  
Bin Hamza'ca kuvvet vermiş kaadir Çalap aşk erine  
Dağları yolundan ırar kasdeder dosta gitmeğe

500. Yüz bin Ferhad külüng alıp kazar dağlar bünyâdını

Kayalar kesip yol eder Ab-ı hayât akıtmağa  
Ab-ı hayât'ın çeşmesi âşıkların visâlidir  
Sohbeti aşk ile eder susamışları yakmağa  
Âşık mı direm ben ana Tanğrı'nın uçmağın seve  
Uçmak hod bir tuzakdur(ur) eblehler canın tutmağa  
Âşık olan miskîn olur Hak yoluna teslîm olur  
Her ne dersen boyun tutar çâre yok gönül yıkmağa  
Bildik gelenler geçtiler gördük konanlar göçtüler  
Aşk şarabın içen canlar uymaz göçmeğe konmağa  
Tutulmadı Yunus canı geçti tamudan uçmağı  
Yola düşüp dosta gider ol aslına uyakmağa

## LXXII

Bilir misiz ey yârenler gerçek erenler kandadır  
Kanda baksam anda hâzır kanda istesem andadır  
Aşksızlara benim sözüm benzer kaya yankısına  
Bir zerre aşkı olmayan belli bilin yabandadır  
Yalancılık eylemegil aşka yalan söylemegil  
Bunda yalan söyleyenin arda yeri zındandadır  
Ey kend' özünü bilmeyen söz ma'nîsini bulmayan  
Hak varlığın ister isen uş ilm ile Kur'andadır

510. Allah benim dediğine vermiş verir aşk varlığın

Kimde ki var bir zerre aşk Çalap varlığı ondadır  
Niceler aydır Yunus'a kocaldın sen aşkı kogıl  
Bu aşk bize yenle geldi henüz dahı turvendedir

### LXXIII

Aşkın aldı benden beni bana seni gerek seni  
Ben yanarım dün ü günü bana seni gerek seni  
Ne varlığa sevinirim ne yokluğa yerinirim  
Aşkın ile avunurum bana seni gerek seni  
Aşkın âşıklar öldürür aşk denizine daldırır  
Tecellî ile doldurur bana seni gerek seni  
Aşkın şarabından içem Mecnun olup dağa düşem  
Sensin dün ü gün endişem bana seni gerek seni  
Süfîlere sohbet gerek ahîlere ahret gerek  
Mecnun'lara leylî gerek bana seni gerek seni  
Eğer beni öldüreler külüm göğe savuralar  
Toprağım anda çağıra bana seni gerek seni  
Yunus'durur benim adım gün geldikçe artar odum  
İki cihanda maksudum bana seni gerek seni

## LXXIV

Ey dost aşkın denizine girem gark olam yürüyem  
İki cihan meydân ola devrânım sürem yürüyem

520. Girem denize gark olam ne elif ne mim dal olam

Dost bağında bülbül olam güllerin derem yürüyem  
Bülbül olubanı ötem gönül olam cesed tutam  
Başımı elime alıp yoluna verem yürüyem  
Bülbül olubanı ötem ey nice gönüller güdem  
Yüzüm aşk ile dem-be-dem toprağa sürem yürüyem  
Şükür gördüm didârını içtim visâlin yârını  
Bu benlik senlik şarını terkini uram yürüyem  
Yunus'tur aşk âvâresi bîçareler bîçâresi  
Sendedir derdim çâresi dermânım soram yürüyem

## LXXV

Yine geldi aşk elçisi yine doldu meydanımız  
Yine teferrüc-gâh oldu sağlı sollu dört yanımız  
Yine mahfiller düzüldü yine badyalar kuruldu  
Yine kadehler sunuldu esrik oldu bu canımız  
Ev içi aşk ile doldu ulu kiçi âşık oldu  
Canlarımız hayran oldu aşk tahtına binenimiz  
Bir nicemiz Leylî oldu bir nicemiz Mecnûn oldu  
Bir nicemiz Ferhâd oldu aşktan haber duyanımız  
Meydanımız meydan oldu canlarımız hayran oldu  
Her dem arş seyran-gâh oldu hazret oldu revânımız

530. Düşmüş idik ol kaldırdı birliğin bize bildirdi

İçimize aşk doldurdu dürüst oldu imânımız  
Sorar isen aşk nerededir nerde istersen ordadır  
Hem gönülde hem candadır hiç kalmadı gümânımız  
Yunus aşkın vasfın söyler gerçeklere haber eyler  
Mahrumların canı göyner asker oldu pinhânımız



## LXXVI

Dost senin aşkın oku key katı taştan geçer  
Aşkına düşen kişi can ile baştan geçer  
Dün ü günü zâr olur aşkın ile yâr olur  
Endişesi sen olan cümle teşviştan geçer  
Aşkına düşenlerin yüreği yanar olur  
Kendini sana veren düğeli işten geçer  
Dünyânın mahabbeti ağulu aşâ benzer  
Âhırın sanan kişi ağulu aştan geçer  
Başında akı olan ücretle amel etmez  
Hûrilere aldanmaz göz ile kaştan geçer  
Gerçek âşık ol ola can vermeğe ol ive  
Dost ile pazar için nice bin baştan geçer  
Âriflere bu dünya hayâl ü düş gibidir  
Kendiyi sana veren hayâl ü düşten geçer

540. Yunus'un gönlü gözü doludur Hak sevgisi  
Sohbet ihtiyar eden yad u biliştan geçer

## LXXVII

Girdim aşkın denizine bahrılayın yüzer oldum  
Geştediben denizleri Hızır'layın gezer oldum  
Cemalini gördüm düşte çok aradım yazda kışta  
Bulamadım dağda taştta denizleri süzer oldum  
Sordum deniz mâlikine irak değil salığına  
Girdim gönül sınığına gönülleri düzer oldum  
Viran gönlüm eyledim şar bunculayın şar nerde var  
Haznesinden aldım gevher dükkân yüzün bozar  
oldum

Ben ol dükkân-dar kuluyum gevherler ile doluyum  
Dost bağının bülbülüüyüm budaktan gül üzer oldum  
Ol budakta biter îman îman bitse gider güman  
Dün gün işim budur heman nefsime bir Tatar oldum  
Canım bu tene gireli nazarım yoktur altına  
Düştüm ayaklar altına topraklayın tozar oldum  
Tenim toprak tozar yolca nefsim iltir beni önce  
Gördüm nefsin burcu yüce kazma aldım kazar oldum  
Kaza kaza indim yere gördüm nefsin yüzü kara  
Hürmeti yok Peygamber'e bentlerini bozar oldum

550. Bu nefis ile dünyâ fânî bu dünyâyâ gelen hanı

Aldattın ey dünyâ beni işlerinden bezer oldum  
Yunus sordu girdi yola kamu gurbetleri bile  
Kendi ciğerim kanıyla vasf-ı hâlim yazar oldum

## LXXVIII

Ben seni sevdiğimi söyleşirler hâs u âm  
Söyleşenler söyleşsin sensiz dirliğim harâm  
Kim senin lezzetinden canı tad almaz ise  
Yürür cansız bir sûret âlem hâlinden bîgam  
Ben bu dem seni gördüm nicesi sabreyleyim  
Seni bir dem görmeye müştaktır cümle âlem  
Seni gören kişiye ne hâcet hûr u kusûr  
Seni sevmeyen cana tamudur cümle makaam  
İki cihan varlığı ger benim olur ise  
Sensiz bana gerekmez iş seninledir tamam  
Bin yıl ömrüm olursa harcedem bu kapıda  
Ben gerçek âşık isem gerek bu yolda ölem  
Çoklar Yunus'a der nicedir aşk esrikliği  
N'itsin ezel bezminde şöyle çalındı kalem

## LXXIX

Nite ki ol mâşuk ile ben râzımı bir eyleyim  
Gark olam müşâhedeye ermeye tedbir eyleyim

560. Kimdir ki onu görüben gizleni kaldı ahvâli

Göster bana ol kişiyi ben dahı el bir eyleyim  
Bu halâyık aydır bana sakla onu can içinde  
Bir zerresi yüz bin cihan ayıt nice sirreyleyim  
Şunun gibi çâpük-nazar bir nazarda yüz bin Mûsî  
Ser-mest ü hayran kamusu de nice tedbîr eyleyim  
Farz değildir kamulara Tur'da münâcât eylemek  
Ben nerdeysem dost ondadır her bir yeri Tûr eyleyim  
Hidâyet erdi kamuya hevâsından geçmezlere  
Tevfıyk yüzün yere urup aşkımı şir-gîr eyleyim  
Muhakkıklar göredurur Yunus gözü gördüğünü  
Düşüm söyleyeyim sana necm ile ta'bîr eyleyim

## LXXX

Ger râzımı söyler isem kimse dilim bilmez benim  
Eğer sabır eyler isem gönlüm karar kılmaz benim  
Ey dûstlar ey uslular siz ayıdın ben n'ideyim  
Ol dost yüzün göreliden aklım başa gelmez benim  
Bûnun gibi tertib ile benim işim varmaz başa  
Elimden iş kalır ise cânımdan iş kalmaz benim  
Ne deliyim ne usluyum benzer neye benim işim  
Aşk denizine harkolup geldim canım doymaz benim

570. Mahabbetin odu benim yüreğime düştü yanar

Yandığımca artar odum devrim geçip solmaz benim  
Cümle Hak'a yol vardılar sabr ile Hakk'a erdiler  
Aşkın aslı oddandurur sabrım ile olmaz benim  
Nice dedim bu gönlüme var sabır eyle tek otur  
Ol dem daha bedter olur öğüdümü almaz benim  
Bu Yunus'un çün sûreti ölüp toprak olur ise  
Bâtınımdan aşk sevgisi bilin ki hiç gitmez benim

## LXXXI

Senden gelir cevr ü cefâ ben âh u vah etmeyeyim  
Düşmüşüm aşkın oduna yanıp nice tütmeyeyim  
Uş yürürüm yana yana tup ciğerim döndü kana  
Aşkından oldum divâne uyuyuban yatmayayım  
Senin aşkın denizine düşübeni gark olayım  
Kimsenem yok elim ala koma beni batmayayım  
Sekiz uçmağın hûrîsi gelir ise bir araya  
Hergiz mânendin olmaya sen' onlara katmayayım  
Yunus Emre sen bu sözü yüz bin der isen az ola  
İşidenler âşık ola iğen de uzatmayayım

## LXXXII

Ey yârenler aydın bana ben nicesi dolanayım  
Ne türlü tedbir edeyim ya nice sağıncı sanayım

580. Canımda ol büt bitiptir gönülümü ol alıptır

Hey beni ol avutuptur ayrık neye bağlanayım  
Öyle ediptir ol beni seçemezem dünden günü  
Alsın teni alsın canı ko ben ona alınayım  
Ben gevheriyim kânım ben bir kulum sultânım ol  
Aklım u canım gönlüm alandan niçin usanayım  
Onsuzluğum bana haram ondandırur nakdim tamam  
Bunculayın lûtf u kerem nerde bulup dinleyeyim  
Odur bana Yunus deyen odur benim bağrım delen  
Odur beni bensiz koyan hem ben oyum bu ben  
neyim

### LXXXIII

Deniz oldu birkaç kadeh susuzluğum kanmaz benim  
İniltilerim eksilmez gözüm yaşı dinmez benim  
Gel soralım bizim ile kim giresin bahçelere  
Dâim öter bülbülleri gülistânım solmaz benim  
Bizim ilin bahçeleri dâim tâzedir gülleri  
Mâ'murdurur bustanları ağyar gülüm üzmez benim  
Mansur kadehin nice kez ma'sûka sundu elime  
Dört yanımdan od urdular kimse halim bilmez benim  
Yana yana kül olubam sen ma'sukanın yoluna  
Günde bin kez yanar isem dosttan yüzüm dönmez  
benim

590. Canım aşkın külüngüne Ferhâd olup tuttum başım

Dâim dağları keserim Şîrin'im hiç sormaz benim  
Yunus aydır ey sultânım aşkın ile yandı cânım  
Gel kılar isen dermanım ayırık canım ölmez benim



## LXXXIV

Her nereye döner isem aşk iledir işim benim  
Odur gönlümde teşvîşim hem aşktır yoldaşım benim  
Aşksızlara göynür özüm onun çün fâş olur râzım  
Görüceğiz âşıkları kaynar içim dışım benim  
Bu aşk bize rahmânîdir hem canımızın canıdır  
Onun için şeytan ile her dem bu savaşım benim  
Benim canım bir kuştur kim gövdem onun kafesidir  
Dosttan haber geliceğiz bir gün uçar kuşum benim  
Geldim dünyayı seyrettim ye bugün ye yarın gittim  
Ben bunda eğlenemezem bunda bitmez işim benim  
Yunus aydır ben âşıkım hem âşıkım hem sâdıkım  
Bu ayrık âşıklar gibi yoktur ârâyışım benim

## LXXXV

Giderim aklım başımdan şâşıban  
Yanarım aşkın oduna düşüben  
Od bıraktım cânıma dün gün yanar  
Yânarım yâlap yâlap tutûşuban

600. Aşktan ne var eğer sandım ise

Aşktan kim sınmadı uğraşıban  
Âşık olgıl ma'sukun dîdârına  
Ma'suk olgıl aşk ile sarmâşıban  
Yunus canın aşka ver şükrâneye  
Kimseler bulmaz yarın isteşiben

## LXXXVI

Aceb oldu halim bu aşk elinden  
Göremezem yolum bu aşk elinden  
Bu kamu âlemin tâcı iken uş  
Ayaklara gilim bu aşk elinden  
Garib bülbülleyin zârı kılıram  
Akar gözden selim bu aşk elinden  
Gazel yapraklayın benzim sarardı  
Kararıban ölem bu aşk elinden  
Yarın mahşerde ben yırtam yakamı  
Nice zâra gelem bu aşk elinden  
N'iderim ben yarin vaslından artık  
Büküldü kad-bâlâm bu aşk elinden  
Yunus sen Taptuk'una kıl duâlar  
Deme kim ne kılam bu aşk elinden

## LXXXVII

610. Ey gönlümün eğlencesi ayıt bana neyleyeyin

Aşkından oldum âvâre derdim kime söyleyeyin  
Mülk-i fenâdan geçeyin ol dost iline uçayın  
Dalayın aşk ummânına denizlerin boylayayın  
Aşkın od urdu canıma gelsin âşıklar yanıma  
Dökeyin aşkın honunu âşıkları toylayayın  
Girdim aşkının bağına baktım soluma sağıma  
Türlü çiçekler deriben dost bağını yaylayayın  
Âşık olayın ol güne düşsün âleme gulgule  
Hezâr-destân olubanı dost bağını yaylayayın  
Yırtam yakamı il ü şar dün günü kılam âh u zar  
Değiben dertli başıma zârılıklar eyleyeyin  
Yunus aydır erenlerin dirliğini dirilmedim  
Gücüm yettiğince bâri soylarını soylayayın

## LXXXVIII

İlâhi bir aşk ver bana kandalığım bilmeyeyin  
Yavı kılayım ben beni isteyiben bulmayayın  
Şöyle hayrân eyle beni bilmeyeyin dünden günü  
İsteyeyin dâim seni ayırık nakşa kalmayayın  
Al gider benden benliği doldur içime senliği  
Dirliğinde öldür beni varıp anda ölmeyeyin

620. Gelirse gümanım dile kim söve bana kim güle

Bârî yanayın derd ile hâlim dile gelmeyeyin  
Uş yürürüm yana yana ciğerim gark oldu kana  
Tup aşk eser etti cana nice zârı kılmayayın  
Senin kokun duydu canım terkini urdu cihanın  
Hergiz belirmez makaamın seni nerde isteyeyin  
Bülbül olayın öteyin dost bahçesinden yatayın  
Gül oluban açılaysın ayırık dahı solmayayın  
Mansur'layın dâra beni ayan göster anda seni  
Kurban kılayın bu canı aşka münkir olmayayın  
Aşkdurur derdin dermanı aşk yoluna kodum canı  
Yunus Emre aydır bunu bir dem aşksız olmayayın

## LXXXIX

Gözüm seni görmek için elim sana ermek için  
Bugün canım yolda kodum yarın seni bulmak için  
Bugün canım yolda koyam yarın ivazın veresin  
Arz eyleme uçmağını hiç arzum yok uçmak için  
Benim uçmak neme gerek hergiz gönlüm ona  
bakmaz

İşbu benim zârılığım değildürür bir bağ için  
Uçmak uçmağım dediğin mü'minleri yeltediğin  
Vardır ola bir kaç hûri arzum yoktur koçmak için

630. Bunda dahı verdin bize ol hûriyi çift ü helâl

Ondan geçti arzum tamam arzum sana ermek için  
Sûfîlere ver sen onu bana seni gerek seni  
Hâşâ ben terk edem seni şol bir evle çardak için  
Yunus hasretdürür sana hasretini göster ona  
İşin zulüm değil ise dâd eylegil istedi çün

## XC

Şöyle hayran eyle beni aşkın oduna yanayın  
Her nereye bakar isem gördüğüm seni sanayın  
Hem beni okur Sübhân'ım eşiğine dün gün yönüm  
Anda çıkar benim günüm bunda neye eğleneyin  
Yedi tamu dedikleri katlanmaya bir âhıma  
Sekiz uçmak aldamaya bunda neye eğleneyin  
Yüz bin hûri gelir ise aldama bu canımı  
Aşkın gönlüm yağmaladı senden nice usanayın  
Senin aşkın duydu canım terkini urdum cihanın  
Hergiz bilinmez mekânın seni nerde arayayın  
Her dem söylenir haberin hergiz bulunmaz eserin  
Götür yüzünden perdeyi didârına göyüneyin  
İlm-i hikmet okuyanlar aşktan ferâgattır bunlar  
Mansûr oldum asın beni her dillerde söyleneyin

640. Yunus Emre'min bu sözü cana doldu âvâzesi

Kördür münkirlerin gözü ben nicesi göstereyin

## XCI

Ey dost seni sevelden aklım gitti kaldım ben  
Irmakları seyredip denizlere daldım ben  
Bir zerre aşkın odu kaynatır denizleri  
Düştüm aşkın oduna tutuşuban yandım ben  
Ol canda ki aşk ola anda gussa olmaya  
Bu aşk bana gelelden gussam gitti güldüm ben  
Bülbül de âşık olmuş kızıl gülün yüzüne  
Gördüm erenler yüzün hezar-destan oldum ben  
Bu aşkı bana verdin ben niderem kend' özüm  
İçim dışım nur doldu dosta âşık oldum ben  
Bir kuru ağaç idim yol üzere düşmüştüm  
Er bana nazar kıldı tâze cüvan oldum ben  
Yunus gerçek âşıksan adını miskin kogıl  
Cümlesinden ihtiyar miskinliği buldum ben



## XCII

Âşıklara ne diyem aşk haberinden şirin  
Aşk ile dinleyene aydayın birin birin  
Evvel yer gök yoğiken var idi aşk bünyâdı  
Aşk kadimdir ezelî aşk getirdi ne varın

650. Evvel ezel bezminde kim dost yüzün gördüyse

Onun canıdır âşık sor ondan aşk haberin  
Aşkı hiç bir nesneye mesel bağlasam olmaz  
Dünyâda âhırette ne tutusar aşk yerîn  
Emânettir sakıngıl aşk haberini zinhâr  
Oturup değme yerde söyleme aşkın sözün  
Sarrafların katında kaide şöyledürür  
Kadrin bilmez kişiye göstermedi gevherin  
Yunus'un havsalası aşk ile dolmuşdurur  
Derdin saklayamadı keksiz söyler aşk dilin

### XCIII

Dost yüzünü göreceğ(iz) nice karar kılsın (bu) can  
Şöyle yağmaya varı(sar) yüz bin zühd ile (dîn) îman  
Ta'na yoktur âşıklara her ne hâle döner ise  
Fermân olamaz kendiye müşâhedeye gark olan  
Cân ü gönül fehm ü akıl aşk mevcine gark olıcak  
Ne ile ansın ol kişi yazık u müzd assı ziyan  
Canında gözü yok kişi görmeyiser dost yüzünü  
Gözsüz nice fehmeylesin ne rengedir işbu cihan  
Yüz bin melik ü salâtin dost yüzünü göreyidi  
Terk edeydi ten tertîbin izzet ü leşker hân ü man

660. Âşık nice harâb ise vilâyeti artadurur

Onun için ki dâimâ vîrandadır genc-i nihan  
Ayn'el-yakıyn gören kişi ırmaz gözün dost yüzünden  
Nice görebilsin onu bu seviden daşra duran  
Yunus'a bu aşk kızgını komaz dilin tuta idi  
Âşıka ma'suk râzını dürüst diyemedi lisan

## XCIV

Kimse doymaz bu nazara aşk ile kim pençe vura  
Bu nazara karşı duran hân ü mânın garka vere  
Çün elini aşka vura aşk okuna kimdir dura  
Gökyüzünden melâiki aşk onu indire yere  
Gör Hârut Mârut ne idi hazrette ferîşteh idi  
Nasîbin aşka aldırıp makaamın Zühre'ye vere  
Abdestimiz namazımız doğruluktur tâatımız  
Aşk ile bağladık kaamet safımızı kim ayıra  
Mescid medrese olduğu bâng-cemâat kılındığı  
Halâyık saf saf durduğu aşk şükrânesidir zîre  
İçimde yanar aşk odu ağzım onun deriçesi  
Aşk odunun tütününden Yunus'un benzi sarara

## XCV

Zihî şîrin hulu dilber durağı revan içinde  
Can evini ol almıştır ayırık ne sığı(sar) anda

670. Can içinde dostu bulan ayırık ne yerde istesin

Onu daşra sananların ömrü geçti perâkende  
Onun aşkının gözgüsü kendide gösterdi beni  
Gönül esrik Hakk'a âşık esir olmuş bu dermande  
Onu bana sorar isen bu yönüm dosttan yanadır  
Her ne halde yürür isem mihrim artadurur günde  
Bu sûrette kim var dahı yönüm ayırık yana döne  
Benim varlığım dost aldı eserimdir kalan bunda  
Onu bana soranlara nice nişan idiverem  
Dil ile kim edebile bu aşkın durağı kanda  
Zihî ilâhî devlettir kime yoldaş olur ise  
Kim dost ile sürdü aşkı bu arada bu mekânda  
Dost yüzünü gören kişi kend' özünü koyasıdır  
Dünya tutan gelen harîf tutsak olur bu erkânda  
Gör nice şirindür(ür) kocalar(ı) yîğit eder  
Ayrılmadı esrikliği ne düşvardır bu meydanda  
Yunus gel gör âşıkları nice yavı varıpdurur  
Dünya ahret elden koyup ne verende ne alanda

## XCVI

Kaçan ol dilber benim gözüme tudaş oldu

Ald' usumu aklımı gönlüme yoldaş oldu<sup>[7]</sup>

680. Gönlüm aydır benim kulu canım aydır benim kulu

Hiç bilmezim kimindir ol ara yerde savaş oldu

Bu ikisi arasında bildim devlet benim imiş

Hiç danışığım yok iken başım onunla hoş oldu

Her nereye bakar isem oldur gözüme tuş olan

Önüm ardım sağım solum gençyaz oldu ger kış oldu

Hızr u İlyas değil iken ölmez dirliğe sataştım

Hergiz yemez içmez iken içim dopdolu aş oldu

Cümle âlemin gönlünde vardır onun mahabbeti

Onu candan sevmeyenin bil kim îmânı taş oldu

Senin aşkın odu meğer sıçramaya kimseneye

Bir zerre değdi Yunus'a cihan içinde fâş oldu

## XCVII

Bencileyin gören kişi ben sevdiğimin yüzünü  
Deli ola dağa düşe yavı kıla kend' özünü  
Ben nicesi diyebilsem cemâli tertibin onun  
Kim can dudağıdır tadam onun kılıcı tuzunu  
Her nereye varır ise ol şirin hulu dilberim  
Yetmiş iki millete ol geçirir türlü nazını  
Kişi neyi sever ise dilinde sözü ol olur  
Keksiz söyleyesim gelir daima onun sözünü

690. Kişi kendi keki ile dosta lâyıık olmaz imiş

Mahabbet burcunda ol kor âşık(lar)ın yıldızını  
Dertsizlere benim sözüm benzer kaya yankısına  
Haldaşı bilir kişinin gönlünde gizli râzını  
Bu Yunus'un gördüğünü eğer Zühre göre idi  
Çengini elden bırakıp unuta idi sâzını

## XCVIII

Dosttan haber sorar insen güzâf değildir dost işi  
Belli bilin hiç nesnedir bu cihânda dostsuz kişi  
Her kim ki dost yüzün göre dost diye can(ını) vere  
Ol vaktin ol dosta ere unuta cümle teşvişi  
Kim yol bulısardır ona ol kağırır ondan yana  
Devlet erdi ondan bana hâcet değil hümâ kuşu  
Dost işi aceb işdür(ür) can denize dalmışdur(ur)  
Cansızlara bir düştürür gel yorasın sen bu düşü  
Dost aşk(ın)dan âlem doldu her bir âşık ondan oldu  
Aşksız biten çiçek soldu aşk iledir dostluk hoşu  
Nice diyeyim ben onu kabûl etmez yüz bin canı  
Ona lââyık kıymet hani yoktur onun deni tuşu  
Aşkı süre âşık gerek ne olısar aşktan yeğrek  
Aşktır yere göğe direk kalanı hep söz öküşü

700. Yunus imdi sen ben iken âşıklara ne sen ne ben  
Yokluktamış dostu seven komaz ayrıkısı bakışı

## XCIX

Ezelîden var idi canımda bu aşk oldu  
Kimsey' eşker etmedim bildim ki ol dost kodu  
Dört kitabı okuyan bulmadı aşka çâre  
Ne beyler ne sultanlar ne müderris ne kadı  
Yer gök oynar ırılmaz yeller eser deprenmez  
Âkıbet şol canın kim aşkın ola bünyâdı  
Aşk anadan doğmadı kimseye kul olmadı  
Hükmüne kıldı esir cümle biliş ü yadı  
Aşka mecnun olanlar assı ziyandan fârığ  
Korkmaz ıssı soğuktan pes ne biliser odu  
Ezelde benim fikrim Ene'l Hak idi zikrim  
Henüz dahı doğmadan ol Mansûr-ı Bağdâdî  
Aşk çengine düşenin melâmet olur canı  
Onun için bed-namdır miskin Yunus'un adı



## C

Ey yarenler aydamazam canım neye daldığını  
Dil ile vasfedemezem gönlümü kim aldığını  
Gönlüm dolu sığmaz dile âşıktır ol kim hal bile  
Aşk nicesî verdi yele anlayamaz n'olduğunu

710. Aşktan haber bilenlerin aşk derdile dolanların

Küfrü imân olanların ayıplaman güldüğünü  
Ağlamak gülmek âşıka dirilmek ölmek âşıka  
Kahr ile lûtfu bir bilir bilmez melûl olduğunu  
Aşk Yunus'u eyledi lâl Yunus kanı aşka helâl  
Koy vârin etsin pâ-y-mâl görmesin ayrıldığını

## CI

Erenlerin gönlünde ol sultan dükkân açtı  
Nice bizim gibiler anda konuban geçti  
Cümle erenler uçtu dağlar yazılar geçti  
Aşk kazanına düştü kaynayıbanı pişti  
Bu dünyanın meseli benzer murdar gövdeye  
İtler murdara düştü Hak dostu kodu geçti  
Âşık mı diyem ona can terkini urmadı  
Âşık ona diyeler kim melâmete düştü  
Yine esridi Yunus Taptuk yüzün görelden  
Meğer onun gölünden bir cur'a şerbet içti

## CII

Helâl kıldı ma'suka âşık kendi kanını  
Ma'suk nakşından okur aşk eri Kur'ân'ını  
Yardan ayrı olunca asılıp ölmek yeğdir  
Âşık kendi bırakır boynuna urganını

720. Gitmez âşık gözünden hergiz ma'suk hayâli

Nitekim Zilha verir Yusûf'un nişânını  
Dirlik budur âşika ma'suk yolunda öle  
Sorarlar ise aydam âşıkın burhânını  
Belkıys ile Süleyman aşka düştü bir zaman  
İsteyip bulmadılar bu derdin dermânını  
Gökteki Hârut Mârut aşk için indi yere  
Zühre yüzün görücek unuttu Rahmân'ını  
Güzâf görmen siz aşkı kime oğradı ise  
Sultânı iltir baştan yitirir hân mânını  
Ferhad bu aşk yolunda başın külünge tuttu  
Hüsrev Şîrin derdinden dosta verdi canını  
Leyli'yle, Mecnun işi acebedür(ür) bu halka  
Abdürrezzak terk etti aşk için imânını  
Zemâne vefâları cefâ gelir Yunus'a  
Bir doğru yar bulacak fidî kılar canını

### CIII

Ey yârenler kim işitti âşık tövbe kıldığını  
Ye kim işitti denize od düşüben tuttuğunu  
Şâhım senin aşkın odu düştü gönül deryâsına  
Aceblerler kaynayıban ma'rifetler bittiğini

730. Yüz bin İsi ile Mûsi aşkında ser-gerdan gezer

Aceblerler beni dahı aşk nihengi yuttuğunu  
Yüzgeçlik öğrenmeyen kul ko girmesin bu denize  
Aşk deryâsı dipsizdürür aceblemen battığını  
Sarrafılığı öğrenmeyen bu gevheri boncuk sanır  
Varır verir yok nesneye bilmez neye sattığını  
Her kim onun didârını bunda ayan görmez ise  
Yarın ol ser-gerdan geze hiç bilmeye n'ittiğini  
Yunus aydır er kuluyum Taptuğ'umuz dost yüzüdür  
İşbu söze inanmayan edebilsin ettiğini

**IV**

## Gerçek Yolculuğu

(Sülûk)

Savaşın en üstünü, insanın kendi nefsiyle, kendi dileğiyle savaşmasıdır.

Hadis.

Doğan kişi bir yola düşmüştür, yürür de yürür; gider de gider. Bu gidiş ya iyiliğe, hayra ulaşır, ya kötülüğe, şerre. “Bir an düşünmek, altmış yıl, yetmiş yıl kulluktan hayırlı... Her adımda düşünmek, kendini sorguya çekmek, her gün geçen günden ileri varmak, her an iyiye - güzele, iyiliğe - güzelliğe yol almak gerekir.” Gerçek yolculuk bu. Yunus diyor ki :

Sensiz yola girer isem, çârem yok adım atmağa,  
Gövdemde kuvvetim sensin, başım götürüp gitmeğe.

Bir olgun kişiye el verip, gönül verip yola düşen, varlıktan ayrılıp yola düşmüştür, gide gide yokluğa varacak, varlığı, yoklukta bulacaktır. Bulunan varlık, parça buçuk varlık değildir. Tüm Varlık’tır. Erilen durak, bencillik değildir, kâinata yayılmaktır. Bu buluşla sen - ben yok olur.

Sorun Taptuk’lu Yunus’a: Bu dünyâdan ne anladı?  
Bu dünyânın karârı yok, sen ne imiş, ben ne imiş?

Bu yolculukta aşılmaz dağlar var, aşılacaktır; geçilmez beller var, geçilecektir; cana -başa bakılmayacaktır.

Ne bilsin bu aşkı usanlar, uyalar,  
Ne varsın bu yola azıksız yayalar?

\*

Bu yol uzaktır, menzili çoktur,

Geçidi yoktur, derin sular var.  
Girdik bu yola aşk ile bile,  
Gurbetlik ile bizi salar var.  
Her kim merdâne, gelsin meydâne,  
Kalmasın cana, kimde hüner var.

Ama bu yolun kaygan geçitlerinde ayağı kayıp düşenler,  
pek kalkamazlar; çamura batıp çürür giderler, kurda - kuşa  
yem olurlar Doğan olansa gelir, Taptuk'un koluna konar;  
edep - erkân öğrenir. Taptuk, onu ava salar. Avlanır, avını  
pîrine getirir, sunar da övünerek der ki:

Yunus bir doğan idi, kondu Taptuk koluna,  
Avin şikâra geldi. bu yuva kuşu değil.



## CIV

Söylememek harcı söylemeğin hasıdır  
Söylemeğin harcı gönüllerin pasıdır  
Gönüllerin pasını ger sileyim der isen  
Şol sözü söy1egil kim sözün hülâsasıdır  
Kul'il hak dedi Çalap sözü doğru diyene  
Bugün yalan söyleyen erte utanasıdır  
Cümle yaratılmışa bir göz ile bakmayan  
Şer'in evliyâsıysa hakıykatte âsıdır  
Şerîat haberini şerh ile aydam işit  
Şerîat bir gemidir hakıykat deryâsıdır

740. Ol geminin tahtası her nice muhkem ise

Deniz merci kat' olsa tahta uşanasıdır<sup>[8]</sup>  
Bundan içeri haber işit aydayım ey yâr  
Hakıykatın kâfiri şer'in evliyâsıdır  
Biz talib - ilimleriz aşk kitabın okuruz<sup>[9]</sup>  
Çalap müderris bize aşk hod medresesidir  
Evliya safâ-nazar edeli günden beri  
Hâsıl oldu Yunus'a her ne kim vayasıdır

## CV

Aşk imandır bize gönül cemâat  
Kıblemiz dost yüzü dâimdir salât  
Dost yüzün göricek şirk yağmalandı  
Anın 'çin kapıda kaldı şerîat  
Gönül secde eder dost mihrâbında  
Yüzün yere koyup kılar münâcât  
Münâcat gibi vakt olmaz arada  
Kim ola dost ile bu demde halvet  
Şer'at aydur sakın şartı bırakma  
Şart ol kişiye kim ede hıyânet  
Erenler nefesidir devletli rumuz  
Onunla fitneden olduk selâmet

750. Belî kavlin dedik evvelki demde

Henüz bir demdir ol vakt bu saat  
Derildi beşimiz bir vakte geldi  
Din tamam olunca değer mahabbet  
Doğruluk bekleyen dost kapısında  
Gümansız ol bulur ilâhî devlet  
Yunus ol kapıda kemîne buldur  
Ezelden ebede dektir bu izzet

## CVI

Ârifler ortasında sofuluk satmayalar  
Çün sûfîye ihlâs oldu aşka riyâ katmayalar  
Ye gel bildiğinden ayıt yahut bilenlerden işit  
Teslîmin ucunu tutup hiç sözü uzatmaylar  
Mumsuz baldır şerîat tortusuz yağdır hakıykat  
Dost için balı yağa ne için katmayalar  
Kıymetin duyar isen neye değer işbu dem  
Erenlerin ma'nîsin bilmeze satmayalar  
Miskin Âdem yanıldı uçmakta buğday yedi  
İşi Hak'tan bilenler Şeytan'dan tutmayalar  
Şirin hulklar eylegil tatlı sözler söylegil  
Sohbetlerde Yunus'u hergiz unutmayalar

## CVII

760. Hakıykatın ma'nâsin şerh ile bilmediler

Erenler bu dirliğı riyâ dirilmediler  
Hakıykat bir denizdir şerâttır gemisi  
Çoklar gemiden çıkıp denize dalmadılar.  
Bular geldi tapıya şerâat tuttu durur  
İçeri giribeni ne varın bilmediler  
Dört kitabı şerh eden âsıdır hakıykatte  
Zira tefsir okuyup ma'nisin bilmediler  
Yunus adın sâdıktır bu yola geldin ise  
Adın değşirmeyenler bu yola gelmediler

## CVIII

Âlem düşman olur ise beni dosttan ırmaya  
Dost kanda ise ben anda düşmanlık ayırmaya  
Dost ehli bizim ile hem dost bundadır bize ne gam  
Yüz bin cehd ederse düşman dost mahfili duramaya  
Düşman bana n'idebile işim gücüm dosttan yana  
Dost makamı can içinde düşman eli eremeye  
Sultanlar âcizdir anda ne gönüldedir ne canda  
Mahrumdur iki cihanda kim dost yüzün göremeye  
Kime kim dost kapı aç a düşmanı elinden kaç a  
Yunus ağzı güher saça değme ârif diremeye

## CIX

770. Hořtur eęer yűrűr isem ařk oduna yana yana

Pes yanmadan nice olam űn ařk odu dűřtű cana  
Bu işler tamam olıcak halvet olur ma'şuk ile  
Ma'řuk yűzűn gűren kiři gerek yana vű tűkene  
Her nesne çiğ olucağız ad olmayınca pişmez ol  
Benim dirliğim çiğ idi aşk odu oldu behâne  
Benim dost ile pazarım yaratılalıdan değil  
Sever idik ma'řűkayı henűz gelmeden cihâna  
Ařk ma'řűku Taptuk'durur Yunus kuldur ol kapıda  
Gedâlarına lűtfetmek hem kaaidedir sultana

## CX

Hakk'ı buldum er yüzün görmek ile  
Hakk'ı buldum er yüzün görmek ile  
Ere erdim erde buldum maksudum  
Bûlamâdım daşradan sormak ile  
Her yere baktım ise er oturur  
Gönlün aldım yüz yere sürmek ile  
Hak'tan erer türlü nasib canlara  
Olmaz imiş Kâ'be'ye varmak ile  
Kâ'be senin eşiğindir bilmiş ol  
Bûlamazsın yol çekip armâğ ile

780. Pınar îdim kıldı erenler nazar

Deniz oldum dört yana ırmağ ile  
Geldi ün Yunus durudurdum uru  
Gözüm açtı kulağım burmağ ile

## CXI

Baktığım yüzde gördüm Taptuğ'umun nûrunu  
Maksûdum bugün buldum n'iderim ben yarını  
Yarınım bugün bana hoş bayram düğün bana  
Düşte gelir ün bana işitin ahbârımı  
Dostun haberi böyle nefsin sana yâr eyle  
Bak dosta yarar eyle bu vücûdun şarını  
Vücûda gelmeyince kimse Hakk'ı bilmedi  
Bu vücuttan gösterdi dost bize dîdârını  
Erin dîdârın gördüm güman terkini vurdum  
Dost bahçesine girdim görmeye gülzârını  
Dostun yüzü gül bana âşıkım bülbül ona  
Kayıkmazam dört yana çün buldum aşk erini  
Elüstü bi Rabbiküm Hak'tan nidâ gelince  
Mü'minler Belâ deyip ettiler ıkrârını  
Yunus küfür elinden şikâyeteye geldiler  
Ey sultânım gerçek er kes gider zünnârını



## CXII

790. Ey yârenler ey kardeşler görün beni n'ittim ahî

Ere erdim eri buldum er eteğin tuttum ahî  
Canım bir gözsüz can idi içi dolu sen ben idi  
Tuttum miskinlik eteğin ben menzile yettim ahî  
Korkar oldum bir Tanğrı'dan bizâr oldum yatlı hudan  
İşbu işim sağıncıla ben yoluma gittim ahî  
Giderdim gönülden kini kin tutanın yoktur dîni  
Ey yârenler ben bu sözü uludan işittim ahî  
Anladım kendi hâlimi gözledim doğru yolumu  
Tuttum ulular eteğin hazrete ben yettim ahî  
Âşık isen miskin Yunus hazrete tutgıl yüzünü  
Anlayana gevherdürür söz sarrafa sattım ahî

### CXIII

Aklım başıma gelmedi aşk şarabın tatmayınca  
Kendiliğimi bilmedim gerçek ere yetmeyince  
Kendi bilisiyle kişi hiç erişe mi menzile  
Allah'a eremez kalır er eteğin tutmayınca  
Var din îman gerek ise iyi diril bu dünyada  
Yarın anda bitmez işin bugün bunda bitmeyince  
Bülbül dahı âşık güle nazar Hak'tan olur kula  
Bir kelecı gelmez dile gönüllerde yatmayınca

800. Gönüllerde bu râzımı sakınmaz derdim sözümü

Âşık ne kutlanır söze aşk matâ'ın satmayınca  
Biçâre Yunus'un sözün key âşık gerek anlaya  
O kuş bilidir neylesin öğütlemes ötmeyince

## CXIV

Hak'tan inen şerbeti içtik elhamdü lillâh  
Şol kudret denizini geçtik elhamdü lillâh  
Şu karşiki dağları meşeleri bağları  
Sağlık safâlık ile aştık elhamdü lillâh  
Kuru idik yaş olduk kanatlandık kuş olduk  
Birbirimize eş olduk uçtuk elhamdü lillâh  
Vardığımız illere şol safâ gönüllere  
Halka Taptuk ma'nîsin saçtık elhamdü lillâh  
Beri gel barışalım yad isen bilişelim  
Atımız eyerlendi eştik elhamdü lillâh  
İndik Rûm'u kışladık çok hay ü şer işledik  
Uş bahâr oldu geri göçtük elhamdü lillâh  
Dirfilli pınar olduk irkildik ırmağ olduk  
Aktık denize daldık taştık elhamdü lillâh  
Taptuk'un tapısında kul olduk kapısında  
Yunus miskin çiğ idik piştik elhamdü lillâh

## Kendinden Geçiş – Türlü Boyalara Boyanış

(Cezbe - Telvîn)

Sülûk, insanı halden hale sokar. Kimi alevlenir, yanar, kül olur, savrulur yolcu. Kimi kil olur, ayaklar altına döşenir yolcu. Kimi yok olur, kendini bulamaz: kimi var olur, her şey benim der, davaya dayamaz, varlık âlemine sığamaz. Ateş olur, yakar; su olur, akar. Yel olur, eser; toz olur, tozar. Cansız olur, bir şey duymaz; gül olur, açılır, solmaz. Saman olur, basılır; hayvan olur kesilir; Mansûr olur, asılır. Hele tecellî şimşeklerine amaç oldu mu, evvel gelen de benim der, sonra gelen de ben. “Hefevât - sürçme”, burada çeşitli şekillerde gösterir kendini. Yolcu, elde ettiği hâli hazmedemez; hem sözleriyle hem hâlleriyle, hareketleriyle renkten renge girer, türlü boyalara boyanır ve haklı olarak şerîat ehline hoş görülmez bu sözler, bu hâller, bu hareketler. Sûfîler, bu hâllere “Tekvin - çeşitli boyalara boyanmak” derler. Yalnız bir şey var ki gerçek yol erini, kılavuzu korur; o, telvin içinde de temkini bulur; benim, ben derken ürperir;

Deli oldum adım Yunus, aşk oldu bana kılavuz;  
Hazrete değin yalnız yüz sürüyü varan benim

der; yahut,

Benim değil bu kelecî, devlet senin, Yunus necî?  
Çün dilime kaadir sensin, sensiz dilim uzatamayam

deyip benliğini ortadan kaldırır; sonunda da bu halini,

Aşk ile gelen erenler, içer, ağuyu nûşeder,  
Topuğa çıkmayan sular deniz ile savaş eder

der de kınamaya koyulur.

Gerçek yolcularından, burada sapanlar, sapıtanlar, Batınî inançları benimseyip şerîat sınırını aşanlar, gerçek erenlerin

gözlerinden düşenler, gönüllerinden çıkanlar olur; burada kalıp aklını yitirenler görülür ve öylece de bu âlemden geçip giderler.

Bazılarıysa geriye dönerler; “ulaşmak, başlangıca gelmektir” derler, temkîn âleminde irşad durağına ererler; kemâl de bunlarda tecellî eder.

## CXV

810. Canlar fidî yoluna bu can kayusu değil

Sen can gereksin bana cihan kayusu değil  
Canlar içinde cansın sen bir Âb-ı hayvansın  
Bize dîn ü îmansın îman kayusu değil  
Yudum yâremi sildim yârem kimdendir bildim  
Bana yârim kayusu yârem kayusu değil  
Aşkın beni fâş etti saklayım derdim velî  
Çün seni ayan gördüm pinhan kayusu değil  
Derman ola mı bana derdim benim kim ona  
Dertli varayım sana derman kayusu değil  
Gelin âşık olalım aşka cevân vuralım  
Esrik olup yatmışım cevân kayusu değil  
Aşkın oku temreni dokunur yüreğime  
Aşk için ben öleyim temren kayusu değil  
Cân u gönülü n'ittim aşkın oduna attım  
Sıdkı dahı unuttum güman kayusu değil  
Aşkın burcundan uçtum cevân uruban geçtim  
Ben dost ile buluştum cevân kayusu değil  
Bahr' ummâna dalmışım anda sedef bulmuşum<sup>[10]</sup>  
Cevher alıp gelmişim umman kayusu değil

820. Durduğum yer Tûr ola baktığım dîdar ola

Ne hâcet Mûsâ bana sen ben kayusu değil  
Bu Yunus'u andılar kervan geçti dediler  
Ben menzile eriştim kervan kayusu değil

## CXVI

Nite ki bu gönlüm evi aşk elinden taşagelir  
Nice yüksek yürür isem aşk başımdan aşagelir  
Nice ki aydıram râzım söylemeyem kimseneye  
Gider bu sabr u karârım dost önüme düşegelir  
Hey nice sabreyler ise dost yüzünü gören kişi  
Ol hakıykat gördüm deyen kend' özünden şaşagelir  
Ma'sûkanın tecellisi türlü türlü renkler olur  
Bir şîvede yüz bin gönüllü hemîşe cuşagelir  
Ol dost ile benim işim bulut ile güneşleyin  
Bir dem hicâbı sürülür bir dem hicap başa gelir  
Aceb gene miskin Yunus aşktan artık sevdi meğer  
Zirâ ki bu aşktan yeğrek hiç yokdurur başa gelir.



## CXVII

Bize dîdâr gerek dünyâ gerekmez  
Bize ma'nî gerek da'vâ gerekmez  
Bize Kadir Gecesi'dir bu gece  
Ko erte olmasın seher gerekmez

830. Bize aşk şerbetinden sun i delî

Bize uçmâkta Kevser gerekmez  
Badyalar dolu dolu içelim biz  
Biz esrik olmayız humar gerekmez  
Yunus esrîyiben düştü susakta  
Çağırır Taptuğ'una ar gerekmez

## CXVIII

Bir sâkîden içtim şarap arştan yüce meyhânesi  
Ol sâkının mestleriyiz canlar onun peymânesi  
Aşk oduna yananların küllî vücûdu nûr olur  
Ol od bu oda benzemez hiç belirmez zebânesi  
Bizim meclis mestlerinin demleri Ene'l Hak olur  
Bin Hallâcı Mansur gibi onun kemin dîvânesi  
Ol meclis kim bizde vardır anda ciğer kebâb olur  
Ol şem'a kim bizde yanar ay u güneş pervânesi  
Bizim meclis bekrîleri şol Şâh-ı Edhem gibidir  
Belh şehrinde yüz bin ola her güşede virânesi  
Yunus bu cezbe sözlerin câhillere söylemegil  
Bilmez misin câhillerin nice geçer zemânesi

## CXIX

Sen hod bize bizden yakın görünmezsin hicap nedir  
Çün aybı yok görklü yüzün üzerinde nikap nedir

840. Sen ayıttın ey pâdişah Yehdi'llühu li men yeşâ'

Şerîkin yok senin ey şah suçlu kimdir itap nedir  
Levh üzere kimdir yazan azdıran kim kimdir azan  
Bu işleri kimdir düzen bu suale cevap nedir  
Rahimdürür senin adın rahimliğün bana dedin  
Mürşidlerin muştuladı Lâ taknatû hitap nedir  
Bu işleri sen bilirsin sen verirsın sen alırsın  
Ne kim kıldım çün bilirsin ye bu soru nisap nedir  
Hani bu mülkün sultânı bu ten ise hani canı  
Bu göz görmek diler onu bu merhûma meap nedir  
Yunus bu göz onu görmez görenler hod haber vermez  
Bu menzile akıl ermez bu koduğun serap nedir

## CXX

Din ü millet sorar isen âşıklara din ne hâcet  
Âşık kişi harâb olur harap bilmez din diyânet  
Âşıkların gönlü gözü ma'suk diye gitmiş olur  
Ayrık sûrette ne kalır kim kılısar zühd ü taat  
Taât kılan uçmak için din tutmayan tamu için  
Ol ikiden fâriğ olur neye benzer bu işâret  
Her kim dostu sever ise dosttan yana gitmek gerek  
İşi gücü dost olunca cümle işten olur azat

850. Onun gibi ma'sûkanın haberini kim getirir

Cebrâil ü mürsel sığmaz şöyle olundu işâret  
Soru hisap olmayısar dünyâ âhıret koyana  
Münker ü Nekir ne sorar terk olunca cümle murat  
Havf u recâ gelmez onda varlık yokluk bırakana  
İlm ü amel sığmaz onda ne terazi var ne sırat  
Ol kıyâmet pazarında her bir kala baş kayısı  
Yunus sen âşıklar ile hiç görmeyesin kıyâmet

## CXXI

Benim sâhib-kıran devran benimdir  
Benim uş pehlivan meydan benimdir  
Harâmîden benim korkum kayım yok  
Bu zûr u bu kuvet Hak'tan benimdir<sup>[11]</sup>  
Ebû-Bekr ü Ömer ol din ulusu  
Aliyy-i Murtazâ Osman benimdir  
Kim âla bu topu çevgânımızdan  
Top uran meydanda çevgân benimdir  
Yunus'um ben Yunus işbû cihanda  
Benim sultan kulu sultan benimdir

## CXXII

Hak bir gönül verdi banâ hâ demeden hayrân olur  
Bir dem gelir şâdî olur bir dem gelir giryân olur

860. Bir dem sansın kış gibi şol zemherî olmuş gibi

Bir dem beşâretten doğar hoş bâğ ile bustân olur  
Bir dem gelir söyleyemez bir sözü şerh eyleyemez  
Bir dem dilinden dür döker dertlilere dermân olur  
Bir dem çıkar arş üzere bir dem iner tahtes-serâ  
Bir dem sanâsın katredir bir dem taşar ummân olur  
Bir dem cehâlette kalır hiç nesneyi bilmez olur  
Bir dem dalar hikmetlere Câlînus u Lokmân olur  
Bir dem div olur yâ perî vîrâneler olur yeri  
Bir dem uçar Belkıys ile sultân-ı ins ü cân olur  
Bir dem varır mescidlere yüz sürer orda yerlere  
Bir dem varır deyre girer İncil okur rûhbân olur  
Bir dem gelir Îsî gibi ölmüşleri dîrî kılar  
Bir dem girer kibr evine Fir'avn ile Hâmân olur  
Bir dem döner Cebrâil'e rahmet saçar her mahfile  
Bir dem gelir güm-râh olur miskin Yunus hayrân olur

### CXXIII

Bû fenâ mülkünde ben nîce nice hayrân olam  
Ye nice handân olam ye nîce bir giryân olam  
Geh feleklerden meleklerden dilekler dîleyem  
Gâh arş u şemste gerdûn olam gerdân olam

870. Âdımım attım yedî dört on sekizden ben öte

Dokuzu yolda kodum şâh emrine fermân olam  
Dost ferah kıldı terahtan ben teberrâ eyledim  
Sûret-i insân elem hem cân olam hem kân olam  
Gâh bir müftî müderris geh mümeyyiz gâh temiz  
Gâh bir müdbir-ü nâkıs (naks) ile noksân olam  
Gâh batn-ı hût içinde Yûnus ile söyleşem  
Geh çıkam arş üzere bir cân olam Selmân olam  
Gâh inem esfellere şeytân ile şerler düzem  
Geh çıkam arş üzre vü seyran (olam) cevlân olam  
Gah işidîrem işitmezem işümezem aceb  
Nice bir nisyân olam hayvân olam insân olam  
Gâh ma'kuulât-ı mahsûlât takrîr-ü beyan  
Gah maksûrât olam geh sâhib-i Keyvân olam  
Nice bir sûrette insân ü sıfatta cânver  
Nîce bir tilkî olam yâ kurt u yâ arslân olam  
Nîce bir tecrîd ü ferd ü mücerred münferid  
Ye nice (cin) nice ins ü nîce bir şeytân olam  
Nîce bir aşk meydanında nefis atın seğırttirem  
Ye nice bir bâşımı tûp eyleyip çevgân olam

880. Gâh birlik içre birlik eyleyem ol bir ile

Geh dönem deryâ olam katra olam ummân olam

Gâh düzahta yanam Fir'avn ile Hâmân ile  
Gâh cennette varam gilmân ile Rıdvân olam  
Gâh bir gaazî olan Efreng ile ceng eyleyem  
Geh dönem Efreng olam nisyân ile isyân olam  
Gâh bir meşhûl ü merdûd olam u Nümrûd olam  
Geh varam Ca'fer olam tayyâr olam perrân olam  
Nîce bir âmî olam nâmî olam câmî olam  
Nîce bir kâmi olam â-kâm olam nâdân olam  
Gâh ola odlar yakam diller yıkam canlar yakam  
Gâh varam arşa çıkam geh şâh u geh sultân olam  
Nîce bir dertler ile odlâra yanam yâkılâm  
Nîce bir şâkir olam zâkir olam mihmân olam  
Terk idem bû hâk ü bâdı vara aslına yine  
Şeş cihetten ben çıkam bî cism olam bî cân olam  
Nîce bir Circîs ü Bercîs olam u Mirrîh olam  
Nîce bir Câlînus u Bukrât olam Lokmân olam  
Bu dokuz arslân u yedi evren ü dört ejderha  
Bunlarınla ceng idem Rüstem olam Destân olam

890. Bir demî âsûd' olam hüşyâr ü gaafi'l hord u hâm  
Bir demî aşüft' olam mecnûn olam hayrân olam  
Gönlümün gencine renc irgörmeden bir yol bulam  
Yâhu deryâya girem bî reng ü bî elvân olam  
Ye nice bir ben diyem sensin diyem ûtanmadan  
Ye nice deksiz olam dilsiz olam hayrân olam  
Nîce bir balçıkt' olam alçakta olam hâr olam  
Gâh varam gevher olam yâkuut olam mercân olam  
Âdemîlikten çıkam ûçam melekler mülküne  
Levn olam bî levn olam geh kevn olam bî kân olam  
Gâh münkaad u mutî-i Hakk Allâh'ın hası



Geh dönem Hârûn olam Mûsî olam İmrân olam  
Geh duram Dâvûd olam taht-ı Süleymân'a çıkam  
Geh dönem güm-râh olam hem-râh olam hicrân olam  
Gâh zindandan çıkam âzâd olam âbâd olam  
Geh yine der-bân olam mahbûs olam zindân olam  
Dâr olam girdâr olam Mansûr olam ber-dâr olam  
Ten olam hem cân olam hem în olam hem ân olam  
Gâh beyâban-ı harâb u geh serâb u geh tûbâb  
Geh yine Mahmûd olam geh cin olam geh cân olam

900. Gâh izzette azîz ü gâh zillette hakıyr

Geh varam erkân olam reh-bîn olam rûhbân olam  
Geh dönüp hâmûş olam bî hiş olam ser-hûş olam  
Söyleyem destân olam hem bâğ u hem büstân olam  
Yunus'a Tapdûğ u Saltûğ u Barak'tandır nasîb  
Çün gönülden cûş kıldı ben nice pinhân olam<sup>[12]</sup>  
Yûnus imdi bû sözüben âşika dî âşika  
Kim sanâ ben sıdk olam hem derd ü hem dermân  
olam  
Gâh hâlîs gâh muhlis olam uş Furkaan ile  
Gâh Rahmân'ur - Rahim yâ Hayy ü yâ Mennan olam  
Geh dönem bir şems olam zerremde yüz bin arş ola  
Geh yine tuğyn olam âlemlere tûfân olam  
Evvelî Hû âhırî Hû yâ Hû illâ Hû olam  
Evvel âhır ol kalâ vu "Men aleyhâ fân" olam

## CXXIV

Benem ol aşk bahrısı denizler hayran bana  
Deryâ benim katremdir zerreler umman bana  
Kafdağı zerrem değil ay u güneş bana kul  
Hak'tır aslım şek değil mürşiddir Kur'an bana  
Çün dosta gider yolum mülk-i ezeldir ilim  
Aşktan söyler bu dilim aşk oldu seyran bana

910. Yoğiken bu bârgâh sen var idin padişah

Ah bu aşk elinden ah derd oldu derman bana  
Âdem yaradılmadan can kalıba düşmeden  
Şeytan lânet olmadan arş idi seyran bana  
Yaradıldı Mustafa yüzü gül gönlü safâ  
Ol kıldı bize vefâ ondandır ihsan bana  
Şerîat ehli irak eremez bu menzile  
Ben kuş dilin bilirim söyler Süleyman bana  
Yunus bu halk içinde eksiklidir Hak bilir  
Dîvâne olmuş çağırır dervişlik bühtan bana

## CXXV

Severim ben seni candan içeri  
Yolum ütmez bu erkândan içeri  
Nereye bakar isem dopdolusun  
Seni kanda koyam bundan içeri  
O bir dilberdürür yoktur nişânı  
Nişân olur mu nişandan içeri  
Beni sorma bana bende değilem  
Suretim boş gezer dondan içeri  
Beni benden alana ermez elim  
Kadem kim bâsa sultandan içeri

### 920. Tecellîden nasîb erdi kimîne

Kimînin maksudu bundan içeri  
Kime cîdâr gününden şu'le değse  
Onun şu'lesi var günden içeri  
Senin aşkın beni benden alıptır  
Ne şîrin derd bu dermandan içeri  
Şerîat tarikat yoldur varâna  
Hakıykat ma'rifet andan içeri  
Süleyman kuş dilin bilir dediler  
Süleyman var Süleyman'dan içeri  
Unuttum din diyânet kaldı benden  
Bu ne mezhebdürür dinden içeri  
Dinin terk edenin küfürdür işi  
Bu ne küfürdür îmandan içeri  
Geçer îken Yunus şeş oldu dosta  
Ki kaldı kapıdan andan içeri

## CXXVI

Haber eylen âşıklara aşka gönül veren benim  
Aşk bahrısı olubanı denizlere dalan benim  
Deniz yüzünden su alıp sunuveririm göklere  
Bulutlayın seyrân edip arşa yakın varan benim

930. Yıldırım olup şakıyan gökte melâik dokuyan

Bulutlara hüküm süren yağmur olup yağan benim  
Gördüm göğün meleklerin her biri bir işte imiş  
Hak Çalab'ın zikrin eden İncil benim Kur'an benim  
Gördüm deyen değil gören bildim deyen değil bilen  
Bilen oldur gösteren ol aşka esîr olan benim  
Sekiz uçmak âşıklara köşk ü saraydır bilene  
Mûsî'leyin hayran olup Tur dağında kalan benim  
Kalem çalınacak görgil haber böyledürür bil(gil)  
"Kaalû bela" kelecisin bunda haber veren benim  
Deli oldum adım Yunus aşk oldu bana kılavuz  
Hazrete değin yalınız yüz sürüyü varan benim

## CXXVII

Gökte Peygamber ile mi'râcı kılan benim  
Ashab-ı suffa ile yalınacak kalan benim  
Sabr ile kanaati hoş veriptir anlara  
Kırk kişi bir gömleğe kanâat kılan benim  
Kırkından birisine çaldım idi neşteri  
Kırkından kan akıdıp ibret gösteren benim  
Ömer-i Hattâb ile ham adl ü dâd işledim  
Oğluyla fısk eyleyip hadde basılan benim

940. Abdürrezzak ol derviş yoldaş edindi beni

Hallâc-ı Mansûr ile dâra asılan benim  
İbrahim Edhem baktı tâc u tahtı bıraktı  
Hak yoluna uyaktı ol sırrı duyan benim  
Mûsî Peygamber ile binbir kelime kıldım  
İsî Peygamber ile göklere çıkan benim  
Adımı Yunus taktım sırrım âleme çaktım  
Bundan ileri dahı dilde söylenen benim

## CXXVIII

Benim canım uyanıktır dost yüzüne bakan benim  
Hem denize karışmağa ırmak olup akan benim  
Irmak gibi ben çağlarım geh gülerim geh ağlarım  
Nefsin ciğerin doğrarım kibr ü kîni yakan benim  
Kırdım bu nefsin çerisin bir ettim burc u bârusun  
Pâk eyledim içerisin milketini yuyan benim  
Ben hazrete tuttum yüzüm ol aşk eri açtı gözüm  
Gösterdi bana kend' özüm âyet-i kü'l denen benim  
Şah didârın gördüm ayan hiç gümansız belli beyan  
Kâfir ola inanmayan ol dîdâra bakan benim  
Benimdürür bu cümle iş hikmetim ile yaz u kış  
Ben bilirim yad u biliş ırılmadan duran benim

950. Bu cümle canda oynayan damarlarında kaynayan

Küllî dillerde söyleyen küllî dili deyen benim  
Nemrud odun İbrâhim'e ben bağ u bustan eyledim  
Küfür yüzünden doğuban gene odu yakan benim  
Ol Hallâc-ı Mansûr ile söyler idim Ene'l Hakk'ı  
Benim gen' onun boynuna dar urganın takan benim  
Ol Hak habîbi Mustafâ mi'racı edince sefer  
Ol dem canım hâk eyledim ol sırrını duyan benim  
Şimdi adım Yunus'durur ol demde İsmâil idi  
Ol dost için Arafât'a kurban olup çıkan benim  
Çerh benim hükmümdedür(ür) her kanda ben  
oturmuşum  
Mülk benim elimdedür(ür) yıkan benim yapan benim  
Sa'd benim saîd benim Yunus dahı benimledir  
İlm-i ledündür üstâdım ol esrârı (duyan) benim

## CXXIX

Evvel benim âhır benim canlara can olan benim  
Azıp yolda kalmışlara Hızır meded eren benim  
Bir karâra tuttum karar sırrımı benim kim duyar  
Gözsüz beni kaçan görür gönülde gizlenen benim  
Kün deminde katre uran bir nazarda dünyâ duran  
Kudretinden han döşeyip aşk nöbetin uran benim

960. Düz döşedim bu yerleri çöksü urdum bu dağları

Sayvan eyledim gökleri geri tutup duran benim  
Dahı aceb âşıklara ikrâr ü din îman oldum  
Halkın gönlünde küfr ile İslâm ile îman benim  
Halk içinde dirlik düzen dört kitabı doğru yazan  
Ağ üstünde kara dizen ol yazılan Kur'an benim  
Dost ile birliğe biten buyruğu ne ise tutan  
Mülk yaratıp dünya düzen ol bahçıvan heman benim  
Hamza'yı Kaf'tan aşırان elin ayağın şeşiren  
Simurg-u Kaf ardındaki ol oğulu yılan benim  
Yunus değil bunu diyen kendiliğidir söyleyen  
Kâfirdirür inanmayan evvel âhir neman benim.

## CXXX

Evvel kâdim önden sona zevâli yok sultan benim  
Yedi ıklîme hükmedip diri tutan Sübhan benim  
Ben bu yeri yaratınca yer üstüne gök durunca  
Ulu deniz mevc urunca Nûh'a tûfan veren benim  
Dur dedim göklere durdu gökler dahı karar kıldı  
Yüz bin türlü âdem geldi getirip gideren benim  
Yûsuf ile çâha inen terâziye altın uran  
Kafesini basaduran Mısır'ın ıssı sultan benim

970. Sûfî ile sûfî olan sâfî ile sâfî benim

Bel bağlayıp tâat eden ol kerim ü rahmân benim  
Kaf'tan Kaf'a hükmeyleyen divleri hükmüne koyan  
Yele binip seyran kılan bu mülke Süleyman benim  
Yunus değil bunu diyen kudret dilidir söyleyen  
Kâfir ola inanmayan evvel âhır heman benim



## CXXXI

Kâ'be vü büt îman benim çerh uruban dönen benim  
Bulut olup havay' ağıp rahmet olup yağan benim  
Yaz yaratıp yer donatan gönlümüz evi hânedan  
Hoşnûdum ata anadan kulluk kadri bilen benim  
Yıldırım olup şakıyan şakıyıp nefsin dokuyan  
Yer ka'rasında berkiyen şol oğulu yılan benim  
Hamza'yı Kaf'tan aşırان elin ayağın şeşiren  
Gözsüzlerin gözündeki boz pusarık duman benim  
Et ü deri süngük çatan hükmeyleyip diri tutan  
Kudret beşiğinde yatan hikmet sütün emen benim  
Âşık olan gelsin beri göstereyim doğru yolu  
Makaamımdır gönül şarı ırılmayıp duran benim  
Yere göğe bünyâd uran ırılmadan kaaim duran  
Irmaklara göl çağırان adım Yunus umman benim

## CXXXII

980. Ol kaadir-i Kün-feyekûn lûtfedici Rahman benim

Kesmeden rızkını veren cümlelere sultan benim  
Nutfeden âdem yaratan yumurtadan kuş üreten  
Kudret dilini söyleyen zikreleyen Sübhan benim  
Kimini zâhid eyleyen kimini fâsık eyleyen  
Ayıplarını örtücü ol delîl ü burhan benim  
Bir kuluna atlar verip avret ü mâl çiftler verip  
Hem birinin bir pulu yok ol Rahîm ü Rahman benim  
Benim ebed benim bakaa ol kaadir-i Hay mutlaka  
Hızır ola yarın sakka onu kılan güfran benim  
Dört türlü nesneden hâsıl bilin benim işte delil  
Od ile su toprag u yel bünyâd kılan yezdan benim  
Ete deri süngük çatan ten perdelerini tutan  
Kudret işim çoktur benim hem zâhir ü ayan benim  
Hem bâtınım hem zâhirim hem evvelim hem âhırım  
Hem ben oyum hem ol benim hem ol kerîm u han  
benim

Yoktur arada terceman ondaki iş bana ayan  
Oldur bana veren lisan ol denize umman benim  
Bu yeri göğü yaratan bu arş ü kürsü durduran  
Bin bir adı vardır Yunus ol sâhibi-i Kur'ân benim

### CXXXIII

990. Ben bir aceb ile geldim kimse hâlim bilmez benim

Ben söylerim ben dinlerim kimse dilim bilmez benim

Benim dilim kuş dilidir benim ilim dost ilidir

Ben bülbülüm dost gülümdür bilin gülüm solmaz  
benim

Ol dost bana gelsin demiş sundum kadeh alsın demiş

Aldım kadeh içtim şarap artık gönlüm ölmez benim

Ne Tûr'um var ne durağım hiç yerde yok karârım

Hakk'a münâcât etmeye belli yerim olmaz benim

Sor sorduğum yeri bana gelersen gösterem sana

Bir zerrece Hak'tan ayrı gözüm nesne görmez benim

Tur dağında bir tecellî gör Mûsî'yi neler kıldı

Yunus aydır hak katında sözüm geri kalmaz benim

## CXXXIV

Aklın ererse sor bana ben evvelde nerde idim  
Diler isen deyiverem ezelî vatanda idim  
“Kaalû belâ” söylenmeden tertip düzen eylenmeden  
Hak’tan ayrı değil idim ol ulu dîvanda idim  
Eyyûb ile derde esîr iniledim çektim cezâ  
Belkıys ile taht üzere mühr-i Süleyman’da idim  
Yunus ile balık beni çekti deme yuttu bile  
Zekeryâ’la kaçtım bile Nûh ile tûfanda idim

1000. İsmail’e çaldım bıçak bıçak bana kâr etmedi

Hak beni âzâd eyledi koç ile kurbanda idim  
Yusuf ile ben kuyuda yattım cefâ çektim bile  
Ya’kub ile çok ağladım bulunca figanda idim  
Mi’rac gecesi Ahmed’in döndürdüm arşta nalının  
Üveys ile urdum tacı Mansur’la urganda idim  
Alî ile urdum kılıç Ömer ile adl eyledim  
On sekiz yıl Kafdağı’nda Hamza’yla meydana idim  
Ezelîden dilimde uş Tanğrı birdir haktır Rasûl  
Bunu böyle bilir iken sanma ki gümanda idim  
Yere bünyâd urulmadan Âdem dünyâya gelmeden  
Öküz balık evlenmeden ben ezelî anda idim  
Yunus senin âşık canın ezelî âşıklar ile  
Mülke bünyâd urulmadan seyrân u cevlanda idim

## CXXXV

(Ben) bu cihana gelmeden sultân-ı cihanda idim  
Sözü gerçek hükmü revan ol hükm-i sultanda idim  
Halâyık bunda gelmeden gökler melâik dolmadan  
Bu mülke bünyâd olmadan mülkü yaratanda idim  
Yüz bin yirmi dört bin hası dört yüz kırk dört tabakası  
Devlet makamında ol gün ulu hânedanda idim

1010. Gussa beni görmez idi kaygu eli ermez idi

Endişe şehirden daşra bir yüce mekânda idim  
Yunus bu cümle varlığın dost katında zerre değil  
Guft ile kelâmda idim hem bunda hem onda idim

## CXXXVI

Bu cihâna gelmeden mâ'suk ile bir idim  
"Kul huvallah" sıfatlı bir bî nişan nûr idim  
Ol dem ki birlik idi nitesi dirlik idi  
Ol pâyansız kudrette ne Mûsî ne Tûr idim  
Bile idim hazrette ol bî kıyas kudrette  
Ne serîkim var idi ne kimseyle yâr idim  
Yer gök yaratılmadan Kaalu belâ denmeden  
Levh kalem çalınmadan mi'raçta kadir idim  
Nice kez geldim gittim delim sûret yarattım  
Bu şimdiki sûrette Yunus olup dûr idim

## CXXXVII

Ey yârenler ey kardeşler sorun bana kanda idim  
Aşk denizine dalıban deryâ-yı ummanda idim  
Ol ki beni bekler idi her kandaysam saklar idi  
Aşk urganı ucundaki kandildeki canda idim  
Yere bünyâd urulmadan yer gök halâyık dolmadan  
Levh u kalem çalınmadan mülkü yaratanda idim

1020. Yüz yetmiş bin ferîştehler saf bağlayıp durucağız

Cebrail'i gördüm (anda) ol ulu dîvanda idim  
Dört kitabı okumadan ayırıp seçmek olmadan  
Ben okudum sabakımı Kur'an'da hânende idim  
Kaygu eli bana ermez gussa hergiz beni görmez  
Endişe şerrinden daşra bir ulu makamda idim<sup>[13]</sup>  
Doksan bin Hak kelâmını eyleyince Habib ile  
Otuz bini sır olunca ol vakit ben anda idim  
Benim gibi miskin kulu yüz bin gelirse az ola  
Benim gelişim şimdidir uçmakta Rıdvan'da idim  
Yıldız idim nice zaman gökte malâik arzuman  
Cebbâr-ı âlem hükmeder ben ol zaman anda idim  
Ben bu sûretten ileri adım Yunus değil iken  
Ben ol idim ol ben idim bu aşkı sunanda idim

## CXXXVIII

Tehî görmen siz beni dost yüzün görüp geldim  
Bâki devr-i rüzigâr dost ile sürüp geldim  
Oldur söyleyen dilde varlık dostundur kulda  
Varlığım hep ol ilde ben bunda garib geldim  
Bezîrgânın matâim çok dest-gîrim üstâdım Hak  
Ziyanım âssıya cümle anda değişip geldim<sup>[14]</sup>

1030. Yer ü gök yaratıldı aşk ile bünyâd oldu

Toprağa nazar kıldı aksırı dürüp geldim  
Gördüm yedi tamusun anda sekiz uçmağın  
Korkudan günahımı anda sızırıp geldim  
İsî oldum kudretten behâne bir avretten  
İnâyet oldu Hak'tan ölü dirgörüüp geldim  
Âdem olup durmadan nefsin boynun burmadan  
Yanıldım buğday yedim uçmaktan sürlüp geldim  
Mûsî'yle Tûr'a çıktım bin bir kelime kıldım  
Bu halk bizi ne bilsin anda bilinip geldim  
Nuh oldum tûfân için çok duruştum dîn için  
Duymayanın tagadan suya boğdurup geldim  
Yalan değildir sözüm bak yüzüme aç gözün  
Dah' örtülmedi izim uş yoldan erip geldim  
Cercis olup basıldım Mansur oldum asıldım  
Hallaç pamuğu gibi bunda atılıp geldim  
Eyyub oldum tenime cefa kıldım canıma  
Çığırdım Sübhân'ıma kurtlar dürüyüp geldim  
Zekerya oldum kaçtım erdim ağaca geçtim  
Kanım dört yana saçıp tepem deldirip geldim



1040. Yalınız Sübhân idi peygamberler canıydı  
Yunûs hod pinhân idi suret deĝşirip geldim

## CXXXIX

Beni bunda veribiye bilir ben ne işe geldim  
Kararım yok bu dünyâda giderim yumuşa geldim  
Dünyâya çok gelip gittim erenler eteğin tuttum  
Kudret ürünü işittim kaynayıban cuşa geldim  
Sert söz ile gönül yıktım od oldum canları yaktım  
Sırrımı bu halka çaktım âleme temâşâ geldim  
Ben oldum İdrîs'ı terzî Şîr oldum dokudum bezi  
Dâvûd'un görklü âvâzı ah edip nâlişe geldim  
Âşık oldum şu ay yüze nisâr oldum bal ağıza  
Nazar kıldım kara göze siyah olup kaşa geldim  
Mûsî oldum Tur'a vardım koç oldum kurbanı geldim  
Alî olup kılıç saldı meydana güreşe geldim  
Deniz kenarında ova kuyuda işleyen kova  
İsâ'nın ağzında duâ oldum bile işe geldim  
Ay oldum âleme doğdum bulut oldum göğe ağdım  
Yağmur olup yere yağdım nûr oldum güneşe geldim  
Kaal ü kıylden geçenlere yolda gözün açanlara  
Anlayıban seçenlere vak'a oldum düşe geldim

1050. Benim al dertli dermân benim ol ma'rifet kânı

Benim Mûsî-i İmrânî Tur dağından aşageldim  
Yolum sana oldu durak sabahın<sup>[15]</sup> söyleyendir Hak  
Yunus Emre dilinde Hak olup dile düşegeldim

## CXL

Dost bakalı yüzüme ben seni görüp geldim  
Ol yüce yücesine bî güman erip geldim  
Esrikliğime bakma adım deliye takma  
Esrikliğim ezelden sohbeti süre geldim  
Ezelden bile idim Elest'te belâ dedim  
Ol kadîmî denizden sel olup geri geldim  
İşretine ermişim sâlâ deyip durmuşum  
Ol kadîmî denizden sel olup geri geldim  
Aşk bana İsî oldu erenler duâ kıldı  
Bir iki kez topraktan ben ölüp durugeldim  
Mansur aydır Ene'l Hak der sûretin oda yak  
Deyniz dâra gelsinler ben dârı kurageldim  
Sorman Yunus'tan haber dost nerdeyse orda var  
Haberin gören verir ben tenhâ göregeldim

## CXLI

Canım ben andan (bunda) ezelî âşık geldim  
Aşk kılavuz tutup ol yola düşüp geldim

1060. Değilim kaal ü kıylden ye yetmiş iki dilden

Yad yok bana bu ilde anda bilişip geldim  
Geçtim hod-bin ilinden el çektim dügeliden  
Ol ikilik bâbından birliğe bitip geldim  
Dört kişidir yoldaşım cefâdar-u razdaşım  
Üç ile hoştur başım birine boşup geldim  
Ol dördün birisi can biri dîn biri îman  
Biri nefsimdir düşman yolda savaşıp geldim  
Bir kılı kırk yardılar birin yol gösterdiler  
Bu mülke gönderdiler ol yola düşüp geldim  
Aşk şarabından içtim on sekiz ırmak geçtim  
Denizler bendin deştim ummandan taşıp geldim  
Ben andan geldim bunda geri varırım anda  
Ben anda varasımı anda danışıp geldim  
Azrâil ne kişidir kasdedesi canıma  
Ben emanet ıssıyla anda bitrişip geldim  
İmdi Yunus'a ne gam âşık melâmet bed-nâm  
Küfrüm îmana şol dem anda değişip geldim

## CXLII

N'idem ben gönül ile benimle bile bir dem durmaz  
Mâ'suk yüzün gördü meğer öğütleyip ökün dermez

1070. Tanğrı için ey uslular gönlüm bana buluverin

Vardı dost ile buluştu bana geri boyun vermez  
Bunun gibi gönül ile nice dirlik iltebilem  
Bıraktı yabana beni bir dem gelip hâlim sormaz  
Gönül bana yoldaş iken zühd ü tâat kılar idim  
Yıkıldı bu tertiplerim gönülsüzüm elim ermez  
Gönül içeri dost ile ben kapıda feryâd ü zar  
Bin yıl zârî kılar isem işbu nedir diye sormaz  
Aydır isem eyâ gönül hani farîza yâ sünnet  
Aydır yok teşvişi koya bu seviye amel sığmaz  
Eğerleyin aydır isem gör boynumda borç kalmasın  
Kakır boşar söver bana aydır ki ey Hakk'ı görmez  
Ağız ağızdan kutludur ola ki sözünüz tuta  
Ben yüz bin yıl söyler isem sözüm kulağına girmez  
Gönlüm dahı canım dahı el bir etti şol ikisi  
Yüz bin Yunus'tan ferâgat dost yüzünden gözün  
ırmaz

### CXLIII

Seninle dirliğim senden ırılmaz  
Hayat seninledir sensiz dirilmez  
Benim münâcâtım senden yanadır  
Sana varan yolum sensiz varılmaz

1080. Sensin gözlerim içre bile bakan

Sen bile bakmasan yolum görölmez  
Sen ayrı ben seni nerde bulayım  
Sensiz bu hak nefes ömrüm sürölmez  
Sefer kılsam bana yoldaş olursun  
Karâr etsem gene sensiz durulmaz  
Varlığım sendedir ben bir âletim  
Sun' ıssı sunmasa âlet kurulmaz  
Âlet ü harekât cümlesi senden  
Anın 'çin işine kimse kırılmaz  
Birlikten öteye hiç şerîkin yok  
Kim noksan ergöre hükmün yuyulmaz  
Âlem halkı zebun emrin içinde  
Kimdir ki kulluğa boynu burulmaz  
Bu benim dediğim eğer ben isem  
Niçin bu benliğe elim urulmaz  
Yârenler salâdır kapı açıktır  
Bu kapıya gelen mahrum sürölmez  
Yunus bu tevhide gark oldu kaldı  
Geri gelmekliğe akli derilmez

## CXLIV

1090. Yârab bu ne derttir derman bulunmaz

Ya bu ne yaradır zahmı belirmez  
Benim garip gönlüm aşktan usanmaz  
Varır aşka düşer hiç bana dönmez  
Döner gönlüm bana öğüt verir çok  
Âşık olan gönül aşktan usanmaz  
Âşık ki cana kaldı âşık olmaz  
Canın terk etmeyen ma'sûku bulmaz  
Aşk pazarıdır bu canlar satılır  
Satarım canımı hiç kimse almaz  
Âşık bir kişidir bu dünya malın  
Âhîret korkusun bir pula saymaz  
Bu dünyâ ol âhiretten içeri  
Âşıkın yeri var kimesne bilmez  
Âşık öldü diye selâ verirler  
Ölen hayvan olur âşıklar ölmez  
Beyim âşık isen var sen yoluna  
Bunda başlar yiter kanlar sorulmaz  
Erenler meydanı arştan uludur  
Salarlar çevgânı topu belirmez

1100. Yunus bu tevhîde gark oldu gitti

Geri gelmekliğe akli derilmez

## CXLV

Gayrıdır her milletten bu bizim milletimiz  
Hiç dinde bulunmadı din ü diyânetimiz  
Bu dîn ü diyânette yetmiş iki millete  
Bu dünyâ ol ahrette ayrıdır âyâtımız  
Zahir suya banmadan el ayak depretmeden  
Baş sücûda varmadan kılınır tâatımız  
Ne Kâ'be vü ne mescid ne rükû'u ne sücûd  
Hakk ile dâim be cid olur münâcâtımız  
Gerek Kâ'be'ye varalım gerek mescide girelim<sup>[16]</sup>  
Gerek suyla yunalım çün bile illetimiz  
Su ne kadar arıta çün yavuz fi'lin bile  
Meğer bizi pâk ede Hak'tan inâyetimiz  
Kimin sözün kim bile akıl ermez bu hâle  
Yarın anda bell' ola Müslüman mürtedimiz  
Yunus canın yenile kim dostluğun anıla  
Aşk ile dinler isen bilesin kudretimiz



## CXLVI

Ol ben sevdiğim nigâr n'idem ol benden fârîğ  
Ne varıp hoş görünem iki cihandan fârîğ

1110. Kimden kime varayım ahvâlim söylemeğ

Sözüm kime diyeyim sözden lisandan fârîğ  
Cihanda kim giriser bu işin arasına  
Ye kim hükmedebile sultân u handan fârîğ  
Gerek Müslüman olam bin yıl ibâdet kılam  
Gerekse kâfir ola küfr ü îmandan fârîğ  
Gerekse ehl-i millet farîzasın bekleyim  
Gerekse şöhret kovam şöhret-ü dinden fârîğ  
Gerekse illiyyinde yüz bin kez minber uram  
Gerekse şirk besleyim sıdk u gümandan fârîğ  
Nice ticâret ile kesb gösterem ben ona  
Şöyle kaadirdir ol kim sûd u ziyandan fârîğ  
Nicesi kulluk ile sevlibilem ben ona  
Hâs u âm onu sever ol hep sevenden fârîğ  
Onun gibi ma'suka kim gönül verdiyise  
Tertibden geçmek gerek ol ondan - bundan fârîğ  
Yunus sen sever isen hakıykat ma'sûkayı  
Fârîğ ol cümlesinden kevn ü mekândan fârîğ

## CXLVII

N'ideriz hayat suyun canı yağmaya verdik  
Gevheri sarraflara mâden yağmaya verdik

1120. Benim ol bezirgân kim hiç assı gözetmedim

Çünk' assıdan da geçtik ziyan yağmaya verdik  
Bu yolun ârifleri geçirmezler mataı  
Şöyle uryan gideriz cihan yağmaya verdik  
Küfr ile îman dahı hicâb imiş bu yolda  
Selâlaştık küfr ile îman yağmaya verdik  
Yüz bin yıllık fikirle henüz kuşluk olmadan  
Geçtik bitmez sağınçtan güman yağmaya verdik  
Payanlı devr-i zaman nic' eğlesin Yunus'u  
Payansız devre erdik devran yağmaya verdik

## CXLVIII

Uş yine geldim ben bunda sır sözün ayân eyleyem  
Bir söz ile yeri göğü cümlesin beyân eyleyem  
Diler isem ten eyleyem diler isem can eyleyem  
Gönlümü Tur canım Mûsâ tahtı Süleymân eyleyem  
Dirlik bana karşı gele ben dirliğin boynun uram  
Ölüm eğer vâcib ola canımı kurbân eyleyem  
Azrâil ne kişidür(ür) kastedebile canıma  
Ben onun kastını gene kendiye zından eyleyem  
Ye Cebrâil kim ola kim hükmede benim âhıma  
Yüz bin Cebrâil gibi bir demde perrân eyleyem

1130. Bu bizden önce gelenler ma'nîyi pinhan kılanlar

Ben anadan doğmuş gibi geldim ki uryân eyleyem  
Yunus senin gönlün evi Hak varlığı dopdoludur  
Uş geldim ki âşıklara varlıktan ihsân eyleyem

## CXLIX

Nite ki ben beni bildim yakın bil kim Hakk'ı buldum  
Hakk'ı buluncadı korkum şimdi korkudan kurtuldum  
Hiç artık korkmazam (bir) zerre kayırmazam  
Ben şimdi kimden korkayım korktuğum ile yâr oldum  
Azrâil gelmez canıma sorucu gelmez sinime  
Bunlar beni ne sorsunlar onu sorduran ben oldum  
Ye ben onca kaçan olam onun buyruğun buyuram  
Ol geldi gönlümüz doldu ben ona bir kân oldum  
Aşklılar bizden alalar aşksızlar hod ne bileler  
Kimler ala kimler vere ben bir ulu dükkân oldum  
Yunus'a Hak açtı kapı Yunus Hakk'a kıldı tapı  
Bâkî devlet benim imiş ben kul iken sultan oldum

## CL

Ne der isem hükmün yürür elimde ferman tutaram  
N'ider isem hükmüm revan çün hükm-i sultan  
tutaram

İns ile bu cinn ü perî divler benim hükmümdedir  
Tahtım benim yel götürür mühr-î Süleyman tutaram

1140. İblîs ü Âdem kim olur yâ âza (vu) yâ azdıra

Cümle benim iyi yavuz kamusunu ben tutaram  
Dünyâ benim rızkımdurur kavmi benim kavmimdürür  
Her dem benim yargım yürür yargımı candan  
tutaram

Senin gibi can vâir iken Âb-ı hayât isteyen  
Karanılığa giren ben onun hayvan tutaram  
Onsuz olursam ölüyem onunla diri oluram  
Siz sanmanız ki dirliği her dem candan tutaram  
Dînim imanım oldurur onsuz olursam dünyada  
Ne puta haça taparım ne dîn ü îman tutaram  
Yunus aydır be n'ol venin az görmeğil ben ol venin  
Ben ne desem ol dost tutar dost dediğin ben tutaram

## CLİ

Bin yıl eğer vasfın diyem bir zerresin tüketmeyim  
Bir katrede yüz bin deniz bir katresin ayıtmayım  
Ne mesel bağlamam olur ne hod gönül karar bulur  
Kim benzede misl ü misâl hâşa ki ben benzetmeyim  
Kim ide bir nakş u suret nakş u suretten sen azad  
Nice akıllar sende mat nice özü gözetmeyim  
Akıl çün fenâya vara deli olan ne başara  
Delilere sensin çâre deli oldum pes n'itmeyim

1150. Öğret imdi dil ne desin şart oldur seni söylesin

Tevfıyk yâri kılar ise gayrı dile söyletmeyim  
Ne kim der isen de bana koma beni benden yana  
Benim haacetim oldur(ur) seni bana istetmeyim  
Çün pâdişah güçlü ola pes kul fuzul işli ola  
Ben seninim bana ne gam ger suç edem ger etmeyim  
Çünkü girdim bir denize ne kenar var ne cezâre  
Çün dört yanımdan mevc ura duram kavî hiç  
batmayım  
Benim değil bu kelecı devlet senin Yunus neci  
Çün dilimde kaadir sensin sensiz dilim uzatmayım

## CLII

Dost elinden ölür isem hiç gümansız geri gelem  
Ganîmet görüp bu demi can şükrâne veri gelem  
Canın dırıyg tutan kişi dost katından ırak düşer  
Fidî kılâm yüz bin canı ıraklıktan beri gelem  
Cercis'leyin ol dost beni yetmiş kez öldürür ise  
Bin (kez) dahı ölür isem yüz bin kez ileri gelem  
Yüz bin kez doğam uyağam dost burcunda cevân  
kılâm

Hem bunda olam hem anda bunda anda varıgelem  
Yavı kılındım ne çâre yürürüm dün gün âvâre  
Soranlara cevap budur isteyiben sorugelem

1160. Bin yıl toprakta yatarsam ben komayan Ene'l Hakk'ı

Ne vakt gerek olur ise aşk nefesin urugelem  
İnanmayan gel sinime dost adını ayıt çağır  
Kefen donun pâre kılıp toprağımdan durugelem  
Bundan böyle n'olasını değme akıl şerh etmeye  
Yunus aydır âşıklara dost haberin verigelem

### CLIII

Aldı benim gönlümü n'olduğumu bilmezem  
Yavı kıldım ben beni isteyip bulamazam  
Gönlüsüz girdim yola hâlimden gelmez dile  
Bir dem derdim demeye bir dertli bulamazam  
Şâkirim derdim ile sataştım güle güle<sup>[17]</sup>  
Dertliler bulıcağız ben seni bulamazam  
Aydırlar ise bana senin gönlün kim aldı  
Nice haber vereyim ağlarım aydımazam  
Bu benim gönlüm alan doludur cümle âlem  
Nereye bakar isem onsuz yer göremezem  
Ayık olup oturman ayaksızlar getirmen  
Severim aşk esriğın ben ayık olamazam  
Yunus'a kadeh sunan Ene'l Hak demin vuran  
Bir cür'a sundu bana içtim ayılamazam



## CLIV

1170. Aceb değil senin için bin can fid  kılar isem

Senin varlığın can yeter hoştur cansız kalır isem  
Senin (ki) derdin olmaya s z m aceb kelecidir  
Ne canım var ne aydıram bir dem sensiz olur isem  
Nice ki ben seni sevem ecel eli ermeyiser  
Kaçan sunar Azrâil el beni seni canlanır isem  
Ger s retim düşer ise nice zev t ere bana  
Ol kad m  kimse benim nice düşüp durur isem  
Dahı Elest belirmeden ben  şık idim ol ma'şuk  
Gözümü yüzüne tutam yüz bin kaba girer isem  
Dahı cihana gelmeden canım onu sever idi  
Minnet değil Yunus sana nice tapı kılar isem

## CLV

Beni anmaklığa benden farığım  
N'ederim ânıban pes ne lâyıkım  
Benim yoldaşlığım edebe sığmaz  
Edepsiz kişiye niçin refıykım  
El tutmaz ayak dirmez cihana düştüm  
Ne karar ne mekân ne hod tefrıykım  
Cümle tekebbürlüğüm döküldü kaldı  
Ne esrigim ne mahmur ne hod ayıkım

1180. Ne sabr u ne sükûn ne hod becid iş

Ne adım atarım ne hod tarıykım  
Bugün cihâna geldim uş giderim  
Sanâsın yolcu idim ye konukum  
Hani Yunus hani cünbiş harekât  
Ne sermâyem ola ne var ne yokum

## CLVI

Hani bana sabr u karar senin sözünü dinleyem  
Hani bana akl u bili duyubanı seni sevem  
Hani bana ol havsala ki hâlimi bilmeyeler  
Hani bana zûr u kuvvet kim senin aşkına doyam  
Canım seni seveliden benim hâlim hâle döner  
Hani bana usûl-i din ilmin edebin bekleyem  
İzzet ü erkân iyi ad aşk yolunda noksandurur  
Ben nereden iyi adı çün terbiyet aşktan yerem  
Gerçek sana âşık isem arlanmaklık ne'mdir benim  
Şükrâne canımı verem ger melâmet donun giyem  
Zühd ü tâat usûl-i dîn aşk haddinden daşra durur  
Nisbet değildürür bana secde vü rükû' u kıyâm  
Dost sûreti gözgüdürür bakan kendi yüzün görür  
Gelsin o kendisiz gelen ben râzımı sana direm

1190. Can gözüyle bakan görür Yunus gözüyle gördüğün  
Yoksa yaban gözü ile kimesneye ne söyleyem

## CLVII

Dîn ü millet kodurdu ol benim canım alan  
Onu duyan kişiye ne gönül kalır ne can  
Duymayanlar hâlimi dînin kodu der bana  
Ne ile din beslesin cansız gönülsüz kalan  
Sûretimde varlığım gönül ile can idi  
Cümlesin yağmaladı bana aşk bağışlayan  
Aşkın serhengi beni komadı hiç nesnede  
Ne İslâmda ne dinde anılmaz küfr ü îman  
Şart u farz olmaz onda canı aşka kalanda  
Cevapsız dil söylenir nice bilsin bu lisan  
Elden iş bıraktırdı niteliksiz baktırdı  
Dostluk ticâretinde unuttuk assı ziyan  
Beni nelikten kodu varlık defterin dürdü  
Havf u recâ göstermez hayr u şer elden koyan  
Sorman Yunus'tan haber dost nerdeyse orda var  
Yüz bin güherden fârîğ aşk denizine dalan

## CLVIII

Bir dürr-i yetîmem ki görmedi beni umman  
Bir katreyem illâ ki ummâna benem umman

1200. Gel mevc-i acâyib gör deryâyı nihan gözle

Zî bahr nihâyetsiz katrede olur pinhan  
Okuyamadı mezvun Leylî adını Mecnun  
Hem Leyli idim anda hem Mecnun idim hayran  
Bu âlem-i kesrette sen Yûsuf u men Ya'kub  
Ol âlem-i vahdette ne Yûsuf u ne Ken'an  
Adım Yunus olduğu bû cisim belâsıdır  
Adım sorar olursan sultana benem sultan

## CLIX

İstediğimi buldum eşkere can içinde  
Daşra isteyen kendi kendi cihan içinde  
Kadimdir hiç ırılmaz onsuz kimse dirilmez  
Adım adım yer ölçer hükmü revan içinde  
Tutun diye çağırır oğrı dahi çağırır  
Bu ne acâyib ağrı bu çağıran içinde  
Siyâset meydanında galebeden bakan ol  
Siyâset kendi olmuş girmiş meydan içinde  
Tartmış kudret kılıcın çalmış nefsin boynunu  
Nefsini tepelemiş elleri kan içinde  
Sayrı olmuş iniler Kur'an ürünü dinler  
Kur'an okuyan kendi kendi Kur'an içinde

1210. Bu tılsımı bağlayan cümle dilde söyleyen

Gör nice cevân eder hırka pılan içinde  
Türlü türlü imâret köşkü saray yapan ol  
Kara nikap tutunmuş girmiş külhan içinde  
Baştan ayağa değin Hak'tır ki seni tutmuş  
Hak'tan ayrı ne vardır kalma güman içinde  
Bir isen birliğe gel ikiyi elden bırak  
Bütün ma'nî bulasın sıdk u îmân içinde  
Oruç namaz gusül hac hicaptır âşıklara  
Âşık ondan münezzeh hâlis heves içinde  
Girdim gönül şehrine daldım onun bahrine  
Aşk ile gider iken iz buldum can içinde  
Bu izimi izledim sağım solum gözledim  
Çok acâyip er gördüm yoktur cihan içinde  
Yunus senin sözlerin ma'nîdir bilenlere

Söyleniser sözlerin devr-i zaman içinde

## CLX

Can olgıl can içinde kalma gümân içinde  
İstediğin bulasın yakın zaman içinde  
Rükû' sücûda kalma ameline dayanma  
İlm ü amel gark olur nâz u niyâz içinde

1220. İkiliği terk etgil birlik makaamın tutgil

Canlar canın bulasın işbu dirlik içinde  
Oruç namaz zekât hac cürmü cinayetdürür  
Fakıyr bundan âzâddır hass'ül - havâs içinde  
Şeriat korucudur hakıykat ordusunda  
Senin için korunur hâsıl ordu içinde  
Ayn'el - yakıyn görüptür Yunus mecnun oluptur  
Bir ile bir oluptur Hakk'al - yakıyn içinde



## CLXI

Ben bende seyreder iken aceb sırra erdim ahî  
Bir siz dahı sizde görün dostu bende gördüm ahî  
Bende baktım bende gördüm benim ile bir olanı  
Sûretimde can olanı kimdürür (ben) bildim ahî  
İsteyiben bulamazsam ol ben isem ye ben kanı  
Seçemedim andan beni bir kezden ol oldum ahî  
Sûret topraktır diyeni gönlürn kabûl etmez onu  
Bu toprağın cevherini hazrete irgördüm ahî  
Münkir kişi duymaz bunu dertlilerin sezer canı  
Ben aşk bağı bülbülüym ol bahçeden geldim ahî  
Ma'suk benimledir bile ayrı değil kıldan kıla  
Irak sefer bizden kala dostu yakın gördüm ahî

1230. Değme bir yol kanden bana dağılmayam değme  
yana

Kutlu oldu bu seferim hoş menzile erdim ahî  
Mansûr idim ben ezelde anın içün geldim bunda  
Yok külümü savur göğe ben Ene'l Hak oldum ahî  
Ne oda yanam dağılam ne dara çıkam boğulam  
İşim bitince yürüyem teferrüce geldim ahî  
Mun'îm oldum yoksul iken benim oldu kevn ü mekân  
Yerden göğe mağrıp maşrık yer ü göğe doldum ahî  
Nite ki ben beni buldum bu oldu kim Hakk'ı buldum  
Korkum onu buluncadı korkudan kurtuldum ahî  
Yunus kim öldürür seni veren alır gene canı  
Bu canlara hükmedeni kim idiğın bildim ahî

## CLXII

Bir şâha kul olmak gerek hergiz ma'zûl olmaz ola  
Bir eşik yastanmak gerek kimse elden almaz ola  
Bir kuş olup uçmak gerek bir kenara göçmek gerek  
Bir şerbetten içmek gerek içenler ayrılmaz ola  
Çevik bahrı olmak gerek bir denize dalmak gerek  
Bir gevher çıkarmak gerek hiç sarraflar bilmez ola  
Bir bahçeye girmek gerek hoş teferrüc kılmak gerek  
Bir gülü yıylamak gerek hergiz ol gül solmaz ola

1240. Kişi âşık olmak gerek ma'şûkayı bulmak gerek

Aşk oduna yanmak gerek ayırık oda yanmaz ola  
Yunus imdi var tek otur yüzünü hazrete götür  
Özün gibi bir er getir hiç cihana gelmez ola

**VI**

## İnanca Ait Kıssalar

Yunus'un şiirleri arasında, Kur'an ve hâdise dayanarak âhret ahvâlini bildirenlerden başka gene o iki ana kaynağa, onlardan sonra erenlerin menkabelerine, halk söylentilerine dayananlar var. Tekrar edelim ki Yunus, bir halk şairi değil. Kitabımızın "Açıklama" ve "Lûgatlar" bölümüne bakmak, hükmümüzün gerçekliğini göstermeye yeter delildir; bunları biz icad etmedik; Yunus demiş, biz anlatmaya çalıştık. O klasik doğu edebiyatının da bir mümessili; hem de belki ilk mümessillerinden biri. Aruzla da yazmış; ama inancı hisâbına, halka halk diliyle ve heceyle hitab etmeyi daha doğru bulmuş ve bunu şuurla yapmış ve başarmış. Hiçbir şiiri yok ki, onda klasik doğu edebiyatının mazmunları yer olmasın, İslamî ve tasavvufî unsurlar o şiiri örmesin. Ama aruz, Arapça ve Farsça Türk diline hâkim olunca, Yunus halkın tasavvufu benimseyen topluluğuna mal olmuş, saray çevresi ve günün aydınları onu unutmuşlar. Yunus, tekkelere sığınmış, kendisinden sonra gelen Yunus'ların şiirleriyle, hatta kendinin olmadığı halde ona atfedilen şiirlerle de bağdaşmış.

Aydınların halka gözücuyla, biraz da modaya uyup bakmaya başladığı çağlarda, heceye rağbet devrinde sığınağından çıkmış, gün geçtikçe de insani görüş, reel seziş, rahat söyleyiş, özlü ve eşsiz duyuş bakımından Türk edebiyatının dehası gün gibi doğmuş.

Biz bu bölümde, yalnız konu bakımından baştan sona dek bir kıssayı, anlatanları sunuyoruz. Yunus'un kim bilir, daha bu çeşit ne kadar manzum hikâyesi vardı. Mevlânâ'dan Sadî'den çevirileri olan "Risâlet'ün - Nushiyye"yi teşhis esasına göre ve mesnevî tarzında nazmeden Yunus, neden meşhur bir hikâyeyi nazma çekmesin? Fakat bize gelenler bunlar; yetmez mi? Zâti o diyor ki:

Yunus oldu ise adım ne acep;  
Okuyalar defter ü dîvânımı.  
Biz de bize gelenleri, bize kalanları okuyoruz.

### CLXIII

Hak bir gevher yarattı kendinin kudretinden  
Nazar kıldı gevhere eridi heybetinden  
Yedi kat yer yarattı ol gevherin nûrundan  
Yedi kat gök yarattı ol gevherin buğundan  
Yedi deniz yarattı ol gevher damlasından  
Dağları muhkem kıldı ol deniz köpüğünden  
Muhammed'i yarattı mahlûka şefkatinden  
Hem Alî'yi yarattı mü'minlere fazlından  
Gaib işin kim bilir meğer Kur'an ilminden  
Yunus içti esridi ol gevher denizinden

## CLXIV

Padişahlık senindir heybetin var  
Yarattın yer ü göğü kudretin var  
Bî nişansın nişânın kimse bilmez  
Eğerçi bî nihâyet âyetin var  
Cümle ins ü melek vuhûş u tuyûr  
Kamünün üstüne ibâdetin var

1250. Ne dünya âhıret ne kaaf u ne kâf

Bular katre deryâ melekûtun var  
Ne reng ü ne şekil ne kad ne kaamet  
Ne cevher ne araz ne sûretin var  
Senindir arş u kürsî vü kalem levh  
Döner çerh yer durur hoş hikmetin var  
Bu yüz yigirmi dört bin nebîye  
Gece mi'raç gündüz münacatın var  
Dört yüz kırk dört tabakat evliyâya  
Verilmiş onlara kerâmetin var  
Altı bin âltı yüz altmış altı  
Okunur halk üzere âyetin var  
Bu amele Yunus nîce geçîser  
Reyegân cümleye çok rahmetin var

## CLXV

Niteliğim soran işit hikâyet  
Su vu toprak od u yel oldu sûret  
Dört muhtelif nesneden bu dört dıvarım<sup>[18]</sup>  
Sâzıkâr eyledi verdi kerâmet  
Yel ile toprağı kıldı muallak  
Su içinde odu tuttu selâmet

1260. Rızkı ömrü tamam eyledi henüz

Şeş cihet olmadan tuttuğu kisvet  
Ruhumdan kimsene haber veremez  
Emrdir kaadirliği verir harekât  
Bâki tertiplerimi şerh edeyim  
Înâyet mevcûdu sem'-u basâret  
Aklımın haberi bugünkü değil  
Onu er derisen evvelki âyet  
Suâl cevap kelecisi buna deġindir  
Bundan böyle cihânım bî nihâyet  
Yunus ile buna denli nasîbim  
Gönül dost durağı dilim şehâdet



## CLXVI

Pâdşehler pâdşâhı ol ganî  
Emrile verîbidi bîze canı  
Od u sû vu (yeli) toprağı teni  
Ânın ile bünyad eyledi teni  
Yarattı yetmiş iki türlü dili  
Arada üstün kodı müsülmanı  
Biz müsülman Muhammed ümmetine  
Hil'at verdin bize dîn ü îmanı

1270. Cân nurdandır (u) nûra karışır

Ayb eyleme sûret olursa fani  
Zekeriyyâ ağaca sığınmağın  
Bıçkı île iki bildirdin anı  
Eyyub'un kurda yedirdin tenini  
Sabr ile buldu o dâhı dermanı  
Ya'kub'u ağladıp aldın gözlerin  
Yûsuf'u Mısır'ın sen ettin sultanı  
Kamuya söz söylenir ibret için  
Yunus'u da söyletir ol Sübhan'ı

## CLXVII

Biz bizi bilmez idik biz' yaratan eyledi<sup>[19]</sup>  
Âşikâr bizi kıldı kendiy pinhan eyledi  
Biz de bile pinhandık gayr-ı sen ü ben idik  
Mutlak bî güman idik hem bî güman eyledi  
Toprağı kudretinden sûret ü hat bağladı  
Dört ferîşteh yoğurdu Âdem andan eyledi  
Çün yarattı Âdem'i bile idik biz kamu  
Bu kamu hâs u âmı bu mâdenden eyledi  
Asıl ma'dende idik kaygusuz gâni idik  
Şol bî nişan cihandan şöyle nişân eyledi

1280. Görgil Çalap fazlını yıkmaz âsî gönlünü

Yüz bin yiğirmi dört bin ol terceman eyledi  
Kamu bir yere gider kimse nicesi yiter  
İki birdir bir yeter gör bir neden eyledi  
Âdem'den buna değin ne eli var ne yenin  
Yemelikle giymeği bir dâneden eyledi  
Çün nefis oldu havâle dağıttı değme yola  
Tatlı oldu nevâle ol sen ü ben eyledi  
Seni ne bile fülân ne söyler ise yalan  
Dünyaâ çirkine kalan işin güman eyledi  
Elest'te bile idik göz açtık belî dedik  
Ayıdan Yunus idik cümle birden eyledi

## CLXVIII

Yer gök yaratılmadan Hak bir gevher eyledi  
Nazar kıldı gevhere sığmadı devr eyledi  
Gevherden buğu çıkar ol buğdan gök yarattı  
Gökyüzünün bezeğin çok yıldızlar eyledi  
Göğ' ayıttı dön dedi aya yürüsün dedi  
Suyu muallak tutup üstüne yer eyledi  
Yer çalkandı durmadı bir dem karar kılmadı  
Yüce yüce dağları Hak çöksüler eyledi

1290. Azrâil yere indi bir avuç toprak aldı

Dört ferîşteh yoğurdu bir peygamber eyledi  
Allah aydır Âdem'e şükür erdin bu deme  
Bu dünyada ne duydun dilin neye söyledi  
Yoğiken var eyledin toprağ iken can verdin  
Kudret diliyle andın dilim söyler eyledi  
Bu söz Hakk'a hoş geldi kulun aziz eyledi  
Ne geçtiyse gönlünden verdi hâzır eyledi  
Bu söz Yunus'a kandan haber veresi candan  
Meğer ol sultan lûtfu ona nazar eyledi

## CLXIX

Çalap Âdem cismini topraktan var eyledi  
Şeytan geldi Âdem'e tapmağa âr eyledi  
Aydır ben oddan nurdan ol bir avuç topraktan  
Bilmedi kim Âdem'in bâtınına bakmadı  
Zâhir gördü Âdem'in bâtınına bakmadı  
Bilmedi kim Âdem'i halka server eyledi  
Kırk yıl kalıbı yattı adı âlemi tuttu  
Gör Şeytan'ı buğzundan ne fitneler eyledi  
Âdem toprak yatmıştı ad' âlemi tutmuştu  
Fikrine bak İblîs'in ya'nî hüner eyledi

1300. Öl yürüyen atları sürdü Âdem üstüne

Âdem'e mekr eyleyip ya'nî zafer eyledi  
Âdem'in göbeğinden Çalap yarattı atı  
Vaf diye durugeldi atlar güzer eyledi  
Çün gitti Âdem ahdı yetti Mûsâ'nın vakti  
İblis'e işbu işler yavlak eser eyledi  
Mûsâ gönüldü Tûr'a Hakk'a münâcât ede  
Gördü kim bir akar su Mûsâ nazar eyledi  
Mûsâ aydır göreyim işbu su nerden gelir  
Ger böyle akar ise zîr ü zeber eyledi  
İleriye vardı Mûsâ gördü lâîni ağlar  
Gözü yaşı imiş su gözün pınar eyledi  
Mûsâ sordu lâîne ağladığın niçindir  
N'ideyim ağlamadan işimi zâr eyledi  
Mukarreb idim ben ol Hakk'ın dergâhında bol  
Götürdü urdu yere candan bizâr eyledi  
Sen bilme misin Mûsâ ben neden ayrıldığım

Şunlar önüme düşer beni efkâr eyledi  
Vargıl ayıtgıl Mûsâ rahmet eylesin bana  
Tövbe kıldım işime boş istiğfâr eyledi

1310. Mûsâ erdi hazrete başladı münâcâta

Unuttu emâneti söz muhtasar eyledi  
Çalap'tan erdi nîdâ hani emânet dedi  
Ol nidâyâ canını Mûsâ nisâr eyledi  
Vargıl ayıtgıl Mûsâ rahmet edeyim ona  
Secde etsin Âdem'e çün istiğfâr eyledi  
Mûsâ geldi laîne dedi Hakk'ın buyruğun  
Secdeyi işitince döndü inkâr eyledi  
Ben ondan umar idim derdime derman kıla  
Derdim dahı arttırdı ya'ni tımâr eyledi  
Ben eğer tapsam ona ol vaktin tapar idim  
Şimdi hod toprak olup zîr ü zeber eyledi  
Âdem İblis kim ola işi işleten Çalap  
Ay u günü yaratıp leyl ü nehâr eyledi  
Ma'nî nedir İblis'ten fuzullukturur bizde  
Duydunsa işbu sözden sırr' âşikâr eyledi  
Çalap aydır şol kula inâyet benden ola  
Ne şeytan azdırısar ne kimse kâr eyledi  
Altı bin yedi yüzü yıldan geçen Âdem'i  
Dile getirdi Yunus şimdi tekrâr eyledi

**VII**

## Gurbet

“Yeryüzünde gezip de sizden öncekilerin sonlarını görmez misiniz?”

“Sefer edin, sıhhat bulun, faydalanın.”

Bu sözlerin birincisi âyet. İkincisi hadis. Gezip görmek, ibret almak. Aşkın ilacını bile eski tıp, ya gezmek demiş, ya yeni bir sevgiliye gönül vermek. Tasavvufta sevgili bir; gezmek de gurbeti tatmak, sıkıntıya göğüs germek bakımından bir terbiye vasıtası, manevi yolculuğa katılan maddi bir yolculuk; yolunu yaymak, inancını sunmak bakımından da bir hizmet.

XIII. yüzyıldan, daha da öncelerden XVIII. yüzyıla dek doğudan batıya, Mısır’a dek gezginci derviş zümreleri var; Abdallar, Kalenderîler, Hayderîler, Câmîîler, Edhemîler, Mevlevîlerde bile XIV. yüzyıldan XVI. yüzyıla dek Ulu Ârif Çelebi, Dîvâne Mehmed Çelebi ve bunlara mensub olanlar gibi gezginci erler çıkmış. Gittikleri yerlerde semâ’ meclisleri kuruluyor; oralara halifeler diyorlar, oralarda tekkeler açıyorlar. Konya’ya gidip Pîr makamına yüz sürmek, Necef’i, Kerbelâ’yı, Sâmirra’yı, Horasan’ı ziyaret, Divâne Mehmet Çelebi’nin hâl tercemesinin canlı bölümleri. Bu gezip, Anadolu’da Mevlevî köylerini menkabe kitaplarına, arşiv defterlerine geçiriyor. Haccetmesi, şartlar düzülünce her Müslüman’a farz.

Acep şu yerde var m’ola şöyle garip bencileyin;

Bağrı başlı, gözü yaşlı şöyle garip bencileyin

diyen,

Gönül usanmadın sen bu seferden

Çalab’ım saklasın seni hatardan.

Doğalı bağrımı doğradı gurbet,  
Sızar tamar ciğer kanı damardan

diye sızlanan Yunus,

Yüce dağların başında salkım salkım olan bulut,  
Saçın çözüp benim için yaşın yaşın ağlar mısın?  
Harâmi gibi yoluma arkırı inen karlı dağ,  
Ben yârimden ayrı düştüm, sen yolumu bağlar mısın?

mısralarıyla başı bulutlu aşılmaz dağları şiirlerinin unsurları  
içine almakta. Ama o, gurbetten şikâyet eder gibi görünse  
de bu bir nazdır, bir cilvedir; çünkü,

Dağ ne kadar yüksek ise yol onun üstünden aşar,  
Yunus Emre'm yoksullara yol gösterdi vü hoş eder.

Yer yer gezmiş, vazifesini yapmış, inancını yaymış, adını  
duyurmuş, halkın gönlüne girmiştir Yunus.

İndik Rûm'u kışladık, çok hayr-ü şer işledik,  
Uş bahar oldu geri göçtük elhamdû lillâh.  
Şu karşıki dağları, meşeleri, bağları,  
Sağlık safâlık ile aştık elhamdû lillâh  
Vardığımız illere, şol safâ gönüllere,  
Halka Taptuk ma'nîsin saçtık elhamdû lillâh.



## CLXX

1320. Gönül usanmadın sen bu seferden

Çalab'ım saklasın seni hatardan  
Kişi kim kişinin kahrın çekince  
Gidip görünmemek yeğdir nazardan  
Doğalı bağrımı doğradı gurbet  
Sızar tamar ciğer kanı damardan  
Vatan oldu diken gurbet gülistan  
Ağu içmek yeğ oldu ney-şekerden  
Yunus göğsün açıp dosta giderken  
Çalab'ım saklasın onu hatardan

## CLXXI

Taştın yine deli gönül sular gibi çağlar mısın  
Aktın yine kanlı yaşımlı yollarımı bağlar mısın  
N'idem elim ermez yâre bulunmaz derdime çâre  
Oldum ilimden âvâre beni bunda eğler misin  
Yavı kıldım ben yoldaşı onulmaz bağırların başı  
Gözlerimin kanlı yaşı ırmak olup çağlar mısın  
Ben toprak oldum yoluna sen aşırı gözetirsin  
Şu karşıma göğüs geren taş bağırlı dağlar mısın  
Harâmî gibi yoluma arkırı inen karlı dağ  
Ben yârimden ayrı düştüm sen yolumu bağlar mısın

1330. Karlı dağların başında salkım salkım olan bulut

Saçın çözüp benim için yaşın yaşın ağlar mısın  
Esridi Yunus'un canı yoldayım illerim hanı  
Yunus düşte gördü seni sayrı mısın sağlar mısın

## CLXXII

Aceb şu yerde var m'ola söyle garip bencileyin  
Bağrı başlı gözü yaşlı şöyle garip bencileyin  
Gezerim Rûm ile şam'ı Yukarı İller'i kamu  
Çok istedim bulamadım şöyle garip bencileyin  
Kimseler garip olmasın hasret oduna yanmasın  
Hocam kimseler olmasın şöyle garip bencileyin  
Söyler dilim ağlar gözüm gariplere göyner özüm  
Meğerki gökte yıldızım şöyle garip bencileyin  
Nice bu derd ile yanam ecel ere bir gün ölem  
Meğerki sinimde bulam şöyle garip bencileyin  
Bir garip ölmüş diyeler üç günden sonra duyalar  
Soğuk su ile yuyalar şöyle garip bencileyin  
Hey Emre'm Yunus bîçâre bulunmaz derdime çâre  
Var imdi gez şardan şara şöyle garip bencileyin

### CLXXIII

Ben yürürüm yana yana aşk boyadı beni kana  
Ne âkilem ne dîvâne gel gör beni aşk n'eyledi

1340. Geh eserim yeller gibi geh tozarım yollar gibi

Geh akarım seller gibi gel gör beni aşk n'eyledi  
Akar sulayın çağlarım dertli ciğerim dağlarım  
Şeyhim anıban ağlarım gel gör beni aşk n'eyledi  
Ya elim al kaldır beni ya vaslına erdir beni  
Çok ağladım güldür beni gel gör beni aşk n'eyledi  
Ben yürürüm ilden ile şeyh sorarım dilden dile  
Gurbette hâlim kim bile gel gör beni aşk n'eyledi  
Mecnun oluban yürürüm ol yâri düşte görürüm  
Uyanıp melûl olurum gel gör beni aşk n'eyledi  
Miskin Yunus bîçâreyim baştan ayağa yâreyim  
Dost elinden âvâreyim gel gör beni aşk n'eyledi

**VIII**

## İlim - İrfan

Kitabımızın “Açıklama”sına bakar, hele zahmet eder, okursanız, görürsünüz ki Yunus’un zamanından çok sonra meydana çıkan uydurma ümmîlik (okuma - yazma bilmezlik) hikâyesinin hiçbir aslı yoktur; ama gelin, görün ki Yunus bazı kere,

Ne elif okudum, ne cim, varlığındadır kelecim,  
Bilmeye yüz bin müneccim tâliim n’ıldızdan gelir

diyor; diyor ama burada bir yandan gönül alçaklığında bulunmakta, bir yandan da bir bilgiden, bir bilginin zamanındaki revâcından bahsediyor.

Âşık, ma’şuk birdir bile, aşktan gelir her söz dile,  
Bîçâre Yunus ne bile, ne kara okudu, ne ak

ve

Ne ilmim var, ne tâatım, ne gücüm var, ne tâkatım,  
Meğer senin inâyetin ede yüzüm ak Çâlab’ım

beyitlerine gelince bunlar, Yunus’un okuma - yazma bilmediğini değil, bilgiye önem vermediğini belirtmekte. İnsan neler bilir ve neler bilmez? Bu soruyu kıyasla, örneklerle vermemizin imkânı yok. Zamanının en büyük bilgini Mevlânâ da Yunus gibi, “Ercesine, sarhoşçasına bir hamle ettik, ilmi verdik de malûma eriştik” der; Hayyam da, “Okudum, öğrendim, sonunda şunu bildim ki hiçbir şey bilmiyormuşum” hükmünü verir.

Yunus,

Çün aşkın kitabını okudum, tahsîl ettim.  
Ne hâcet kim karayı ak üstüne yazarım

beytiyle aşk kitabını okuduğunu, artık karayı ak üstüne yazmanın, tarifte, telifte bulunmanın lüzumsuzluğunu belirtiyor.

Dört kitabın ma'nâsin okudum, hasıl ettim  
Aşka gelincek gördüm, bir uzun hece imiş

diyor da, aşkın manası anlaşılmaz, anlatılmaz bir uzun ömür boyunca, dünya, kâinat, varlık boyunca uzun bir hece olduğunu anlatıyor; ama dört kitabın mânâsını okuyup elde ettiğini de bu arada belirtiyor.

Mescitte medresede çok ibâdet eyledim.

diyen Yunus, medresedeki ibadetin, bilgi elde etmekten başka bir şey olmadığını, ilim elde etmenin farz, o farzı yerine getirmenin ibadet olduğunu söylüyor, hatta melâmete düşüyor da.

Ayydın Yunus'a dursun, yüzünü yerlere sürsün,  
Öğüdün kendine versin, okuduğun tutsun demiş

beytiyle gene kendi sözünce "ilmin amel ile güzün" olduğunu açıklıyor.

Ama ilim başka, irfan başka bu yolda, ilim bilmek, irfan tanımak, anlamak, duymak ve olmak.

Geçmişte denmiş, geçmişler demişler dersek zaman ispat etmeye kalkarız; oysa tasavvufta zaman yok; ân var. Geçmiş zihinde, geleceğe erişilmez, sen gittikçe o gider, içinde bulunduğumuz zaman geçmişe akar - durur; zihindeki mefhûmun gerçeği, içinde bulunduğumuz ândır ancak; ama gene de dil alışkanlığı, biz de geçmişte diyelim; Hacı Bayram Sultan, Yazıcızâde'ye sormuş:

"Sen mi yazdın Muhammediyye'yi?"

Tasdiyk cevabı alınca, “Hay oğul,” demiş, “n’olurdu bir gönül hakketseydin.”

Ebüs - Suûd, bilgisine mağrur bir müfessir, bir şeyhülislâm, fetvaları insanı insana düşman eden, canı cana kıydıran bir Müfti’l-Enâm. Kimseyle görüşmeye tahammülü yok, tenezzül etmiyor. Bir gün dört yamalı bir hırkaya bürünmüş, anâsır donunu giyinmiş bir derviş çıkagelmiş Bâb-ı Fetvâ’ya; rastladığı mollaya demiş ki: “Efendiye arz et, bir selam vereceğim, bir soru soracağım; ayaküstü cevabını dinleyip gideceğim.”

Eşref-i saate rastlamış; arzu kabul edilmiş; girmiş huzura, “Efendim, sultanım,” demiş, “kâinattaki bilginlerin bilgisi ezeli bilgiye nispetle nedir, ne derecededir, ne kadardır? Ama fakıyr çok bilgisizim; bunu bir örnekle bildir, cevabını alayım, eşiği öpüp gideyim.”

Ebüs - Suûd, “Gerçekten de,” demiş, “pek bilgisizmişsin; kıyasa mı sığar bu, örneğe mi girer?”

“Vebali bana,” demiş derviş; “boynum kıldan ince; şeriatın kestiği parmak acımaz; bildir ki bileyim.”

Ebüs - Suûd, tomardan bir kâğıt çıkarmış; oturduğu sedire yaymış; iki yanına birer mühre koymuş. Kalemmini hokkaya batırmış, kâğıdın ortasına bir nokta kondurmuş. “Bu kâğıt,” demiş, “ezeli bilgi olsa, ama bunun sınırı var, onun yok, bunu bil bir kere. Şu nokta da bilginlerin bilgisi.”

Derviş, “Bütün peygamberlerin, filozofların, bilginlerin bilgisi bu noktada mı, noktanın içinde mi?” demiş.

Ebüs - Suûd, “Ya ne sanıyorsun?” buyurmuş.

Derviş, “Sultânım,” demiş, “kerem buyur da kendine ait bilgiyi ayır bu noktadan, göster bana.”



Ebüs - Suûd, “Derviş,” demiş, “gerçekmiş sözün, pek cahilmişsin; benim ilmim nedir ki bu noktadan ayırıp sana gösterebileyim?”

“Ya efendim,” demiş derviş, “bu benliğin nedir, bu gurûrun ne?”

Ve çıkıp gitmiş. Derler ki: Ebüs - Suûd, derviş gidince leğen-ibrik getirtmiş, abdest almış, iki rik’at namaz kılıp tövbe etmiş, sonra da tasavvuf yoluna sülûk etmiş; yani ilimden irfana yönelmiş.

Belki doğrudur, son zamanlarında olmuştu bu. Ama bu bilgin, irfana karşı nasıl göğüs geriyor? Diyor ki bir fetvasında:

Sen bir ulu sultansın, canlar içinde cansın.  
Çün iyan gördüm seni, pinhan kayısı değil

\* \* \*

Cennet cennet dedikleri bir ev ile birkaç hûri,  
İsteyene ver sen onu bana seni gerek, seni

deyip “Ezvâ’ı garibe” ile tevhîd ederlerken kelime-i tevhîdi tağyîr edip “gâh dil-i men, gâh cân-ı men diyenler” ve buna razı olan zeyd, yani onların şeyhleri hakkında “küfürle hükmedilir”; bu beyitlerde de cennet hakkındaki söz “küfri sarîhtir”; bunların “katilleri mübahtır” (Fetâvâ-yı Ebüs - Suûd; İst. Millet K. Şer’iye, No. 80; 271. a - 272. a). Bu, Yunus hakkında, Yunus’un çağından iki asırdan daha fazla bir zaman geçtikten sonra verilen fetva.

Biraz öncesi de var:

Üftâde de aynı şeye takılmış. Mürîdi Hüdâyî tarafından toplanan ve tasavvufî sözlerini ihtiva eden “Vâkıat”ta yer yer Yunus’tan istişhâdlarda bulunan bu şeyhin, Yunus’un,

Cennet cennet dedikleri birkaç köle, birkaç hûri  
İsteyene ver sen onu, bana seni gerek, seni

dediğini, cennetin, Tanrı'nın mükâfat yurdu olduğunu,  
sun'u küçük görmenin, sâni'i küçük görmek olacağından bu  
sözün doğru bir söz olmadığını söylediğini İsmâîl Hakkı,  
"Muhammediyye Şerhi"nde söylüyor (Yunus Emre ve  
Tasavvuf; s. 55).

İşte ilimle irfânın arasındaki fark. Onun içindir ki Yunus,

İlim hod göz hicâbıdır, dünyâ ahret hisâbıdır.

Kitap hod aşk kitabıdır, bu okunan varak nedir

sorusunu soruyor; onun içindir ki Yunus

Biz tâlib-i ilmleriz, aşk kitabın okuruz,

Çalab müderris bize aşk hod medresesidir

diyor.

## CLXXIV

Vuslatı olan kişiye bu derd ile fırak nedir  
Dostu yakın gören kişi bu baktığı ırak nedir  
Vuslat eri olan kişi gerek varlıktan el yuya  
İşbu yola giden kişi bir görelim yarak nedir  
Vuslat eri oldun ise gör hitâbın bildin ise  
Dostu ayan gördün ise bu varlığı bırak nedir  
İlim hod göz hicabıdır dünya ahret hisâbıdır  
Kitap hod aşk kitabıdır bu okunan varak nedir

1350. Zinhar gözünü açagör nefis tuzağın seçegör

Dost menziline göçegör ondan yeğrek durak nedir  
Aydırsın kim gözüm görür da'vîyi ma'nîye irür  
Gündüzün gün şû'le verir gece yanan çırak nedir  
Yunus'tur eşkere nihan Hak doludur iki cihan  
Gelsin beri dosta giden hûr u kusur burak nedir

## CLXXV

Bu semâ'a girmeyen sonuna pişman olur  
Erişir bizim ile ser-be-ser düşman olur  
Dosttur bizi okuyan üstümüzde şakıyan  
Şimd' üç buçuk okuyan derin danışman olur  
Danışmanın câhili unamaz dervişleri  
Derviş ile danışman yavlak üleşgen olur  
Bir nicenin gönlüne şeytanlar dolup durur  
Erenler semâ'ına onlar erişgen olur  
Dânişmend oldu geldi okuduğunda buldu  
Ehl dervişlere canı katı karışgan olur  
Hey bîçâre danışman ayt dervîş-i dervîşan  
Dervişlere irişen işine pişman olur  
Yunus aydır Mevlânâ epsem otur yerinde  
Bu sohbeta doymayan sonra sevişken olur

## CLXXVI

1360. İlim ilim bilmektir ilim kendin bilmektir

Sen kendini bilmezsin ya nice okumaktır  
Okumaktan ma'nî ne kişi Hakk'ı bilmektir  
Çün okudun bilmezsin ha bir kuru emektir  
Okudum bildim dama çok tâat kıldım deme  
Eri Hak bilmez isen abes yere yelmektir  
Dört kitabın ma'nîsi tamamdır bir elifte  
Sen elif dersin hoca ma'nîsi ne demektir  
Yunus Emre der hoca gerekse var bin hacca  
Hepisinden iyice bir gönüle girmektir

## CLXXVII

Keleci bilen kişinin yüzünü ağede bir söz  
Sözü pişirip diyenin işini sağede bir söz  
Kelecilerin pişirgil yaramazını şeşirgil  
Sözün us ile düşürgil demegil çağada bir söz  
Gel ahî ey şehriyârı sözümüzü dinle bâri  
Hazâran gevher dînârı kara toprağ ede bir söz  
Kişi bile söz demini demeye sözün kemini  
Bu cihan cehennemini sekiz uçmağ ede bir söz  
Yürü yürü yolun ile gaafil olma bilin ile  
Key sakın ki dilin ile canına dağ ede bir söz

1370. Yunus imdi söz yatından söyle gözü gaayetinden  
Key sakın o şeh katından seni ırağ ede bir söz

## CLXXVIII

Bu bir acâyip haldir bu hâle kimse ermez  
Âlimler da'vî kılar velî değme göz görmez  
İlm ile hikmet ile kimse ermez bu sırra  
Bu bir acayip sırdır ilme kitaba sığmaz  
Âlem ilmin okuyan dört mezhep sırrın duyan  
Âciz kaldı bu yolda bu aşka el uramaz  
Bu aşkın sırrı acep bu aşkı kıldı talep  
Meğerki vere Çalap onu değme göz görmez  
Onu ol kişi görür ol ecelsizin ölür  
Bu nasîbi ol alır onlar ki cana kalmaz  
Her kim kaldı canına ermeyiser honuna  
Vardı düştü hoş derde dahi bir cana kalmaz  
Hadistir Mustafa'dan aşk ile ıkrar dedi  
Binde bir ârif bunu bakıp okuyabilmez  
Yunus canını berk et bildiklerini terk et  
Fena olmayan sürat şahına vâsıl olmaz

## CLXXIX

Dosttan haber geldi gene dostlar yarak etsin demiş  
Dirgensinler meşâyihe er eteğın tutsun demiş

1380. Ben severim şol kulumu yoksul da sabreyleye

Benden ona yol eyledim mi'râcıma yetsin demiş  
şol kahr ile kazananlar güle güle yedirenler  
Götürdüm perdelerini did rıma baksın demiş  
Her bir kişi dosta vara armağanın dosta vere  
Anda bizi anmayanlar bunda da unutsun demiş  
Fânî dünyadan geçeriz b k y mülküne g  eriz  
Armağın gerek(tir) dosta yüklü yükün tutsun demiş  
Ayıdın Yunus'a dursun yüzünü toprağı s rs n  
 ğ d n kendiye versin okuduğın tutsun demiş



## CLXXX

Canım erenler yolu inceden inceyimiş  
Süleymân'a yol kesen şol bir karıncayımıŖ  
Gönlüm aydır varayım sana geri geleyim  
Günlüm uyduğu bana dostu buluncayımıŖ  
Götürmedi kimsene kimsenenin gücünü  
Güç götürürüm diyen eli erinceyimiŖ  
Âşıkın gözü yaşı dün ü gün durmaz akar  
Âşık kan ağladığı ma'şuk soruncayımıŖ  
Aydırlar idi bana âşık âvâre olur  
Geldi başıma gördüm ol söz yerinceyimiŖ

1390. Dört kitabın ma'nîsin okudum hâsıl ettim

Aşka gelincek gördüm bir uzun heceyimiŖ  
Ben dervişim diyenler haramı yemeyenler  
Harâmın yenmediği ele girinceyimiŖ  
Aydırlar fülân öldü mülkiyle malı kaldı  
Ol malın irkildiği ıssı ölünceyimiŖ  
İki kiŖi söyleŖir Yunus'u görsem diye  
Biri aydır ben gördüm bir âşık kocayımıŖ

## CLXXXI

Ey çok kitaplar okuyan sen kim tutarsın bana dak  
Tâ bilesin sırrı ayan gel aşkıdan oku sebak  
Ger sen seni bildin ise sûret terkin urdun ise  
Sıfat nedir bildin ise ne kim edersen bana hak  
Bilmeyesin bed-nâm ü nâm bir ola sâna hâs u âm  
Bildin ise ilmi tamam gel aşkıdan oku sebak  
Okumagıl ilmin yüzün ilme amel gerek güzün  
Aç gönülden bâtın gözün âşık ma'suk haline bak  
Bakgıl âşık ne işedir ma'sûka ol cünbiştedir  
İkisi bir teşviştedir iki sanıp bakma ırak  
İkilikten geçemedin hâli kalden seçemedin  
Dosttan yana uçamadın fakılık oldu sana fak

1400. Cübbe vü hırka tâc ü taht verse gerekti aşka bağ

Dört yüz mürîd ü elli hac terk eyledi Abdürrazzak  
Onun gibi din ulusu haç öptü çaldı nâkusu  
Sen dahı bırak nâmusu gel beri putun oda yak  
Âşık ma'suk birdir bile aşktan gelir her söz dile  
Biçâre Yunus ne bile ne kara okudu ne ak

## CLXXXII

“Lâ şerik”ten okursun sonra şerîk katarsın  
Bire iki dimegil fitne kimden tutarsın  
Çün Kur’an gökten indi onu Allah buyurdu  
Ondan haber ver bana ha kitaptan ötersin  
Okursun tasrif kitap nice binâ vu i’râb  
Havf u recâ sende yok öyle kim bir Tatar’sın  
İlm okumaktan gerek kend’ özünü bilmektir.  
Kend’ özünü bilmezsen bir hayvandan betersin  
İlk okumak ma’nîsi ibret almaktır ancak  
Çün ibret almadın sen görmeden taş atarsın  
On iki bin hadîsi cem eyledi Mustafâ  
Unuttunuz onu siz şerh ile söz satarsın  
Kılersin riya namaz yazığın çok hayrın az  
Dinle neye varır söz cehennemden bitersin

1410. Halka fetvâ verirsin ne için sen tutmazsın

İhlâs ile gelirsen bizden nesne utarsın  
Sen fakıhsın ben fakıyr sana hiç tanımız yok  
İlmin var amelin yok günahlara batarsın  
Bu düzülen tertibi ayırıksıdı mı dersin  
Başaramazsın hoca endişeden yitersin  
İşit Yunus sözünden ibret algıl özünden  
Eğer kabûl edersen birkaç dahı katarsın

### CLXXXIII

Doldur bize kadehi aşk şarabından eyâ sâki  
Ol denizden içir bize k'andan içer şeyh u fakı  
Sohbetimiz ilâhîdir sözümüz kevser suyudur  
Şâhımız şahlar şâhıdır çalgımızdır dost firakı  
Kim ki bir dem sohbet ola müftî müderris mât ola  
Bir ilâhî devlet ola andan içen oldu bâki  
Hırka ile taç yol vermez fereciyle âlim olmaz  
Din diyânet olmayınca okusan kamu varakı  
Okudun yedi mushafı ha tâat gösterir safî  
Çünkü amel eylemedin gerekse var yüz yıl oku  
Bin kez hacca vardın ise bin kez gazâ kıldın ise  
Bir kez gönül kırdın ise gerekse var yollar doku

1420. Gönül mü yeğ Kâ'be mi yeğ ayıt bana akı eren  
Gönül yeğdürür zira kim gönüldedir dost durağı  
Gönüllerin komşuların ısmarladı Hak Rasûle  
Mi'raç gecesi dost ile bu kelecî oldu bâki  
Yunus işin budur (hemin) dutgıl gönüller eteğin  
Dilersen bâki olasın gönüller oldular bâki

## CLXXXIV

Ey sözlerin aslın bilen gel de bu söz nerden gelir  
Söz aslını anlamayan sanır bu söz benden gelir  
Söz kılar kayguyu şad söz kılar bilişi yad<sup>[20]</sup>  
Eğer horluk eğer izzet her kişiye sözden gelir  
Söz karadan aktan değil yazıp okumaktan değil  
Bu yürüyen halktan değil hâlık âvâzından gelir  
Ne elif okudum ne cim varlığındandır kelecim  
Bilmeye yüz bin müneccim tâliim n'ıldızdan gelir<sup>[21]</sup>  
Şu'le bize Ay'dan değil aşk eri bu soydan değil  
Rızkımsa bu evden değil deryâ-yı ummandan gelir  
Biz bir behâne arada ayırık de elden ne gele  
Hak çün emir eyler cana (bu) kelecı ondan gelir  
Yunus bir derd ile âh et kahr evinde n'eyler rahat  
Bu derde derman kefâret bir âh ile süzdan gelir

**IX**

Doğru Yola Çağrı

(İrşad)

“Rabbinin yoluna hikmetle, güzel öğütle çağır; onlarla en güzel bir tarzda tartış.”

Kur’an: XVI, 125

Taptuk’un tapısında, kul olduk kapısında,  
Yunus miskin çiğ idi, piştik elhamdü lillâh

diyen Yunus, artık vardığı illerde, şol safâ-gönüllere Baba Taptuk mânâsını saçacak, canları uyandıracaktır. Çorak yerler yeşerecek, ölü gönüller dirilecek, kör gözler görecek, sağır kulak duyacaktır. Can cânânına erecek, vuslat eri olacaktır. Yunus, istîdat ıssını ne güzel çağırmakta, onu varacağı yere, ulaşacağı durağa, kendini alçaltarak ne güzel götürmeye çalışmaktadır. Bakın dinleyin ne diyor:

Bir nazarda kalmayalım, gel dosta gidelim gönül;  
Hasret ile ölmeyelim, gel dosta gidelim gönül.  
Kılavuz olgıl sen bana, günilelim dosttan yana;  
Bakmayalım önden sona, gel dosta gidelim gönül

Bu yolun sermayesi kuru mahabbettir demişler, yokluktur demişler. Yunus diyor ki:

Ye sevgil, dünya tutgıl, ye sevgil, yol iletgit  
İki da’vî bir ma’nî bu yolda sığmaz derler.  
Geç mahluk tâatından, göz ırma dost katından;  
Aldanma fânî nakşa, fânî nakşı n’iderler?

Kula kul olmaz sultanlığa yönelen Yunusça; sultan olansa kul olur da kulluğunu bilir. Terk edilecek sultanlık, benlik kaygısıdır, ikilik görüşüdür. Derviş olan kişiler, öylesine arı - durulardır ki bunların her biri.



Âlem bulanır ise bulanmadan durula.

Yunus,

İstemeğil Hakk'ı ırak, gönüldedir Hakk'a durak,  
Sen senligil elden bırak, tenden içeri candadır

beytiyle varılacak durağı bildirirken yolda nasıl gidileceğini  
de anlatır ve

Dervişin dirliği sırat üzredir,  
Hisâbı ettiler zerre-i miskaal

der. Yunus'un dervişlik dediği insanlıktır, olgunluktur.  
Miskinlik ve miskin, gönül alçaklığıdır; gönlü alçak, kendini  
herkesten aşağı gören, ululanmayan, "il arpa, biz saman; il  
yahşı, biz yaman" diyen kişidir. Yoksa,

Dervişlik dedikleri hırka ile tac değil,  
Gönlün derviş eyleyen hırkaya muhtaç değil;

hatta şeyhin yolunda yalınayak - baş açık yürümek bile son  
vermez, çünkü,

Er var, dirlik dirilmiş, yalınayak, aç değil.

Yunus'un doğru yola çağrısı, gerçeğe, iyiliğe, insanlığa,  
birliğe, dirliğe çağrı. Yunus söylüyor ve soruyor:

Çünkü adın oldu filân, hep dirliğin oldu yalan,  
Gelsin bize ma'nî bilen, hakıykatte mestûr nedir?

## CLXXXV

1430. Evliyâyâ münkirler Hak yoluna âsıdır

Ol yola âsı olan gönüllerin pasıdır  
Tarttık bu aşk cefâsın tâ erince ma'suka  
Zirâ ki ol dost benim derdimin devâsıdır  
Henüz bu yer olmadan gökler yaratılmadan  
Evliyâlar vatanı padişah kal'asıdır  
Mevlânâ Hudâvendgâr bize nazar kılalı  
Onun görklü nazarı gönlümüz aynasıdır  
Geyikli'nin ol Hasan söz ayıtmış kendiden  
Kudret dilidir söyler kendinin söz nesidir  
Miskin ol bre miskin gide senden kibr ü kin  
Ruzgâr gelip geçer pes kime ne kalasıdır  
Okuyuban yazmadan yanılıban azmadan  
Yunus bu aşk sözünü kim bildi bilesidir

## CLXXXVI

Ey kopuz ile çeşte aslın nedir ne işte  
Sana suâl sorarım aydır bana üşte  
Aydır ki aslım ağaç koyun kirişi birkaç  
Gel işretim dinle geç akli koma beleşte  
Aydırlar bana haram ben oğrılık değilem  
Çünkü aslım mısmıldır ne var imiş kirişte

1440. Bana kiriş dediler aşka giriş dediler

Benim adım aşk verdi ben durmazam kolmaşta  
Şâdılık ile geldim işbu âleme doldum  
Mürvetlere düzüldüm kodular işbu düşte  
Ağaç deri derildi kiriş ile bir oldu  
Aşk denizine daldı behâne yok bu işte  
Mevlânâ sohbetinde saz ile işret oldu  
Ârif ma'niye daldı çün biledir ferişte  
Ferişteleri anmaktan bilesin murat nedir  
Gece gündüz biledir senin ile her işte  
Ol feriştehler adı Kirâmen Kâtibîn'dir  
Yazmaktan usanmazlar ırmazlar yaz u kışta  
Birisi sağ omzunda birisi sol omzunda  
Birisi hayrın yazar birisi şer cünbişte  
Kâğıtları tükenmez ne hod mürekkepleri  
Aşınmaz kalemleri kaaimlerdir ol işte  
Hem meyhâneye varır hem büthâneye girer  
Bunlar saklarlar seni sen gaafilisin bu işte  
Yunus imdi Sübhân'ı vesfeylegil gönülde  
Ayrı değil âriften bu kopuz ile çeşte

## CLXXXVII

1450. Ben dervişim diyen kişi işbu yola ar gerekmez

Derviş olan kişilerin gönlü genğdir dar gerekmez  
Derviş gönülsüz gerektir sövene dilsiz gerektir  
Dövene elsiz gerektir arada agyar gerekmez  
Eğer derviş isen derviş cümle âlem sana biliş  
Fuzulluğu hulka değış arada agyar gerekmez  
Derviş olan kişilerin miskinliktir sermâyesi  
Miskinlikten özge bize mâl ü mülk ü şar gerekmez  
Er elini aldın ise ere gönül verdin ise  
İkrâr ile geldin ise pes ere inkâr gerekmez  
Yunus sen gördün bir eri arttırma gördüğün biri  
Şudur budur deyibeni derviş târ ü mar gerekmez

## CLXXXVIII

Dost yüzüne bakmağa key safâ-nazar gerek  
Dost ile bilişmeye can gözü bîdar gerek  
İzz ü nazdan geçiben tertipler terk ediben  
Varlıklar tüketiben yüz bin ol kadar gerek  
Varlıktır hicap katı kim yıka bu hicâbı  
Dost yüzünden nikabı götürmeye er gerek  
Hicâb oldun sen sana ne bakarsın dört yana  
Kaykımaz öne sona şuna kim dîdar gerek

1460. Gel imdi hicâbın yık hırs evinden daşra çık

Hak bağışlaya tevşfiyk kasd ile hüner gerek  
Âşika izzet ü âr vallahi bedî' haber  
Âşık isen cansız gel ne ser ü destar gerek  
Sen seni elden bırak dost yüzüne sensiz bak  
Mansur'layın Ene'l Hak dahı sebük-bar gerek  
Kim dost ile bilişe lâcerem derde düşe  
Âşık canı hemîşe ser-mest ü humar gerek  
Dost ile bilişen can oldur kendine yakın  
Varlık leşkerin kıran dahı çâpük er gerek  
Terk eyle kıyl ü kaali dosta vergil mecâli  
Yokluktadır visâli kamudan güzer gerek  
Akıl erdiği değil bu göz gördüğü değil  
Dil söz verdiği değil bî lisan bî ser gerek  
İşit işit key işit dost katına sensiz git  
Dosta gidene önden kendisiz sefer gerek  
Boncuk değil sır sözü gel gidelim ko sözü  
Dostu görmez baş gözü ayrıkı basar gerek  
Yunus imdi yavıvar bulamasın il ü şar

Kim Hak desin kim bâtil derviş bürd ü bar gerek

## CLXXXIX

1470. Bu dervişlik yoluna aşk ile gelen gelsin

Ya dervişlik neydiğin bir zerre duyan gelsin  
Hele biz işbu yola gelmedik riyâ ile  
Bu melâmetlik donun bizimle giyen gelsin  
Gözüyle gördüğünü örte eteği ile  
Bu yol key ince yoldur yüreği duyan gelsin  
Ulu kiçi erenler demiş bizi sevenler  
Kayıkmasın geriye ol şâha gelen gelsin  
Her kim sever Allâh'ı rahmet kılar vallâhi  
Dil sevgisiyle olmaz aşk ile göyen gelsin  
İşbu sözü aydandan bize nişan gerektir  
Söz muhtasarı budur canına kıyan gelsin  
Yunus söz ile kimse kablyete geçmedi  
Bûd u vücûd dermiyan ortaya koyan gelsin

## CXC

Sûretten gel sıfâta ondan ma'nî bulasın  
Hayallerde kalmagıl erden mahrum kalasın  
Bu yolda acayip çok sen' acebe aldanma  
Acâyip anda ola dost yüzünü göresin  
Aşk kuşağın kuşangıl dostun yoluna vargıl  
Mücâhede çekersen müşâhede göresin

1480. Bundan aşkın şehrine üç yüz deniz geçerler

Üç yüz deniz geçiben yedi tamu bulasın  
Yedi tamuda yangıl her birinde kül olgıl  
Vücûdun onda kogıl ayırık vücud bulasın  
Hakıykattir Hak şarı yedidir kapıları  
Dergâhında yazlıdır girip kudret göresin  
Evvelki kapısında bir kişi olur onda  
Sana aydır teslîm ol sen miskinlik bulasın  
İkinci kapısında ik' arslan vardır onda  
Niceleri korkutmuş olmasın kim korkasın  
Üçüncü kapısında üç evren vardır onda  
Sana hamle ederler olmasın kim dönesin  
Dördüncü kapısında dört pirler vardır onda  
Bu söz sana rumuzdur gör kim delil bulasın  
Beşinci kapısında beş rühban vardır onda  
Türlü mata'lar satar olmasın kim alasın  
Altıncı kapısında bir hûr' oturur onda  
Sana aydır gel beri olmasın kim varasın  
Çün sen onda varasın ol hûriyi alasın  
Bir vayadan ötürü yolda mahrum kalasın



1490. Yedinci kapısında yediler oturur onda

Sana derler kurtuldun gir dost yüzün göresin  
Şu dediğim sözlerin vücuddan daşra değil  
Tefekkür kılar isen cümle sende bulasın  
Yunus işbu sözleri Hak varlığından söyler  
İster isen kânını miskinlerde bulasın

## CXCI

Eğriliğin koyasın doğru yola gelesin  
Kibr ü kîni çıkargıl erden nasîb alasın  
Ne versen elin ile şol varır senin ile  
Ben desem inanmazsın varıcağız göresin  
Gönülde pas oturur onda seni yitirir  
İçeri şah oturur giremezsin göresin  
On ikidir hücresi yedi dervâzesi var  
Anda iki dilber var bilmezsin ki sorasın  
Var kardaşını öldür dahı avretin boşa  
Anana kâbin kıydır Hakk'ı ayan göresin  
Biçâre miskin Yunus aşktan da'vî kıalarsın  
Dosttan haber gelicek yüz sürüyü varasın

## CXCII

Derviş olan kişiler aceb nite dirile  
Yol takaazâsı budur bir ola her bir ile

1500. İkilik eylemeye hiç yalan söylemeye

Âlem bulanır ise bulanmadan durula  
Aceb öyle kim ola bulanmadan durula  
Öylelik ister isen yoldaş olgıl er ile  
Er ile yoldaş olan key olası gönülden  
Âlem yoldaş olurdu olurmuşsa dil ile  
Dilden nesne ne gelmez su ile gönül yunmaz  
Gerçeğin gelenleri yederler bir kıl ile  
Dün ü günün çekerler ol kıl üzölsün diye  
Ömrün anda berkitmiş yedilir bir kıl ile  
İnce sanman ol kılı güzâf sanman bu yolu  
Erenler geçti geldi her biri bir hâl ile  
Her kim hâli hallendi ol bey oldu kullandı  
Yunus sen kul olagör bey söyleşir kul ile

### CXCIII

İşidin ey yârenler eve dervişler geldi  
Can şükrâne verelim eve dervişler geldi  
Her kim görür yüzünü unuttur kend' özünü  
İlm-i bâtından öter eve dervişler geldi  
Dervişler uçar kuşlar deniz kenarın kışlar  
Zihî devletli başlar eve dervişler geldi

1510. Seydi Balım ilinden şeker tamar dilinden

Dost bahçesi yolundan eve dervişler geldi  
Yunus kulun oğursuz kimsesi yok yalınız  
Fidî kılın canınız eve dervişler geldi

## CXCIV

Dinin imânın var ise hor görmegil dervişleri  
Cümle âlem müştakdurur görmekliğe dervişleri  
Ay u güneş müştakdurur dervişlerin sohbetine  
Ferişteler tesbihinde zikrederler dervişleri  
Tersâlar tapıya gelir hükm ısları zebûn olur  
Dağlar taşlar secde kılur görüceğiz dervişleri  
Ol âlem fahri Mustafâ sıdkı bütün kân-ı safâ  
Ondan ister isen sefâ sen hoş tutgıl dervişleri  
İncidesin âh ederler ömrün kökün kuruturlar  
Gözsüz olasin yedeler tâ bilesin dervişleri  
Yer gök aydır hırka hakkı himmetleri olsun bâkî  
Ol pâdişah oldu sâkıy esridirler dervişleri  
Gökten inen dört kitabı günde bir kez okur isen  
Vallah didâr görmeyesin sevmez isen dervişleri  
Yunus aydır bu aşk geldi ölmüş canım diri kıldı  
Sen ben demek benden kaldı görüceğiz dervişleri

## CXCV

1520. Dervişlik makaamı hâl içinde hâl

Ferâgatlık makaamı derviş olana muhâl  
Derviş ayrılamaz evvelki demden  
Hiç firkat olmadı nasibdir visâl  
Dervişler fitne kabın bunda uşattı  
Hareket etti bunda olmadı battâl  
Dervişlik dirliği sırat üzredir  
Hisâbı ettiler zerre-i miskal  
Derviş Ene'l Hak derse n'ola aceb mi  
Hep varlık Hakk'ındır alâ külli hâl  
Derviş ırma gözün evvelki demden  
Yunus giripdür hem âhır hem evvel

## CXCVI

Ne bilsin bu aşkı usanlar uyalar  
Ne varsın bu yola azıksız yayalar  
Gelin biz varalım Yûnus'u görelim  
Ki yüzü nûrundan bin açlar doyalalar  
Harabâtîlerden göründü çün (kim) aşk  
N'iderler bu ârı bu rengi yuyalar  
Melekler dağında sâdıklar bağında  
Ecelsiz ne gün var ömürler sayalar

1530. Biz bizi koyalım onlar biz olalım

Birliğı duyanlar ikilik koyalar  
Yunus sen bir olgıl gönülde sır olgıl  
Ki derviş olanlar bu sırrı duyalar

## CXCVII

İşbu vücud şehrine bir dem giresim gelir  
İçindeki sultanın yüzün göresim gelir  
İşidirim sözünü göremezem yüzünü  
Yüzünü görmekliğe canım veresim gelir  
Ol sultan halvetinin yedi hücreci vardır  
Yedisinden içeri seyran kılasım gelir  
Her kapıda bir kişi yüz bin çerisi vardır  
Aşk kılıcın kuşanıp cümle kırasım gelir  
Erenlerin sohbeti artırır mahabbeti  
Bî dertleri sohbetten her dem süresim gelir  
Leylî-i Mecnun benim şeydâ-yı Rahman benim  
Leylî yüzün görmeğe Mecnun olasım gelir  
Dost oldu bize mihman bunca yıl bunca zaman  
Gerçek İsmâil gibi kurban olasım gelir  
Miskin Yunus'un nefsi dört tabîat içinde  
Aşk ile can sırrına pinhan olasım gelir



## CXCVIII

1540. Dervişlik dedikleri bir acâyip duraktır

Derviş olan kişiye evvel dirlik gerektir  
Çün erde dirlik ola Hakk ile birlik ola  
Varlığı elden koyup ere kulluk gerektir  
Kulluk eyle erene bakıp Hakk'ı görene  
Senden haber sorana key miskinlik gerektir  
Hak ere benim dedi varlığın erde kodu  
Erenlerin himmeti yerden göğe direktir  
Bu dervişlik beratın okumadı müftiler  
Onlar ne bilsin onu bu bir gizli varaktır  
Yunus sen ârif isen anladım bildim deme  
Tut miskinlik eteğin âhır sana gerektir

## CXCIX

Koyup nakş u nigârı nakşa yol verme zinhâr  
Nakş ile yola giren âkıbet dünyâ sever  
Dünyâyı bırak elden dünyâ geçmez bu yoldan  
İki aşk bir gönülden asla geçmez bu haber  
Ye sevgil dünyâ tutgil ye sevgil yol iletgil  
İki de'vî bir ma'nî bu yolda sığmaz derler  
Geç mahluk tâatından göz ırma dost katından  
Aldanma fânî nakşa fânî nakşı n'iderler

1550. Kalma bu değme renge yüz bin yıllık fersenge

İki cihan bir adım şaşırmadan alarlar  
Bu devrandan ütegör kervan yitti yetegör  
Korku var sağda solda kayıkmadan giderler  
Yaban yolun gözetme yol evde daşra gitme  
Can yolu can evinde can râzını can duyar  
Can râzını can bile can vermez râzın dile  
Gerçek âşık dost ile velen yabanda söyler  
Evvel kademden beri gerçek yönü ileri  
Geldi gider içeri Yunus daşra bî haber

## CC

Canını aşk yoluna vermeyen âşık mıdır  
Cehd eyleyip ol dostu ermeyen âşık mıdır  
Dost sevgisin gönülde can ile berkitmeyen  
Tûl-i emel defterin dürmeyen âşık mıdır  
Aşka tanışık sığmaz değme can göğsü ağmaz  
Pervâneleyin oda yanmayan âşık mıdır  
Nefs arzusundan geçip aşk kadehinden içip  
Dost yoluna er gibi durmayan âşık mıdır  
Dün gün rıyâzat çekip halvetlerde diz çöküp  
Sohbetlerde baş çatıp yanmayan âşık mıdır

1560. Yunus imdi ol dostun cefâsına sabreyle  
Yüreğine aşk odun urmayan âşık mıdır

## CCI

Can bir ulu kimsedir beden onun atıdır  
Her ne lokma yer isen bedenin kuvvetlidir  
Ne denli yer isen çok ol denli yürürsün tok  
Cana hiç assı yok hep sûret maslahatıdır  
Bu can ni'meti hani gelin bulalım onu  
Asayiş kılan canı evlîyâ sohbetidir  
Sohbet canı semirdir hem âşıkın ömrüdür  
Hak Çalab'ın emriyle erenin himmetidir  
Erenin yüzü sulu himmeti arştan ulu  
Kimi görsen bu hulu eren inâyetidir  
Inâyet onun işi anlamaz değme kişi  
Bilgil bu hümâ kuşu âşıklar devletidir  
Yunus'un yanar içi kamudan gönlü kiçi  
Suya sayılmaz suçu erenin himmetidir

## CCII

Bu yokluk yoluna bugün bize yoldaş olan kimdir  
İlimize günilelim sorun kardaş olan kimdir  
Ne kaldık işbu iklimde ağır yüklerin altında  
Bu yükleri bu yapıları döküp haldâş olan kimdir<sup>[22]</sup>

1570. Seni bunda veribidi teferrüc eyle gel dedi

Sen ev yaparsın ey hâce evi târâş olan kimdir  
Bu ferşi gördük aldandık henüz arşa eremedik  
Bu arşa ferşe ey hâce göre ferrâş olan kimdir  
Geliniz gidelim gelin ki Yunus göçtü gönüldü  
Ayaklara düşer Yunus bu yola baş olan kimdir

### CCIII

Bir kişiye söyle sözü kim ma'nîden haberi var  
Bir kişiye ver gönlünü canında aşk eseri var  
Şunun kim dışı hoşdurur bil onun içi boşdurur<sup>[23]</sup>  
Dün gün ölen baykuşdurur sanma bütün duvarı var  
Bir devlengiç yuva yapar yürür ilden yavru kapar  
Doğan ileyinden sapar zir' elinde murdarı var<sup>[24]</sup>  
Yoktur doğanla birliğı ye Hakk'a lâıık dirliğı  
Şol kişiden um erliğı onun safâ-nazarı var  
Sûret ile çoktur âdem değmesinde yoktur kadem  
Evvel âhır ol piş-kadem Muhammed din serveri var  
Erenler yoludur meşe meşe kolaydır kolmaşa  
Meşe olan yerde paşa harâmî çok Anter'i var  
Şeyh u dânişmend ü velî cümlesi birdir er yolu  
Yunus'tur dervişler kulu Taptuk gibi serveri var

## CCIV

1580. Ol kişinin yoktur yeri işbu cihan hayrân ona

Demesin kim ben şâdiyem ya şâdilik nerden ona  
şeddâd yaptı uçmağını girmeden aldı canını  
Bir dem ona verdirmedi yed' ıklîmi tutun ona  
Demesin kim Müslüman Çalap emrine fermânım  
Tutmaz ise Hak sözünü fayda yoktur dinden ona  
Ayırmasın çün gün doğar etim tenim üşütmeye  
Çün vücûdun delik değil şu'le ermez günden ona  
Er donunu giyibeni doğru yola gelmez ise  
Çıkarsın ol donun yoksa noksan erer dondan ona  
O kişi kim sağırdurur söyleme Hak sözün ona  
Ger denirse zâyi' olur nasîb yoktur sözden ona  
Ol kişi kim yol eridir garip gönüller yâridir  
Bir söz diyem tutar ise yeğdir şeker baldan ona  
Yunus senin kulundurur belli bilesin sen onu  
Ko söyleyenler söylesin ya ne bişer dilden ona

## CCV

Sen canından geçemeden cânan arzu kılarırsın  
Belden zünhar sekmeden iman arzu kılarırsın  
“Men arefe nefsehu” dersin evet değilsin  
Melâikten yukarı seyran arzu kılarırsın

1590. Tıfl-i nâ-reste iken eteğin at edinip

Ele cevğân almadan meydan arzu kılarırsın  
Bilemedin sen beni sadeft e ne cevhersin  
Mısr’a sultan olmadan Ken’an arzu kılarırsın  
Yunus imdi her derde Eyyub gibi sabreyle  
Derde katlanamazsan derman arzu kılarırsın



## CCVI

Gönül nite dolana ma'sukun bulamayınca  
Kimse âşık mı olur gönülsüz kalmayınca  
Gönüldür eĝen onu esîr eyleyen seni  
Kimdir âzâd eyleyen sen esîr olmayınca  
Boynu zencirli geldik key katı esir olduk  
Er nazar eylemedi hâlîmiz bilmeyince  
Yedi nişan gerektir hakıykate erene  
Sevdiĝi girmez ele sevdikler vermeyince  
Sözü Yunus'tan işit kibir kılma tut öĝüt  
İmâret olmayasın tâ harâb olmayınca

## CCVII

Kime kim dost gerek ise aydayım ne kılasını  
Terk eyleye kend' özünü hiç anmaya bulasını  
Resmidürür âşıkların dost yolunda kurban olmak  
Minnet tutar cümle âşık canını aşk alasını

1600. Her kim âşık olmadıysa kurtulmadı mekr elinden

Kamusundan aşk ayırır dünyâ ahret belâsını  
Lâyık değildir değme can dost yoluna harcolmağa  
Ümid tutar cümle âşık dostu kurbân olasını  
Dosttan yana giden kişi kend' özünden geçmek  
gerek

Dost yağmalar can şarını alıp gönül kal'asını  
Dost yoluna günilene geri dönmek olmayısar  
Bilme misin bu kamusu senden geri kalasını  
Sûret gözü ne görüser dost meclisi kandadır(ur)  
Can kulağıdır işiten bu âşıklar nâlesini  
Bu dünyada dosttan artık Yunus nesneyi sevmedi  
Bilme misin gayretsize dost u düşman gülesini

## CCVIII

Kemdürür yoksulluktan nicelerin varlığı  
Nice varlık var iken gitmez gönül darlığı  
Batmış dünya malına bakmaz ölüm hâline  
Yetmiş Karun malına zihî iş düşvarlığı  
Bu dünya kime kaldı kimi berhurdar kıldı  
Süleyman'a olmadı onun berhudarlığı  
Süleyman zenbil ördü kendi emeğin yerdı  
Onun ile buldular onlar berhudarlığı

1610. Gel imdi miskin Yunus ne'n var yola harceyle

Gördün elinden gider bu dünyanın varlığı

## CCIX

Kim dervişlik ister ise diyem ona n'itmek gerek  
Şerbeti elinden koyup ağuyu nûş etmek gerek  
Gelmek gerek terbiyete cümle bildiklerin koya  
Mürebbîsi ne der ise pes ol onu tutmak gerek  
Tuta sabr u kanâati tahammül eyleye katı  
Terk eyleye sûretini bildiğin unutmak gerek  
Dünyâdan gönlünü çeke eli ile arpa eke  
Ununa ayrı kül kata güneşte kurutmak gerek  
Diyem ona nice ede nefis dileğin bu yolda  
Koçan kim iftar eyleye üç günde bir etmek gerek  
Böyledir derviş dileği koya cümle ayrılığı  
Ondan bulısar erliği kahırlar çok yutmak gerek  
Bakma dünya servisine aldanma halk gövüsüne  
Dönüp didar arzusuna ol Hakk'a yüz tutmak gerek  
Yunus imdi nedir dersin ye kimin kaydını yersin  
Bir kişi bu sözü desin ona gücü yetmek gerek

## CCX

Müşkili halleylemek değmenin işi değil  
Bir kişiye ver gönül bu yolda naşı değil

1620. Evliyanın gönlünden kesme şey'en lillâhı

Sana himmet ol eyler göz ile kaşı değil  
Er oldur kim menzilin her dem gösteridura  
Değme ârif bu düşü yoramaz işi değil  
Hak tecellî kılmağa can aslını bulmağa  
Gönülden sür siyâvı nazarı taşı değil  
Bu kelâmın ma'nîsi evliyânın honudur  
Yedirmegil câhile ki zîra aşî değil  
Yunus bir doğan idi kondu Taptuk koluna  
Avin şikâra geldi bu yuva kuşu değil

## CCXI

Dervişlik dedikleri hırka ile taç değil  
Gönlün derviş eyleyen hırkaya muhtaç değil  
Hırkanın ne suçu var sen yoluna varmazsan  
Vargıl yolunca yürü er yolu kalmaç değil  
Dersin şeyhin yoluna yalınayak baş açık  
Er var dirlik dirilmiş yalınayak aç değil  
Durmuş ma'rifet söyler erene Yunus Emre'm  
Yol eriyle yoldadır yolsuza yoldaş değil

## CCXII

Ol vakit bir olasın ayrılıktan kalasın  
Cansız gel bu kapiya bâkıy dirlik bulasın

1630. Can tutagelirisen ye cânım var der isen

Canı şümâr edersen küllî sağıncı ilesin  
Bunda ne sağıncı şümar ye bunda kim kalır var  
Çün böyle düştü sefer gerek yolda kalasın  
Derd ile gelmeyince dermâna erişilmez  
Bir can yolda kor isen bin bin canlar bulasın  
Kalma fânî sağıncı kast ile bakma gence  
Yüz bin iki cihanca ol denli sen olasın  
Tadarsan aşk tadından geçersin zâhir dinden  
Ayrılığın adından ol vakit kurtulasın  
Ya Yunus hani aklın keksizin söyler dilin  
Pâyânı yok bu yolun yazıda dolanasın

### CCXIII

Eğer aşkı seversen cân olâsın  
Kamu derdine hem derman bulâsın  
Eğer dünya seversen mübtelâsın  
Maânî sırrını nerden eresin  
Cihan köhne saraydır sen beyîsin  
Nice bir eskiye hasretlenesin  
Ağudur bal değil dünyâ murâdı  
Nice bir ağuya parmak banâsın

1640. Kanatsız kuşlayın kaldın yabanda

Kanatlı kuşlara nerden eresin  
Sanâ erden asâ gerek bu yolda  
Dayânırsan asâya dayanâsın  
Sözü bu Yunus'un güzelleredir  
Eğer âşık olursan ûyanâsın



## CCXIV

İlk adım Yunus idi adımı âşık taktım  
Terk edip öd ü edep şöyle haber bıraktım  
İzzete kalmış iken âşıklık ne'mdir benim  
Ben kendi elim ile yüzüme kara yaktım  
Ne assı var elimde tekye kılâm ben ona  
Âşıklık cem'iiyyetin başla boynumda taktım  
Benim gibi bende kâr kem sağınç ile bayar  
Bir pula gücüm yetmez matâim derdim çattım  
Îsî yarım iğneyle yol bulmadı hazrete  
Benim bunca mata'la nerde sığisar rahtım  
Âşıklar mezhebinde şermisâr oldu Yunus  
Âşık ma'suka erdi ben dünyâya uyaktım

## CCXV

Erenlerin himmetini ben bana yoldaş eyleyim  
Her nereye varır isem cümle işim hoş eyleyim

1650. Koyam bu dünyâyı gidem çün âhrete sefer edem

Ol uçmakta hûrilerden ben bana yoldaş eyleyim  
Taze ve yumuşak giymeyim cümlesinden fârîğ olam  
Ger döşeğim toprak ise yastığımı taş eyleyim  
Uram yıkam nefis evini oda yana hırs u hevâ  
El götürüm şimden geri nefis ile savaş eyleyim  
Tenim dahı canım dahı hiç bilmedi Ene'l Hakk'ı  
Şimdiye dek bilmediyse şimden geri tuş eyleyim  
Bugün gülen kişi bunda yarın ağlayısar anda  
Revan dökem gözyaşını yastığımı yaş eyleyim  
Miskin Yunus çağırıp (der) âşıkıyım miskinlerin  
İçim miskin değil ise miskin içim dış eyleyim

## CCXVI

Hak Çalab'ım Hak Çalab'ım sencileyin yok Çalab'ım  
Günahlarımız yarlığa ey rahmeti çok Çalab'ım  
Kullar senin sen kulların günahları çok bunların  
Uçmağ(ın)a koy bunları binsinler burak Çalab'ım  
Ne sultan ne baylardasın ne köşk ü saraylardasın  
Girdin miskinler gönlüne edindin durak Çalab'ım  
Ne ilmim var ne tâatım ne gücüm (var) ne tâkatım  
Meğer senden inâyetim kıl yüzümü ak Çalab'ım

1660. Yarlıgagıl sen Yunus'u günahlı kulların ile

Eğer yarlıgamaz isen key katı fırak Çalab'ım

## CCXVII

Bir nazarda kalmayalım gel dosta gidelim gönül  
Hasret ile ölmeyelim gel dosta gidelim gönül  
Gel gidelim can durmadan sûret terkini urmadan  
Araya düşman girmeden gel dosta gidelim gönül  
Gel gidelim kalma ırak dost için kılalım yarak  
Şeyhim katındadır durak gel dosta gidelim gönül  
Terk edelim il ü şarı dost için kılalım zârı  
Ele getirelim yârı gel dosta gidelim gönül  
Bu dünyâyâ kalmayalım fânîdir aldanmayalım  
Bir iken ayrılmayalım gel dosta gidelim gönül  
Biz bu cihandan göçelim ol dost iline uçalım  
Arzu hevâdan geçelim gel dosta gidelim gönül  
Kılavuz olgıl sen bana günilelim dosttan yana  
Bakmayalım önden sona gel dosta gidelim gönül  
Bu dünya olmaz pâyidar aç gözünü canın uyar  
Olgıl bana yoldaş u yâr gel dosta gidelim gönül  
Ölüm haberi gelmeden ecel yakamız almadan  
Azrail hamle kılmadan gel dosta gidelim gönül

1670. Gerçek erene varalım Hakk'ın haberin alalım

Yunus Emre'yi bulalım gel dosta gidelim gönül

## CCXVIII

Eyâ gönül açgıl gözün fikrin yavlak uzatmagıl  
Bakgıl kendi dirliğine kimse aybın gözetmegil  
Şöyle dirilgil halk ile ölüceğiz söyleşeler  
Bâki dirlik budur canım yavuz ad ile gitmegil  
Diler isen bu dünyayı âhirete değşiresin  
Dün ü gün kılğıl tâati ayak uzatıp yatmagıl  
Gördün ki bir derviş gelir yüz vur onun kademine  
Senden Şey'ullah edince kaşın - karağın çatmagıl  
Dünya çerb ü şirindürür âdem gerekir yiyesi  
Kem nesneye tama' edip köşüp köpürüp yutmagıl  
Söylediğın kelecıyı işittiğın gibi söyle  
Kend' özünden zireklenip birkaç söz dahı katmagıl  
Nefse uyup beş parmağın birden iletme ağzına  
Kes birisin ver miskine gerek ola unutmagıl  
Yunus kim öldürür seni veren alır yine canı  
Yarın göresin sen onu er nazarından gitmegil

## CCXIX

Aşksızlara verme öğüt öğüdünden alır değil  
Aşksız âdem hayvan olur hayvan öğüt bilir değil

1680. Boz yapalak devlengice emek yeme erte gece

Onun işi göz sepektir salıp ördek alır değil  
Şah balaban şahin doğan zihî övmüş onu öven  
Doğan zayıf olur ise doğanlıktan kalır değil  
Kara taş a su koyarsan elli yıl ıslatır isen  
Heman taş gene bayağı hünerli taş olur değil  
Yunus olma câhillerden ırak olma ehillerden  
Câhil ne var mü'min ise câhillikten kalır değil

## CCXX

N'idelim bu dünyâyı n'eyleyip n'itmek gerek  
Dâima aşk eteğin komayıp tutmak gerek  
Çalab'ım bu dünyayı kahr için yaratmış  
Gerçeğin gelenlerin kahrını yutmak gerek  
Ol yarınki yollara anda yoldaş isteyen  
Bu dünyâda dostunu kılavuz tutmak gerek  
Uçmak uçmak dediğin kulları yeltediğin  
Uçmağın sermâyesi bir gönül etmek gerek  
Erenlerin âhına dağ taş katlanamadı  
Kalkanı demir ise okları atmak gerek  
Yunus er nazarında tâze güller açılmış  
Gerçekler bülbül ise nazarda ötmek gerek

## CCXXI

1690. Ger uluya vardın ise sûret nakşı ne'ndir senin

Ma'nîye yol buldun ise işbu dünyâ ne'ndir senin  
Sen dünyânın terkin urgıl gelip aşk oduna girgil  
İlerki menzile ergil geri kalmak ne'ndir senin  
Bu vücûdun sermâyesi od u su vu toprak değil  
Her biri aslına gider gaafil olmak ne'ndir senin  
Büt-hâne vu şarap-hâne mescid oldu gerçek cana  
Bir pulun varmaz ziyana yalancılık ne'ndir senin  
Çünkü ahrete kavisin ko bu yalancı da'vîsin  
Mâl ü hazîne sevisin âşık isen ne'ndir senin  
Benimdir diye derersin Hak'tan da'vî mi edersin  
Pâdişah suçuna bakmaz güm-râh olmak ne'ndir senin  
Dün ü gün kaygılar yersin, n'ideyim yoksulum dersin  
Ol cömerttir rızkın verir kaygı yemek ne'ndir senin  
Yegil yedirgil bâçâre eksilirse Tanğrı vere  
Bir gün tenin yere gire geri kalan ne'ndir senin  
Yunus ol aşk badyasından sen iğen esrik olmuşsun  
Bî hod iken erdin Hakk'a ayık olman ne'ndir senin



## CCXXII

Ma'nî evine daldık vücud seyrini kıldık  
İki cihan seyrini cümle vücudda bulduk

1700. Bu çizginen gökleri tahtes - serâ yerleri

Yetmiş bin hicapları cümle vücudda bulduk  
Yedi yer yedi göğü dağları denizleri  
Uçmak ile tamuyu cümle vücudda bulduk  
Gece ile gündüzü gökte yedi yıldızı  
Levhte yazılı sözü cümle vücudda bulduk  
Mûsî ağdığı Tûr'u yoksa Beytül - Ma'mûr'u  
İsrâfil çalan sûru cümle vücudda bulduk  
Tevrât ile İncil'i Furkan ile Zebur'u  
Bunlardaki beyânı cümle vücudda bulduk  
Yunus'un sözleri hak cümlemiz dedik saddak  
Nerd' istersen orda Hak cümle vücudda bulduk

### CCXIII

Şükür Hakk'a kim dost bize ayıttı dost yüzüne bak  
Açtım ben de gönlüm gözüm sultânımı gördüm  
mutlak

Çünkü gördüm ben Hakk'ımı Hakk ile oldum (ben)  
biliş

Her nereye baktım ise hep görünendir cümle Hak  
Açık duvacık kapısı dostları için ol Hakk'ın  
Dostu olmak diler isen dostlardan oku bir sebak  
Hicaptasın bugün seni göstermezler belli sana  
Hicap dediğimi anla dünyalıktır gözden bırak

1710. Sen seni bilemeyince eren nazar kılmayınca

Senliğini ara yerden gidermezsen oldu tuzak  
Yedi deniz ü dört ırmak seni mısmıl eylemeye  
Çünkü işin ol Hakk ile olmadısa kaldın ırak  
Evliyâdır Hak kapısı Yunus'durur kapucusu  
Aşk ile geldi bu yola aşkı edindi hem durak

## CCXXIV

Aşk erine dünyâda ne harir ü ne palas  
Zira kim gönlü onun kibr ile tutmadı pas  
İş amel ile biter lââyık olursa yeter  
Gerekse uryan yürü gerek ise giy atlas  
Diler isen eresin ferâgat menziline  
Var kanâat dârında nefsi boğazından as  
Nefs-i cüz'î varlığın akl-ı küll'e ulaştır  
Varlığın yoğa değşir kalmasın sende heves  
Bu kamu tâatların başı miskinlik imiş  
Gel imdi miskin Yunus tama'ın yayını yas

## CCXXV

Eğer dilim bende ise kimse bana nesne demez  
Gönlüm ger revanda ise âlemde karâr eylemez  
Eğer gözüm bakar ise baktığına akar ise  
Gördüğün benim der ise oda düşer âr eylemez

1720. Eğer akli başta ise gönlü de ol tuşta ise  
İkisi bir işte ise düşman bana kâr eylemez  
Düşman benim nefsimdürür var tama'la hırsımdurur  
Tama' ile hırsa uyan gönüllerde yer eylemez  
Gönüllerde yer eylemek Muhammed'e gelmişdürür  
Müstafâ'ya ümmet olan tamuda karâr eylemez  
Oldur bu işleri düzen cümle nakışları yazan  
Can gövdeden gidiceğiz ye niçin diller söylemez  
Öldüren ol dirgören ol Yunus imdi Hakk ile ol  
Hak'tan artık hiç kimsene yok nesneyi var eylemez

## CCXXVI

Aşk ile gelen erenler içer ağuyu nûş eder  
Topuğa çıkmayan sular deniz ile savaş eder  
Biz bu yoldan üşenmedik erenlerden usanmadık  
Kimseyi yavuz sanmadık her ne eder kolmaş eder  
Kolmaşa verdik sözünü söz ile döktük yüzünü  
Yaban canavları gibi bilenler ondan şeş eder  
Bu sohbele gelmeyenler Hak nefesi olmayanlar  
Sürün onu bundan gitsin durur ise çok iş eder  
Câhildir mâ'nîden almaz oturur karârı gelmez  
Öleceğini hiç sanmaz yüz bin yıllık teşviş eder

1730. Dağ ne kadar yüksek olsa yol onun üstünden aşar  
Yunus Emre'm yolsuzlara yol gösterdi vu hoş eder

## CCXXVII

Yar yüreğim yar gör ki neler var  
Bu halk içinde bize güler var  
Ko gülen gülsün Hak bizim olsun  
Gaafil ne bilsin Hakk'ı sever var  
Bu yol uzaktır menzili çoktur  
Geçidi yoktur derin sular var  
Girdik bu yola aşk ile bile  
Gurbetlik ile bizi salar var  
Her kim merdâne gelsin meydana  
Kalmasın cana kimde hüner var  
Yunus sen bunda meydan isteme  
Meydan içinde merdâneler var

## CCXXVIII

Bu dünyâyâ gönül veren sonucu pişman olısar  
Dünya benim dedikleri hep ona düşman olısar  
Ey dostunu düşman tutan gıybet yalan söz söyleme  
Bunda gammazlık ekleyen onda yeri dar olısar  
Çünkü olısar yeri dar kazançlı kazancı kadar  
Mü'minlere geldi haber âşıklar didar göriser

1740. Maksûdumuz didar idi şeyhimiz gerçek er idi

Evvel dahı ol var idi âhır dahı var olısar  
Evvel âhır oldur ebed hem dillerde "Küfven ahad"  
Evliyâ geçti dünyadan bir saat kime kalısar  
Alın evliyâ elini doğru varın Hak yolunu  
Ma'nî budur belli beyan bildim diyen bilmeyiser  
Yunus imdi bildim deme miskinliği elden koma  
Kimde miskinlik var ise Hak didârın ol göriser

## CCXXIX

Ey dost bunca kıyl ü kaal ne maksud hod bir  
haberdürür

Ye bunca cüst ü cû nedir görne hod bir nazardürür<sup>[25]</sup>

Dağlar aşıp berye geçip ey uzak sefer edenler

İstediğin sende iken aceb bunca seferdürür

Hiç kılmagıl ırak sefer ömür geçer ecel erer

Dost sendedir halvet sever bu galebe haşerdürür

Gel ırak isteme onu canından içeri canı

Seninle bile duranı görmeyen bî başardürür

Sen uyursun ol uyanık eksiğini kılar bayık

Dahı nice bulam tanık dâim seninle yârdürür

Mescid ü medrese sende sen dört yana perâkende

Ne kaldın sen bu erkende işin katı düşvardürür

1750. Bu tevhîd donunu giyen varlığın yokluğa sayan

İşbu yolda kaaım duran belli bilin ol erdürür

Ol işler tamam olunca ol dirliği dirilince

Gözün hicabın silince yer gök dolu dîdardürür

Miskin Yunus onu gördü gözü vü cânı sevindi

Kamusunu yere saldı ma'sûka intizardürür



## CCXXX

Ey dün ü gün Hak isteyen bilmez misin Hak kandadır  
Her kandasam onda hâzır kanda bakarsam andadır  
İstemegil Hakk'ı ırak gönüldedir Hakk'a durak  
Sen senliğin elden bırak tenden içeri candadır  
Gir gönüle bil andadır benliğin defterini dür  
Ol has gevher bil andadır sanma kim ol ummandadır  
Ol ummanda yüz bin gevher bir zerreden oldu  
kemter

Ol cana zevâl mi erer zevâl canı hayvandadır  
Eylegil sûretin vîran can sırrıdır ona eren  
Bâtın gözüdür dost gören zâhir gözü yabandadır  
Kim ki gaflet içre geçer canı zevâl suyun içer  
Derviş sırrı arştan geçer eğerçi yeryüzündedir  
Yunus Emre gözün aç bak iki cihan doludur Hak  
Gümânı sıdkı oda yak şöyl' eşkere nihandadır

## CCXXXI

1760. Eğer gerçek âşık isen boynundaki menşur nedir

Hak yoluna sâdık isen yanlış sanı tezvîr nedir  
Sımak gerek gönlün bütün fâsittir cümle tâatın  
Geçmeyince ibâdetin Hak'tan sana ma'zur nedir  
Çünkü adın oldu filân hep dirliğin oldu yalan  
Gelsin bize ma'nî bilen hakıykatte mestur nedir  
Terk eylegil ten tertibin gider senden benlik adın  
İçin imâret olmadan dışındaki ma'mûr nedir  
Aydırsın kim gözüm görür da'viyi ma'niye irir  
Gündüzün gün şu'le verir bu gece yanan nûr nedir  
Günde yerin gidedurur komşun sefer ededurur  
Ecel bir bir yutadurur bu dünyaya mağrur nedir  
Mü'min isen gel gel beri cebbâr ola burç u bârû  
Fahredelim erenleri ma'lûm olan menkûr nedir  
Bunda beli diyen kişi orda tamâm olur işi  
Bizden nişan isteyene ol Hallâc-ı Mansûr nedir  
Yunus imdi söyle Hakk'ı Allah sana oldu sâkıy  
Gider gönüldeki şekki elindeki menkur nedir

## CCXXXII

Muştulanız âşıklara bu aşk ulu devlet olur  
Aşk kime kim değdi ise cânında bil işret olur

1770. Her sevdiği terkin ura kayıkmaya değme yana

Her dem onun seyran-gehi hem zât u hem sıfât olur  
Seyri içinde çâpük-bâz fikri daim nâz u niyâz  
Çün seadet oldu hem-râz hezâran münâcât olur  
Müşahede kapar onu hem bi karar olur canı  
Her dem da'visizdir ma'nî bu derd ile rahat olur  
Ol bî nişandır cihandan ne diyelim dilimiz ondan [\[26\]](#)  
Ol âlim-i deyyân zât her zât içinde zât olur  
Buhl ü tema' sığmaz ona izzet de kaldı bir yana  
Yol bulamaz hırs u hevâ kimde ki bu devlet olur  
Ol işlere eli eren Hak aşkına gönül veren  
Dostunu göze göz gören cümle varlıktan mât olur  
Kim indiyse ol nüzûl ona gelir cümle usûl  
Ta'ziyete varır ise ol ölüye rahmet olur  
Yunus erdir nihâyetsiz aşk ondan dahı gaayetsiz  
Ne gaayet var ne nihayet kamusu bir hazret olur

### CCXXXIII

Ey dost seni severim canımda yerin vardır  
Gece gündüz uyunmaz aceb ahvâlim vardır  
Gülü göredururken dikene sunmaz elim  
Korkma düşmanlarından çün doğru yerin vardır

1780. Düşmanlar aydır bana söz demek nerden sana

Söz demek nerden bana illa üstâdım vardır  
Ele getir dügeli harceyle miskinlere  
Dünyâyı kimse tutmaz sonucu ölüm vardır  
Bundan kend' özün giden öldürür yolda kalan  
Benim bir karıncaya vallah istâdım vardır  
Yunus miskin kend' özün toprak eylegil yüzün  
Ma'sûkaya yaraşık bir miskinliğim vardır

## CCXXXIV

N'oturursun dış kapıda gör içeri neler gezer  
Tama' artırır dâimâ saf bağlamış fitne düzer  
Gel imdi gel kanâata usan tutmaz tez bin ata  
Olmaya kim ecel yete fâsid ola satı pazar  
Sen kanda isen teslim ol kamulardan aşağa dur  
Edeb tâcın başına ur gör müfsid nicesi kızar  
Yaramazdır buhl ü haset kibir mübârizdir gayet  
Kökünü kaz yabana at farığ otur ey gam-güzâr  
Kogıl bu dünyâ bâbını öğren dostluk edebini  
Bulursan ustabânını öğे veren kaldan zarar  
Kibr ü manîdir subaşı delim kişidir yoldaşı  
Sen olmagıl onun eşi ona uyan yoldan azar

1790. Var dediğim yerlerde dur hıkd u hasedi oda ur  
İhlâs gelir cümleyi yur Yunus yolu yavlak düzer

## CCXXXV

Aşksız âdem dünyâda belli bilin ki yoktur  
Her birisi bir nesneye sevgisi var âşıktır  
Çalab'ın dünyâsında yüz bin türlü sevgi var  
Kabûl et kend' özüne gör hangisi lâyıktır  
Biri Rahmân-ı rahîm biri Şeytân-ı racîm  
Onun yazığı müzdü sevgisne taalluktur<sup>[27]</sup>  
Dünyâda Peygamber'in başına geldi bu aşk  
Tercemânı Cebrâil ma'sûkası Hâlık'tır  
Ömer ü Osman Ali Mustafâ yârenleri  
Bu dördünün ulusu Ebû - Bekr-i Sıddıyk'tır  
Âlem fahri Mustafâ mi'râca ağıcağız  
Çalap'tan dilediği ümmetine azıktır  
Yunus sana hakıyat budurur buyurduğu  
Gözünle gördüğü ne dönüp bakma yazıktır

## CCXXXVI

Dün gider gündüz gelir gör nicesi üzgelir  
Pâdişah hükmü ile âlemde düpdüz gelir  
Karanlıklar sürülür âlem münevver olur  
Işdı nur kandili havaya az az gelir

1800. Bir bakgıl sağa sola kayıkma değme yola

Dinile kuş ürünü nice türlü saz gelir<sup>[28]</sup>  
Söz ıssı sözün alır sûret toprakta kalır  
Her kim bu hâli bilir kend' özünden vazgelir  
Aşk benliğim iletti akıl dört yana gitti  
Yunus'a yükü yetti bilmeyene az gelir

## CCXXXVII

Aşk ile biliş canlara ezel ebed olmayısar  
Güm-râh olup bu cihanda kimse bâki kalmayısar  
Bir dona kan bulaşınca yumayınca mısmıl olmaz  
Gönül pisin yumayınca namaz revâ olmayısar  
Gönül pisin yumadınsa kibr ü kini komadınsa  
İkrar bütün olmayınca erden nazar olmayısar  
Murdar dünyâya bulaşan devşirü beni duruşan  
Erden himmet olmayınca ömür geçer yunmayısar  
Yunus imdi sen Hakk'a er dün ü gün gönlün Hakk'a  
ver  
Gönül gözü görmeyince hiç başgözü görmeyiser



## CCXXXVIII

Eşkere kıldım bugün pinhânımı  
Can veriben buldum ol cânânımı  
Can gönül hayran kalıptır ma'suka  
Ma'suk ile sürerim devrânımı

1810. Derd gerektir dert gerektir dert gerek

Kim gerek derde verem dermânımı  
Bî mekânım onun için dünyede  
Kimsene bilmez benim mekânımı  
Onu buldum u n'iderem ayrığı  
Yağmaya verdim bugün dükkânımı  
Top benim çevgânı aldım çalarım  
Kim ala bu tûptan çevgânımı  
Yer benimdir gök benimdir arş benim  
Gör nicesi germişim sayvânımı  
Yunus oldu ise adım ne aceb  
Okuyalar defter ü divânımı

## CCXXXIX

Aceb aceb ne nesnedir bu derd ile firak bana  
Canımı sarhoş eyledi aşk ağı vu tiryak bana  
Kimin kim renci var ise derdine derman istesin  
Kesti benim bu rencimi derman oldu bu derd bana  
Aşk oduna yan der isen gönül!ere gir der isen  
Karanılar aydın ola ne kandil ü çırak bana  
Gökten inen dört kitâbı günde bin kez okur isen  
Erenlere münkir isen dîdar ırak senden yana

1820. Miskin Yunus erenlere tekebbür olma toprak ol

Topraktan biter küllisi gülistan(dır) toprak bana

## CCXL

Bu aşk denizine dalan hâcet değil ona gemi  
Yahut (biz) kanda bulalım bu sohbet ile bu demi  
Dünyâlığım yoktur deme bu gussayı öküş yeme  
Ma'suku ger sevdin ise gider gönlündeki gamı  
Ben sevdiğim ma'sûkayı sen dahı bir görse idin  
Vermeyeydin bu öğüdü fidî kılaydın bu canı  
Âşık kişi bilmez öğüt zirâ assı kılmaz öğüt  
Unutur ol kibr ü kîni terk eyler gider dükkânı  
Gerçek âşık olanların yüzünde nişanı olur  
Dünün günün durmaz akar gözleri yaşının kanı  
Bu cümle âlem sevdiği şu din ile îmandurur  
Aşksız gerekmez vallâhi şol dîni ile îmanı  
Yunus yüzün kaldırmagıl aşıkların ayağından  
Eyle fidî yüz bin canı andan bulasın Sübhân'ı

## CCXLI

Aşk ile ister idik yine bulduk ol canı  
Gömlek edinmiş giyer sûret ile bu teni  
Girmiş sûrette gezer cümle işleri düzer  
Geri kendine söyler gevher ile bu kânı

1830. Bu dünya bir pazardır sûretler dükkân olmuş

Bu dükkâna giriben oldur satan bu kânı  
Bir niceler kayırır bunca malım kaldı der  
Veren oldur alan ol sormaz nedir ziyanı  
Yunus imdi sen senden ayrı değilsin candan  
Sen sende bulmaz isen nerde bulasın anı

## CCXLII

Andan beri kim aşkın benimle yoldaş oldu  
Rahman yoluna beni göstermeğe baş oldu  
Canım üzere durdu rahman çerisin derdi  
Şeytan ilini vurdu key yağma taraş oldu  
Aşk nefs iline aktı ne buldu ise yaktı  
Kibir kal'asın yıktı anda çok savaş oldu  
Dost yüzün ayan gördüm sır haberlerin sordum  
Dedi gizli bilmezsın uş söyledim faş oldu  
Aşk aldı elim benim gösterdi doğru yolum  
Hakk'a şükür kim hâlim bayağıdan hoş oldu  
Onlar ki göz açtılar bu dünyâdan geçtiler  
Ahrete ulaştılar menzilleri arş oldu  
Bunlar bunda kaldılar dünyâyâ aldandılar  
Yalancılar oldular hep bunlar kolmaş oldu

1840. Ölenler hâlin bilmez göz açıp öğün dermez

Miskin Yunus Emre'nin meğer bağı baş oldu

### CCXLIII

Bir suâlim var sana ey dervişler ecesi  
Meşâyih ne buyrur yol haberi nicesi  
Vergil suâle cevap tutalım olsun sevap  
Şu'le kime gösterir aşk evinin bacası  
Evvel kapı şeriat emr ü nehyi bildirir  
Yuya günahlarını her bir Kur'an hecesi  
İkincisi tarîkat kulluğa bel bağlaya  
Yolu doğru varanı yarlıgaya hocası  
Üçüncüsü ma'rifet can gönül gözün açar  
Bu ma'nî sarayına arşa değin yücesi  
Dördüncüsü hakıykat ere eksik bakmaya  
Bayram ola gündüzü Kadir ola gecesi  
Bu şeriat güç olur tarîkat yokuş olur  
Ma'rifet sarplıkdurur hakıykattir yücesi  
Dervişin dört yanında dört ulu kapı gerek  
Nereye bakar ise gündüz ola gecesi  
Ona eren dervişe iki cihan keşfolur  
Onun sıfâtın över ol hocalar hocası

1850. Dört hâl içinde derviş gerek siyâset çeke

Menzile ermez kalır yol eri yuvacası  
Kırk kişi bir ağacı dağdan gücün indire  
Ye bunca mürit muhib sırat nice geçesi  
Küfrün atarken sakın îmânın urmayasın  
Yoksa sırsın güveci sebil olur güveci  
Dört kapıdır kırk makam yüz altmış menzili var  
On' erene açılır vilâyet derecesi<sup>[29]</sup>  
Âşık Yunus bu sözü muhal diye söylemez

Ma'nî yüzün gösterir bu şâirler hocası

Kendini Kınayış



(Melâmet)

Gerçek erenler, bu yolun demişler, sonu melâmet. Her şeyin bir sonu var; o son da bir başlangıç. Yaşayışın hiçliği gençken anlaşılmaz; yıkımın çetinliği yapılırken düşünülmez. Kendini “iyi” bilen, başkalarının kötülüklerini görür, yerer de kendi ayıbını görmez. Ama “Kendi ayıbını gören, başkalarının ayıplarıyla oyalanamaz” buyurulmuş. İnsan ne kadar olgunlaşırsa noksanını o kadar anlar! Nitekim ne kadar bilgide derine dalar, enine boyuna genişlerse o kadar bilgisizliğini, bilmediklerinin sınırsızlığını duyar, küçülür. Elde ettiği şeylerin hiçliğini, elde edilemeyenlerin sonsuzluğu idrâk ettirir insana. Gerçek yolculuğunun son durağı da bu yüzden melâmettir.

Melâmet iki yönden de olur, halk da kınar insanı ve Yunus:

Kılar isem, kılmaz isem ol Hak bilir niyâzımı  
Bana namaz kılmaz deme ben kılarım namazımı.

der.

Su ne kadar arıta çün yavuz fi’lin bile  
Meğer bizi pâk ede Hak’tan inâyetimiz  
Kimin sözün kim bile, akıl ermez bu hâle,  
Yarın anda bell’ ola Müslüman, mürtedimiz

sözleriyle onu yola getirmeye çalışır; gelmezse boş verir, yoluna gider.

Ama bir de erin kendini kınayışı vardır; asıl iş de buradadır.

Yunus, çetin bir sülûk devresi geçirmişti. Zâhitlikten ârifliğe erişmiş, geçici aşktan gerçek aşka yetişmiş, kendinden geçmiş ve türlü boyaya boyanış âleminde, kimi sensin demiş, yokluğa bürünmüş; kimi benim demiş, esmiş,

coşmuş, doğmuş, dolunmuş, bütün kâinatı kendinde görmüş,  
katrede ummanı, zerrede güneşi seyretmiş renkten renge,  
halden hale uğramış, erimiş, sızmış, tortudan arınmış, sonra  
irşâd âleminde gönül alçaklığıyla dostları çağırmış, onlara  
yol göstermiş, onların önüne yol kesilmiş, yürütmüş,  
ulaştırmış; fakat sonunda gerçek varlığa karşı bütün  
bunların hiçliğini duymuş, duyurmuştur.

Dervişlik mi?

Ey bana derviş diyen, ne'm ola derviş benim  
Dervişlik yaylasında hareketim kış benim  
Hırkam, tacım gözlerim fasîd işler işlerim,  
Her yanımdan gizlerim, bin bir fasîd iş benim  
İyilik mi?

Ey bana iyi diyen, benim kamudan yavuz,  
Alnımı Ay bilirim bu gözlerimi yıldız  
Bu vücûdum şehrinde buçuk pulluk assım yok,  
Amelim mahalleleri serbeser kalmış ıssız.

İbadet mi?

Ben oruç namaz için süci içtim esridim,  
Tesbih-u Seccâdeyçin dinledim çeşte, kopuz.

\* \* \*

Ey bana iyi deyen benim kamudan kemter  
Şöyle mücrimim yolda mücrimler benden server  
Şeyhlik mi?

Takındım şeyhlik adın, kodum mâşuk tâatın,  
Verdim nefsin muradın, kani Hakk ile pazar?

\* \* \*

Boynumda icâzetim, riyâ ile tâatım;

Endişem ayrı yerde, gözüm yolun gözetmez.

Hatta biraz daha, biraz daha ileri gider Yunus, gider de der ki:

İster idim Allah'ı, buldum ise ne oldu?  
Ağlar idim dün ü gün, güldüm ise ne oldu?  
Erenler meydanında yuvarlanır top idim  
Padişah çevgeninde kaldım ise ne oldu?  
Erenler sohbetinde deste kızıl gül idim,  
Açıldım, ele geldim, soldum ise ne oldu?  
Âlimler ulemâlar medresede bulduysa  
Ben harâbât içinde buldum ise ne oldu?  
İşit Yunus'u, işit, yine deli oldu hoş;  
Erenler ma'nîsine daldım ise ne oldu?

Gerçek yolun kurucusu, Tanrı sırrına mahrem olan, kılavuzlara kılavuzluk eden, peygamberlerin ulusu, erenlerin baş tacı bile "Seni, sana layık tanıyışla tanıyamadım; sana, sana değer kullukla kulluk edemedim" derse Yunus ne desin?

## CCXLIV

Ey bana iyi deyen benem kamudan kemter  
Şöyle mücrimim yolda mücrimler benden server  
Benim gibi mücrim kul bir dahı isteyibul  
Dilimde ilm ü usûl dileğim dünya sever  
Zâhirim iyi yerde gönlüm fâsid haberde  
Bulunmaya Bağdad'da bencileyin bir ayyâr  
Dışım göynü içim ham dirliğim budur müdam  
Yol varmadan bir kadem arştan veririm haber  
Dışım biliş içim yad dilim hoş gönlüm mürted  
İşim yavuz iyi ad böyle fitne kanda var

1860. Kime kim öğüt verdim ol Hakk'a erdi gördüm

Bana benim öğüdüm hiç eylemedi eser  
Takındım şeyhlik adın kodum ma'suk tâatın  
Verdim nefsin muradın kani Hakk ile pazar  
Yayıldı Yunus adı suçtur cümle tâatı  
Çalab'ım inâyeti suçun geçire meğer

## CCXLV

Ey bana iyi diyen benim kamudan yavuz

Alnımı Ay bilirim bu gözlerimi gündüz<sup>[30]</sup>

Bu vücûdum şehrinde buçuk pulluk assım yok

Amelim mahalleri ser-be-ser kalmış ıssız

Hücrede ve bucakta Hakk'a lââyık amel yok

Kimde derd ü firak var kimlerde eserli söz

Halk hep ayağın durur ben seğırttim oturdum

Geçtim sadır yerine döşek kalın yerim düz

Bunun gibi salûsluk çünkim elime girdi

Artık n'işime yarar derd ü firak âh u sûz

Ben bir kitap okudum kalem yazmadı onu

Mürekkep eyler isem yetmeye yedi deniz

Ben oruç namaz için süci içtim esridim

Tesbîh u seccâdeyçin dinledim çeşte kopuz

1870. Yunus'un bu sözünden sen ma'nî anlar isen

Konya menâresini göresin bir çuvalduz

## CCXLVI

Sûfîyim halk içinde tesbih elimden gitmez  
Dilim ma'rifet söyler gönlüm hiç kabûl etmez  
Boynumda icâzetim riyâ ile tâatım  
Endişem ayırık yerde gözüm yolum gözetmez  
Söylerim ma'rifeti sâluslanırım katı  
Miskinliğe dönmeye gönlümden kibir gitmez  
Hoş dervîşim sabrım yok dilimde inkârım çok  
Kulağımdan gireni hergiz içim işitmez  
Âlem çıraktır sadır gönlüm bunu gözetir  
N'ideyim Hak korkusu hergiz içimden bitmez  
Görenler elim öper tac u hırkama bakar  
Şöyle sınırlar beni zerrece günah etmez  
Dışım da ibâdetim sohbetim hoş tâatım  
İç pazarda gelince bin yıllık ayyar etmez  
Görenler sûfî sanır selâm verir utanır  
Onca iş koparaydım eleriben güç yetmez  
Dışım derviş içim boş dilim tatlı sözüm hoş  
İllâ ettiğim işi dînin değışiren etmez

1880. Yunus eksikliğini Allah'ına arz eyle

Onun keremi çoktur sen ettiğin ol etmez

## CCXLVII

Ey bana derviş deyen ne'm ola derviş benim  
Dervişlik yaylasında hareketim kış benim  
Derviş adın edindim derviş donun donandım  
Yola baktım utandım hep işim yanlış benim  
Hırkam tacım gözlerim fâsid işler işlerim  
Her yanımdan gizlerim bin bir fâsid iş benim  
Yoldan haber sorarlar aydırım inanırlar  
Kalbim sâfi sanırlar vay ne düşvar iş benim  
İçerime bakarsan buçuk pulluk nesne yok  
Daşramın kavgasından âlemler dolmuş benim  
Yunus aydır yârenler ey gerçeğim erenler  
Bu yolda olan hâller Allâh'a kalmış benim

## CCXLVIII

Bu ömrüm yok yere harcatmışım ben  
Canımı gör ne oda atmışım ben  
Kimesne kimseye etmemiş ola  
Onu kim kendime bed etmişim ben  
Amelim rahtını derdim götürdüm  
Kamû assım ziyâna atmışım ben

1890. Cihanda bir sınık saksıdan ötrü

Güherlerim yabâna atmışım ben  
Amelim ne ki varsa hep riyâdır  
Acebdir ihlâsı unutmuşum ben  
Geceye eresini kimse bilmez  
Tûl-i amel başın uzatmışım ben  
Dügeli ömrümü harcına sürdüm  
Ziyandan bellidir ne utmuşum ben  
Biçâre Yunus'un çoktur günâhı  
Onun dergâhına yüz tutmuşum ben



## CCXLIX

Bana namaz kılmaz deme ben bilirim namazımı  
Kılar isem kılmaz isem ol Hak bilir niyâzımı  
Dosttan artık kimse bilmez kâfir Müslüman kimdiğin  
Ben kılarım namazımı Hak geçirdiyse nâzımı  
Ol nâzı dergâhta geçer ma'nî şarabından içer  
Hicapsız can gözün açar kendi siler dost gözümü  
Dost bundadır belli beyan dost dîdârın gördüm ayan  
İlm ü hikmet okuyanın buna değindir azimi  
Her dem dost yolun bulmayıp gizli ma'nî şerh eyleyip  
Değme âşık şerh etmeye benim bu gizli râzımı

1900. Sözüm ma'nîsine erin bî nişandan haber verin

Dertli âşıklara sorun benim bu dertli sözümü  
Dert âşıkın dermânıdır dertli âşıklar ganîdir  
Kaadir kudret ünüdür der işitenler âvâzımı  
Dost isteyen gelsin bana göstereyim dostu ona  
Budur sözüm önden sona ben bilirim kend' özümü  
Yunus imdi söyle Hakk'ı münkir sana tutsun dakı  
Bişıptürür Hakk'ın honu ârifler tatsın tuzumu

## CCL

Aşk bezirgânı sermâye canı  
Bahâdır gördüm cana kıyanı  
Zihî bahadır can terkin urur  
Kılıç mı keser himmet giyeni  
Kamusun bir gör kemterin er gör  
Ölü görmegil palas giyeni  
Tez çıkarırlar fevk'al - ülâyâ  
Bin İsi gibi dîne uyanı  
Tez indirirler taht'es - serâyâ  
Bin Karun gibi dünya kovanı  
Âşık olanın nişânı vardır  
Melâmet olur belli beyânı

1910. Çün Mansur gördü ol benim dedi

Oda yaktılar işittin anı  
Oda yandırdın külün savurdun  
Öyle mi gerek seni seveni  
Zinhâr ey Yunus gördüm demegil  
Oda yakarlar gördüm deyen

## CCLI

Çalab'ın aşkı benim bağrımı baş eyledi  
Aldı benim gönlümü sırrımı fâş eyledi  
Hergiz gitmez gönülden hiç eksik olmaz dilden  
Çakıp kendi nurunu gözüme tuş eyledi  
Can gözü onu gördü dil ondan haber verdi  
Can içinde oturdu gönlümü arş eyledi  
Bir kadeh sundu cana can içti kana kana  
Dolu geldi peymâne canı sarhoş eyledi  
Esrik oldu cânımız dür döker lisânımız  
Ol Çalab'ımın aşkı beni sarhoş eyledi  
Ben kaçan derviş olam tâ ki ona eş olam  
Yüz bin benim gibiyi aşk hırka-pûş eyledi  
Yunus imdi avunur dostu gördü sevinir  
Erenler mahfilinde aşka cünbiş eyledi

## CCLII

1920. Erenler bir denizdir âşık gerek dalası

Bahrı gerek denizden girip gevher alası  
Gene biz bahrı olduk denizden gevher aldık  
Sarraf gerek gevherin kıymetini bileşi  
Yürü var epsem ol a (ne) simsarlık satarsın  
Alî gibi er gerek işbu sırra eresi  
Muhammed Hakk'ı bildi Hakk'ı kendide gördü  
Cümle yerde Hak hâzır göz gerektir göresi  
Dile rızkını Hak'tan "Nahnu kasemnâ" pinhan  
Nefsin bilmiş er gerek göz hicabın silesi  
Dedim işbu nefesi âşıklar hükmü ile  
Bahıllıksız er gerek bir karara durası  
Yürü hey sûfî zerrak ne sâlûsluk satarsın  
Hak'tan artık kim ola kula dilek veresi  
Hak durağı gönülde âyâtı var Kur'an'da  
Arştan yukarı canda aşk burcunun kal'ası  
Şöyle deli olmuşum bilmezim dünden günü  
Yüreğimde işledi aşk odunun yâresi  
Gel imdi miskin Yunus tut erenler eteğin  
Cümlesi miskinlikte yokluk imiş çâresi

### CCLIII

1930. Yâ ilâhî ger suâl etsen bana

Cevabım işbu idi anda sana  
Ben banâ zulmeyledim ettim günâh  
N'eyledim n'ittim sanâ ey pâdişâh  
Gelmeden dedin hakıma kem diye  
Doğmadan dedin Asâ Âdem diye  
Sen ezelde beni âsî yâzasın  
Doldurâsın âleme âvâzesin  
Ben mi düzdüm beni sen düzdün beni  
Pûr ayip nîşe getirdin ey ganî  
Gözüm âçıp gördüğüm zındân içi  
Nefs ü hevâ pür dolu şeytân içi  
Haps içinde ölmeyeyim diye aç  
Mısmıl u murdar yedim bir iki kaç  
Nesne eksildi mi mülkünden senin  
Geçti mi hükmüm (ye) hükmünden senin  
Rızkımı yeyip seni aç mı kodum  
Ye yeyip öynünü muhtaç mı kodum  
Kıl gibi köprü gerersin geç diye  
Gel seni sen tuzağımdan seç diye

1940. Kıl gibi köprüden âdem mî geçer

Ye düşer yâ dayanır yahut uçar  
Kulların köprü yaparlar hayr için  
Hayrı bûdur kim geçerler seyr için  
Tâ gerek bünyâdı muhkem ola ol  
Ol geçenler aydalar uş doğru yol

Terazi kurarsın hevâset tartmağa  
Kasdedersin beni oda atmağa  
Terazi ona gerek bakkal ola  
Ye bezirgân tâcir ü attâr ola  
Çün günah murdarların murdârıdır  
Hazretinden yâramazlar kârıdır  
Sen gerek lûtf ile onu örtesin  
Pes ne hâcet murdar' açıp tartasın  
Sen temâşâ kılasın ben hoş yaman  
Hâşe lillâh senden ey Rabb'el-enâm  
Sen basırsın hod bilürsün hâlimi  
Pes ne hâcet tartasın a'mâlimî  
Geçmedi mi intikamın öldürüp  
Çürüdüp gözüme toprak doldurup

1950. Değmedi hiç Yunus'tan sâânâ ziyan

Sen bilirsın âşikâra vu nihan  
Bir avuç toprağa bunca kıyl ü kaal  
Neye gerek ey Kerîm-î Zü'l - celâl

## CCLIV

İster idim Allâh'ı buldum ise ne oldu  
Ağlar idim dün ü gün güldüm ise ne oldu  
Erenler meydanında yuvarlanır top idim  
Padişah çevgânında kaldım ise ne oldu  
Erenler sohbetinde deste kızıl gül idim  
Açıldım ele geldim soldum ise ne oldu  
Âlimler ulemâlar medresede bulduysa  
Ben harâbât içinde buldum ise ne oldu  
İşit Yunus'u işit yine deli oldu hoş  
Erenler ma'nîsine daldım ise ne oldu

## CCLV

Çıktım erik daima anda yedim üzümü  
Bostan ıssı kakıyıp der ne yersin kozumu  
Ağrılık yaptı bana bühtan eyledim ona  
Gerçi de geldi aydır hani aldın kuzumu  
Kerpiç koydum kazana poyraz ile kaynattım  
Nedir diye sorana bandım verdim özünü

1960. İplik verdim çulhaya sarıp yumak etmemiş

Becid becid ısmarlar gelsin alsın bezini  
Bir serçenin kanadın kırk katıra yüklettim  
Çift dahı çekemedi şöyle kaldı kazını  
Bir sinek bir kartalı salladı vurdu yere  
Yalan değil gerçektir ben de gördüm tozunu  
Bir küt ile güreştim elsiz ayağım aldı  
Güreşip basamadım göynündürdü özümü  
Kafdağından bir taşı şöyle attılar bana  
Öylelik yola düştü bozayazdı yüzümü  
Balık kavağa çıkmış zift turşusun yemeye  
Leylek koduk doğurmuş baka şunun sözünü  
Gözsüze fısıldadım sağır sözüm işitmiş  
Dilsiz çağırıp söyler dilimdeki sözümü  
Bir öküz boğazladım kaldırdım serekodum  
Öküz ıssı geld' aydır boğazladın kazımı  
Bundan da kurtulmadım n'idesini bilmedim  
Bir çerçi de geld' aydır hani aldın közümü  
Tospağaya sataştım gözsüz sepek yoldaşı  
Sordum sefer nereye Kayseri'ye azimi



1970. Yunus bir söz söyledin hiçbir söze benzemez  
Münâfıklar elinden örter ma'nî yüzünü

**XI**

## Yunus'un Dünya Görüşü

Yunus, gerçek yolculuğunda da, varacağı durağa ulaştıktan sonra da, melâmete düşünce de gözlerini yummamış, kendi içine dalmamış, dünyadan ayağını kesmemiş, hayal deryalarında dalgalanmamış insan bir şairdir. Ölümünden şikâyetlenen şiirleri, yaşayışa ne kadar bağlı olduğunu gösterir; ölümsüzlüğe kavuştuğuna inandığı zamansa, güzelden güzelliğe geçtiğini, benlikten ayrılıp topluma yayıldığını, gönüllere girdiğini aksettirir.

Yine bu bâd-ı nev-bahâr hoş nev' ile esti yine,  
Yine kışın soğukluğu fuzulluğun kesti yine.

gibi tabiat tasvirlerine de rastlarız Yunus'ta.

Karga ile bülbülü bir kafese koysalar  
Bir biri sohbetinden daim melûl değil mi?  
Öyle kim karga diler bülbülden ayrılmağı  
Bülbülün de maksûdu billâhî ol değil mi?

beyitleriyle birbiriyle uyuşamayan, yaratılışları, düşünceleri, dilekleri ayrı olan, yetişmeleri zıt bulunan kişilerin uyuşmalarına imkân bulunamadığını ne güzel ve canlı anlatır.

Moğol akınının akislerini de yer yer Yunus'ta görürüz. Zamanının eleştirisini Yunus'tan duyalım:

İşitin hey ulular, âhır-zaman olısar,  
Sağ Müslüman seyrekter, ol da gümân olısar.  
Dânişmend okur, tutmaz, derviş yolun gözetmez,  
Bu halk öğüt işitmez, sağır heman olısar.  
Gitti beyler mürveti, binmişler birer atı,

Yediği yoksul eti, içtiği kan olısar.

Yunus'un,

Müslümanlar zamâne yatlı oldu

Helâl yenmez, haram lezzetli oldu

beytiyle başlayan taşlaması da devrinin bir aynasıdır diyebiliriz.

Yunus'un herkesi kavrayan, düşmanları bile dost eden sınırsız sevgisini,

Abdestimiz, namazımız, doğruluktur tâatımız,

Aşka bağlılık safımız, safımızdan kim ayıra

beyti ne güzel anlatır.

Bu dünya bir gelindir, yeşil kızıl donanmış.

Kişi yeni geline bakıbanı doyamaz

diye dünya sevgisini belirten Yunus,

Bir kimsenin devletine tâ'nediben biz gülmeyiz,

Ne münkiriz âlimlere, ne Tersâ'nın haçındayız.

Biz bunun neliğin bildik, dünyânın nesine kaldık?

Arzumuz nefis için değil, dünyâ teferrücündeyiz

der; insanın zaafını da,

Ben dervişim diyenler, hârâmı yemeyenler

Harâmın yenmediği ele girince imiş

beytiyle ifade eder; ama gene de,

Kemdürür yoksulluktan nicelerin varlığı,

Bunca varlık var iken gitmez gönül darlığı.

Süleyman zenbil ördü, kendi emeğin yerdi;

Onun ile buldular onlar berhudarlığı

ve,

Duruş, kazan, ye, yedir, bir gönül ele getir,  
Yüz Kâ'be'den yeğrektir bir gönül ziyâreti.  
Uslu değil delidir halka sâlûsluk satan,  
Nefsin Müslüman etsin var ise kerâmeti

beyitleriyle çalışmayı, yemeyi, yedirmeyi, gönül elde etmeyi, gerçek kerametın havada uçmak, denizden geçmek olmayıp nefsi Müslüman etmek olduğunu söyler ve bir hadise de işaret eder. Yunus'a göre en büyük savaş, en üstün hac, en makbûl kulluk, gönül yapmaktır; en yüce iş, gönül alçaklığıdır.

Miskinlikte buldular, kimde erlik var ise;  
Merdivenden ittiler yüksekten bakar ise,  
Ak sakallı pir hoca, bilmez ki hâli nice,  
Emek yemesin hacca bir gönül yıkar ise.  
Sen sana ne sanırsan ayrığa da onu san,  
Dört kitabın ma'nîsi budur eğer var ise.

\*

Bin kez hacca vardın ise, bin kez gazâ kıldın ise,  
Bir kez gönül kırdın ise gerekse var yollar doku,  
Gönül mü yeğ, Kâ'be mi yeğ, ayıt bana akli eren,  
Gönül yeğdürür zîrâ kim gönüldedir dost durağı,

Gönül ve insan; insan birliği, birliği - dirliği dünyaya yaymak; insan kardeşliğini duyurmak; ayrılığı gidermek, silmek, yok etmek, dinlerdeki maksadın, insan birliğini sağlamak olduğunu anlamak ve anlatmak "Ey insanlar, şüphe yok ki biz sizi bir erkekle bir kadından yarattık ve sizi, boylara ayırdık tanışasınız diye; şüphe yok ki Allah katında en yüceniz, en çekineninizdir; gerçekten de Allah her şeyi

bilir, her şeyden haberdardır” ayetinin (XLIX, 13), “Düşün de bak, sen kızıl yahut simsiyah renginden dolayı hiçbir kimseden hayırlı değilsin; üstün olmak istiyorsan, hayırlı olmak istiyorsan çekin Tanrı’dan” (Câmi’us - Sagıyr; 1, s. 71), “İnsanlar (kilim, halı dokunan), tarağın dişlerine benzerler, birbirlerinin eşitidirler” hadislerinin (Künûz’ül-Hakaık; II, s. 185) hükümlerini insanlık âlemine kabul ettirmek, işte Yunus’un yöneldiği yön.

Biz kime âşık isek âlemler ona âşık,  
Kime değil diyelim? Bir kapıdır, bir tarıyk.  
Yetmiş iki millete kurban ol âşık isen,  
Tâ âşıklar safında tamam olasın sâdık.  
Hâs u âm, muti’âsı dost kuludur cümlesi,  
Kime aydıbilesin gel evinden daşra çık.

\*

Bir çeşmeden sızan su acı, tatlı olmaya,  
Edeptir bize yermek, bir lüleden sızarım.  
Yetmiş iki millete, suçum budur, hak dedim;  
Korku hıyânetedir, ye ben niçin kızarım

beyitlerinin şümûlüne girmeyen var mıdır?

İşte bu görüşün son - ucudur ki Yunus,

Ben Ay’ımı yerde gördüm, ne isterim gökyüzünde?

Benim yüzüm yerde gerek, bana rahmet yerden  
yağar

demiş, böyle eşsiz bir beyti dünya edebiyatına armağan etmiştir.

## CCLVI

Ata belinden bir zaman anasına düştü gönöl  
Hak'tan bize destûr oldu hazîneye düştü gönöl  
Anda beni can eyledi et ü sünğük han eyledi  
Dört on günü deyceğiz değritmeye düştü gönöl  
Yürür idim anda pinhan Hak buyruğı vermez aman  
Vatanımdan ayırdılar bu dünyaya düştü gönöl  
Beni beşiğe vurdular elim ayağım sardılar  
Önden acısın verdiler tuz içine düştü gönöl  
Günde iki kez çözerler başına akça dizerler  
Ağızma emcek verdiler nefis kabzına düştü gönöl  
Bu nesneyi terk eyledim yürümeye azmeyledim  
On 'ki sünğügün yazarlar elden ele düştü gönöl,  
Oğlan iken sultan kopar kim elin kim yüzün öper  
Akıl bana yoldaş oldu sultanlığa düştü gönöl  
Bu çağ ile sakal biter görenin gülreği tutar  
Güzeller katında biter sev-seviye düştü gönöl  
Hayırdan şerri çok sever işlemeğe becid iver  
Nefsinin dileğın kovar nefis evine düştü gönöl

1980. Kırk beşinde sûret döner kara sakala ak iner

Bakıp şeybetin görünce yoldurmaya düştü gönöl  
Yola gider başaramaz yiğitliğe eli varmaz  
Bu nesneleri koyuban yuvanmaya düştü gönöl  
Oğl' aydır bunadı ölmez kız aydır yerinden durmaz  
Hiç kendi hâlinden bilmez halden hale düştü gönöl  
Ölüceğiz şükredeler sinden yana iledeler  
Allah adın zikredeler çok şüküre düştü gönöl  
Su getireler yumağa kefen saralar komağa

Ağaç ata bindireler teneşire düştü gönül  
Eğer var ise amelin genç olırsın senin sinin  
Eğer yok ise amelin oddan şarap içti gönül  
Yunus anlayıver hâlin şuna uğrayırsın yolun  
Bunda elin erer iken hayr işlere düşgil gönül



## CCLVII

Miskin âdemoğlanı nefse zebun olmuştur  
Hayvan canavar gibi otlamağa kalmıştır  
Hergiz ölümün sanmaz ölesi günü anmaz  
Bu dünyâdan usanmaz gaflet öğün almıştır  
Oğlanlar öğüt almaz yiğitler tevbe kılmaz  
Kocalar tâat kılmaz sarp rüzigâr olmuştur.

1990. Beyler azdı yolundan bilmez yoksul hâlinden

Çıktı rahmet gönlünden nefs gölüne dalmıştır  
Yunus sözü âlimden zinhâr olma zâlimden  
Korkadurun ölümden cümle doğan ölmüştür

## CCLVIII

İşitin hey ulular âhır-zaman olısar  
Sağ Müslüman seyrekter ol da güman olısar  
Dânişmend okur tutmaz derviş yolun gözetmez  
Bu halk öğüt işitmez sağır hemen olısar  
Gitti beyler mürveti binmişler birer atı  
Yediğı yoksul eti içtiğı kan olısar  
Ya'nî er koptu erden elin çekmez murdardan  
Deccal kopısar yerden onlar uyan olısar  
Birbirine yan yana ettiğı kalır sana  
Yarın mahşer gününde cümle ayan olısar  
Ey Yunus imdi senin aşk ile geçsin günün  
Sevdiğı kişı senin canına can olısar

## CCLIX

Bu dem yüzüm süreduram her dem Ay'ım yeni doğar  
Her dem bayramdurur bana yazım kışım yenibahar  
Benim Ay'ım ışığına bulutlar gölge kılmaya  
Hoş gedilmez doluluğu nûru yerden göğe ağar

2000. Onun nûru karanlığı sürer gönül hücrelerinden

Pes karanlık nûr ile bir hücreye nice sığar  
Ben Ay'ımı yerde gördüm ne isterim gökyüzünde  
Benim yüzüm yerde gerek bana rahmet yerden  
yağar

Sözüm Ay gün için değil sevenlere bir söz yeter  
Sevdiğim söylemez isem sevmek ded'i beni boğar  
N'ola Yunus sevdi ise çoktur seni seviciler  
Sevenleri göyer dedi onun için boyun eğer

## CCLX

Hiçbir kişi bilmez bizi biz ne işin içindeyiz  
Ne hırsımız baydır bizim ne nefsimiz içindeyiz  
Bir kimsenin devletine ta'nediben biz glmeyiz  
Ne mnkiriz âlimlere ne Tersâ'nın haındayız  
Biz bunun neliğın bildik dünyânın nesine kaldık  
Arzumuz nefis için değil dünyâ teferrcndeyiz  
Yunus aydır hey sultânım özge şâhım vardır benim  
Ko dünyâ altın gümüşün ne bakır u tuncundayız

## CCLXI

Hak cihâna doludur kimsene Hakk'ı bilmez  
Onu sen senden iste o senden ayrı olmaz  
Dünyaya inanırsın rızka benimdir dersin  
Niçin yalan söylersin çün sen dediğin olmaz

2010. Ahret yavlak ıraktır doğruluk key yaraktır

Ayrılık sarp firaktır hiç varan geri gelmez  
Dünyâya gelen geçer bir bir şerbetin içer  
Bu bir köprüdür geçer câhiller onu bilmez  
Gelin tanşık edelim iş kolayın turalım  
Sevelim sevilelim dünyâya kimse kalmaz  
Yunus sözün anlarsan ma'nîsini dinlersen  
Sana iy dirlik gerek bunda kimsene kalmaz

## CCLXII

Biz kime âşık isek âlemler ona âşık  
Kime değil diyelim bir kapıdır bir tarıyk  
Biz neyi sever isek ma'şûka onu sever  
Dostumuzun dostuna yad endişe ne lââyık  
Sen gerçek âşık isen dostun dostuna dost ol  
Bu halde kalır isen dosta değil yaraşık  
Kime az bakar isen aslı yüce yerdedir  
Bun yerinde durana sığınır geçer ferıyk  
Yetmiş iki millete kurban ol âşık isen  
Tâ âşıklar safında tamam olasın sâdık  
Sen Hakk'a âşık isen Hak sana kapı açar  
Ko seni beğenmeği varlık evini bir yık

2020. Hâs u âm mutî'âsı dost kuludur cümlesi

Kime aydıbilesin gel evinden daşra çık  
Yunus'un bu danışı genc-i nihan sözüdür  
Dosta âşık olanlar iki cihandan fârığ

## CCLXIII

Kul pâdişahsız olmaz pâdişah kulsuz değil  
Pâdişâhı kim bileydi kul etmese yort-savul  
Sultan hemîşe sultan kul hemûşe kul idi  
Ol kadim paşa idi usûl içinde usûl  
Tanğrı kadim kul kadim ayrılmadım bir adım  
Gör kul kim Tanğrı kimdir anla ey sâhib-kabûl  
Bize birlik sarayın doğru beşâret ayın  
Geç ikilik fikrinden kogıl beğliği yâ kul  
Gör imdi gizli seyri seyir içinde sırrı  
Kul bilmez bu tedbiri kime değdi bu nüzûl  
Ayıt ayıt kamusun ne kân ü ne mâdensin  
Sûret-i pür ma'nîsin padişâhı sen de bul  
Gel imdi hicâbın aç senden ayrıl sana kaç  
Sende bulasın mi'rac sana gelir cümle yol  
Kanca vardın ey âkıl bir ağızdan cümle dil  
Cüz'ıyyât-ı müselsel haber verir akl-ı küll

2030. Yunus bak neredesin ne yerde ne göktesin

Bekle edep perdesin gel imdi sen tapı kıl

## CCLXIV

Kogıl dünyâ bezeğini bu dünya yeldir ya hayâl  
Ne kılısar bize vefâ çünkü pusudadır zevâl  
İsteme ömr-i fânîyi dünya kime kaldı bâki  
Yüz bin melik yüz bin sultan râyegân kodu mülk ü  
mâl

Nice uzun endişeler yoldaş idi bizim ile  
Dost fikretinden artığı cümleten fânîdir battâl  
Algıl kendi elin ile gene kendi hisâbını  
Yoksa serhengler elinde katı yaramaz olur hâl  
Öldür nefsin dileğini ilet teneşir üstüne  
Yoksa keksiz ölüceğiz fermân olur sana gassâl  
Her kim sana sorar ise i'tikadın nedir Hakk'a  
Öpgil elin ayağın budur cevabına suâl  
Yunus sana farîdadır işbu sırât-ı müstakıym  
İleyinde haşre - neşre hakk'al yakıyn gerek vîsâl



## CCLXV

Senin ben demekliğin ma'nide usûl değil  
Bir kapı kullarına şaşı bakmak yol değil  
Sen sana yarar isen bu sözden duyar isen  
Nereye bakar isen demegil sen ol değil

2040. Yetmiş iki milletin hem ma'suku öldürür

Âşıkı ma'sukundan ayırmaklık fâl değil  
Küfrünü atar iken îmanın vurma sakın  
Hırs bizimle düşmandır bilişlidir il değil  
İşbu sözden bir haber muhtasardır muhtasar  
Et bir eri ihtiyar kahıtlıktan bol değil  
Beşe bu kuş dilidir bunu Süleyman bilir  
Sana derim ey hoca bu dil tehî dil değil  
Sağa sola bakmadan hoş söyler Taptuk Yunus  
Ol gerçeğe âşıklar küllî sağdır sol değil

## CCLXVI

Tehî görme kimseyi hiç kimsene boş değil  
Eksiklik ile nazar erenlere hoş değil  
Gönlünü derviş eyle dost ile biliş eyle  
Aşk eri şol ma'nide derviş içi boş değil  
Derviş bilir dervişi Hak yoluna durmuşu  
Dervişler hüma kuşu çaylak u baykuş değil  
Dervişlik aslı candan geçti iki cihandan  
Haber verir sultandan bellidir yad kuş değil  
Ey Yunus Hakk'ı bilen söylemez hergiz yalan  
İkilik ile gelen doğru yol bulmuş değil

## CCLXVII

2050. Bir kez gönöl yıktın ise bu kıldığın namaz değil

Yetmiş iki millet dahı elin yüzün yumaz değil  
Han' erenler geldi geçti bunlar yurdu kaldı göçti  
Pervâz urup Hakk'a uçtu hüma kuşudur kaz değil  
Yol oldur ki doğru vara göz oldur ki Hakk'ı göre  
Er oldur alçakta dura yüceden bakan göz değil  
Doğru yola gittin ise er eteğin tuttun ise  
Bir hayır da ettin ise birine bindir az değil  
Yunus bu sözleri çatar sanki balı yağa katar  
Halka mata'ların satar yükü gevherdir tuz değil

## CCLXVIII

Bu ile garib geldim ben bu ilden bezerim<sup>[31]</sup>  
Bu tutsaklık tuzağın demi geldi üzerim  
Çünkü ben bunda geldim ben anı bunda buldum  
Mansûr'um dâra geldim uş kül oldum tozarım  
Çün aşkın kitabını okudum tahsil ettim  
Ne hâcet kim karayı ak üstüne yazarım  
Dört kitabın ma'nîsi bellidir bir elifte  
Bi dedirmegil bana bu yoldan azarım  
Bir çeşmeden sızan su acı tatlı olmaya  
Edeptir bize yermek bir lüleden sizarım

2060. Yetmiş iki millete suçum budur hak dedim

Korku hiyânetedir ye ben niçin kızarım  
Şeriat oğlanları nice yol ede bize  
Hakıykat deryâsında bahrı oldum yüzerim  
Dost bana gelsin demiş benim kaydımı yemiş  
Ben yüzüm karasından teberrükler düzerim  
Yunus bu kuş dilidir bunu Süleyman bilir  
Gerçek âşık bu yolda ne kılasın sezerim

## CCLXIX

Benim bunda kararım yok ben bunda gitmeğe  
geldim

Bazirgânım matâim çok alana satmağa geldim

Ben gelmedim da'vî için benim işim sevi için

Dostun evi gönüllerdir gönüller yapmağa geldim

Dost esriği deliliğim âşıklar bilir neliğim

Değiştiriben ikiliğim birliğe bitmeğe geldim

O hocamdır ben kuluyum dost bahçesi bülbülüym

Ol hocamın bahçesine şâd olup ötmeğe geldim

Bunda biliş olan canlar anda bilişirler imiş

Bilişiben hocam ile hâlîm arz etmeğe geldim

Yunus Emre âşık olmuş ma'sûka derdinden ölmüş

Gerçek erin kapısında hâlîm arz etmeğe geldim

## CCLXX

2070. Bundan beri gönüldüm dost ile bile geldim

Pes bu âleme çıktım bir aceb hâle geldim  
Ol dost açtı gözümü gösterdi kend' özümü  
Gönüldeki râzımı söyledim dile geldim  
Gör ne yuvadan uçtum bu halka râzım açtım  
Aşk tuzağına düştüm tutuldum ele geldim  
Tuzağa düşen gülmez âşıklar râhat olmaz  
Söylerim dilim bilmez bir aceb ile geldim  
Ben bunda geldim bu dem geri ilime gidem  
Sanma ki bunda beni altına mala geldim  
Değilim kıyl ü kalden ye yetmiş iki dilden  
Halim ahvâlim nedir bu mülke sorageldim  
Ne haldeyim ne bilem tuzaktayım ne gülem  
Bir garipçe bülbülem ötmeye güle geldim  
Gül Muhammed teridir bülbül d'onın yeridir  
Ol gül ile ezelî cihâna bile geldim  
Mescidde medresede çok ibâdet eyledim  
Aşk oduna yanıban andan hâsıla geldim  
Kudret sûret yapmadan ferîştehler tapmadan  
Âlem halkı dönmeden ileri yola geldim

2080. Yine Yunus'a sordum aydır Hak nûrun gördüm

İlkyaz güneşi gibi mevc urup doğageldim

## CCLXXI

Hak'tan bana oldu nazar Hak kapısın açar oldum  
Girdim Hakk'ın haznesine dürr ü gevher saçar oldum  
Devlet tavı başa kondu aşk kadehi bana sundu  
Canım içti aşktan kandı karay' aktan seçer oldum<sup>[32]</sup>  
Esritti aşka düşürdü ben ham idim aşk pişirdi  
Aklımı başa devşirdi hayrı şerden seçer oldum  
Hayra döndü benim işim endişeden azad başım  
Nefsimin başını kestim kanatlandım uçar oldum  
Göçenler menzile yetti vardı onda karâr etti  
Ömür geçti kavil yetti gönüldüm uç göçer oldum  
Miskin Yunus bilişeli cân u gönül verişeli  
Tapduğ'uma erişeli gizli râzım açar oldum

## CCLXXII

Ben bende buldum çün Hakk'ı şekk ü gûman ne'mdir  
benim

Ol dost yüzün görmez isem bu gözlerim ne'mdir  
benim

Gelsin münâcât eyleyen doksan bin hâcet söyleyen  
Daşrâ ibâdet eyleyen görsün (ki) dost ne'mdir benim  
Musî olup Tûr'a çıkam nûr oluban gözden bakam  
Söz oluban dilden çakam sûr u nagam ne'mdir benim

2090. Mûsî varır Tûr'a çıkar anda varır nûra bakar

Dosttan gayrı zerre kadar bu gözlerim görmez benim  
Uş ben beni cem eyledim ol dosta îmân eyledim  
Birliğine kıldım kamet riyâ tâat ne'mdir benim  
Ol dost bana ümmî demiş hem âdımı ümmî komuş  
Dilim şeker gövdem kamış bu söyleyen ne'mdir  
benim

Ümmî benim Yunus benim dokkuz atam dörттür anam  
Aşk oduna düşüp yanam suk u bazar ne'mdir benim



### CCLXXIII

Erenlere muhib iken ye münkir olduğuun neden  
Key sakingil tatlı canın okları çıkmadan yaydan  
Kahır erenler atıdır gayret dahı hil'atıdır  
Erenler yayı katıdır okları geçer kayadan  
Bize muhib olanları Hak'tan dileriz onları  
Dönüp münkir olanları tez çıkarırlar aradan  
Bunda el ayak öpülür görenin canı kapılır  
Garib müsâfir yapılır zavve vü mescid-hâneden [\[33\]](#)  
Ağu içerse nûş olsun süci içerse hoş olsun  
Yunus ile yoldaş olsun gelsin Allâh'ına giden

## CCLXIV

Çerh-ı felek yok idi canlarımız var iken  
Biz ol vaktin dost idik Azrâil ağyâr iken

2100. Nice yıllar biz onda cem idik can kânında

Hakıykat âleminde ma'rifet söyler iken  
Çalap aşkı candaydı bu bilişik andaydı  
Âdem Havvâ kandaydı biz onunla yâr iken  
Dün geldi Safî Âdem dünyaya bastı kadem  
İblis aldadı ol dem uçmaktan gezer iken  
Canlar onda bilişti ol dem gönül ilişti  
Âlem halkı karıştı denizler kaynar iken  
Ne gök var idi ne yir ne zeber vardı ne zîr  
Komşu idik cümlemiz nur dağın yaylar iken  
Ne oğul vardı ne kız ervâh idik anda biz  
Yunus dosttan haber ver aşk ile göyner iken

## CCLXXV

Çok çok şükür sen Çalab'a maksûduma erdim bugün  
Müştak idim bunca zaman pîrim yüzün gördüm  
bugün

Kaygu beni almış idi canım zebûn olmuş idi  
Gördüm pîrimin yüzünü ol kayguyu sürdüm bugün  
Gelsin yardan ayrı düşen gurbet ile bağı pişen  
Dost bahçesi içindeki aşk tertibin kurdum bugün  
Yunus aydır yar kuluyum dost bahçesi bülbülüyüm  
Söyleyeyin şimden geri gülzârıma girdim bugün

## CCLXXVI

2110. Ondan yeğrek ne vardır kişi bile kend' özün

Kend' özün bilen kişi kamulardan ol güzin  
Kişi gerek çok bile ol gerek öğüt ala  
Menzile ersem diyen belirsin hazin hazin  
Bu yol yavlak uzaktır dünyâ ona tuzaktır  
Bu tuzağa uğrayan komaya kılavuzun  
Ben emin olsam deyen ye eminlik isteyen  
Geçsin bu kaal ü kıylden toprağa ursun yüzün  
Kim ere kulluk ede ol azaptan kurtula  
Mutlak ol yarlıganır kim görürse er yüzün  
Yunus bir haber verir işitenler şâd olur  
Gence uğrasam deyen izlesin erin izin

## CCLXXVII

Ol dost bize gelmez ise ben dostu geri varayın  
Çekeyim cevri ü cefâyı dost yüzün görüvereyin  
Sermâye bir avuç toprak onu dahı aldı bu aşk  
Ne sermaye var ne dükkân pazara neye varayın  
Kurulmuştur dost dükkânı dost içine girmiş gezer  
Günahım çok gönlüm sızar ben dostu çok yalvarayın  
Gönlüm aydır dost benimdir gözüm aydır dost  
benimdir

Gönlüm aydır göze sabret bir dem haberin sorayın

2120. Hak nazar kıldığı cana bir göz ile bakmak gerek

Ona kim ol nazar kıla ben onu nice yereyin  
Taptuk'um aydır Yunus'a bu aşk Hakk'a erse gerek  
Kamulardan ol yücedir ben ona nice varayın

## CCLXXVIII

Canlar canını buldum bu canım yağma olsun  
Assı ziyandan geçtim dükkânım yağma olsun  
Ben benliğimden geçtim gözüm hicabın açtım  
Dost vaslına eriştim gümânım yağma olsun  
İkilikten usandım birlik hânına kandım  
Derdin şarabın içtim dermânım yağma olsun  
Varlık çün sefer kıldı dost andan bize geldi  
Viran gönül nur doldu cihânım yağma olsun  
Geçtim bitmez sağınçtan usandım yaz u kıştan  
Bustanlar başın buldum bustânım yağma olsun  
Yunus ne hoş demişsin bal u şeker yemişsin  
Ballar balını buldum kovanım yağma olsun

## CCLXXIX

Eğer aşkı seversen cân olâsın  
Gönüller tahtına sultân olâsın  
Seversen dünyeyî mihnet bulâsın  
Erenler sırrını kaçan duyâsın

2130. Diken olma gül ol eren yolunda

Diken olur isen odâ yanâsın  
Niyâz için buyurdu Hak namâzı  
Niyazdan vay sanâ gaafil olâsın  
Erenler nefesin âsâ edin sen  
Eğer nefesine uyâsın fenâsın  
İbâdetler başıdır terk-i dünyâ  
Eğer mü'minsen ânâ inanasın  
Atan anan hakın yetürdün ise  
Yeşil donlar giyesin donânasın  
Eğer konşu hakı boynunda ise  
Cehennem de yarın bâkî kalâsın  
Yunus bû sözleri erenden aldı  
Sanâ dâhî gerek ise alâsın  
Gönüle gireni günendi derler  
Gönüle sen de gir kim günenesin

## CCLXXX

Aşk ilinin haberin desem işide misin  
Yoldaş olup ol yola sen bile gide misin  
Ol ilin bağı olur şerbeti ağı olur  
Kadeh tutmaz ol ağı nûş edip yuta mısın

2140. Ol ilin zavadası cefâ tutagidesi

Şeker ayrığa sunup sen ağı tada mısın  
Ol ilde ay gün olmaz ay gün gedilip dolmaz  
Tertipler terk ediben işmar unuda mısın  
İşbu tenin tertibi od u yel toprak sudur  
Yunus sen cevap eyle suda toprakta mısın



## CCLXXXI

İlminde gark olalı uş ben beni bilmez  
Dil ile söyleyiben vafına eremez  
Sıfatın gelmez dile kandalığın kim bile  
Sun'un saymak dil ile ben hiç lâayık olmaz  
Hem evvelsin hem âhır kamu yerlerde hâzır  
Hiç makam yoktur sensiz ben niçin göremez  
Görmeden deli oldum yanıldım günah kıldım  
Usum aklım aldırđım esridim ayılmaz  
Çünkü beni esrittin can u gönül elettin  
Ayırma beni senden buluştum ayrılmaz  
Bana canı sen verdin Azrâil'e buyurdun  
Teslim edeyin canı yalan da'vâ kılmaz

## CCLXXXII

Bunca gönül aldırıp cihâna sultan mısın  
Hükmün canlara geçer can içinde can mısın

2150. Bakışın bin can alır derdin yürekte kalır

Gören kendiden varır uşşâka Kur'an mısın  
Uçan kuşlar uçunur seni yel görse durur  
Divler hükmüne girer Belkiys Süleyman mısın  
Yüzünden gün tutulur Ay doğmağa utanır  
Gören heybete kalır Yûsuf-ı Ken'an mısın  
Ölü görse dirilir kalıbına can gelir  
Topraktan âvaz gelir İsa 'bni Meryem misin  
Aşkın dîne şûr eyler arslana zencir eyler  
Katı taşı mum eyler yoksa Ferhad sen misin  
Aşkın Hakk'a irgörür ol gözler didâr görür  
Görenler baş indirir İbrâhim Edhem misin  
Yüzün dîdar nûrudur saçın mi'rac dünüdür  
Gören canın unuttur Fahr-ı Âlem sen misin  
Yunus sevdiğin gözle aşk yolunu key izle  
Râzı gönülde gizle söze hâkim sen misin

## CCLXXXIII

Her kime kim dervişlik bağışlana  
Kalpı gide pâk ola gümüşlene  
Nefesinden misk ile anber tüte  
Budağından il ü şar yemişlene

2160. Yapağı dertli için dermân ola

Gölgesinde çok hayırlar işlene  
Âşıkın gözü yaşı hem göl ola  
Ayağında saz bitip kamlşlana  
Cümle şâir dost bahçesi bülbülü  
Yunus Emre arada durraçlana

## CCLXXXIV

Bir söz diyeyim sana dinle canın var ise  
Kem-tama'lık eyleme aklın sana yâr ise  
Ma'nide getirmişler kardeşten yar yeğrekdir  
Oğuldan daha tatlı eğer doğru yâr ise  
Gördün yârin eğridir ne'n var ise ver kurtul  
Uslulardan haberdır işittiğin var ise  
Yârin sana mukaabil tapısında sücûd kıl  
Çıkar ciğerin yedir eğer çâren var ise  
Onsuz sözün gör nedir çok söz hayvan yüküdür  
Arife bir söz yeter tende gevher var ise  
Ekmek yeyip tuz basmak ol nâmertler işidir  
Ekmek onu komaya tuzun hakkı var ise  
Eylik erin yâridir ölürs' uçmak yeridir  
Senden sonra söylenir ne dirliğin var ise

2170. Yunus miskin delidir hem sözünden bellidir

Ayıplaman yârenler eksikliği var ise

## CCLXXXV

Zinhar gönül evinde tutma yavuz endişe  
Berk'iyçin kuyu kazan âkıbet kendi düşe<sup>[34]</sup>  
Kendiye yaramazı berikiye sanan ol  
Adı Müslüman onun kendi benzer keşişe  
Komadığın aradan nesneyi götürmegil  
Komadığın götürmek budur a yatlı pîşe  
Yarın Hak dîdârını görmeyiser üç kişi  
Bir denğci bir kovucu biri gammazdır paşa  
Yunus'tan bir nâsîhat tutan yavuz olmaya  
Bil kim iyi söz ile her bir iş gelir başa

## CCLXXXVI

Vuslat hâlin aydısaram vuslat hâlin bilenlere  
Yedi türlü nişan gerek hakıykate erenlere  
(Bu) yedisinden birisi eksik olursa olmaya  
Bir nesne eksik gerekmez bu sarp yola varanlara  
Evvel nişânı budurur yermeye cümle milleti  
Yerenler yerini kaldı yer değmedi yerenlere  
İkinci nişânı oldur kim nefsinı semirtmeye  
Zinhar siz ondan olmanız nefsinı kul olanlara

2180. Üçüncü nişânı budur cümle heveslerden geçe

Hevesler eri yolda kor yetemez yol varanlara  
Dördüncü nişânı oldur dünyâdan münezzeh ola  
Dünya seni sayrı eyler ne kul kaysı sayrılara [\[35\]](#)  
Yunus yedi nişan dedi evet üçünü gizledi  
Onu dahı deyiverem gelip halvet soranlara

## CCXXXVII

Miskinlikte buldular kimde erlik var ise  
Merdivenden ittiler yüksekten bakar ise  
Gönül yüksekte gezer dem-be-dem yoldan azar  
Dış yüzüne o sızar içinde ne var ise  
Ak sakallı bir koca bilemez hâli nice  
Emek yemesin hacca bir gönül yıkar ise  
Sağır işitmez sözü gece sanır gündüzü  
Kördür münkirin gözü âlem münevver ise  
Gönül Çalab'ın tahtı gönüle Çalap baktı  
İki cihan bed-bahtı kim gönül yıkar ise  
Sen sana ne sanırsan ayrığa da onu san  
Dört kitabın ma'nîsi budur eğer var ise  
Bildik gelenler geçmiş konanlar geri göçmüş  
Aşk şarabından içmiş kim ma'nî duyar ise

2190. Yunus yoldan azıban yüksek yerde durmasın

Sinle sırat görmeye sevdiği didâr ise

## CCLXXXVIII

On sekiz bin âlem halkı cümlesi bir içinde  
Kimse yok birden artık söylenir bir içinde  
Cümle bir onu birler cümle ona giderler  
Cümle dil onu söyler her bir tebdil içinde  
Cümle göz onu gözler kimse yok nişan verir  
Gören kim gösteren kim kaldık müşkil içinde  
Kim gördü onu ayan ne hod nakış ne nişan  
Sözü Lenterânî'dir Mûsî'ye Tur içinde  
Doksan bin Hak kelâmı altmış bin hâs u âmı  
Otuz bini hâss'ül -has oldurur sır içinde  
Oldurur ol gizli söz ârif söyler dün gündüz  
Hiç nişanı denmedi hûr u kusûr içinde  
Yunus sen diler isen dostu görem der isen  
Ayandır görenlere ol gönüller içinde



## CCLXXXIX

Bî mekânım bu cihanda menzilim durağım anda  
Sultanım ki taht u tacım hulle vu burağım anda  
Eyyûb'um bu sabrı buldum Cercis'im ki bin kez  
öldüm

Ben bu mülke tenhâ geldim bi-küllî yarağım anda

2200. Bülbülüm uş ötegeldim dilde menşur tutageldim

Bunda müşküm satageldim geyiğim otlamım anda  
Kim ne bile ne kuşum ben şol ay yüze tutaşam ben  
Ezelîden sarhoşam ben içmişim ayağım anda  
Deliyim pendi tutmazam değme (bir) yere gitmezem  
İşbu sözü işitmezem ve liykin kulağım anda  
Sır sözü eşkere denmez anda su oda göyünmez  
Dün ü gün yanar söyünmez bu benim çerağım anda  
Ben bu mülke kıldım cevân yedi kere urdum seyran  
Muhammed nûrunu gördüm benimdir mekânım anda  
Yunus bu fikrete daldı hep cihanı arda saldı  
Vallâhi hoş lezzet aldı dolmuştur dımâğım anda

## CCXC

Yine bu bâd-ı (nev-)behar hoş nev' ile esti yine  
Yine kışın sovuğu fuzulluğun kesti yine  
Yine rahmettir bî kıyâs yine işaret oldu dem-saz  
Yine geldi bu yeniyaz kutlu kadem bastı yine  
Yine yeni hazîneden yeni hıl'at giydi cihan  
Yine verildi yeni can ot u şecer süstü yine  
Ölmüş idi ot u şecer dirildiler ü bittiler  
Müşriklere nükte yeter var eyledi nesli yine

2210. Yine seher mergızârı hoş akar esrik suları

Cihanlara saçtı nisâr cümle âlem dostu yine  
Yine görün gök donanıp donu kat kat renge batıp  
Bülbül güle karşı durup can budağa astı yine  
Sözüm yaz u kış 'çin değil vallâh bu düş için değil  
Âşıkların cur'asından Yunus kadeh süstü yine

## CCXCI

Ma'nî beratın aldık uş yine elimize  
Aşk sözün veribidi pâdişah dilimize  
Aşk sözlerin söyler can canları hayran eyler  
Câhiller giremezler bu bizim sırrımıza  
Sırrımıza eremezler iğen yoldaş olmazlar  
Değmeler haldaş olmaz bu bizim hâlimize  
Hâlimize haldaş ol sırrımıza sırdaş ol [\[36\]](#)  
Müşkilin ayân olsun baş indir ulumuza  
Bu bir genc-i nihandır n'ister değmeler bunda  
Nice ördek nice kaz hoş iner gönlümüze  
Şol yakımı biz yaktık dünya elden bıraktık  
Ahreti kabûl ettik şâkiriz ulumuza  
Yunus sen bahrı olgıl aşk göllerine dalgıl  
Bu hak sözleri algıl eresin kânımıza

## CCXCII

2220. Görenin hâli döner nişansız bî nişâne

Esrittin cümle halkı sırf içildi peymâne  
Sen bî sıfât sıfâtsın bî nihâyet nihansın  
Âşıklara devletsin meşhur oldun cihâna  
Sözün işiten kulak kendiden gitti andak  
Cümle gönüller mutlak saddak bedi burhâna  
Seninle bir dem birlik oldur cihanda erlik  
Senden ayrık sı dirlik oldu kamu efsâne  
Senin hikmetin ırak sensin canlara durak  
Sen yandırdığın çırak ebedi ömür yana  
Hâss'lu - havâs bâbısın âşıklar kitabısın  
Mutlak didar kapısın görücek mahluk sana  
Yer gök kaami durduğu denizler mevc urduğu  
Cennet ü hur olduğu cümle sana behâne  
Dahı yer gör yağdı cümle söz mensûh idi  
Âşıklar taparlardı ol bî nişan Sübhân'a  
Bu göz kend' özün görmez nişan nişanın vermez  
Yunus'un akli ermez iğen oldu dîvâne

### CCXCIII

Kimin ne zehresi vardır sana kılıç yürütmeğe  
Cümle âlem elindedir kim ne bilir el katmağa

2230. Veren alan sen olıcak kim cünbiş eyleyibile

Her kandaysa kudret senin pîr ü yiğit oynatmağa  
Cümle hazneler senindir kime dilerse veresin  
Kimin zehresi vardurur destursuz el uzatmağa  
İki cihanın varlığın kudret eli tutupdurur  
Yol yokdurur hiç kimseye sendiz bir adım atmağa  
Cümle âlemin üstüne hayr u şerri saçan sensin  
Hışm u rahmet havâledir kendi aslına katmağa  
Tevfiyk inâyet olmasa kim sebeb eyleyibile  
Her kandası kudret senin her işe el uzatmağa  
İblis ü Âdem kim olur bunda fuzulluk eyleye  
Yerli yerine sen kodun kul geldi kulluk kılmağa  
Ey yârenler siz bu sözü dinlen gönül kulağıyla  
Can dudağı hâlis gerek aşk şarabını tatmağa  
Bu dirliği duyan canın hiç fikri bunda değildir  
Yunus dilin yumuşdurur bu tevhîdi ayıtmağa

## CCXCIV

Hak nuru âşıklara her dem nüzûl değil mi  
Kime kim nüzûl değmez Hak'tan ma'zûl değil mi  
El - kalbu mine'l kalbi revzenin sorun nedir  
Her gönülden gönüle rast doğru yol değil mi

2240. Karga ile bülbülü bir kafese koysalar

Bir biri sohbetinden dâim melûl değil mi  
Öyle kim karga diler bülbülden ayrılmağı  
Bülbülün de maksûdu billâhi şol değil mi  
Câhil ile ârifin meseli şuna benzer  
Câhil katında îman ma'lûm mechûl değil mi  
Yetmiş iki milletin sözünü ârif bilir  
Miskin Yunus sözleri cümle usûl değil mi

## CCXCV

Menzil' ırak bu yolun bu yola kim varası  
Müşkili çok bu yolun bunu kim başarası  
Bu yola yarağ gerek çok eksik kezek gerek  
Koy demir yürek gerek bu sarp yola varası  
İnce sırat köprüsü sıfat imiş bu yolda  
Dosta giden kişinin doğruluktur çâresi  
Kimde kim doğruluk var Hak Çalap onu sever  
İki cihana yarar ol erin sermâyesi  
Doğruluk mancınığı istiğfar taşı ise  
Doğru vardı atıldı yıkıldı nefis kal'ası  
İman aldanğuçları bilin çoktur bu yolda  
Nefsine uyanların gitmez yüzü karası

2250. Yüz bin riyâ çerisi bilin vardır bu yolda

Nefs öldürmüş er gerek ol çeriye kırası  
Yunus imdi salâdır gel gidelim yokluğa  
Gözlerin lâyük ise dost dîdarın göresi

## CCXCVI

Nice bir besleyesin bu kadd ile kaameti  
Düştün dünyâ zevkına unuttun kıyâmeti  
Duruş kazan ye yedir bir gönül ele getir  
Yüz Kâ'be'den yeğrekdir bir gönül ziyâreti  
Uslu değil delidir halka sâlûsluk satan  
Nefsin Müslüman etsin var ise kerâmeti  
Yüz bin peygamber gele hiç şefâat olmaya  
Vay eğer olmaz ise Allâh'ın inâyeti  
Nefsin Müslüman eden Hak yolun doğru varır  
Yarın ona olısar Muhammed şefâati  
Yunus imdi sen dahı gerçeklerden olagör  
Gerçek erenler imiş cümleinin ziyâreti



## CCXCVII

Dilsizler haberini kulaksız dinleyesi  
Dilsiz kulaksız sözün can gerek anlayası  
Dinlemeden anladık anlamadan eyledik  
Gerçek erin bu yolda yokluktur sermâyesi

2260. Biz sevdik âşık olduk sevildik ma'suk olduk

Her dem yeni dirlikte sizden kim usanası  
Yetmiş iki dilcedi araya sınır düştü  
Ol bakışı biz baktık yermedik âm u hâsı  
Miskin Yunus ol velî yerde gökte dopdolu  
Her taş altında gizli bin imran oğlu Mûsî

## CCXVIII

Müslümanlar zemâne yatlı oldu  
Helâl yenmez haram kıymetli oldu  
Okuyan Kur'an'a kulak tutulmaz  
Şeytanlar semirdi kuvvetli oldu  
Harâm ile hamir tuttu cihânı  
Fesâd işler eden hürmetli oldu  
Kime kim Tanğrı'dan haber verirsen  
Bakır bâşın salar huccetli oldu  
Şagrid üstâd ile arbede kılar  
Oğul ata ile izzetli oldu  
Fakirler miskinlikten çekti elin  
Gönüller yıkıban heybetli oldu  
Peygamber yerine geçen hocalar  
Bu halkın başına zahmetli oldu

2270. Tutulmaz oldu Peygamber hadîsi

Halâyık cümle Hak'tan utlu oldu  
Yunus gel âşık isen tövbe eyle  
Nasûh'a tövbe ucu kutlu oldu

## CCXCIX

Yort ey gönül sen bir zaman âsûde fârîğ hoş yürü  
Korkma kayıkma kimseden gussa vu gamdan boş  
yürü

HakıyKate bakar isen nefsin sana düşman yeter  
Var imdi ol nefsin ile uruş savaş tokuş yürü  
Nefstir eri yolda koyan yolda kalır nefse uyan  
Ne işin var kimse ile nefsine kakı boş yürü  
Diler isen bû dünyanın şerrinden olasın emin  
Terk eyle bû kibr u kini hırkaya gir derviş yürü  
İster isen bû dünyede ebedî sarhoş olasın  
Aşk kadehin dolu getir on iki ay sarhoş yürü  
Kimse bağına girmegil kimse gülünü dermegil  
Var kendi ma'sûkun ile bahçede ol alış yürü  
Gönüllerde iğ olmagıl mahfillerde çiğ olmagıl  
Çiğ nesnenin ne dadı var gel aşk oduna piş yürü

2279. Yunus imdi hoş söylersin dinleyene şerh eylersin

Halka nasihat satınca er ol yoluna koş yürü

## AÇIKLAMA

B. 52. Şu kudsi hadise işaret edilmektedir:

“Yüce Allah kıyamet günü der ki: Ey Âdemoğlu, hastalandım, neden beni dolaşmadın? (Kul) Yarabbi der, ben seni nasıl dolaşabilirim ki sen, âlemlerin rabbisin; (Allah) bilmedin mi ki der, filan kulum hastalandı; niye onu dolaşmadın? Onu dolaşsaydın beni, onun yanında bulurdun; Ey Âdemoğlu der; senden yemek istedim; neden doyurmadın beni? (Kul) Yarabbi der, ben seni nasıl doyururum ki sen âlemlerin rabbisin. (Allah), filan kulum senden yiyecek istedi; neden onu doyurmadın; bilmedin mi ki onu doyursaydın bunun ecrini katımda bulurdun der. Ey Âdemoğlu der, senden su istedim; neden bana su vermedin? (Kul), Yarabbi der, ben sana nasıl su verebilirim ki sen âlemlerin rabbisin. (Allah) der ki: Filan kulum senden su istedi, neden su vermedin ona? Ona su verseydin, bunun ecrini katımda bulurdun.” (Câmi’us - Sagıyr, Mısır - Matbaa-i Hayriyye; 1321, C. I. S. 65)

B. 54. Âb-ı Hayat. Türkçesi “Bengisu”dur. Bu sudan içen, ölümsüzlüğe kavuşmuş, Kur’ân-ı Kerim’in XVIII. suresinin (Kehf) 60-65 ayetlerinde Mûsâ Peygamber’in, genç arkadaşıyla iki denizin kavuştuğu yere vardığı, orada Mûsâ’nın arkadaşının, bir kaynaktaki sudan abdest alırken; torbada bulunan ve bazı rivayetlere göre kızarmış ve yarısı da yenmiş olan balığın, suyun sıçramasıyla dirilip denize atılarak gittiği, biraz sonra Mûsâ’nın bunu duyup vak’anın geçtiği yere döndüğü, orada kendisine; Tanrı tarafından bilgi verilmiş birisini bulduğu anlatılır. Aynı surenin 66-82. ayetlerinde Mûsâ ile bu zatın arasında geçenler anlatılır. Ayetlerde genç diye anılan, Yûşa’ Peygamber’di. Mûsâ’nın bulunduğu zat da Hızır’dır. Batı kaynakları bu rivayeti Gilgameş Destanı’na, İskender hikâyesiyle, İlyas’la Haham

Yeşuâ ben Levi arasında geçtiği söylenen Yahudi efsanesine dayamak isterler. Halk rivayetlerinde İskender, aşçısı Andreas'la karanlıklar diyarında bu suyun kaynağını bulmaya gider. Andreas, yanındaki tuzlu balığı bir kaynaktan yıkarken balık dirilip suya atlar. Andreas da onun tutmak için suya atılır; tutamaz, fakat ölümsüzlüğe erer. Bunu İskender'e anlatır. Kaynağı bulmak için bir hayli gezerler; fakat bulamazlar.

Halk rivayetlerinde Âb-ı Hayâtı Hızır ve İlyas Peygamberler bulup içmişler; ölümsüzlüğe ermişlerdir. Şimdi Hızır karada, İlyas denizde acze düşenlere yardım etmeye memurdur.

Tasavvufta Âb-ı hayât, manevi feyze, neşeye, zevke işarettir.

B. 59. Ejderha, Aji Dahâka'dan bozmadır; Aji Dahâka, eski Hind-İran inancında Zulüm devidir ki sonradan "Deh-âk" şeklinde söylenmiştir. Deh-âk, yani on ayıp, çirkinlik, cücelik, zalimlik, oburluk, kötü söz söylemek, yalancılık, acelecilik, akılsızlık, korkaklık, utanmazlıktır; Deh-âk, bunları temsil eden devdir, yani kötü kuvvettir. İran'ın mitolojik tarihine Deh-âk adlı bir hükümdar tarzında girmiştir (Cem-Cemşid, Feridun mad. e. bk.)

B. 67. Dört tekbir namaz. Rükû' ve sücûdu olmayan, bütün Müslümanlara farz olduğu halde birisi kılsa öbürlerinin kılmasına lüzum bulunmayan, her Müslüman ölünce, yıkandıktan ve ketene sarıldıktan sonra sağ kibleye gelmek üzere yere, yahut yüksecik bir mahalle (Mûsâlla'ya) konup cenaze önde olmak üzere kibleye karşı kılınan, okunan dualarda bütün Müslümanlara ve bilhassa o ölüye yarlıganma dilenen namaz. Bu namazda dört, yahut beş tekbir vardır; her tekbirden sonra muayyen şeyler okunur ve son tekbirden sonra namaz biter.

B. 76. Kaaf L. Sure bu adla anılır ve "Kaaf, and olsun büyük ve şerefli Kur'ân'a" mealindeki ayetle başlar. Kaaf, bir

rivayete göre Tanrı adlarındandır. Dünya'yı çepeçevre kuşatan dağın adıdır diyenler de vardır. Halk inançlarına göre yılan eceliyle ölmezmiş; mutlaka öldürölürmüş. Ölümden kurtulan ve yüz yıl yaşayan yılanın boynuzları çıkar, ağzından ateşler saçır, nefesiyle hayvanları, insanları çekip sömürür, yutar, kayaları eritir, bir ejderha olurmuş. O vakit melekler, ateşten zincirle onu çekerler, Kafdağı'nın ardına atarlarmış. Bu dağın ardında devler de bulunurmuş.

B. 77. Süleyman - Taht, dev - peri. Süleyman, Davûd'un oğludur. "Ahd-ı Atıyk"te iki hükümdar olarak bildirilen Davûd ve Süleyman, İslam dininde iki peygamberdir, Süleyman "Ahd-ı Atıyk"te yazıldığı gibi putlara hizmet etmemiş, kâfir olmamıştır. (Kur'ân, XXI, Enbiyâ' 378-82; II; Bakara, 101). Kuş dilini bilirdi, hayvanların dillerini anlardı (XXVII; Neml; 16-19). Şebe padişahının ve kavminin güneşe taptığını Hüdhüd'ten (çavuşkuşu) öğrenmiş, onu tahtıyla getirtmek istemiş, emrine tabi olan cinlerden bir ifrit, yerinden kalkmadan getiririm demiş, kendisine Tanrı tarafından, kitaptan bilgi verilen veziriyse, göz yumup açincaya dek getireceğini söylemiş, önce Belkıys'in tahtını, sonra kendisini getirmiş. Belkıys ve kavmi imânâ gelmişlerdir (XXVII, 20-44). Yel onun tahtını; dilediği yere götürmeye memur edilmiştir (XXI, 81, XXXIV, 12).

B. 78. Firavun, Nûşin-revan, Karun. Firavun Mûsâ Peygamber zamanında Mısır hükümdarı olan kişidir. Kur'ân'da Fir'avn diye geçen bu ad, halk dilinde Firavun şeklinde söylenir. Tanrılık davasına girişen bu adam, Mûsâ'ya inanmamış, tutsak olarak kullandığı İsrailoğulları'nın Mısır'dan çıkmalarına mûsâade etmemiş, fakat Tanrı tarafından gelen belalar üzerine İsrailoğulları'nı bırakmış. Mûsâ sopasıyla Kızıl Deniz'e vurunca, İsrailoğulları'nın boyları sayısınca denizde on iki yol açılmış, Mûsâ ve kavmi geçtikten sonra, onları bıraktığına pişman olan Firavun ve ordusu artlarına düşmüş, deniz kavuşunca da hepsi

boğulmuş, Firavun'un cesedi ibret olmak için kıyıya vurmuş, öbürlerinin cesetleri dahi bulunamamıştır. Kur'ân'ın II, VII, X, XI, XIV, XVII, XX, XXIII, XXVI, XXVIII, XXIX, XXXVIII, XL, XLIII, XLIV, L, LI, LIV, LXVI; LXXIII, LXXIX, LXXXV ve LXXXIX surelerinde adı geçer ve olayları anlatılır.

Nûşin-revan ve Nûşirevan, İran Sasânî hükümdarlarından yirmincisidir. Milâdın 531. yılında hükümdar olmuş, 579. yılında ölmüştür. Adaletiyle ün almıştır.

Karun, Mûsâ Peygamber'in teyzesinin, yahut amcasının oğludur, diyenler vardır. "Âhd-ı Atıyk"te Korah diye geçer. Kendisine uyan iki yüz elli kişiyle Mûsâ ve kardeşi Hârûn'a isyan etmiş, Tanrı da onları yere batırmıştır (A'dâd, XVI, 1-35).

Kur'ân'da, hazinelerinin anahtarlarını, güçlü kuvvetli on-on beş kişinin taşıyabildiği, böyle olduğu halde zekât vermediği, bu yüzden önce hazinesinin, sonra kendisinin yere batırıldığı bildirilir (XXVIII, Kasas; 76-82). Ayrıca adı Firavun ve Hâmân'la geçer. Halk rivayetine göre kendisi ve hazinesi, her gün boyu miktarınca yere batmaktadır. Yere batan hazinesine, yürüyüp giden hazine anlamına "Genc-i revân" da denir.

B. 87. Azrail. Ölüm meleğidir; eceli gelen canlının canını bu melek alır. XXXII sürenin (Secde ) 11. ayetinde "Ölüm meleği" diye geçer. LXXIX sürenin (Nâziat) ilk ve 3. ayetlerinde kâfirlerin ve inananların ruhlarını alan meleklerden bahsedilir ki bu melekler, Azrâil'in emrine tabi meleklerdir. Türkçe'de, Azrâil, "can alıcı" diye de geçer. Tanrı Âdem'i yaratacağı vakit toprak almak üzere gönderdiği melekler, yerin sızlanması üzerine acıyıp emri yerine getirememişler, Azrâil bu işi başarmış, Tanrı da onu can almaya memur etmiştir.

B. 90. Beyitte, "Her ümmetin, herkesin bir eceli, muayyen bir ölüm zamanı vardır; ecelleri gelince ne bir an geri

bırakılır, ne bir an önceye alınır” mealindeki ayete işaret edilmektedir.

B. 92. Beyitte, “Bir şeyi seven, onu en çok anandır” mealindeki hadise işaret vardır (Câmi; C. II, s. 141).

B. 99. Kıyamet. Kur’ân’ın birçok ayetlerinde geçer, daha başka adlarla da anılır; alâmetleri de zikredilir. Koyu bir duman her yanı kaplayacak, çetin bir ses duyulacak, yeryüzü sarsılacak, dağlar pamuk gibi atılacak; İsrâfil sur’u üfürecek, bütün canlılar ölecek, kıyamet kopacak, ikinci üfürüşte canlılar dirilip Arasat meydanında toplanacak, ahiret âlemi başlayacaktır

B. 100. İsrâfil. İbranice adı Serâfim, Serâfil, yahut Sarafin’dir. Diğer üçü, Cebrâil, Mikâil ve Azrâil olan dört ulu meleğin biridir Sur’u üflemeye memurdur. Sur, bir borudur.

B. 102. Sırat. Kıyametten sonra dirilen insanlar amel defterleri verilip suçları, sevapları tartıldıktan sonra, cehennem üstüne gerilmiş olan kıldan ince, kılıçtan keskin Sırat Köprüsü’nden geçecekler, günahlılar cehenneme düşecekler, günahsızlar cennete gideceklerdir. İnananlar Sırat’tan geçerlerken, cehennem, çabuk geç ey mü’min, ışığın ateşimi söndürdü, diye feryad edecektir (Câmi, I, 111). Mü’minlerin Sırat Köprüsü’nden geçerken şiarları, yani parolaları “Rabbim, sen esenlik ver, esenlik” sözü olacaktır (aynı, II., s. 33).

Sırat, yol anlamına gelir. Sırat’ı bildiren hadislerden şu hadis, dikkate değer: Yüce Allah, Sırat’ı müstakıym diye bir örnek getirdi. Sırat’ın iki yanında iki duvar var; duvarlarında, aşağıya salınmış örtüleri bulunan açık kapılar var. Sırat’ın başında, ey insanlar, dağılmayın, hepiniz Sırat’a girin diye bağırان biri durur; üstünde de bu kapılardan birini açmak isteyene, sakın yazık olur sana; açarsan düşersin diye bağırان biri bulunur. Sırat, Müslümanlıktır; duvarları, yüce Allah’ın sınırlarıdır. Açık kapılar, yüce Allah’ın haram ettiği



şeylerdir. Sırat'ın başında nida eden, Allah'ın kitabıdır, yukarısında duran öğüt veren münâdî, her Müslüman'ın gönlündeki Allah korkusudur (aynı; II, s. 43).

B. 105. Beyitte, “Dünyâ, mü'minin zindanıdır; kâfirin cenneti” hadisine işaret vardır (Câmi'; I, s. 14).

B. 106. III: surenin (Âli İmran) 106-107 ayetlerinde, kıyamette, kötülük edenlerle kâfirlerin yüzlerinin kararacağı, mü'minlerin ve iyi kişilerinse ağaracağı bildirilmektedir. Beyitte buna işaret ve bu ayetlerden manevi iktibas var.

B. 122. XXI. Surenin (Enbiyâ') 104. ayetinin mealî şudur: “Biz o gün göğü, kitap sayfelerini dürüp bükerek gibi düreceğiz, bükacağız. Önce nasıl yaratmaya başladıysak tekrar yaratacağız; bu, vaadimizdir bizim ve gerçekten de yapacağız bunu, gücümüz de yeter bunu yapmaya.”

B. 138. “Mikdârını bilen kişi, haddini aşmaz” mealinde Arapça bir atasözü vardır.

B. 139. Nefes. Heceyle yazılan ve sohbetlerde okunan şiirlere Bektâşîler “Nefes” derler; bu terimin XIII-XIV. Yüzyıllarda bulunduğunu, kullanıldığını, Yunus'un bu şiirinden anlamaktayız 1924. beyitte de geçer.

B. 143. Süleyman-Mülk. 75. beytin izahına bk.

B. 157. Hızır-İlyas, Âb-ı Hayat. 54. beytin izahına bk.

B. 158. Sen olmasaydın. “Sen olmasaydın gökleri yaratmazdım” mealindeki kudsi hadise işarettir. Aliyy'ül-Kaarî, bu hadisi “Mevzûat”a almakla beraber, “Sen olmasaydın cenneti, cehennemi, dünyayı yaratmazdım” mealindeki hadislerle nazaran mana bakımından doğru olduğunu söyler (İst. Mat. Âmire-1289, s. 67-68).

B. 179. Ahd-ı Sâbık - Elest. Eski ahid anlamınadır; Elest bezmi, meclisi, ezel meclisi diye de anılır. Elest, Arapça'da,

değil miyim demektir. VII. surenin (A'râf) 172-173. ayetlerinde, "Hani rabbın Âdemoğullarının sırtlarından zürriyetlerini izhar etmişti de kendilerini kendilerine tanık tutarak, ben rabbınız değil miyim demişti; onlar da evet, tanıgız, rabbimizsin demişlerdi. Bu da kıyamet günü bizim bundan haberimiz yoktu dememeniz, yahut da atalarımız önce şirk koşmuştu, biz onlardan sonra gelmiş bir soyuz; bizi de o boş ve asılsız işlerde bulunanların amelleri yüzünden helak mı edeceksin, dememeleri içindi" buyurulmaktadır. Bu izhar etme keyfiyetini, Âdem Peygamber'in sırtından, kıyamete dek gelecek zürriyetini izhar edip onlardan tanıklık almış, bu tanıklığa melekleri şahit etmiş, sonra gene o zerrelere Âdem'in sulbüne iade etmiştir tarzında anlayanlar olduğu gibi, ayette Âdem'in denmediğine, Âdemoğulları'nın dendiğine göre ayeti şu tarzda anlayanlar da olmuştur: Ana rahmine düşen ve dünyaya gelen herkes, Tanrı'nın delillerini görmekte, adeta Tanrı tarafından, rabbınız değil miyim diyen Tanrı'nın hitabını gerçeklemektedir. Sûfîlere göre bu hitap ve cevap misal âleminde olmuştur. Ayetler, bunlardan başka çeşitli tevillerle de anlatılmıştır (Kur'ân-ı Kerim ve mealî; C, II, Açıklama; s. LXIII - LXIV).

B. 183. "Ölmeden önce ölün; hisâbınız görülmeden hisâbınızı görün" mealinde ve hadis olarak rivayet edilen söze işaret olunmaktadır. Aliyy'ül-Kaarî, bu sözün de mevzu olduğunu söyler (Mevzuat, s. 87); ancak, ferdiyetten geçmek, benliği terk etmek anlamına alınırsa mealen hadis sayılabilir.

B. 193. Münker - Nekir. Sorucu, Sorucular. Çirkin, görünmesi istenmeyen ve bilinmez anlamına gelen Münker ve Nekir, İslam inancına göre, ölü kabirde dirildikten sonra gelip rabbini, peygamberini, dinini, kitabını soracaklar; mü'min olan ve iyi işler yapan sorularına cevap verecek, kâfir ve kötü iş işleyense cevap veremeyip azaba uğratılacaktır.

B. 197. Hubb'ül - vatan "Vatan sevgisi imandandır" mealinde bir söz, hadis olarak nakledilir. Mevzû' olmakla beraber anlam bakımından doğrudur (Mevzuat, s. 38 - 39).

B. 198. Azrail, 87. beytin izahına bk. Bu beyitte, "O gün mal ve oğullar fayda vermez; ancak Allah'a selim bir kalble gelen faydalanır" mealindeki ayetle (XXVI, Şuarâ'; 88-89). "O gün insan kardeşinden, anasından, babasından, eşinden ve çocuğundan kaçır" mealindeki ayetlere de işaret vardır (XXX. Abese; 34-36).

B. 199. Halvet. Arapça yalnızlık demektir. Tasavvuf yolunda, dervişin yalnızca bir yere çekilip, bir odaya kapanıp az yemek, az içmek, az uyumak üzere kendini ibadete hasretmesine derler. Halvet süresi, çok defa kırk gündür; bu yüzden Arapça ve Farsça kırk anlamına gelen "arbain" ve "çile-çihle" sözleriyle de anılır.

B. 209. Salâ. Çağırarak, seslenmek anlamlarına gelir. Terim olarak kutlu dini günlerde, sabah namazından, cuma günleri cuma ezanından önce minarelerde, hususi bestesiyle Hz. Peygamber'e ithaf edilen salât-ü selâma denir. Ayrıca cenaze salası da vardır ki Hz. Peygamber'e salât-ü selâmdan sonra ecel hakkındaki ayetler okunur ve bu sûretle birisinin öldüğü bildirilmiş olur; duyanlar, kimin öldüğünü anlayıp dostlukları varsa cenazesine giderler. Bu âdet Anadolu'da hâlâ vardır.

B. 212. Yedi Tamu - Sekiz cennet. Tamu, Türkçe cehennem demektir. XV. surenin 44. ayetinde cehennemin yedi kapısı olduğu bildirilir. Kur'ân'da çok defa "ateş" sözüyle geçer. Alevi şiddetli anlamına gelen "Cahîm", II. surenin 119., yanan anlamına "Saîr", LXVII. surenin 5, salt ateş anlamına, "Lazâ" , LXX. surenin 15., kızmış, kızarmış anlamına, "Sakar", LXXIV. surenin 26-27, dipsiz kuyu anlamına "Hâviye", CI. surenin 9-11, yürekleri saran kaygı anlamına "Hatuma", CIV. sürenin 6-8. ayetlerinde geçer. Böylece

cehennem sözüyle beraber bu sözlerle, yedi cehennemin anlatıldığı kabul edilmiştir.

Cennet, kaba gölgeyle örtülü, güneşi göstermeyecek kadar sık ağaçlı bahçe anlamına gelir; Türkçe’de cennete “Uçmak” denir Birçok ayetlerde “cennetler” diye geçer. X. sürenin 25. ayetinde esenlik yurdu, XVIII. surenin 107. ayetinde bahçeler anlamına - Firdevs, XX. surenin 76. ayetinde ebedi oturulacak yurt - And, XXV. surenin 15. ayetinde ebedilik yurdu - Huld, XXXII. surenin 19. ayetinde sığınılacak yurt - Me’vâ, XXIX. surenin 64. ayetinde yaşayış yurdu - Hayvan, XXXV. surenin 35. ayetinde oturulacak, yurt - Dârül-Mukaame, LVI. sürenin 12. ayetinde nimetler yurdu - Naîm diye geçer. Hadislerde de sekiz cennetin bulunduğu bildirilmiştir.

B. 213. Münker - Nekir, 193. beytin izahına bk.

B. 216. İsrâfil - Sûr. Tanrı katında dereceleri yüce dört meleğin birinin adı. Öbürleri Cebrâil, Mikâil ve Azrâil’dir. İbranice adı Serâfim, Serâfil, yahut Serâfin’dir ve İsrâfil bu adlardan gelmiştir. Sûr’u üfürmeye memur olan bu melektir. (Tefsirlere ve İslam Ansiklopedisi’ne bk.) Sûr, keyfiyetini bilmediğimiz bir boynuzdur. Tanrı emriyle bunu üfürünce kıyamet kopacak, bütün canlılar ölecekler, sonra bir daha üfürünce ölenler dirilecek, soru - hisap için Arasat meydanında toplanacaklardır Sûr’un üfürülüğü, Kur’ân’ın VI. suresinin 73. XVIII. suresinin 99. XX. suresinin 102, XXIII. suresinin 101. XXVII. suresinin 87. XXXVI. suresinin 51. XXXIX. suresinin 68. L. suresinin 20, LIX, suresinin 13. ve LXXVIII, suresinin 18. ayetlerinde bildirilir.

Bu beyitte XIV. surenin, “O gün, bir gündür ki yeryüzü de başka bir yeryüzüne döner, gökler de. Herkes, bir ve kakhâr Allah’ın tapısında toplanır” mealindeki 48. ayetinden manevi iktibas vardır.

B. 217. Mikâil - Terazi. Mikâil, dört büyük meleğin biridir; Kur'ân'da "Mikâl" diye geçer (II, 98). Rahmetleri yağdıran, bereketleri izhar eden, rızıkları dağıtan melektir. Mizan, terazi anlamına gelir. Kıyamet koştuktan sonra herkesin iyiliği, kötülüğü, keyfiyetini bilmediğimiz bir terazide tartılacak, iyilikleri ağır gelenler cennete, kötülükleri ağır gelenler cehenneme gideceklerdir. Kur'ân'ın birkaç yerinde, mesela XXIII. surenin 102-103., CI. surenin 6-9. ayetlerinde geçer.

B. 221. Yevme yeşfa'. II. surenin, "Âyet'ül-Kürsi" denen 225 ayetinde, Allah katında, ancak onun izniyle şefaet edilebileceği bildirilmektedir; beyitte buna işaret ediliyor.

B. 222. Kıl - Sırat. 102. beytin izahına bk.

B. 225. Halil - Cömertlik - İbrahim - Nemrûd. Halil, Arapça dost anlamına gelir; İbrahim Peygamber'in, Tanrı dostu olduğu, IV. surenin 125. ayetinde bildirilmesi dolayısıyla lakabı olmuştur. Hz. Peygamber'in soyu, İbrahim'e çıkar. Gördüğü bir rüya üzerine oğlu İsmail'i, Tanrı'ya kurban ederken bıçak kesmemiş, o sırada Tanrı tarafından bir koç gönderilmiş, rüyasının yerine geldiği vahyedilmiş, İsmail'in yerine bu koçu kurban etmiştir. Hem bu olay yüzünden, hem de çok cömert olup daima konukları doyurduğundan cömertlikle anılır. Keldanistan'da hüküm süren Nemrut, tanrılık davasına girişmişti. Aynı zamanda kavmi putlara tapardı, İbrahim putları kırmış, baltayı da en büyük putun boynuna asmıştı. Nemrut, yaktırdığı bir ateşe İbrahim'i mancınıkla attırmış, fakat ateş güllük gülistanlık olmuş, İbrahim yanmamıştı. Kur'ân'da kırk dokuz yerde adı geçer. "Ahd-i Atıyk"te Tekvin bölümünün 12-25. babları İbrahim'e aittir.

B. 226. Süleyman - Karınca. Süleyman Peygamber, bir gün karıncalar ovasından geçerken bir karınca, karıncalara yuvanıza girin de Süleyman ve ordusu sizi çiğnemesin

demiş, Süleyman, bunu neden söylediğini sorunca, o karınca; senin debdebeni seyre dalarlar da rablerini anmayı unuturlar diye cevap vermişti Bu olay, son kısmı hariç, Kur'ân'ın XXVII. süresinin 18-19. ayetlerinde bildirilir. Aynı zamanda bir karıncanın, Süleyman'a bir karınca budunu armağan götürdüğü de halk hikâyelerindendir. Bu yüzden Süleyman, edebiyatımızda karıncayla da anılır (77. beytin izahına da bk.).

B. 235. Palheng. Farsça dizgin, suçlunun bağlandığı ip, kement, tazının boynuna geçirilen halka anlamına gelir. Dervişlerde ve bilhassa Kalenderilerle Abdâllarda ve Bektaşilerde, kemerin üstüne ve sol tarafa, mide hizasına, altındaki halkaya geçen dar bir kuşakla bağlanan, akıyk, balımtaşı denen balgamî taş, yahut başka bir değerli taştan, mesela Necef taşından yapılmış olan taş denir. On iki İmam'a işaret olarak on iki köşeli yapılmış olanlar da vardır. Erenler yoluna bel bağlamaya ve riyâzata işarettir (Mir'ât'ül - Makaasıd fî Def'il - Mefâsid'e bk).

B. 237. Arap dili. Cennet ehlinin Arapça konuşacağına dair bir hadis rivayet edilmiştir (Câmi'; I. s. 9.)

B. 249. V'ettekû - Tezraû. "V'ettekû", çekinin, sakının anlamına gelir; Kur'ân'ın muhtelif surelerinde, muhtelif sigalarla yetmiş sekiz ayette geçer. Tezraû, ekerseniz anlamındadır. Kur'ân'ın XLVIII. suresinin 29. ayetinde, Hz. Muhammed'in Allah'ın rasulü olduğu, onunla bulunanların da kâfirlere karşı çetin, kendi aralarında merhametli oldukları, Allah'ın lütfunu, ihsanını ve rızasını diledikleri, yüzlerinde secde eserinin görüldüğü bildirildikten sonra onların bu vasıflarının Tevrat'ta ve İncil'de de bulunduğu beyan edilmekte, bunun adeta ekilmiş bir taneye benzediği, filizlenip yüceldiği, ekincileri şaşırttığı örnek olarak anlatılmaktadır. LVI surenin 63-64. ayetlerinde de, "Görmez misiniz ektiğiniz tohumu? Siz mi bitiriyorsunuz onu, yoksa biz mi bitiriyoruz?" deniyor ki, bu tohum hem bildiğimiz,

gördüğümüz tohumdur, hem de Tanrı başarısıyla yaptığımız hayırlı işlerdir. Beyitte bu ayetlere işaret edilmektedir.

B. 262. Zebâni. Cehennemdeki azap melekleri. XCVI. surenin 18. ayetinde de geçer.

B. 279. Yâ Sîn. Kur'ân'ın XXXVI. suresi bu sözle başlar ve bu adı taşır. Sîn, Tayy boyu lehçesinde insan anlamına gelir ve hitap Hz. Muhammed'edir. Ölüm haline gelen kişinin baş ucunda bu surenin okunması âdet olmuştur.

B. 280. Hadis Kelâm. Hz. Peygamber'in sözlerine hadis denir. Yaptığı işlere fi'lî, birisini yaparken görüp mani olmadığı işleri tasvib ettiği anlaşıldığına göre hadis-î takriî denir.

Hadislerin râvilerinin hallerini bildiren bilgiye, Ricâl bilgisi, hadislerin rivayetlerine ve râvilerine göre doğruluk derecelerini değerlendiren bilgiye Hadis'in usul bilgisi denir. Kelam, inançları tahlil ve tenkid eden, mezheplerden bahseden bilgidir.

B. 281. Kevser. Kur'ân'ın CVII. suresi üç ayettir ve "Şüphesiz, sana Kevser'i veren; artık namaz kıl rabbine ve kurban kes sen. Şüphesiz, sana buğzeden yok mu, odur nesli kesilen" mealindedir. Kevser, sonsuz hayır, bereket, sayısız ümmet, kesilmez soy sop manalarına geldiği gibi, cennette de Hz. Muhammed'in havuzunun adıdır. İki yanında inciden kaplar olup, bu kapların yıldızlar kadar sayısız bulunduğu, mü'minlere bu havuzdan Ali'nin su vereceği hakkında birçok hadis vardır (Kur'ân-ı Kerim ve Meali; Açıklama, II, s. CXXXVIII; Fedâl'ül - Hamseti min'es Sihâh'ıs - Sitte; II, s. 98 - 103).

B. 284. Namaz - Din direği. "Namaz, dinin direğidir." (Hadis, Câmi, II, s. 42.)

B. 285. XVII. sürenin 44. ayetinde, her şeyin Allah'ı tenzih ettiği, yani O'nun noksan sıfatlardan münezze olduğunu

bildirdiği beyan buyrulmakta, fakat onların tesbihini siz anlamazsınız denmektedir. Beyitte bu ayete işaret ediliyor.

B. 302. Amel defterleri - Tanıklar. Herkesin dünyada yaptığı işler, ameller, keyfiyetini bilmediğimiz defterlere yazılacak, XVII. surenin 71., LXXXIV. sürenin 7. ayetlerinde bildirildiği gibi iman sahibi ve iyilik etmiş kişilere, mahşerde bu defterler sağ yanlarından, kâfirlere ve kötülük etmiş olanlara sol yanlarından ve artlarından verilecektir. Tanıklar, âzâmızdır. XLI. surenin 20.-22. ayetlerinde, kulakların, gözlerin derilerini; dünyada yaptıklarına tanıklık edeceklerini, neden söylediniz diye sorulunca da her şeyi söyleten Allah bizi de söyletti diyecekleri bildirilmektedir.

B. 307. Amel defterleri - Boyun. XVII. surenin 12-13 ayetlerinde, herkesin yaptığı şeylerin boynuna asıldığı, kıyamet günündeyse meydana çıkarılacağı bildirilmektedir.

B. 328. Zühre - Saz. İranlıların Nâhid, Yunanlıların Afrodite, Romalıların Venüs dedikleri bu yıldız Fenikeliler Astarte derlerdi. Tabiatın bitmez, tükenmez doğurucu gücünü temsil eder (Otto Geemann: "Mytologie Der Griechen und Römer; Leipzig - 1895; s. 62-71). Zühre, müziğe çok düşkün sayılır ve çok defa sazla, müzikle beraber anılır. Eski yıldız bilgisinde Zühre, kutlu bir yıldızdır; musikiy erbabıyla hanendeler, bu yıldız mensup tanınır.

B. 331. Hûri - Gilman. Hûriler, cennette mü'minlerin alacakları cennet kızları, gilman da mü'minlere hizmet edecek gençlerdir. Kur'ân'ın XLIV. suresinin 54., LII. suresinin 20., LV. suresinin 72. ve LVI. suresinin 22. ayetlerinde hûrilerden, LVI. suresinin 17. ayetinde de gilmandan bahsedilir.

B. 343. Cercis. Doğrusu Circîs'tir. İsa Peygamber'den sonra, onun şeriatıyla hükmetmek üzere gönderilen bu peygamberi kavmi yetmiş kere öldürmüştü, o da yetmiş kere dirilmiş. İmam Ca'fer'üs - Sâdık'tan rivayet edilen İstiftah duasında adı



geçer (Hâc Şeyh Abbâs-ı Kummî: Mefatîh'ul - Cinân; Tehran - 1359 H. 1319 Şemsi H. S. 145).

B. 352. Beyitte “Ateş olmayan yerden duman çıkmaz” atasözü anlaşılmaktadır.

B. 353. Yağı Tatar. Yağı Türkçe'dir ve düşman demektir; Tatar'dan maksadı Moğollar'dır. Nitekim 546. beyitte, “nefsine bir Tatar olduğunu” söylerken, 1405. beyitte korku ve ümit olmayan birine “sanki Tatarsın” deyip gene Moğollar'ı kastetmektedir.

B. 381. Hamza - Kafdağı. Hz. Peygamber'in amcası Hz. Hamza, çok kuvvetli olduğundan fütüvvet geleneğinde pehlivanlar tarafından pir tanındığı gibi Kafdağı'nın ardına aşırıldığı, orada devlerde, ejderhalarla savaştığı hakkında da birçok halk hikâyeleri uydurulmuştur Bu hikâyeler, “Hamza - Nâme” adlı kitaplarda tespit edilmiştir.

B. 405. İbrahim - Nemrud. 225. beytin izahına bak.

B. 406. Levlâk - Ahmed. Ahmed. Hz. Muhammed'in adlarındandır; Kur'ân'ın LXI. süresinin 6. ayetinde Ahmed diye anılır ve İsa Peygamber tarafından bu adla tebşir edildiği bildirilir. “Levlâke” sen olmasaydın demektir; 158. beytin izahına bk.

B. 412. “İnsan sevdiğiyledir” mealindeki hadise işaret edilmektedir (Câmi'; II. s. 172).

B. 442. İnanan kişinin kalbi; Allah evidir, arşıdır gibi hadisler rivayet edildiği gibi, “Yerime, göğüme sığmadım da bana inanan kulumun gönlüne sığdım” mealinde bir hadis-i kudsî de vardır (Ahâdis-i Mesnevi; s. 26).

B. 444. Azâzil. Şeytan'ın adıdır.

B. 500. Ferhad - Külüng. Ferhad - Şirin ve Husrev, bir halk hikâyesidir. Erkek evlat bırakmadan ölen bir hükümdarın

yerine geçen Mihîn Bânû adlı kızının Şirin adlı çok güzel bir kız kardeşi vardır. Mihîn, Şirin'e bir köşk yaptırır. Köşk, Bihzâd adlı ressam, resimlerle bezerken kendisine yardım eden oğlu Ferhad'a Mihîn Bânû âşık olur; fakat Ferhad da Şirin'e vurulur. Mihîn, şehrin dışında akan nehrin, köşkün önünden geçirilmesini ister. Ferhad bu işi üstüne alır ve aradaki dağı delmeye koyulur. Bu sırada Hürmüz adlı bir padişah, Ferhad'la Şirin'in aşkını duyar ve Şirin'i Ferhad'a almak için Mihîn Banü ile savaşa girer. Fakat bu sefer de Hürmüz'ün oğlu Husrev, Şirin'e âşık olur, Ferhad, dağı delirken Husrev'in dadısı, Ferhad'ı ortadan kaldırmak için gelir. Ferhad'a, Şirin'in öldüğünü söyler. Ferhad elindeki külüngü, teessüründen beynine vurarak intihar eder. Bunu duyan Şirin gelir, Ferhad'ın nâşine kapanıp ağlarken Ferhad'ın belindeki hançeri görür; çekip kendi kalbine saplar; Ferhad'ın nâşi üstünde can verir.

Bu hikâyeyi XII. yüzyıl şairlerinden Nizâmî (1195-1196) beş manzum hikâyesinden biri olarak yazmış, XIV. yüzyıldan XVI. yüzyıla kadar gelip geçen İran şairlerinden Husrev-i Dihlevî, Hâtifi, Vahşî, Asaf Han; XVI. yüzyıl Türk şairlerinden Şeyhî, XVI. yüzyılda Âhî, Celîl ve daha birçok şairler bu halk hikâyesini nazma çekmişlerdir. Halk arasına yayılan bu hikâye, ortaoyununa, Karagöz oyununa kadar girmiştir.

B. 502. Uçmak - Ebleh. "Cennet ehlinin çoğu aptallardır." (Hadîs, Câmi'; I, s, 44) Hadisteki aptallardan maksat, halkı, halkın menfaatlerini, kendisinden, kendi menfaatlerinden üstün görüp kendini, inanca, topluma, insanlığa adayan ve feda eden, bu bakımdan da ferdiyetçiler tarafından aptallıkla töhmetlenen kişilerdir. Beyitte aynı zamanda Hz. Ali'nin, "Bazı kişiler, cennet için ibadet ederler; bu, tacirlerin ibadetidir. Bir bölük halk da korkusundan kulluk eder; bu da kulların, kölelerin kulluğudur. Bir bölük de vardır: Allah'a şükretmek için kullukta bulunur; işte bu, hür kişilerin ibadetidir" sözü de hatırlanmaktadır (Nehc'ül - Belâga

Mücessseset'ul - A'lemiyy'il - Matbûât; Beyrut, C. III. 4. bölüm, s. 189).

B. 515. 516. Sûfî - Ahi, Mecnun - Leylâ: Sûfî, tasavvuf ehli. Tasavvuf sözünün, yün anlamına gelen “sof”tan, Hz. Peygamber'in mescidinin sofasında yatıp kalkan ve “Ashab-ı Suffa” denen yoksul sahabeye nisbet edilmelerinden, artık anlamına “safâ”dan geldiği söylenmişse de, Yunanca hikmet anlamına gelen “Sofos” kelimesinden geldiği şüphesizdir. Bu adı ilk olarak alan, 150 Hicri'de (767-768) vefat eden ve Şam'da. ilk tekkeyi kuran Ebu-Hâşim-i Kûfî'dir.

Ahî, kardeşim anlamına Arapça bir sözdür. Kökü, Sasanlılar devrinde olan ve ortaçağda esnafı teşkilatlandıran fütüvvet ehli, şeyhlerine “Ahî” derlerdi, bir şehirdeki ahîlerin tâbî' oldukları Ahî, Ahî-Baba, Anadolu'da Ahî-Türk diye anılırdı (A. Gölpınarlı: İslam ve Türk İllerinde Fütüvvet Teşkilatı ve Kaynakları; İst, Üniv, İktisat Fakültesi Mecmuası; Cilt, XI, Sayı: 1-4).

Mecnun-Leylâ, Arap edebiyatından İran edebiyatına, İran edebiyatından Türk divan edebiyatına divan edebiyatından halk edebiyatına geçmiş, halk hikâyesi hüviyetine bürünmüştür. Âmiroğulları boyundan Kays, bir başka boydan Leylâ adlı bir kızı sever, aşkından deli olur, dağlara düşer. Mecnun deli diye anılmaya başlar; başından birçok olaylar geçer; sonunda Tanrı aşkına ulaşır. Leylâ da, Mecnun'un aşkından hastalanır, ölür. Mecnun, Leylâ'nın kabrine gider; dünyadan bezdiğini söyler, ruhunun kabzedilmesi için Tanrı'ya yalvarır; duası kabul edilir ve orada ölür, Leyla'nın yanına gömerler. İran şairlerinden Nizâmî, bu hikâyeyi çok güzel bir şekilde ve mesnevi tarzında yazmıştır. Türk şairlerinden Fuzûlî'nin de “Leylî vü Mecnûn”u vardır. Klasik İran ve Türk edebiyatında Leylâ, Leylî tarzında söylenir.

B. 520. Elif' mim, dal. Arap alfabesindeki bu üç harf, yani “a, d, m” harfleri yazılınca, “âdem” sözü meydana gelir ki

“insan” demektir.

B. 546. Nefsime bir Tatar oldum. 353. beytin, izahına bk.

B. 562.-B. 563. Mûsâ - Tecellî, Tûr. İsrailoğullarını Mısır'dan çıkararak, tutsaklıktan kurtaran, Museviliği kuran ve Kur'ân'da XXXIII. surenin 7. ayetinde bildirildiği gibi diğerleri, Hz. Muhammed, İbrahim, Mûsâ ve İsa olan Ülü'l - azim beş peygamberden biri Mûsâ'dır. Mûsâ doğmadan Firavun, yani Mısır hükümdarı bir rüya görmüş. İsrailoğullarından yeni doğacak birinin; saltanatını yok edeceği şekilde yorumlanmış, Firavun, İsrailoğulları'ndan doğan erkek çocukların öldürülmelerini emretmiş; emri icra edilmeye başlanmış; Mûsâ'nın anası, Tanrı ilhamıyla onu bir sepete koyup Nil Nehri'ne atmış; Firavun'un zevcesi onu görüp almış, evlat edinmişti. Mûsâ, hiçbir süt ninenin memesini almayınca gene anası, Tanrı ilhamıyla gidip ona süt nine olmuş, Mûsâ; Firavun'un sarayında büyüüp yetişmişti (XX, 37-40). Bir gün, İsrailoğulları'ndan birine zulmeden bir Mısırlıyı bir yumrukta öldüren Mûsâ, bunun duyulduğunu anlayınca Medyen'e kaçmış, Şuayb Peygamber'e sığınmış onun sürülerine çobanlık etmiş, kızını almıştı. Medyen'den, Şuayb Peygamber'in yanından ayrılınca çölde yolunu yitirmiş, zevcesine; ilerde gördüğü ateşe gidip yol bilen birini bulursa soracağını, kimseyi bulamazsa ateş alıp geleceğini söyleyerek ateşe doğru gitmişti. Kendisi giderken ateşin de uzaklaştığını, geri geldikçe ateşin de geldiğini, aynı zamanda ağacın, çalıların yanmadığını görüp şaşırmış; bu sırada ateşten “ayakkabılarını çıkar, mukaddes Tuvâ vadisindesin” sesini duymuş, sopasının yılan oluşu, elinin parıl parıl parlaması mucizeleriyle Firavun'a gitmeye memur olmuştu (XX, 10 - 25).

İsrailoğulları'nı Tanrı emriyle Mısır'dan çıkarmaya memur olunca Firavun'a, kardeşi Harun'la gitmiş, ona mucizelerini göstermişti. Sopanın yılan olduğunu gören Firavun, bunu büyü sanıp büyücülere haber vermiş, büyücüler toplanıp

gelince iplerini, sopalarını atmışlar; ipler, sopalar yılan olmuş, Mûsâ sopasını atınca o da büyük bir yılan olup öbürlerini yutmuştu. Mûsâ yılanı tutup alınca sopa haline dönmüş, fakat iplerle sopaların ortada kalmadığını gören büyücüler Mûsâ'ya inanmışlar, bunun üzerine Firavun onların ellerini, ayaklarını çapraz olarak kestirip hepsini astırarak öldürtmüştü (XX, 9-73). Tanrı Mısırlıların mahsullerine çekirge üşürmüş, kurbağaları çoğaltmış, öldürücü yeller estirmiş, suyu kan haline getirmiş; her ilk doğan hayvanı ve insanı öldürmüş daha başka belalar vermişti. Firavun her bela geldikçe İsrailoğulları'nı bırakmayı vaad etmiş, fakat bela geçince vazgeçmişti, son bela olan ölüm üzerine sözünü tutmuştu. Mûsâ, İsrailoğulları'nı, Kızıldeniz'den sopasıyla denize vurup; boyları sayısınca açılan yollardan geçirdikten sonra ordusuyla artlarına düşen Firavun, deniz kavuşunca ordusuyla beraber boğulmuştu.

Mûsâ Peygamber'e otuz gecenin va'de verildiği, on geceyle de o müddeti kırka çıkardığı, sonra kavmi arasında Harun'u halife bırakıp Tanrı'nın buyurduğu yere vardığı, Tanrı'nın Mûsâ ile konuştuğu VII. surede bildirilir. Mûsâ, rabbine, rabbim; bana görün; sana bakayım demiş. Tanrı, sen beni hiç mi hiç göremezsin; fakat dağa bak, yerinde durabilirse görürsün buyurmuş, rabbinin azameti dağa tecelli edince dağ paramparça olmuş, zerre zerre dağılmış. Mûsâ da düşüp bayılmış, kendine gelince; seni noksan sıfatlardan tenzih ederim, tövbe ettim sana ve ben inananlardan ilkiyim demiştir (142-143). "Erini" bana görün, "Lenterânî" beni hiç göremezsin demektir ve 143. ayette geçer.

B. 565. Necm - Tâbir, Düş. "Necm", gizli ve eşsiz bilgiler anlamına gelen "ulûm-ı hafîyye" ve "ulûm-ı garîbe"dendir. Ulûm-ı garîbe, sözü herkes tarafından bilinemeyen anlamını da verir. "Necm" de yıldız bilgisidir ki, buna "ilim-i nücüm" ve "tencîm" de derlerdi. Bir kişinin doğduğu an, hangi yıldız hâkimse, yıldızı sayılır ve o yıldızın kutlu ve kutsuz hale

gelişinin, o adamın hayatında iyi ve kötü olaylara yol açacağına inanılırdı. Düş, yani rüya da bu bilgiye göre yorulurdu. Yıldız bilgisi, Keldanîler'den kalmış ve İslam bunun batıl olduğunu kabul edip şiddetle aleyhinde bulunmuştu; fakat gene de buna inananlar, bunu bildiğini iddia edenler, son zamanlara kadar vardı (Câmi' II, 140; 148; Künûz'ul - Hakaık, II, 206).

B. 588. Mansûr, Ebu'l - Mugiys Huseyn b. Hallac, meşhur rivayete göre Beyzâli'dır. Şeriata uymayan sözleri yüzünden 309'da (922) Bağdat'ta asılarak öldürülmüştür. "Ene'l Hakk - Ben Hakk'ım" şeklinde özetlenen sözleri vardır. Adını Mansûr, Hallâc, Hallâc-ı Mansûr diye anarlar. Müteveffâ L. Massignen divanını, "Kitab'ut - Tavâsin" adlı kitabını, sözlerini ve asılış hikâyesini. toplayan "Ahbâr'ül-Hallac"ı tercemeleriyle yayınlamıştır.

B. 590. Ferhâd - Şirin. 500. beytin izâhına bk,

B. 624. Mansûr - dâr. 588. beyitte geçti,

B. 650. Ezel bezmî. 179. beytin izahına bk,

B. 661. Yakıyn. Ayn-el - yakıyn. Yakıyn, iyiden iyiye inanış, tam anlayış anlamlarına gelir. Sûfîlerce yakıyn, üç dereceye ayrılır; İlm'el - yakıyn, akla, bilgiye dayanır. Ayn'el - yakıyn, görüşe dayanan inançtır. Hakk'al - yakıyn ise inancın oluş haline gelmesidir. Birinci yakıyn akıl ehline, ikincisi bilgi ehline, üçüncüsü irfan ehline aittir (Risâle'ül - Kuşeyriyye; s. 57). Bu üç yakıynın adları Kur'ân'ın CII. suresinin 5. ve 7. ayetleriyle LXIX suresinin 51. ayetinden alınmıştır.

B. 665. Hârût - Mârût, Zühre. Hârût ve Mârût, Kur'ân-ı Kerim'in II. suresinin 102. ayetinde geçer; Süleyman Peygamber'in kâfir olmadığı, şeytanların kâfir oldukları bildirilir ve insanlara büyü yapmayı öğrettikleri söylenir; sonra da Bâbil'e indirilen Hârût ve Mârût adlı iki meleğin, biz sizi imtihana çekmeye memuruz, sakın kâfir olmayın

demeden kimseye bir şey öğretmedikleri anlatılır. Halk rivayetlerine göre bu iki melek, insanların isyanından yakınmışlar, Tanrı onlarda şehvet vardır, size de şehvet versem, siz de isyan edersiniz demiş; onlar isyan etmeyeceklerini söyleyince, Tanrı onlara şehvet verip yeryüzüne inmelerini buyurmuş. Gündüz inerler, halk arasında hüküm sürerler, gece İsm-i A'zam'ı okuyup göğe ağırlarken günün birinde bir kıza âşık olmuşlar. Kız, 'İsm-i A'zam'ı öğretirlerse bunlara ram olacağını söylemiş, öğretmişler, kadın bu adı okuyup göğe çıkınca Tanrı onu çarpıp bir yıldız yapmış. Zühre bu kadınmış, Hârût'la Mârût'u bu dünya azabıyla ahret azabı arasında muhayyer bırakmış, dünya azabına razı olmuşlar. Bunları Bâbil kuyusuna baş aşağı astırmış. Büyücüler, o kuyunun başına gidip bunlardan büyü öğrenirlermiş. Bu yüzden edebiyatta Hârût-Mârût, Zühre, Bâbil kuyusu, büyü ve büyücü ile anılır.

B. 695. Hümâ (Devletkuşu). Kimin başına konarsa devlete erişeceğine, padişah olacağına inanılan, kemikle geçindiği söylenen bir kuş. Bu kuş, bazı kere Zümrüdüanka dediğimiz Simurg'la karıştırılır. Hüma, edebiyatta devlet ve kemikle anılır.

B. 706. Mansûr-ı Bağdadî. Mansûr, Bayzâlî olmakla beraber Bağdad'da asıldığı için Bağdâdî diye anılmıştır. 588. beytin izahına bk.

B. 715. Tanrı'nın Dâvud Peygamber'e, dünya köpeklerin üşüştüğü bir leşe benzer, buyurduğuna dair bir Hadis-i Kudsî vardır (İthâfât; s. 128-129).

B. 720. Yusuf - Zelihâ. İsrailoğullarından Ya'kub Peygamber'in oğludur. Pek yakışıklı ve güzel olduğundan ve babası, onu çok sevdiğinden on bir kardeşi Yusuf'u kıskanmışlar, bu arada on bir yıldızla ay ve güneşin kendisine secde ettiğini rüyada görmesi ve rüyasını kardeşlerine de söylemesi kıskançlıklarını arttırmış; onu

öldürmeye karar vermişler; babalarından gezmek üzere izin almışlar ve Yusuf'u battal bir kuyuya atıp babalarına, biz oynarken onu elbisemizin yanında bırakmıştık, kurt yemiş, demişlerdi

Bu sırada kuyuya su almak için kova sallayan bir kervancı Yusuf'u bulmuş, bunu haber alan kardeşleri gidip bizim kölemizdi, isyan etti, bu cezayı verdik deyip onu ucuz bir fiyatla satmışlardı. Kervancı, Yusuf'u Mısır'a götürüp sattı; Mısır hükümdarının maliye işlerine bakan zat, Yusuf'u satın aldı. Yusuf çok güzel olduğu için bu zatın zevcesi, Yusuf'a gönül kaptırdı ve bir gün onunla buluşmak istedi. Yusuf razı olmayınca üstüne atıldı; Yusuf kaçarken gömleğine, arkadan sarıldı ve gömlek yırtıldı. Bu arada kocası kapı dibinde görününce suçu Yusuf'un üstüne attı. Adamın danıştığı zat, gömlek önden yırtıldıysa kadın doğru söylüyor dedi. Gömleğin arkadan yırtıldığını görmekle beraber dedikodunun önünü almak için Yusuf'u zindana attırdı. Yusuf zindanda yedi yıl kaldı. Bu sırada bir suç yüzünden zindana düşmüş olan ve maliye memurunun şerbetçisi bulunan zatla bir başkasının gördükleri rüyayı yorumladı ve yorumu çıktı; şerbetçi kurtuldu. Aziz denen maliye memuru da bir rüya gördü; yorumcular, bu rüyayı yorumlayamadılar. Yusuf'a, Aziz'e söyleyeceğini, suçsuz olduğunu hatırlatacağını vaad eden şerbetçi, kendisinin ve arkadaşının rüyasını yordugunu hatırladı, vaadini yerine getirdi. Aziz de, şimdi hak yerini buldu deyip Yusuf'u zindandan çıkarttı; onunla görüştü. Yusuf Aziz'in rüyasını, yedi yıl bolluktan sonra yedi yıl kıtlık olacağı şeklinde yorumladı ve Aziz'in emriyle mali işlere memur oldu. Yusuf kıtlık yılları için zahire sakladı, kıtlık başlayınca herkese erzak ve zahire vererek açlığın, sefaletin önüne geçti. Civarda kıtlığa düşenler de Mısır'a başvurmaya başladılar; bu arada kardeşleri de gelirler, fakat Yusuf'u tanımazlar. Yusuf, kendisini ölümden kurtaran kardeşinin heybesine; şerbet tasını koydurur ve hırsızlık var diye kardeşlerinin heybelerini, bu arada o kardeşininkini de



aratır; tas, onun heybesinde bulununca, bizde hüküm, hırsızın burada alıkonmasıdır der; onu yanında alıkor ve ona sonradan kendisini tanıtır. Bir zaman sonra gene kardeşleri gelince, onlara da kendini tanıtır. Suçlarını söyleyip bağışlanma dileyen kardeşlerine, gömleğini verir, bunu babama götürün ve hepiniz gelin der. Yakup, Yusuf'un hasretiyle ağlaya ağlaya görme hassasını kaybetmiştir. Onlar yoldayken, Yusuf'un kokusu geliyor der ve oğulları gömleği getirince yüzüne gözüne sürer; gözleri görmeye başlar. Beraberce giderler ve anası, babası, kardeşleri tahtının önünde yere kapanırlar. Yusuf işte rüyam çıktı der ve İsrailoğulları böylece Mısır'a yerleşmiş olurlar.

“Ahd-i Atıyk”te “Tekvin” bahsinde Yusuf'un hikâyesi, bilhassa mali işlere memur olduktan sonraki icraatı, bir peygambere yakışmayacak tarzda anlatılır (XXXVIII-XL).

Kur'ân-ı Kerim'de bu çeşit şeyler yoktur ve XII. sure olan ve Yusuf suresi diye anılan surede, Yusuf'un başından geçenler, “kıssaların en güzeli” diye anlatılır.

Rivayetlere göre Mısır azizi öldükten sonra yerine geçen Yusuf, azizin evvelce kendisine gönül veren zevcesini almıştır. Bu hanımın adı Zeliha'dır ki, İran edebiyatıyla Türk divan edebiyatında Züleyha tarzında söylenir. Surenin 30-31 ayetlerinde, Mısır kadınlarının Züleyha'yı kınamalarına karşılık, onun kadınları davet edip her birine bir bıçak ve turunç verdiği, sonra Yusuf'u görünce, bu insan değil; yüce, büyük bir melek dedikleri ve onun güzelliğine kapılıp turunç yerine ellerini doğradıkları da bildirilir.

Bütün bu münasebetlerle Yusuf, edebiyatta güzellik, kurt, kuyu, turunç, Züleyha, Mısır, Ken'an ili, aynı zamanda gene kuyu anlamına gelen Ken'an, el doğramak ve Yakup'la; Yakup da dar'ül ahzân - hüznler evi ağlamak, gözden olmak, Yusuf ve gömlekle anılır.

B. 722. Belkıys. Süleyman. 77. beytin izahına bk.

B. 723. Hârût - Mârût. 665, beytin izahına bk.

B. 726. Leylâ - Mecnun. 515. beytin izahına bk.

B. 726. Abdürrezzak (Şeyh-i San'ân). Sûfîlerden bir şeyhmiş. Bir gece rüyasında Rum ülkesine gittiğini, orada puta taptığını görür. Elli kere haccetmiş olan bu şeyh, bu rüya üzerine dört yüz müridiyle Rum ülkesine gider. Orada bir kâfir kızını görür, âşık olur. Kızı ister; kız puta tapmasını, dininden dönmesini, zünnar kuşanmasını, domuz gütmesini teklif eder. Şeyh hepsine razı olur; müritleri, şeyhten ümit keserek dağılırlar, ülkelerine giderler. Hacca gitmiş ve onlara yoldaş olmamış bir mürit bunu duyunca Tanrı'ya yalvarır; bir gece rüyasında Hz. Muhammed'i görür, şeyhin tekrar imana geldiğini haber alır. Öbür dervişlerle Rum ülkesine gider; şeyhi bulur; beraberce Rum ülkesini bırakıp yola düşerler. Bu sırada kız da gördüğü bir rüya üzerine onların peşinden yola çıkar; onlara yetişip Müslüman olur ve ölür.

Attâr, "Mantık'ut - Tayr"da bu hikâyeyi pek güzel anlatır. "Nefahât"da, Hicri 525 Ramazan'ında vefat eden Şeyh Hammâd-ı Dabbâs'ın hal tercemesinde, halife tarafından elçilikle Rum ülkesine gönderilen İbni Sakkaa adlı birisinin, padişahın kızına âşık olup Hristiyanlığı kabul ettiği yazılıdır; Şeyh-i San'ân hikâyesinin bu İbn-i Sakkaa'nın başına gelen olaydan ilham alınarak düzüldüğü düşünülebilir (Lâmiî terc. s. 588-589).

Tiflis'e üç kilometrelik bir tepede Şeyh-i San'ân'a ve oradaki rivayete göre sevgilisi Nina adlı Gürcü kızına ait bir mezar bulunduğunu, Müslüman, Hristiyan, birçok kişinin cuma ve pazar geceleri; yaya olarak bu mezarı ziyarete gidip mum yaktıklarını, çiçekler serptiklerini, mezarda bir papazın mücâvir olduğunu Alî Cevâhir - Kelâm'ın bir makalesinden öğreniyoruz (Armağan Mecmuası; elli beşinci yıl, otuz dokuzuncu devre; No. 11-12. Behmen ve İsfend - mâh. 1349; s. 761-763).

B. 730. İsâ. Şeriat sahibi beş büyük peygamberden birisidir (Kur'ân, XXXIII, 7). Kuran'da, babasız olarak, Cebrâîl'in üfürmesiyle Meryem'in gebe kalıp onu doğurduğu, bu yüzden Allah indinde Âdem'e benzediği (III. 95), Hristiyanların zanları gibi asılmadığı, öldürülmediği; diri olarak göğe ağıdırıldığı bildirilir; yirmi beş yerde adı geçer.

İsâ'nın topraktan kuş şeklinde yoğurduğu balçığa üfürünce, kuş olarak canlanıp uçtuğu, anadan doğma körlerin gözlerini açtığı, ölüyü dirilttiği, hastaları iyileştirdiği III. surenin 49. ve V. surenin 110. ayetlerinde bildirildiğinden körlerin gözlerini açmak, hastalara şifa vermek ve ölüyü diriltmekle, yani solukla anıldığı gibi, İsâ'nın duasıyla gökten yemek indiği V. surenin 112-114. ayetlerinde bildirildiği cihetle "mâide-yemek"le de anılır. "Ahd-i Cedid"de İsâ'nın, Orşilim'e bir merkebe binerek girdiği anlatıldığından (Matyus, XXI. 1-11) "eşek"le de zikredildiği ve bu münasebetle irfan sahibi oluşla irfansızlığın temsil edildiği vardır.

B. 737. Kul'il - Hak. Kur'ân'ın IV. suresinin 171. ayetinde Kitab ehline, dinlerinde aşırı inanca sapmamaları, Allah hakkında ancak hak, yani doğru olan sözü söylemeleri emredilmektedir

B.738 - 739. Şer'in evliyâsı - Hakıykatte âsı. Hakıykat'in kâfiri Şer'in evliyası. Şeriat ehline Tanrı her şeyden münezzehtir; Vahdet-i Vücûd'a inanan ve kendilerine hakıykat ehli diyenlere göreyse Tanrı'dan başka hiçbir varlığın vücudu yoktur; varlık ancak O'nundur. Kâinatın varlığı, nisbî ve izâfîdir. Bu bakımdan her şeyde Tanrı sıfatlarını, Tanrı kudret ve hikmetini görüp her şeyi O'nun mazharı bilen, her şeyde O'nun sıfatlarının zuhûrunu müşâhede eden sûfîler, şeriat ehline nazaran hoş görülmez. Beyitlerde bu telâkkiye işaret edilmektedir.

B. 743. Safâ-nazar. İki Arapça sözden Farsça kaidesince yapılan bu terkip, temiz bakış anlamına gelir. Mürşidin nazarından sâlike, yani manevi yolcuya feyiz geldiğine inanılır. Sâlikin de her şeye, herkese temiz, arı bir bakışla bakması gerektir.

B. 744. Kur'ân'ın LXX. suresinin 22.-23. ayetlerinde, namazlarını daimi olarak kılanlar övülmektedir; bu ayetlere işaret ediliyor.

B. 750. Elest - Belâ. 177. beytin izahına bk.

B. 758. Âdem - Buğday, Şeytan. Âdem, Kur'ân'da bildirildiği gibi ilk yaratılan insan ve ilk peygamberdir. II. surenin 30.-38. ayetlerinde Allah'ın, meleklerle, yeryüzünde bir halife yaratacağını söylediği, onların da, yeryüzünde kan dökecek birini mi yaratacaksın; biz hamd ederek seni noksan sıfatlardan tenzih etmedeyiz dedikleri, Tanrı'nın, ben sizin bilmediğinizi bilirim deyip Âdem'i yarattığı, ona adları bellettiği, meleklerle, gerçeksensiz bunların adlarını söyleyin deyince özür getirip bilmediklerini bildirdikleri, Âdem'in her şeyin adını söylemesi üzerine de meleklerle Âdem'e secde etmelerini emrettiği, XVIII. sürenin 50. ayetinde cin tâifesinden olduğu açıklanan İblis'ten başka bütün meleklerin secde ettiği anlatılmakta ve Âdem'e ondan yaratılan Havvâ'yı eş edip cennete soktuğu, neyi dilerlerse yiyip içmelerini, ancak bir ağaca yaklaşmamalarını buyurduğu bildirilmektedir. 36.-39. ayetlerde de İblîs'in, onları kandırıp yememeleri emredilen ağacın meyvesini yedirdiği, bunun üzerine cennetten sürüldükleri bildirilir. Ahd-i Atıyk'te cennet, lügat manasıyla ve Aden'de bir bahçedir (Tekvin; Bap. III.). Meyvesinden yememeleri emredilen ağaç, hayat ve hayrı - şerri bilmek ağacıdır (aynı, II, 9). Kur'ân'da "ebedilik, ebedi hayat ağacı" diye geçer (XX, 120); men edilen meyve, buğday, üzüm, unnap olarak rivayet edilmiştir. En meşhur rivayet buğdaydır ve hayattan kinayedir. Âdem, toprağın kokmuş balçığından yaratılmıştır

ve Tanrı bu balçığı kudret elleriyle yoğurmuş, sonra ona ruhundan üfürmüş, can vermiştir.

Ahd-ı Atıyk'te Şeytan, yılandır (Tekvin; III, 1-15). Kur'ân'da Şeytan ve İblis diye geçer. İblis, şiddetli sıkıntıya düşmek, kederlenmek manasına gelen "İblâs"tan gelen Arapça bir kelimedir diyenler olduğu gibi başka bir dilden geldiğini söyleyenler de olmuştur (El - Müfredât; s. 59; Mu'cem'ul - Beyân, C. I. s. 81). Asıl adı İbranca, Azâzil'dir. Şeytan, rahmetten uzaklaştırılmış, yanıp kavrulmuş manalarına gelir. Kur'ân'ın birçok ayetlerinde İblis'in ateşten yaratıldığı (mesela VII. 12) bildirilmekte, VI. sürenin 15. ayetinde de bütün cinlerin, ateşin dumansız alevinden halk edildiği beyan edilmektedir. Âdem'e secde etmediği için Tanrı tarafından lanete uğratıldığı, onun da, beni kıyamete dek yaşat da, özü doğru kullarından başka bütün kullarını azdırayım diye temennide bulunduğu, Tanrı'nın, onu sûr üfürölünceye dek sağ bıraktığı da Kur'ân'da bildirilir (XV, 36-43).

B. 811. Âb-ı Hayvan. Ab-ı Hayât anlamınadır: 54. beytin izahına bk.

B. 829. Kadir gecesi. Yıl içindeki bir gecenin kadri, şerefi pek yüce olduğundan, kadri yüce Kur'ân o gece indiğinden, bir yıl içinde olacak şeyler o gece takdir edildiğinden, o gece yere inen ve göğe ağan meleklerin yüzünden yeryüzü sıkışık bir hale geldiğinden bu adla anılmıştır. XCVII. surede Kur'ân'ın o gece indiği, II. sürenin 185. ayetinde Ramazan ayında indirildiği bildirildiğinden, bu gece Ramazan ayı içindedir ve hadislerle göre son on gecenin tek sayılı gecelerinden biridir. Sûfîlere göre, sâlikin kendi kadrini bildiği gecedir (Kur'ân-ı Kerim ve Meâli; II Açıklama, s. CXXV-CXXVI).

B. 837. Bekri, Edhem - Belh. Bekri "bükrî"den bozmadır. Bükre, Arapça sabah demektir. İçkiye düşkün olup

sabahleyin uyanır uyanmaz içkiye başlayan alkoliklere denir.

Edhem, İbrâhim b. Edhem'dir. İbni Edhem, Edhemoğlu diye de anılır. Belh padişahıyken saltanatı terk edip tasavvuf yoluna giren bu zat, Hicri 161'de (777-778) Şam'da vefat etmiştir.

B. 840. Yehdi' illâhu li men yeşâ'; Allah dilediğine doğru yolu gösterir demektir. II. surenin 142, 213, X. surenin 25; XIII. surenin 27., XIV. surenin 4., XVI. surenin 93, XXII. surenin 16., XXIV. surenin 35. ve 46., XXVII. surenin 56. ve XXXV. surenin 8. ayetlerinde geçer.

B. 841. Levh-Kalem. Levh, üstü düz şeye denir. Kur'ân'ın LXXXV. suresinin son ayetinde geçer. Bu ve bundan önceki ayette, şerefli, yüce Kur'ân korunmuş levhte (Levh-i Mahfûz) bulunduğu bildirilir. Kalem, levha olacak şeyleri yazan manevi kalemdir; LXVII. surenin ilk ayetinde geçer. Her ikisinin de keyfiyetini bilemeyiz. Levh'i ve Kalem'i tevil edenler de çıkmış, Levh, Tanrı bilgisi, Kalem de iradesidir denmiştir (Ta'rifât).

B. 842. Lâ taknatû. XXXIX. surenin 53. ayetinde geçer; ümit kesmeyin anlamına gelir. Ayetin meali şudur: "De ki: Ey nefislerine uyup haddi aşan kullarım, Allah'ın rahmetinden ümit kesmeyin; çünkü Allah bütün suçları bağışlar, o, suçları örten, mü'minlere rahmet edendir."

B. 845. VI. surenin 103. ayetinde, gözlerin Tanrı'yı idrak edemeyeceği, fakat onun gözleri idrak edeceği, latif olup her şeyden haberi bulunduğu bildirilmektedir. Beyitte bu ayete işaret vardır.

B. 850. Hz. Peygamber'in "Allah'la bir vaktim olur ki o vakte ne şariat sahibi bir peygamber sığabilir; ne Tanrı'ya manen yakınlaştırılmış bir melek" buyurduğu rivayet edilmiştir (Ahâdis-i Mesnevî; s. 246). Beyitte bu hadise işaret vardır.

B. 852. Havf – recâ. Korku ve ümit demektir. İnanan kişinin bu ikisi arasında olması gerektir; ancak Tanrı dostları, X. surenin 62. ayetinde bildirildiği gibi bu ikisinden de dışarıdır.

B. 856. Ebû - Bekr, Ömer, Osman, Ali. İslamda ilk dört halife. Bu dördüne, seçilmiş dört dost anlamına “Châr yâr-ı Güzîn” denir.

B. 857. Tıp - Çevgân. Ortaçağda pek meşhur bir oyun. Çevgân Türkçe’de “çevgen”, topu çelmeye yarayan ucu eğri, sopadır. Oyuncular, iki taraf olup atlara binerek ellerindeki çevgânla topu, karşı tarafın iki direk arasındaki kalesinden geçirmeye çalışırlar. Buna muvaffak olan taraf, oyunu kazanır.

B. 863. Calinos - Lokman. Calinos, miladi 181’de Bergama’da ölen Yunanlı hekimdir; eserleri Arapça’ya çevrilmiştir.

Lokman, Eyup Peygamber’in kız kardeşinin, yahut teyzesinin oğlu olduğu, Habeşî bir köle bulunduğu söylenen peygamber, yahut veli olduğu rivayet edilen zattır. Kur’ân’ın XXXI. suresi, onun adını taşır. Batılılar, bu zatın VI-VII yüzyıllarda yaşayan Esope olduğunu kabul ederler (Savary’nin Kur’ân terc; s. 407, not 1. E. Palmer Terc, s. 350, not 1). Halk rivayetlerinde Lokman, her şeyin hikmetini bilen bir hekimdir; otlar ona, neye yaradıklarını, hassalarını söylerler.

B. 865. İncil - Ruhban. İncil, İsa Peygamber’e inen kitaplar. Müslümanlara göre İncil bir hayli değişmiştir ve bugünkü “Ahd-i Cedîd” İsa’ya inen İncil değildir. Hristiyanlara göreyse İsa’nın hayatı İncil’dir ve yazılmış olan birçok İncil’den kabul edilen dördü, bu dinin mukaddes kitabıdır. Ruhban, rahipler, yani Hristiyan rûhânîleridir.

B. 866. Hâmân. Firavun'un veziridir. Kur'ân'ın XXVIII. suresinin 6. ayetinde, Firavun'un tanrılık davasına kalkıştığı, Hâmân'a bir ateş yakıp tuğla yapmasını, yüksek bir köşk kurmasını emrettiği, bu köşke çıkararak Mûsâ'nın Tanrısını bilmek istediğini bildirdiği anlatılır. XXIX. surenin 39. ayetinde Karun ve Firavun'la anılır, helak edildiği bildirilir. XL. surenin 24. ayetinde Mûsâ'nın, Firavun ve Hâmân'la Karun'a gönderildiği, 36.-37. ayetlerinde de Firavun'un, göklerin kapılarına erişmek için Hâmân'a yüksek bir köşk kurmasını buyurduğu anlatılır.

B. 867. Cebrâil. Zorla olgunlaştırmak manasına gelen "cebr" sözüyle Allah manasına "il" sözünden meydana gelmiştir. Tanrı kudreti, Tanrı kulu demektir. II. surenin 87. ayetiyle 253. ayetinde, V. surenin 110., XVI. surenin 102. ayetlerinde adı, "Rûh'ul - Kudüs" diye geçer. IV. surenin 171., XIX. surenin 17., LXVI. surenin 12. ayetlerinde "Rûh" diye anılır. XXVI. surenin 193. ayetinde "Rûh'ul Emîn" diye geçer. LIII. surenin 5. ayetinde Peygamber'e Kur'ân-ı öğreten güçlü kuvvetli melek diye anılır; 6. ve 7. ayetlerinde Hz. Muhammed'in onu yüce ufukta, kendi suretiyle gördüğü, 9. ayetinde aralarında iki yay kadar, hatta daha da az bir mesafe bulunduğunu, 13.-15. ayetlerinde, Sınır ağacının yanında bir kere daha gördüğü bildirilir. LXXXI. surenin 19. ve 20. ayetlerinde Arş sahibi Tanrı'nın katında en yüce mertebeye sahip olduğu beyan edilir. II. sürenin 97. ve 98. ayetlerinde adı "Cibrîl" diye geçer. Dereceleri en ulu dört meleğin biridir ve peygamberlere vahiy getiren melektir.

B. 870. Yedi, dört, on sekiz, dokuz. Yedi sözüyle; dünyayı merkez tanıyan ve çevresinde sırasıyla dönen Ay, Utârid, Merîh; Güneş; Zühre; Müşteri ve Zuhâ yıldızlarının bulunduğu gökler kastedilmektedir. Dört, ateş, hava su ve topraktır ki bunlar, dört tabiatı, yani sıcaklığı, soğukluğu; yaşlılığı, kuruluğu meydana getirir dört basit unsurdur. Varlık âlemi, bunlardan meydana geldiği için bunlara dört direk



anlamına “Erkân-ı Erbaa, Evtâd-ı Erbaa” ve dört basit unsur anlamına “Besâit-i Erbaa” da denir. On sekizse, on sekiz bin âlemdir. Dokuz, dokuz kat göktür. Yedi yıldızın bulunduğu farz edilen yedi göğü, burçların, sâbitelerin bulunduğu sekizinci kat gök kaplar; bu göğe, sâbiteler, burçlar göğü anlamına “Felek’üs - Sevâbit, Felek’ül - Burûc” denir. Bu göğü de, içinde hiçbir şey olmayan “Felek-i Atlas” kuşatır. Dokuz gök, Tanrı’nın ilminde sabit olan “İlmî sûretler”in, başka bir deyimle “Akl-ı Küll”ün, yani yaratıcı kudretin aktif kaabiliyetiyle bu aktif kaabiliyetten meydana gelen “Nefs-i Küll”ün pasif kaabiliyetin izhar ettiği varlıklardır ve her birinin aktif ve pasif güçleri, eski deyimle akıl ve nefisleri vardır. Bunların devrinden dört unsur meydana gelir, dört unsurla dokuz gökten, üç çocuk (Mevâlîd-i Selâse) belirir ki bunlar da, cansızlar (Cemâdât), bitkiler (Nebâtât) ve canlılardır (Hayvanat). Hepsi on sekiz olur. Araplarda son sayı bindir; tafsil dolayısıyla her biri bin sayılır; böylece On sekiz bin âlem kabul edilir.

B. 873. Yunus - Batn-ı hût (Balık karnı. Selman) Yunus Peygamber’e ait “Ahd-i Atıyk”te dört baplık bir bölüm vardır. Kur’ân-ı Kerim’de IV. ve VI. surelerde yalnız adı geçer (163, 86), XXXVII. surede, 139.-148. ayetlerde etraflıca anlatılır. X. sure, Yunus Suresi adını taşır; 98. ayette adı geçer. XXXVII. surenin 143.-144. ayetlerinde, balık karnında Tanrı’ya dua ettiği anlatılır. Yunus Peygamber kendisine inanmayan kavmine Tanrı azabının geleceğini bildirmiş, kavmi ağlayıp tövbe edince üstlerine gelen gazap bulutu dağılmış, Yunus kaçıp bir gemiye binmişti. Gemi açılınca fırtına kopmuş, gemidekiler; içimizde bir suçlu var; onu denize atarak kurtuluruz demişler, kura çekmişler, üç kere de kura Yunus’un adına düşünce onu denize atmışlar. Bir balık Yunus’u yutmuştu. Yunus, balık karnında duaya başlayınca balık onu kıyıya bırakmış. Bu yüzden kendisine “Balık sahili” manasına gelen “Zü’n-Nun” denmiştir. Kur’ân’da XXI. surenin 87. ayetinde bu adla anılır.

Selman, Fars diyarından olup Medine'ye gelerek Müslüman olmuştu. Hendek Savaşı'nda, Medine'nin korunması için hendek kazılmasını teklif etmiş, teklifi kabul edilmişti. Hakkında, "Selman, biz Ehlibeyttendir" hadisi varid olmuştu (Câmi; II. s, 28). Üçüncü halifenin zamanında Medayin valisiyken orada vefat etmiştir.

B. 876. Keyvan. Zuhâl yıldızıdır. Yunan mitolojisinde Uranos'un, yani yerin oğlu Kronos'tur ve zamanı temsil eder. Yerle göğün oğulları olan devler, babaları Uranos'la çarpışırlar. Uranos, onları tutup tutup Gea'nın içine atar. Gea, oğullarının öcünü almak için Kronos'la birleşir. Kronos babasını sakatlar; kardeşlerini kurtarır; Olimp Dağı'na yerleşir. Babasının yaptığını çocuklarından bulacağından korkarak çocuklarını yutmaya başlar. Zeus doğunca anası, Kronos'a bir taş yutturur, oğlunu da Girit'e götürüp bir mağaraya koyar. Zeus büyüyünce kardeşlerini babasına kusturur, sonra da onu yerin dibine yollar. Zuhâl ziraatin koruyucusudur. Romalılar ona Saturn derler. Doğuda en büyük kutsuz yıldızdır. Minyatürlerde, sağ elinde bir insan kafası bulunan, sol elinde de bir insanın avucunu kavramış olan ihtiyar bir adam, yahut ata binmiş, sağ elinde bir kılıç bulunan bir şahıs suretinde temsil edilir. Zuhâl, yedinci kat göktedir.

B. 882. Efrenğ - Ceng. Frenkle savaş. Haçlı seferlerini hatırlatmaktadır.

B. 883. Ca'fer-i Tayyar. Hz. Ali'nin kardeşidir. Mekke'de, müminlere eziyette bulunan müşriklerin şerrinden Habeş ülkesine hicret eden Müslümanlara reis olmuştu. Hayber'in fethi günü gelip Hz. Peygamber'le buluşmuştu. Hz. Peygamber buna pek sevinmiş, bilmem ki buyurmuştu, Ca'fer'in gelişine mi daha fazla sevineyim, Hayber'in fethine mi? "Ca'fer yaratılıştan, huyda en fazla bana benzeyendir" hadisi de onun hakkındadır. Hicretin sekizinci yılı Mu'te Savaşı'nda; elleri kesilmiş ve şehit düşmüştü. Hz. Resul,

“Ca’fer’i gördüm, iki kanatla cennette uçuyor” buyurmuşlardı. Bu yüzden uçan manasına “Tayyar” lakabıyla anılmıştır (Sefinet’ül - Bihar; I. s. 158-160; Câmi’; II, s. 18; Sosyal Açidan İslam Tarihi. Hz. Muhammed ve İslam s., 124-125).

B. 884. Câmi, Farsça kadehe mensup, içkiye düşkün demektir. Hicri 536 da (1141-1142) vefat eden Ahmet Nâmıkıyy-i Câmi’ye mensup tarikat ehline de Câmiler denir. Bu tarikat mensupları, sakallarını tıraş ettirirler, bıyıklarına hiç dokunmazlar, kulaklarına küpe takarlar, başlarına keçe külah giyerler, bellerine demir kuşak kuşanırlardı. Saçlarını uzatırlar, yanlarına koyverirler, yahut büküp külahlarının çevresine dolarlardı. Yanlarına ziller takarlardı. Müziğe pek düşkün olan Câmiler XVII. yüzyıla dek Anadolu’da mevcuttu (Vahidî; Manâkıb-ı Hâce-i Cihan ve Netice-i Can). Yunus, hem bunları, hem sözün lügat anlamını kastediyor.

B. 887. Şeş cihet. Altı taraf demektir. Küçük, büyük, her şeyin ön, art, sağ, sol, yukarı ve aşağı olmak üzere altı yönü olduğu kabul edilmiştir.

B. 888. Bercis, Calinos, Bukrat, Lokman. Bercis, müşteri yıldızıdır. Altıncı kat gökteredir. Yunanlılar Zeus, Latinler Jüpiter demişler, bu yıldıza bir tanrılık izafe etmişlerdi. Onun kudretini, yalnız kader tahdid edebilirdi, Tahtının önünde hayır ve şer fıçıları olduğuna, bunlardan hayrı ve şerri çıkardığına, yıldırımları, şimşekleri gönderdiğine, yağmurları yağdırdığına, Olimp Dağı’nda oturduğuna inanılırdı. Doğu’da Müşteri, büyük kutlu yıldızdır. Din, bilgi, utanç, gönül alçaklığı, namus, belâgat ona mensup sayılırdı. Gökyüzü kadısı ve hatibi anlamına “Kaadî-i Felek, Hatib-i Felek” diye de anılırdı.

Bukrat, İskender’den yüz yıl önce yaşanmış meşhur bir hekimdir. Calinos ve Lokman için 861. beytin izahına bk.

B. 889. Dokuz arslan, yedi evren, dört ejderha. Rüstem - Destan. Dokuz arslandan maksat dokuz göktür. Yedi evrenle yedi yıldız, dört ejderha ile de dört unsur kastedilmiştir.

Rüstem, İran'ın mitoloji tarihindeki kahramandır. Zâl adlı birinin oğludur. Zâl, ihtiyar demektir, doğduğu zaman saç, baş, kirpikleri bembeyazmış, Bu yüzden Zâl dendiği gibi, babası Sâm, bu benim oğlum olamaz, bunda bir düzen var deyip Zâl'i Alburz Dağları'na attığından Zâl, "Destan" diye de anılmıştır. Destan, hile, düzen, herze manalarına gelir. Zâl'i bizim Zümrüdüanka dediğimiz kuş beslemiş, süt vermiş, yetiştirmiştir. Seyistan ve Zâbulistan eyaletlerine hükmeden Rüstem dokuz yüz yıl yaşamış. Rüstem, eski Hind mabutlarından biridir; İran'ın mitolojik tarihine bir kahraman olarak girmiştir.

B. 904. Furkan, Rahmân'ür - Râhim, Hayy - Mennân, Furkan, gerçekte batılın arasını ayıran anlamına gelir. II. surenin 185, III. surenin 4. ve XXV. surenin 1. ayetlerinde Kur'ân bu adla anılır ve XXV. surenin adı da "Furkan"dır. II. surenin 53., XXI. surenin 48. ayetlerinde Tevrat'a da bu ad verilmiştir. Rahman, dânyâda, her yaratılmışı acıyan, onlara rahmet eden; Rahim, ahirette rahmeti mü'minlere mahsus olan; Hayy, daimi diri ve hayatı kendisinden; Mennân, lütuf ve ihsanda bulunan anlamlarına gelir; Tanrı adlarındandır.

B. 906. Küllü men aleyhâ fân. LV. süresinin 48. ayetidir; "Yeryüzündekilerin hepsi de yok olur, geçicidir" mealindedir.

B. 911. Arş. Tavan, bir şeyin üstünü örten şey, çardak mânâlarına gelen Arapça bir söz. Yüceliği bakımından padişah meclisine ve bu münasebetle hüküm ve kudret manasına da gelir. Kur'ân-ı Kerim'in IX. suresinin 129., XVII. suresinin 42., XXIII. suresinin 26., LXXXV. suresinin 15. ayetlerinde Allah "yüce ve ulu arş sahibi", XXI. surenin 22., XL. surenin 15. ayetlerinde "arş sahibi" diye övülür. VII. surenin 54., X. surenin 3., LVII. sürenin 4. ayetlerinde yerleri

ve gökleri yarattıktan sonra tedbir ve tasarrufunun arşı kapladığı, XX. surenin 5. ayetinde rahmeti umumi olan Tanrı'nın arşı tedbir eylediği bildirir. LXXXI. surenin 19.-20. ayetlerinde güç kuvvet sahibi büyükelçinin, yani Cebrâil'in arş sahibi katında mevki sahibi olduğu, XL. surenin 7. ayetinde meleklerin arşı taşıdıkları, LXIX. sürenin 17. ayetinde kıyamet günü arşı sekiz meleğin taşıdığı bildirilir. Müslüman bilginlerinin çoğunluğuna göre arş, Tanrı'nın kudreti ve rahmetiyle her şeyi kavrayıp saptaması ve bilgisidir. Sûfîlerce arş, varlık, beden ve tüm cisimdir (Ta'rifât, s. 100). Bu bakımdan bütün mezâhir, Tanrı arşıdır.

B. 923. Şeriat Tarikat, Hakikat, Ma'rifet, Sûfîlerce. Şeriat; Tanrı emirlerinin, inançların tümüdür; bunların içyüzü, Hakikattır. Tanrı hükümlerinin dışyüzünden, içyüzüne gidiş yoluna Tarikat denir. Şeriat, tam tenzihe dayanır. Tanrı'yla yaratılanları tamamıyla ayrı bilmektir. Hakikattaysa bütün varlık izâfî ve nisbîdir; varlık O'nundur; başka varlıklar, ancak onun mazharlarıdır; her şey onun ilmindeki suretlerin, O'nun hikmet, kudret, sanat ve sıfatlarının mezâhiridir; her olayda onun bir hikmeti vardır. Hakikate erişen, adeta kendisini kaybetmiştir; iradesi elinde değildir. Hakikate varan, cezbe âleminde; ulaşmıştır; fakat kemal, geriye dönmekle olur. Tekrar geri dönünce her mazhardan, o mazharın istidadına göre hikmetini, kudretini gösterenin Tanrı olduğunu, fakat bu âlemin, Tanrı sıfatlarındaki Rahman - Kahhar (acıyan-kahreden), Muhyi - Mümît (dirilten - öldüren) gibi zıtların meydana getirdiği bir vahdet ve nizam âlemi olduğunu anlar; her mazhara karşı muamelesi o mazharın istidadına göre olur; sınırı aşmaz; coşup taşmaz; şeriattan ayrılmaz; sorumluluğu yerinde bulur. Halkta Hak kudret ve hikmetini görür ki bu da ma'rifettir. Sûfîler, bu dört durağa "Dört kapı" da derler.

B. 936. Mi'râç. Arapça'da, merdiven anlamına gelir; Hz. Muhammed'in hicretten sekiz yıl önce, Ramazan ayının on

yedinci, yahut Receb'in yirmi yedinci gecesı Mekke'den Kudüs'e gitmesine, oradan da göklere ağmasına, geçmiş peygamberlerin ruhaniyetleriyle görüşmesine, cenneti, cehennemi; melekût âlemini görmesine; dönerken "Sidret-ül-Müntehâ" denen ve Cebrail'in, oradan ileriye geçmesine ruhsat olmayan yerde vahiy meleği Cebrail'i kendi suretiyle bir kere daha görmesine denir. Mekke'den Kudüs'e gidişı XVII. surenin 1. ayetinde, göklere ağması, LIII surenin 7.-18. ayetlerinde bildirilir.

Burak, cennet atına verilen addır; bark, yani şimşek gibi hızlı gitmesinden dolayı bu adla anılmıştır. Mi'raçta Hz. Muhammed, Cebrâil'in getirdiği bir burak'a binmiştir.

B. 936. Ashâb-ı Suffa. Medine'ye hicretten sonra yatacakları yer, giyecek ve yiyecekleri bir şey bulamayan yoksul sahabe, mescit yapıldıktan sonra Hz. Peygamber tarafından, mescidin sofasına yerleştirilmişti. Bunların dört yüz kişi kadar oldukları rivayet edilmiştir. Halk arasında, kırk kişi olarak söylenegelmişlerdir (Sefînet'ül - Bihâr, II, s. 35).

B. 937. Kırk kişi - bir gömlek. Ashâb-ı Suffa hakkındaki söylentilerden olmakla beraber birliğı de anlatmaktadır.

B. 938. Kırklar - Neşter, kan. Bu, Aleviler arasındaki bir hikâyeye işaretler; güya Hz. Peygamber, kırkların meclisine girmek istemiş, toplandıkları eve gitmiş; kapıyı çalmış. Kimsin demişler. Hz. Muhammed, "Peygamberim" demiş. Kırklar, buraya Peygamber sığmaz demişler. İki kere bu böyle olmuş; üçüncüsünde gökten gelen ses üzerine kapıda, "Kavmin hizmetçisiyim" deyince içeriye almışlar. İçeride otuz dokuz kişi varınış; Ali de başları imiş. Kimsiniz diye sorunca, biz kırklarız, kırkımızın da gönlümüz, varımız yoğunuz birdir demişler. Hz. Muhammed, neden malum deyince Ali kolunu sıvamış. Neşterle kolunu yaralayınca öbürlerinin de kollarından kan akmaya, aynı zamanda damdan da kan damlamaya başlamış ki, bu da onlara dünyalık bulmak için

giden Selman'dan akan kanmış. Ali, kolunu bağlayınca hepsinin kanı dinmiş. Derken Selman gelmiş, bir üzüm tanesi getirmiş. Bunu Hz. Muhammed'in önüne koyup bize üleştir, demişler. Hz. Peygamber şaşırınca, Tanrı Cebrail'le cennetten, nurdan bir tabak göndermiş, ne yapması gerektiğini de söylemiş. Hz. Peygamber tabağa su koymuş, üzümü de ezmiş. Kırklar bu sudan birer yudum içip esrimişler, semâ'a kalkmışlar. Hz. Peygamber de semâ'a girmiş, semâ ederken de sarığı düşmüş. Kırklar o sarığı kırk parçaya bölüp bellerine bağlamışlar (Bisâtî'nin Şah Tahmasb zamanında yazdığı Manâkıb'ul - Esrâr Behcet'ül - Ahrâr'ından naklen; 1017 Hicri'de yazılmış nüshadan istinsah ettiğimiz nüsha; 22. b. - 23. a. Aleviler bu kitaba "Büyük Buyruk" derler).

Yunus'un bu şiirinden anlaşılıyor ki aslı olmayan bu hikâye, XIII.-XIV. yüzyıllarda da yaygınmış. 1065'te vefat eden Oğlanlarşeyhi İbrahim'in tasavvufi sözlerini zapt edip "Sohbet - Nâme" adlı bir eser meydana getiren halifesi Kütahyalı Gaybî Sun'ullah da (1072 H.'den sonra), şeyhinin "Ve dahî Seyyid-i Kâinat A. M. hin-i siyâhatte Yemen' e vurup İsâm-ı Yemeni'nin kapısını çaldıkta kimdir dediklerinde, Muhammed'im dedi. Ayıttılar; Bu kapuya Muhammed sığmaz, var kendü haline. Âhır'ul - emr, Üveys'i delil ittihâz idinüp bir defa daha gelüp kapu çaldıkta kimsin diyü sual olundukta talim-i Üveys'le bir abd-i fânîyim diyü cevap verdiklerinde kabûl eylediler. Anınçün gâh, İnnı le ecidu nefes'ür - Rahmâni min kibel'il - Yemen dirlerdi" dediğini yazıyor ki, yukarıdaki hikâyenin değişik şekilden başka bir şey değildir (Bizdeki yazma, s. 26).

Bazı sûfîlerin, İsâm'ın Üveys'in amcası olduğunu, bunların Hanîf dininden olduklarını; İsâm'ın, zamanının kutbu bulunduğunu söyleyip bu aslı olmayan hikâyeyi tevil ettiklerini de duyduk.

Bu ve buna benzeyen bazı beyitler, Yunus'ta hiç olmazsa bir müddet, bâtinî inançların bulunduğu da göstermektedir ki, bu beyitler geçtikçe fikrimizi arz edeceğiz.

B. 939. İkinci halife Ömer, adaletiyle övülür. Oğlunu zina halinde görüp dayak atarken öldürdüğü hakkında uydurma bir rivayet vardır.

B. 956. İlm-i Ledün. Tanrı katından verilen bilgi. 52. beytin izahına bk.

B. 959. Kün. Arapça "ol" demektir; Tanrı iradesini bildirir. Kur'ân'ın şu sure ve ayetlerinde geçer; II. 117, III. 47, XIX. 35, XXXVI. 83, XL. 68.

B. 960. LXXVIII. surenin, "Yeryüzünü hazır bir yaygı olarak yaymadık mı ve dağları, çiviler gibi çaktık" mealindeki 6. ve 7. ayetlerine işaret edilmektedir.

B. 962. Dört kitap. Mûsâ Peygamber'e inen Tevrat, Dâvûd'a inen Zebur, İsa'ya inen İncil ve Hz. Muhammed'e inen Kur'ân-ı Kerim'dir.

B. 964. Simurg: Bu ismi var, cismi yok kuş, otuz kuş büyüklüğünde olması yüzünden bu adla anılmıştır. Vücudunda otuz renk bulunduğundan otuz renkli anlamına "Sî reng" de denmiştir. Boynu çok uzun olduğu, görünmeyecek kadar yüksek uçtuğu için Arapça'da "Ankaa" ve "Ankaa'yı Mugrib" diye anılmıştır. Rüstem'in babasını bu kuş besleyip yetiştirmiştir. Yuvasının Kafdağı'nda olduğu söylenen bu kuş, devlet kuşuyla karıştırılır. Koyunları ve diğer hayvanları kapmakla yetinmeyip çocukları da kapmaya başladığı için zamanın peygamberinin duasıyla neslinin munkarız olduğu da rivayet edilmiştir. Türkçe'ye Zümrüdüanka diye geçen bu kuş, masallarımızda, Keloğlan'ın dostudur. Tasavvufta Ankaa, herkesçe



tanınmayan Kutb'a ve maddenin her şekli almak kaabiliyetine denir.

B. 965. LVII. surenin 3. ayetine işaret edilmektedir. Ayetin meali şudur: "Odur evvel, odur âhır, odur zâhir, odur batın ve odur her şeyi hakkıyla bilen." Ayet, varlığı daimi ve kendisinden olmak, her şeyi o yaratmak bakımından evvel; her şeyin ve herkesin zevali olduğu halde, O ebedi olduğu için âhır; kudret ve sun'uyla zâhir; zâtiyle bâtındır tarzında tefsir edilmiştir.

B. 966. Yedi İklîm. Sübhân. Eski coğrafyacılara göre dünya, yedi iklime ayrılır:

1. Batı illerinden, Berberiyeye'den, Habeşistan'dan, Yemen'in güneyinden Hindistan ve Çin'e, Doğu Okyanusu'nun bazı adalarına dek uzar. Bu iklimde en uzun gün 12,5 saattir. Halkı siyah renklidir.

2. Sudan'ın ve Arap ülkesinin kuzeyinden Hürmüz Denizi'ne varır; Hindistan ve Çin'in ortalarından geçer, Doğu Okyanusu'nun ortasındaki adalara ulaşır. Halkının rengi esmerdir.

3. Batının kuzeyinden, Mısır'dan geçer, Kudüs, Şam, Kûfe, Bağdat, Basra, Şiraz, İsfahan ve Fars memleketleriyle Hindistan ve Çin'in kuzeyinden geçer, aynı denize varır. Halkı buğday renkli ve esmerdir.

4. Akdeniz'le Sebte Boğazı'nın, Endülüs, Frengistan ve Rumeli'nin güneyinden, Anadolu'nun yarı kuzeyinden geçer, Tarablus, Antakya, İskenderun, Halep, Erzincan, Diyarbakır, Musul, Tebriz, Erdebil, Kazvin, Tûs, Lâhûr, Keşmir ve Horasan'dan, Hıtâ ve Hutun'in kuzeyinden, Hindistan ve Çin'in güneyinden geçer; Doğu Okyanusu'yla adalara varır. Halkının rengi, beyaza yakın esmerdir.

5. İspanya'nın kuzeyinden, Avrupa'nın ortalarından geçer, Anadolu şehirlerinin çoğuna, Sivas, Erzurum, Şirvan, Hazer Denizi'ne Giylan ve Câm gibi şehirlere uğrar; Harzem, Semerkand, Buhârâ, Bedahşan, Türkistan ve Kıpçak Çölü'nden, Çin Seddi'nden, Hitâ ve Hutun ülkelerinin ortalarından gene Doğu Okyanusu'na varır. Halkının rengi beyazdır.

6. Avrupa'nın kuzeyinden Venedik ve Rumeli'den, Azak'tan geçer. Gürcistan, Tiflis, Gence, Revan şehirlerine varır; Şirvan'ın kuzeyine, Derbend Kalesi'nden Dağıstan ve Ejderhan'a ulaşır. Hazer'in kuzey tarafından geçer. Karakalpak, Özbek, Çağatay, Kaşgar, Türkistan, Tataristan, Deşt-i Kıpçak, Hutun ve Hitâ'nın kuzeyinden Doğu Okyanusu'ndaki adalara varır. Halkının rengi sarıdır.

7. Batı Okyanusu'ndan başlar. Portakal ülkesiyle İngiliz ülkesinden geçip Kuzey ülkelerinden, Kıpçak, Bulgar ve Rus diyarından, Hazer'in kuzeyinden, İskender seddinden doğu Okyanus adalarına varır. Halkının rengi kıızıdır (Memâlik ve Mesâlik kitaplarına, kısa ve etraflı bilgi için "Ma'rifet - Nâme"ye bk.).

Sübhan, Tanrı adlarından sayılır; noksan sıfatlardan münezze anlamına gelir.

B. 967. Nûh - Tûfan. Nûh, ilk insan ve ilk peygamber olan Âdem'in torunlarındandır. Ulu beş peygamberin biridir. İnsanlar kötülüğe düşmüşler, Tanrı onları doğru yola davet etmek için Nûh'u göndermiş, XXIX. surenin 14. ayetinde bildirildiği veçhile dokuz yüz elli yıl kavminin içinde kaldığı halde kendisine pek az kişi iman etmiş. Bunun üzerine yeryüzünde tandır altından su kaynar gibi sular kaynayıp fışkırmaya, gökten yağmur yağmaya başlamış. Nûh, daha önce yaptığı gemiye, Tanrı emriyle inananları ve her mahlûktan bir çifti almış, sular dağlar gibi dalgalanmaya başladığı sırada oğullarından biri de iman etmediği için

boğulanlara katılmıştı. Tufanın sonunda gemi Ararat dağlarının bir tepesi olan Cûdi'ye oturmuş, gemidekiler dışarı çıkmışlar, insan nesli yeniden onlardan türemiş. Nûh ve Tufan XI. surenin 25.-50. ayetinde anlatıldığı gibi Nûh'un adı, XXIV. surenin 38. ayetinde geçer. XXXIII. surenin 7. ayetinde, ulû'l-azm beş peygamber arasında anılır. LXXI. surenin adı Nûh suresidir; bu surede de kendisinden ve kavminden bahsedilir.

Ahd-ı Atıyk'te "Tekvin" bölümünün 6-10 bapları Nûh'a aittir.

B. 968. XLI. surenin 11. ayetinde Tanrı'nın göğü ve yeryüzünü yaratmayı irade buyurup her ikisine de, dileyerek, dilemeyerek gelin buyurduğu, ikisinin de dileyerek geldik dedikleri bildirilmektedir; beyitte bu ayete işaret edilmektedir.

B. 969. Yûsuf - Altınla satılmak. Yûsuf'un Mısır'da altınla satıldığı, hatta bir kocakarının da sırtındaki saman çuvalını, terazinin kefesine koyduğu, buna şaşanlara da, alamayacağımı biliyorum ama hiç olmazsa kefedede benim de bir şeyim olsun dediği, halk rivayetlerindendir (720. beytin izâhına bk.).

B. 973. Kâ'be - put. Kâ'be, Müslümanların kiblesidir. II. surenin 144. ayetinde, nerde bulunulursa bulunulsun, namazda Kâ'be'ye karşı durulması emredilmekte. 125. ayetinde Kâ'be'nin ve çevresinin eminlik yeri olduğu bildirilmekte, 127. ayetinde Kâ'be'nin İbrahim ve İsmail Peygamberler tarafından yeniden bina edildiği anlatılmakta, 158. ayetinde, yeryüzünde insanlar için ilk kurulan mabedin Kâ'be olduğu beyan olunmaktadır; aynı surenin 97. ayetinde gücü yeten kişiye haccın, yani Mekke'ye gidip hac törenini vaktinde eda etmenin farz olduğu bildirilir. XXII. surenin adı Hac suresidir ve 25-37. ayetlerde hac törenleri belirtilir. V. surenin 97. ayetinde de Kâ'be'nin, Allah tarafından hürmeti

farz olan bir mabet olduğu söylenir. Yeryüzünün, Kâ'be'nin altından, su üstüne yayıldığı İbn Abbâs tarafından rivayet edilmiştir; bu yayış LXXIX, surenin 30. ve XCI. surenin 6. ayetlerinde zikredilir (Ebû - Aliyy'il - Fadl b. Hasan'it - Tabrasi; Mecmaul - Beyân fi Tefsir'il - Kur'ân; Tehran - Şirket'ül - Maârif'il - İslâmiyye; 1379 H. 1339 Ş. H. c. X, s. 434).

Kâ'be, Hz. Peygamber tarafından Mekke zapt edilmeden putlarla doluydu. Hz. Peygamber, Mekke'yi zapt ettikten sonra Kâ'be'deki bütün putları kırdırmıştır.

B. 980. Kün - Feyekûn. Ol, olur demektir. 959. beytin izahına bk.

B. 989. Bin bir ad. Tanrı'nın, zatına, sıfatlarına, işlerine nazaran bin bir adı olduğu söylenir.

B. 998. Eyyub - dert, Süleyman - mühür: Eyyup, İsrailoğulları peygamberlerindendir. Zengin, mal - mülk, evlat - ayal sahibi bulunan bu peygamber, "Ahd-i Atıyk"a göre Şeytan'ın Tanrı'ya, ona bu kadar geçim verdin de o yüzden sana kulluk ediyor demesi üzerine Tanrı tarafından sınanmış, evladı ölmüş, malı - mülkü yok olmuş, kendisi de hastalanmış, dertlere karışmıştı. Sonunda Tanrı, duasını kabul etmiş, ona daha fazla mal - mülk ve evlat vermiştir. 42 baptan meydana gelen bir bölüm, "Ahd-ı Atıyk"te bu peygambere aittir. Kur'ân'da XXXVIII. surenin 41-44. ayetlerinde Eyyub'dan bahsedilir.

Halk rivayetlerinde vücûdu yaralara karmış, yaralara kurt düşmüş, bütün bunlara sabretmiş, fakat kurtlar kalbine ve diline de yürüyünce, yarabbi, kalbimle seni düşünür; dilimle seni zikrederim; onları bağışla bana demiş; bunun üzerine iyileşmiştir.

Gene halk rivayetlerine göre Süleyman Peygamber'in bir yüzüğü vardır ki, bunda, İsm-i A'zam, yani Tanrı'nın en

büyük ve şerefli adı kazılıdır ve Süleyman, bu yüzden insanlara, hayvanlara, cin ve perilere hükmeder. Hatta bir aralık bu yüzüğü bir şeytan ele geçirmiş, Süleymanlık davasıyla hüküm sürmüş olduğu da halk rivayetlerindendir. Attar, bunu “Mantık’ut - Tary”da hikâye eder. Mevlânâ da “Mesnevi”de bundan bahseder (Nicholson basımı; I. b. 3618-3624; IV. b. 353-354).

B. 999. Zekeriya - ağaç. İsrailoğulları peygamberlerindendir. “Ahd-ı Atıyk”ın sondan bir önceki 14 baplık bölümü bu peygambere aittir. Kur’ân’ın XIX. süresinde, ihtiyarken bir çocuğu olduğu (1-15), II. surede Meryem’e kefil olduğu anlatılır (35-37). Zekeriya, kavminden kaçıp bir ağacın içine girmiş, kavmi, şeytanın iğvasıyla Zekeriya’yı, testereyle ve ağaçla beraber ortadan ikiye dilmiştir.

B. 1002. Mi’raç - Nalını çevirmek. Yemen’de Ben-i Karen boyuna mensub olan Üveys’ül - Karenî, bir hadise göre tâbiînin, yani sahabe devrini idrak edenlerin en hayırlısıdır (Câmi; II. s. 7). Hz. Ali zamanında, Sıffîn savaşında ona ulaşmış, ölüm üzerine bey’at etmiş ve geldiği gün savaşa girip şehid olmuştur. Halk bu zata Veyselkaranî der; hakkında birçok menkıbeler nakledilir; bunlardan biri de mi’raçta, Hz. Peygamber’in ayakkabılarını çevirmesidir (936. beytin izahına bk).

B. 1003. Ali - Kılıç. Yiğitliği dolayısıyla Hz. Ali, kılıçla anılmıştır. “Ali’den başka er yok, Zülfekaar’dan başka kılıç” sözü de meşhurdur Zülfekaar, Hz. Peygamber’in kılıçlarından; onu Ali’ye vermiştir.

B. 1004. Rasûl. Şeriat sahibi peygambere denir.

B. 1005. Öküz - Balık. Sevir ve Hût burçları. Aynı zamanda bir halk inancına göre, dünya bir öküzün boynuzu üstünde durmakta, öküz balığın üstünde, balık denizde, deniz de yel

üstünde bulunmaktadır. Bu inanç, öküz ve balığa benzetilen küme yıldızlardan meydana gelmiş olsa gerektir.

B. 1009. Yüz yirmi dört bin - Dört yüz kırk dört. Peygamberlerin, şariat sahibi olanlarıyla diğer bir peygamberin şariatına tabi olanlarının yüz yirmi dört bin olduğu, erenlerin de dört yüz kırk dört bölük bulunduğu hakkındaki inanca işaret edilmektedir.

B. 1012. Kul Huvallah. Kur'ân'ın CXII. suresi, "De ki Allah birdir" diye başlar ve besmeleyle beş ayet olan bu surede, Allah'ın birliği, cismânî vasıflardan münezzehe bulunduğu bildirilir.

B. 1016. Nice kez geldim - gittim. Bu sözü ihtiva eden şiirle buna benzer şiirlerde "tenâsuh" inancı yoktur. Tenâsuh, insanın tekamül etmedikçe, ölümden sonra ruhunun, ana rahmine düşen bir insana, yahut hayvana geçmesi, yahut bitki veya maden olarak yenmek, içilmek, yıpranmak suretiyle tekrar hayvan veya insan suretine gelmesi, böylece kemale ulaşınca dek âlemde devretmesi inancıdır. Bu inancı güdenler içinde insanın, ancak insan suretinde devredeceği, nebata ve hayvana, hatta cansızlara reddedilebileceği kanaatine sahip olanlar vardır. Bu kanaatler, sırasıyla "tenâsuh, terâsuh, tefâsuh" adlarıyla anılır. Bu iptidai inanç, ilk çağlardan beri süregelenmiş, Batınîlerin ruha inananları da haşır ve neşri bu suretle kabul etmişlerdir.

Yunus'un ve diğer sûfîlerin gelip gitmekten bahsettikleri şiirlerle sözlerse, tasavvufun "devir" ve "tecelli" inançlarını belirtir. İnsan, maddesi itibariyle, anayla babanın menisinden vücut bulur. Ana ve baba, bu meniyi, yenip içilen şeylerden elde eder. Yenip içilen şeyler, hayvan, nebat ve madendir. Hayvan, nebat ve maden, dört unsurun, yani ateş, su, hava ve toprakla dokuz göğün mahsulüdür. Bütün bunlar; maddi varlığa bürünmeden önce Tanrı'nın ilim ve

iradesinde müsteklektir, fakat mevcuttur. Şu halde insan, Tanrı ilim ve iradesinden, sırasıyla göklere, unsurlara, cansızlar, canlılar ve bitkiler âlemine gelmiş, sonra ana rahmine düşmüştür. Ana rahminde, kendisine; bir “lâtife-i rabbâniyye” olan ruh nefhedilmiştir. Bu devir esnasında, doğrudan doğruya nebat ve cemattan insana gelen, nebat ve cemattan hayvana gelen, hayvanken ölüp; yenmeden gene “neşir - dağılma” âlemine giden bulunur. Fakat bu maddi bedenle ruhun ilgisi yoktur. Esasen ruh, can olarak kabul edilirse; âlemde her zerrede can vardır. Cansızlarda çok uzun müddet varlığını korumak, nebatlarda büyümek ve üremek, canlılarda duymak ve hareket etmek suretiyle beliren bu kabiliyet, “Rûh-ı Cemâdî, Rûh-ı Nebâtî; Rûh-î Hayvanî” adlarıyla anılır. Hayvanda bu üç ruh, nebatta ilk ikisi, cansızlarda ilki vardır. İnsandaysa üçüyle beraber, idrak ve natika (anlayış ve konuşmak) suretiyle tecelli eden “Rûh-ı İnsânî” vardır ki, bu ölümden sonra bakıy kalan, âhirete intikal eden Tanrı nefhidir. Gerçek tasavvuf ehline tenâsuh batıldır. Bu bakımdan “yağmur olup yazdım, yel olup estim, toz olup tozdum, geldim - gittim” gibi sözler, tenâsuhu değil, bu devri anlatır:

“Tecelli”ye gelince, sâlik, yani manevi yolcu, sülûkünde, manevi yolculuğunda; geçmiş peygamberlerin, erenlerin mazhariyetlerinde, sıfatlarında fani olur; cezbe âleminde, bunlarla bulunduğunu, hatta bunlar olduğunu söyler. Bu çeşit sözlerden de tenâsuh inancını anlamak, o çeşit hüküm çıkarmak doğru değildir.

B. 1018. Kandil. Tanrı, Âdem Peygamber’i yaratmadan önce bir melek yaratmış. Ona, ben kimim, sen kimsin sorusunu sormuş; melek, ben benim; sen de sensin cevabını verince onu kahır ateşiyle yakmış. Ondan sonra yarattığı melekler de aynı akıbete uğramışlar: Cebrail’i yaratınca ona da bu soruyu sormuş. Cebrail cevap vermeyip hayran bir halde gezip dolaşmaya başlamış. Derken arşta bir kandil görmüş;

ışığının yarısı ak, yarısı yeşilmiş. O kandilden, sen rabbimsin, ben kulunum diye cevap vermesi, kendisine söylenmiş; o da Tanrı'ya bu cevabı vermiş ve Tanrı rızasına ermiş. Bu kandil, Muhammed Peygamber'le Ali'nin nûruymuş (Yemîni: Fazîlet - Nâme; Ahmed Hızır, Ali Hayder neşri; İst. 1325-1327; s. 76-80).

B. 1020. Cebri'l. Cebraîl'e, Cebreîl ve Cibrîl de denir. 866. beytin izahına bk.

B. 1023. Habib - Doksan bin kelâm. Habib, dost, sevilen anlamına gelir; Hz. Muhammed'e, Habîb'ullah - Allah sevgilisi denmiştir; bu hususta birçok hadisler vardır (Tirmizî, Kenz'ül - Ummâl Müsned'den naklen Fedâil'ül - Hamse; I. s. 42-44). Hz. Muhammed'in, mi'raçta Tanrı'yla doksan bin söz konuştuğu, otuz binini halka, otuz binini irfan ehline söylediği, otuz binini de gizlediği söylenegelmiştir.

B. 1035. Taka. Nuh Peygamber'in gemisine diyor.

B. 1044. İdris - Terzi, Şit - Bez dokumak, Davud - Ses. İdris "Ahd-ı Atıyk"te Enuş diye geçer (Tekvin, V. 6). Kur'ân'ın XIX. suresinin 56. ve XXI. suresinin 85. ayetlerinde anılır; Tanrı tarafından yücelere ağdırıldığı bildirilir. Şit Peygamber, Âdem'in oğullarındandır. "Ahd-ı Atıyk"ın aynı bölümünde geçer; İdris Peygamber'in babasıdır (Tekvin, V. 3-9). Fütüvvet erbabının inancına göre ilk olarak İdris, terzilik sanatını icad etmiş. Şit, yahut diğer söylenişe göre Şis de bez dokumuştur; bu yüzden İdris terzilerin, Şit de çulhaların pîri sayılmıştır.

Dâvud, Kur'ân-ı Kerim'de bir peygamber olarak anılır. II. surenin 251. ayetinde Câlût'u öldürdüğü, Tanrı tarafından saltanata ve peygamberliğe nail olduğu, IV. surenin 118. XVII. surenin 55. ayetlerinde kendine Zebûr verildiği bildirilir. V. surenin 55. ayetinde, İsrailoğulları'ndan kâfir olanlara Davud'un ve İsa'nın lanet ettiği söylenir. VI. sürenin



84. ayetinde peygamberler arasında adı geçer. XX. surenin 78-80. ayetlerinde Davud'a, kendisiyle beraber Tanrı'yı noksan sıfatlardan tenzih etmeleri için dağlarla kuşların râm edildiği, savaşlarda insanı koruyan zırh yapma sanatının belletildiği, XXXII. surenin 15. ayetinde, kendisiyle oğlu Süleyman'a bilgi verildiği, 16. ayetinde, oğlunun kendisine varis olduğu, XXXIV. surenin 10-11. ayetlerinde, dağlarla kuşlara, Davud'la beraber Tanrı'yı tenzih etmeleri emredildiği ve demirin ona yumuşatıldığı, XXXVIII. sürenin 17-26. ayetlerinde, gene dağların, kuşların onunla akşam ve kuşluk çağlarında Tanrı'yı tesbih ettiği, iki hasmın arasında, onları yargılayıp hükmetmesi için Tanrı halifesi olduğu beyan olunur.

Davud, Ahd-i Atıyk'te bir padişaktır (Mülük-i Evvel, XVI-XXXI, Mülük-i Sâni ve Sâlis, I-II).

Davud Doğu Klasik edebiyatında ses, müzik, demir ve zırhla anılır.

B. 1102. Yetmiş iki millet. Millet, din ve şariat anlamına gelir. Hz. Peygamber'in, ümmetinin yetmiş üç bölüğe ayrılacağını, yetmiş iki bölüğün cehennemlik olacağını, ancak bir bölüğünün kurtulacağını haber verdiği rivayet edilmiştir (Câmi', II, s. 110). Bu bölüklerin, mezhep olduğu kabul edilir.

B. 1114. İlliyyin. Yücelik anlamındadır. Cennetin en yüce yeri, Siccîn, yani cehennemın en kötü, aşağı yeri karşıtıdır. İlliyyin, inananların amel defterlerinin bulunduğu gök. Siccîn, kâfirlerin amel defterlerinin bulunduğu yerdir de denmiştir. Kur'ân'ın LXXXIII. suresinin 7-9 ve 18-19. ayetlerinde geçer.

B. 1231. Mansûr - Kül. Huseyn b. Mansûr'il - Hallaç öldürüldükten sonra yakılmış, külü Dicle'ye dökülmüştür. 588. beytin izahına bk.

B. 1242. İnci. Tanrı'nın önce bir inci yarattığı, ona kudret nazariyle bakınca eridiği, buğusundan gökleri, suyundan denizi, köpüğünden yeryüzünü yarattığı söylenir.

B. 1250. Kaf – Kâf. İlk harfle sözü, ikincisiyle kevni, yani var olanları kastediyor.

B. 1251. Cevher. Kendinden var olan; araz, varlığı cevherle belirendir. Sûret, bir şeyin görünüşüdür. Şekil, renk, sûret, uzunluk v.s. cisme nazaran arazdır; cisimse onlara göre cevherdir. Fakat cisimler de tüm cisme nazaran araz sayılırlar.

B. 1252. Kürsi. Üstüne oturulacak şey anlamına gelir. Kirs kökündendir. Toplu anlamına da kullanılır. Yaprakları forma haline getirilen kâğıtlara “kürrâse” denir. Kirs, bir şeyin aslı anlamını da verir.

Kur'ân'ın II. suresinin 255. ayetinde, Tanrı'nın kürsüsünün gökleri, yeryüzünü kapladığı bildirilmektedir ki bu ayete, Kürsî ayeti anlamına “Ayet'ül - Kürsî” denir. İbni Abbâs'ın rivayetine göre kürsî, Tanrı bilgisidir, saltanat, tedbir, hüküm ve tasarruf anlamlarına geldiği de söylenir (Müfredât; s. 441.

B. 1258 - 1259. Dört muhtelif nesne. Yel, toprak, su, od. Eskilere göre madde âlemini meydana getiren dört basit unsur.

B. 1261. Ruh - Emr. XVII. surenin 85. ayet-i kerimesinde, “Sana ruhtan sorarlarsa de ki: Ruh, Rabbimin emrindendir; zaten size de bilgiden az bir şey verilmiştir” denmektedir. Emr, iş ve buyruk anlamına gelmekle beraber VII. surenin 54. ayet-i kerimesinde “Bilin ki halk (Yaratma) da O'nundur, emr de” denmesine VI. surenin 73., IX. surenin 94. ve 105., XIII. surenin 9., XXIII. surenin 92., XXXII. surenin 6., XXXIX. surenin 46., LIX., surenin 22., LXII. sürenin 8., LXIV. surenin 18. ayetlerinde, “şehadet”, yani görünen, bilinen âlem karşılığında, “Gayb - Emr” kullanılmış, bu yüzden de Emr,

melekût âlemi, kuvvet, Tanrı'nın kudret âlemi olarak kabul edilmiştir.

B. 1341. Şeyh. İhtiyar, ulu anlamlarına gelir. Tasavvufta, irşâda mezun olan kişiye denir.

B. 1349. İlim göz hicâbı. Yani perdesi. İlim, insana varlık verirse, adamı benliğe düşürürse, kişi kendini her şeyi bilir sanır, bilmediğini göremez. Fakat bildikçe, bilmediği şeylerin sınırsız olduğunu, bildikçe bilmediğini bilen kişi, bilgisini “irfan” haline getirmiştir. Bu bakımdan ilk bölüğe göre ilim, göz hicabı olur. Sûfîlerce ilim gaaye değil, vasıtaadır.

B. 1353. Semâ'. Şimâ', işitmek, musiki dinlemek, güzel ses ve nağmelerle coşup vecde gelerek raksa girmek, dönmek anlamlarına gelir; bu söz, semâ', hatta Anadolu'da Aleviler arasında samah tarzında söylenir. Sûfîler semâ'ı, daha doğrusu musikiyi, bir vecit vasıtası olarak hoş görmekle kalmamışlar, bir ibadet telakkiy etmişlerdir. Mevlânâ, Şems'le buluştuktan sonra, onun teşvikiyle semâ'a meyletmiş, Şems'ten sonra da semâ' meclisleri kurulup “gûyende” ve “kavvâl” denen okuyucular ve bilhassa rebap çalanlar neşideler söylemeye, rebap çalmaya başlayınca Mevlânâ da vecde gelip raksa başlar, bu arada şiirler inşad ederdi. Kendisinden sonra adına kurulan Mevlevilik'te bu yüzden musiki, şiir ve semâ' üç asli unsur olarak kabul edilmiş. XV. yüzyılda Mevlevi mukabelesi son şeklini almıştır (Mevlevi âdâb ve erkânı adlı eserimize bk. s. 43-109).

B. 1356. “Gerçekten de Şeytan, kan gibi damarlarda akar, dolaşır” hadisine işaret edilmektedir (Câmi'; I. s. 68).

B. 1358. Dervîş-i dervîşân. Yüksek sesle okunan ve “gül - bang” denen mürettep dualarda, bilhassa sonlarında söylenen bir sözdür.

B. 1359. Mevlânâ. Efendimiz, ulumuz anlamına gelen bu söz, din bilginlerine verilen lakaptır.

B.1363. Dört Kitabın manası - Elif. Dört kitap, 960. beyitte bildirildiği gibi Tevrat, Zebur, İncil ve Kur'ân'dır. "Elif", Arap alfabesinde ilk harftir ve yukarıdan aşağıya çekilen düz bir çizgiyle gösterilir; hiçbir yanında noktası yoktur. Bu bakımdan sûfîler, elif harfini, Tanrı'nın zat âlemine benzetirlerdir. Yunus bu beyitle, her şey vahdet âleminin zuhûrundan ibaret; bana kesretten, çokluktan bahsetmeyin diyor.

B. 1373. Dört mezhep. Mezhep gidilen yol, yani müctehidin Kur'ân ve hadisi esas tutarak inancına göre, akıl yahut kıyası, kabul ediyorsa sahabenin yahut İmam'ın re'yini bildirmesi dolayısıyla onun imametini kabul edenlerin bir meselede ittifakını dem tutarak kurduğu hükümlerin, kabul ettiği ibadet ve muamelatta, hatta inançta vardığı sonuçların tümüdür. Sahabeyi âdil tanıyan ehli sünnet, Hanefî, Mâlikî, Hanbelî, Şâfiî olmak üzere dört mezhep tanır.

B. 1375. İrâdî ölüm. Ölmeden önce varlıktan, benlikten geçmek.

B. 1377. Aşk ile ıkrar gerek. "Kim, benim bir dostumla düşmanlığa kalkışırsa onunla savaşa girişirim; benimle savaşmış sayarım onu. Kul, ona farz ettiğim şeylerden gayri bana sevgili olan bir şeyle yaklaşamaz. Nafilelere devam etmekle de bana yakınlaşır - durur; sonunda onu severim; sevince de adeta duyduğu kulak, gördüğü göz, tuttuğu el, yürüdüğü ayak kesilirim ona; benden bir şey istedi mi veririm, bir şeyden bana sığınırorsa onu korurum..." (Kudsî hadis; İthâfât, n. 82)

B. 1403. Lâ şerike. VI. surenin 168, XVII. surenin 111, ve XXV. surenin 2. ayetlerinde Allah'ın şeriki olmadığı bildirilir; bu ayetlere işarettir. Bu inanç, İslam'ın esas inancıdır.

B. 1405. Tatar. Maksat Moğollardır. 353 ve 546. beyitlere de bk.

B. 1406. “And olsun ki biz, cinlerin ve insanların çoğunu cehennem için yarattık; onların kalbleri vardır, düşünmezler onunla; gözleri vardır, görmezler o gözlerle; kulakları vardır, duymazlar o kulaklarla. Onlar dört ayaklı hayvanlara benzerler, hatta daha da aşağıdır onlar. Onlardır gaflette kalanların ta kendileri.” (Kur’ân; VI. 179)

B. 1409. “Vay öylesine namaz kılanlara ki, namazlarını unuturlar ve onlar bütün işlerini gösteriş için yaparlar ve zekât vermeyi men ederler.” (CVII. 4-7)

B: 1410. Fetvâ. Şer’i bir meselede bilgin kişinin verdiği hüküm. İran ve Türk klasik edebiyatında, kafiye zoru yoksa “fetvi” tarzında okunur; “dava”nın “da’vî” okunduğu gibi. Fetvâ, bilhassa yazılı olarak verilir; sonuna, Arapça “Allah daha iyi bilir” cümlesi yazılıp imzalanır. Soru-cevap tarzında yazılması, soran veya soranların adları yerine “Zeyd, Amr” kadınsa “Hind” yazılması da âdettir.

B. 1417. Ferecî. Ferec, Arapça’da sıkıntıdan kurtulmak, fereci, genişliğe, ferahlığa mensup demektir. Sûfilerden birinin gönlü sıkıldığı ve giydiği giysinin önünü yırttığı, bu yüzden, geniş kollu yakasız, önü açık ve üste giyilen giysiye bu adın verildiği söylenir.

B. 1418. Yedi Mushaf. “Kur’an yedi çeşit okunur” ve “Kur’an yedi okunuşa göre inmiştir” mealinde hadisler vardır (Câmi’; I, s. 90-91; II, s. 47). Bu okunuşlar usulleriyle bir bilgi haline getirilmiş, buna “Kırâat bilgisi” denmiştir, Okunuşlar, boyların değişlerine göre olup söz ve anlam değişmez. Ayrıca, “Kur’ân, yedi konu üzere inmiştir: Emir, nehiy, teşviyk; korkutuş, öğüt ve ibret; hikâyeler - örnekler” ve “Kur’ân, nehiy, emir, helal, haram; muhkem (manası açık ve belli), müteşâhin (manası teville anlaşılan) ve örnekler olarak yedi esas üzerine inmiştir.”, “Helalini helal bilin; haramını haram sayın; emrettiğini yapın, nehyettiğini nehyedip çekinin, örneklerinden ibret alın; muhkemiyle

amel edin, müteşâbihine inanın ve inandık deyin, hepsi de rabbimizin katındadır” hadisleriyse bu yediği, konu bakımından bildirmektedir (Ahâdis-i Mesnevî; s. 83-84; Câmi’; I, s. 91).

B. 1421. Gönül – Komşu. “Cebrâil, bana komşu hakkında o kadar tavsiyede bulundu ki mirasta onlar da dahildir, mirasa girecekler sandım.” (Câmi’; II. s. 124-125)

B. 1445. Kirâmen Kâtibin. LXXXII. surenin 10-12 ayetlerinde, “Şüphe yok ki size koruyucular memur edilmiştir elbette; büyüktür onlar, yazarlar, bilirler ne yaparsanız” denmektedir. Herkesin yaptıklarını yazan meleklerle denir.

B. 1482 - 1492. Hak şehri - Yedi kapı. Hak şehri, vücuttur. Yedi kapıdan maksat, yedi nefis olsa gerektir ki bunlar, kötülüğü fazlasıyla buyuran (Emmâre), kötülükte bulununca kendini kınayan (Levvâme), iyiliği ilham eden (Mülhime), iyiden iyiye inanca eren (Mutmainne), Tanrı’dan razı olan (Râziyye), Tanrı rızasını kazanan (Marziyye), tamamıyla arınmış olan (Sâfiyye - Zekiyye) nefisler, daha doğrusu nefsin, insanın yedi kaabiliyetidir. Bu adlar şu surelerdeki ayetlerden alınmıştır: XII. 53, LXXV. 1-5, XCI. 7, LXXXIX. 27-28, 9 Sülûk manevi bir yükseliş olduğundan bu yedi kapıyı; yedi gök kapısı olarak da kabul edebiliriz. Yedi nefis, Halvetiyye ile başladığından bu ikinci tevcih, daha doğru olsa gerektir.

Yedi kapıyı, iki kulak, iki göz, burun delikleri ve ağız olarak da yorumlayabiliriz. Burnu bir sayarak yedinci kapı tenasül aletidir. Bunlarla, Tanrı buyruğuna uygun gören, duyan, kokan, söyleyen ve helalinden başkasına dokunmayan kişi, kapılarını gerçeğe açar; aksi halde kapılar cehennem kapısı kesilir.

B. 1497. Öldürülecek kardeş, nefis olmalıdır. “Sizden hiçbir kimse yoktur ki şeytanlardan biri ona arkadaş olmasın

buyurdu; ya sen ya Resulallah dediler; evet buyurdu, ben de, fakat Allah bana yardım etti, o Müslüman oldu” hadisine istinad ettirebiliriz (Ahâdîs-i Mesnevi; Müslim ve Müsned’den naklen); öldürülmesi, şeytanlığının öldürülmesidir. Boşanacak zevce, şehvet olmalı. Ana, unsurlardır; nikâh kıydırmak, onu tabîatine bırakmak, böylece unsurların hükmünden çıkmaktır; biz böyle anlayabildik; başka türlü şerh edebilen etsin; daha doğrusunu bulanın buluşuna uyar, bulamayanın da sözünü dinlemeyiveririz.

B. 1503 - 1504. Bir kıl ile yedilmek. Gerçeklik yolunun zahmetini ve inceliğini bildirmektedir.

B. 1561. Nefis - binek. “Nefsin (bedenin) binek atındır, ona yumuşaklıkla muamelede bulun” mealinde bir hadis rivayet edilmiştir.

B. 1578. Anter. Hz. Ali’nin savaştığı ve öldürdüğü söylenen muhayyel ve esâtîrî bir kahraman.

B. 1581. Şeddâd. Bir rivayete göre bir boy olan İrem’in reisi, başka bir rivayette İrem adlı şehri kurduran hükümdar. Bu hükümdar ilk olarak tanrılık davasına kalkışmış, İrem şehrine cennet demiş, şehrin ve şehirde yapılan köşkün kuruluşu bitince görmeye giderken bir yanda köşkle beraber şehir, öte yanda kendisi batmış, LXXXIX. Surenin (6-8. ayetlerinde İrem’den bahsedilir ve direkleri olan, yapısı sağlam bulunan bu şehrin, şehirler içinde misilsiz olduğu bildirilir. Şeddâd’ın, Âd’ın oğlu, bu sözün Âd’ın bir adı, bir lakabı olduğu da söylenmiştir.

B. 1589. Nefsini bilen Rabbini bilir. Hadis (Sefinet’ül - Bihâr, II. s. 603). Mevzu’ olduğunu, fakat kendinin bilgisizliğini, yokluğunu, aczini bilen kişinin, rabbini bilgisiyle, bakaasıyla, kudretiyle tanıyacağı cihetle mana bakımından doğru olduğunu söyleyenler de vardır (Mevzuat; s. 83).

B. 1609. Süleyman - zembil. Süleyman Peygamber'in o kadar kudretiyle, saltanatıyla gene de zembil örüp satarak kârıyla geçindiği söylenmiştir.

B. 1612. Mürebbi. Arapça terbiye eden, yetiştiren, kemale götüren anlamındadır. Mürşit, yani şeyh manasına geldiği gibi mürşit vekiline de denir.

B. 1614 - 1615. Una kül katmak, üç günde bir iftar. Devrindeki riyâzat usullerini bildirmesi bakımından değerlidir.

B. 1647. İsa - iğne. Halk rivayetine göre, İsa göğsüne ağarken yakasında dünya mallarından bir iğne bulunduğu için dördüncü katta bırakılmıştır.

B. 1658. Kırık gönüller. "Ben gönülleri kırık kişilerin katındayım" mealindeki Kudsî hadise işaret edilmektedir (İthâfât; s. 29).

B. 1699 - 1705. Şiir. Hz. Ali'nin, tercemesini sunduğumuz şu şiirinden mülhemdir:

Dermânın sende, fakat senin haberin bile yok,

Derdin de senden; fakat sen görmüyorsun.

Kendini küçücük bir beden sanıyorsun;

Oysa koskoca âlem, dürülmüş, içinde senin,

Öyle apaçık, apayan bir kitapsın ki,

Gizli şeyler onun harfleriyle meydana çıkmada.

Dışarıya bir ihtiyacın yok senin;

Gönlünde yazılmış yazılar, her şeyden haber verir sana.

(İmam'ı Alî Buyruğu adlı kitabımıza bk. s. 240-241)



B. 1703. Beyt'ül - Ma'mûr. Mâmûr ev anlamına Arapça bir söz. Kur'ân'ın LII. suresinin 4. ayetinde geçer. Dördüncü kat gökte, Kâ'be'nin hizasında bulunan ve gök ehlinin kiblesi olan manevi mabed. Kâ'be'nin adıdır diyenler de vardır.

B. 1711. Yedi deniz. Eski coğrafyacılara göre şunlardır: 1) Çin Denizi, 2) Magrib Denizi (Atlantik Okyanusu), 3) Rum Denizi (Akdeniz), 4) Karadeniz, 5) Taberiyye Denizi (Şap Denizi), 6) Cürcan Denizi (Hazer), 7) Hârzem Denizi (Fars Denizi)

B. 1716. Nefs-i Cüz'î. Akl-ı Küll. Cüz'î nefis, Külli nefsin her insandaki tecellisidir. Akl-ı Küll (Tüm Akıl), Yunan felsefesine göre yaratıcı kudretin aktif kaabiliyetidir, Bu kaabiliyetten pasif bir kaabiliyet doğmuştur ki, buna da Nefs-i Küll denir. Bu iki kaabiliyetten dokuz gök ve onların cirimleri olan yıldızlar meydana gelmiştir. Her göğün aktif kaabiliyetine akıl, pasif kaabiliyetine de nefis denir. Sûfîlere göre Akl-ı Küll, Tanrı'nın ilk taayyünüdür; zatında bütün mevcudatın, ilmi suretlerle sabit oluşudur ki, buna "Hakıybet-i Muhammediyye" denir. Bu ilmi suretlerin, kuvvetler halinde zuhûru, Melekût âlemini meydana getirmiş; bu âlemin madde şeklinde zuhûru da bu âlemi izhar etmiştir.

B. 1721. "Düşmanın en çetini, sana en fazla düşman olan, bedenindeki nefsidir." (Hadisi Künûz'ül - Hakaık; I. s. 40)

B. 1741. CXII. sürenin, "Ona hiçbir kimse eşit, denk olamaz" mealindeki son ayeti olan 4. ayete işaret ediliyor.

B. 1843 - 1853. Dört kapı. Kırk makam. Şeriat, tarikat, hakıykat ve ma'rifetin her birinin onar makaamı bulunduğu kabul edilmiştir (922. beytin izahına bk.).

B. 1856. İlm-i Usûl. Metod bilgisi. Tefsir, hadis v.s. gibi dini bilgilerin birer metodu vardır ki, bu ayrı bir bilgidir. İnceleme ve eleştirme esasına dayanmayan bilgin; müfessir ve

muhaddis, yalnız nakilci sayılır, gerçek müfessir, muhaddis bu bilgilerin metodlarını da elde etmek zorundadır.

B. 1857. Ayyâr - Bağdad. Ayyâr, hileci, düzenbaz, yankesici anlamına gelir. Aynı zamanda çok dolaşan, çevik ve yiğit anlamını da ifade eder Abbasoğulları son zamanlarında iktidarı korumak için, yaygın olan fütüvvet erbabının reisliğini elde etmişlerdi. Fütüvvet ehlinin kılıklı bölüğüne "Ayyâr" denirdi. Bu bakımdan bu söz Bağdad'la beraber anılıyor. Sonradan Safavîler de tasavvufa karşı oldukları halde fütüvvet ehlini korudular. O devirde ayyârlar, şahın fedaileriydi.

B. 1868. Kur'ân - Yedi deniz. Kur'ân'ın XVII. suresinin 109. ayetinde tanrı kelimelerini yazmaya denizin mürekkep olsa yetmeyeceği, bir misli daha katılsa gene tükeneceği, XXXI. surenin 27. ayetinde de Tanrı kelimelerini yazmak için ağaçlar kalem olsa, yedi deniz de mürekkep olsa gene yetmeyeceği bildirilmektedir. Beyitte bu ayetlere işaret edilmektedir (1711. beytin izahına da bk).

B. 1898. İlm-i Hikmet. Eşyanın hikmetlerini, illetlerini tahlil eden eski felsefe.

B. 1909. Melâmet. Kınamak anlamına gelir. Melâmete düşmek, kınanmaktır. Melâmeti ve Melâmî, kınanan anlamına gelir. Tasavvuf bünyeleşip bu inancı güdenler halktan ve şariat ehlinde ayrı, toplantı, oturuş ve ibadet yerleri, yani tekke, dergâh, âstâne ve zaviyeleriyle, ibadet tarzlarıyla, giyim kuşamlarıyla, hatta kullandıkları terimlerle müstakil bir sınıf teşkil ettikten, bir kuvvet haline geldikten, iktidar tarafından vakıflarla, ihsanlarla beslenmeye başladıktan sonra, bunları kabul etmeyen bir zümre meydana geldi. Bunlarca, halktan ayrılmak, giyim kuşam özelliği, tekke, zikir v.s. tasavvufun ruhuna aykırı sayılmaktaydı. Zikir ve riyâzat, insanı hayallere götürür, halktan ayrılmak, adama benlik verirdi; vakıfla beslenmekse,

halkın sırtından geçinmekti. Bunlar tasavvuf ve s  f   adını bile kabul etmiyorlar, ayrı elbise, tekke v.s. yi istemiyorlardı. Bunlarca, insanı kemale götüren, ancak açık ve cezbe idi. Şeriata riayetten sonra sohbet, a  k ve cezbe, aynı zamanda çalışıp kazanarak yemek ve yedirmek, halkın kınayışına aldırmamak, hatta kendini kınamak, kendini herkesten aşağı görmek gerekti. “Ey inananlar, sizden, dininden dönen olursa, Allah   yle bir topluluk getirir ki, onları sever; onlar da O’nu severler; onlar inananlara kar  şı al  almı  lardır, kâfirlere kar  şıysa   st  nd  rl  r. Allah yolunda savaşırlar ve kınayanın kınayışından korkmazlar. Bu, Allah’ın verdiğı bir üstünlüktür ki, onu dilediğine verir ve Allah l  tfu bol mabuttur, her şeyi bilendir” mealindeki V. surenin 54. ayetini şiar edinmişlerdi. Mel  met  lelerin bu ideolojilerinin, bilhassa çalışıp kazanmak esasını, yani iktisadi yönünü f  t  vv  t ehli temsil etmiş, esnafla sanat ve zenaat ehlini te  kilatlandırmı  tı (“100 Soruda Tasavvuf” adlı eserimize bk. Üst. Gerçek Yayınevi - 1969, s. 118-143).

B. 1924. Nahnu kasemnâ. XLIII. surenin “Dünya hayatında geçimlerini, yaşayışlarını biz taksim ettik” mealindeki 32. ayetine işaret edilmektedir.

B. 1925. Nefes. Tasavvufi ve heceyle yazılmış şiir, 139. beytin izahına bk.

B. 1932. As   Âdeııı. XX. surenin 121-122. ayetlerinde, Âdem Peygamber’in, yememesi buyurulan ağıacın meyvesini yiyip Tanrı’ya isyan ettiğı, sonra da bağışlandığı bildirilmektedir. “As   Âdem - Âdem isyan etti” sözü, 121. ayette geçer. Peygamberler suçsuz oldukları için, bu söz Âdem, yapılmaması daha iyi olan şeyi yaptı tarzında anlaşılmalıdır. Esasen Âdem cennette kalmak için değıl, yeryüzünde Tanrı buyruklarını buyurup hükmetmek i  in yaratılmıştır; bu bakımdan “Bu ağıaca yaklaşmayın” emri, yaklaşmalarını sağılamak i  in verilmiş, teşvik tazamm  n

eden, dikkatlerini o ağaca çekmek için verilmiş olan bir emirdir (758. beytin izahına bk.).

B. 1995. Deccâl. Deccâl, hakla batılı iyice örten, yeryüzünü gezen, yalan söyleyen, uydurma şeyler icat eden, bâtılı hak gösteren, kötü kişiler tarafından muktedâ tanınan, birçok kişilere başbuğ olan manalarına gelir. Deccâl'in tek gözlü olacağı, alnında kâfir olduğunun yazılı bulunacağı, peygamberlik, hatta tanrılık davası güdeceği, yanında cenneti, cehennemi olup kendisine inananları cennetine, inanmayanları cehennemine atacağı, cenneti ateş, cehennemi cennet kesileceği bildirilen bu yalancı kişinin zuhûru, kıyametin on büyük alametinden biridir. Medine'ye giremeyecek, bu sıralarda Mehdi zuhûr edecek, Deccâl'i öldürecek, İsa peygamber gökten inecek, Mehdi'ye uyacak, yeryüzünden zulüm kalacak, dünya adaletle dolacaktır (Tecrid'üs - Sarih; c. I. Fadail'ül - Medine bölümü; s. 119, Müslim; c. VIII, s. 178-179). Hz. Peygamber zamanında doğmuş olan Sâ'id b. Sayd'ın Deccâl olduğu, kendisine İbn Seyyâd, İbn Sâ'id de dendiği, asıl adının Sâf bulunduğu, çıkacağı ve öldürüleceği zamana kadar yaşayacağı, asıl Deccâl'den önce, otuza yakın Deccâl'in peygamberlik iddiasıyla çıkacağı hakkında da rivayetler vardır (Müslim; aynı cilt, s. 189-190; Sefinet'ül - Bihâr; I. s, 439-440).

B. 2029. Akl-ı Küll - Cüz'ıyyât-ı Müselsel. Akl-ı Küll için 1716. beytin izahına bk. Her şeyin birbirinin neticesi olması ve her neticenin başka bir şeye sebep olması, birbirine ulanıp giden parça buçuk şeyleri meydana getirir; bunlara "Cüz'ıyyât-ı Müselsel" denir. Birbirini meydana getirenler ile "Cüz'ıyyât-ı Müselsil" diye anılır.

B. 2037. Haşir - Neşir. Derlenip toplanmak, dağılmak anlamlarına gelen iki Arapça söz. Ölümden sonra vücudun çürüyüp gitmiş cüzû'lerinin bir araya gelip vücudun tekrar teşekkül etmesine ve dirilen canlıların, insanların soru için

toplanmalarına “haşr” denir. Türkçe’de bu sözler, “haşır - neşir” suretinde söylenir.

Sûfîlerin “devir” inancına göre vücudun parça buçuklarının, cansızlar, bitkiler, canlılar, unsurlar... âleminden baba ve ana haline gelmesi, sonra ana rahmine düşmesi de haşırdır; onlara insanın maddesi neşir âleminden, böylece haşredilir (1016. beytin izahına da bk).

B. 2093 Ummî, dört ana, dokuz baba. Devir inancına göre Akl-ı Küll ve Nefs-i Küll’den meydana gelen dokuz göğün dönmesinden dört unsur meydana gelir, dokuz gölde dört unsurdan da üç çocuk (Mevalîd-i Selâse), yani cansızlar, bitkiler ve canlılar zuhûr eder. Canlıların en mütekamili insandır. Dokuz gök, insana nazaran baba, dört unursa ana sayılır; böylece göklere, yüce babalar anlamına “Âbâ-i ulviyye”, unsurlara da aşağıdaki analar anlamına “Ümmehât-ı süfliyye” denmiştir. Beyitteki dört ana, unsurlardır; dokuz baba da göklerdir. Ümmî, anaya mensup, anasından doğduğu gibi kalan, okuma yazma bilmeyen demekse de beyitteki ümmi, bu manaya alınamaz; Yunus, anasının dört, babasının dokuz olduğunu söylemekle bu iltibası ortadan kaldırmış oluyor ve “ümmi” oluşuyla unsurlara mensup olduğunu bildiriyor (889. ve 1016. beyitlerin izahına da bk).

B. 2106. Pir. Farsça ihtiyar demektir. Tasavvuf terimi olarak bir tarikatın ulusu, daha ziyade de kurucusu “pîr” sözüyle anılır.

B. 2130. Diken olma, gül ol. Herkesi hoşnut ve memnun et, kimseyi incitme; herkese dost ol, kimseye yük olma demek olan “Gül ol, hâr olma; yâr ol, bâr olma” sözü, son zamanlara dek, bilhassa Mevleviler ve Bayrâmî Melâmîleri (Hamzavîler) arasında atasözü olarak söylenirdi.

B. 2156. Fahr-ı âlem. Âlemin övündüğü zat, Hz. Muhammed (S.M).

B. 2171. Bu beyitte, “Kardeşi için kuyu kazan, o kuyuya düşer” mealinde ve hadis olarak söylenen sözü hatırlıyoruz. Bunu mevzu sayanlar, fakat mânâ bakımından doğru olduğunu söyleyenler vardır (Ahâdîs-i Mesnevî, s. 14). “Pek kazma komşun için, derin kaz kendin için” ve “İl için kuyu kazan kendi düşer” atasözlerimiz aynı mealdedir.

B. 2174. CIV. surenin, “İnceden inceye alay eden kovucuların hepsinin de vay hallerine” mealindeki 1. ayetinden iktibas var.

B.2188. Sen sana ne sanırsan. “Kendin için sevdiğin, istediğin şeyi, insanlar için de sev, iste...” (Hadis; Câmi’, I, s. 9)

B. 2195. Sûfîler, insanları “ubbâd” yahut avâm, “ahyâr” yahut havâs ve “hâss’ül - hâs” yahut “ahass’ül - havâs” diye üçe ayırırlar; Yunus, ikinci deyimleri kullanıyor. Avâm, ibadet ve itaatla uğraşanlar, hakıykatten haberleri bulunmayanlardır; ikinci bölük, hakıykat yolcuları, üçüncü bölükse gerçeğe ulaşp varılacak yere varanlar ve geri dönenlerdir. Doksan bin kelam için 1023 beytin izahına bk.

B. 2209 - 2210. “Allah’ın rahmet eserlerine bak; ölümünden sonra yeryüzünü nasıl diriltir...” (Kur’ân; XXX. 50)

B. 2235. “Ben insanları ve cinleri, ancak bana ibadet etsinler diye yarattım.” (Kur’ân; LI. 59) İbadette şart, marifet olduğundan ayetteki “ibadet etsinler diye”den maksat, “beni tanısinlar”dır diye tefsir edilmiştir.

B. 2239. Kalbden kalbe. Arapça’da “Gönülden gönüle pencere vardır” mealinde, Türkçe’de de “Gönülden gönüle yol var” tarzında bir atasözü vardır

B. 2242. Malûm - Meçhûl. Malûm, bilinen, bilinmiş, meçhul de bilinmemiş anlamındadır. Bilgisiz kişi, inanca dair şeylerin

bazısını inanarak bilir, bazısınaysa akli ermez ve onları bilmez. Bilgi sahibiyse, inancını bilgisiyle kabul eder; fakat inancını itminan haline getirmiş olan irfan sahibi imaniyle birleşmiş, bir olmuştur; bilgisini, görüş ve oluş haline getirmiştir.

B. 2271. Nasûh - Tövbe. Arapça'da "Tevbe", suçtan vazgeçmek, nâdim olmak anlamına gelir ve Türkçe'de töbe tarzında, ilk hece biraz çekilerek söylenir. Kur'ân'ın LXVI. suresinin 8. ayetinde, inananlara, nasuh töbesiyle tövbe etmeleri emredilmektedir ki bu söz, "özden, bir daha yapmamak üzere" anlamını verir. Bir halk hikâyesine göre Nasûh, kadınlara düşkün bir kişiymiş. Köse oluşundan faydalanarak kadınlar hamamına tellak olarak girmiş. Bir gün padişahın karısı, kızı, cariyeleriyle hamama gelmiş. Kızın küpesinden bir inci kaybolmuş. Kapıyı tutup herkesi aramaya koyulmuşlar. Nasûh, arama sırası kendisine de gelirse erkek olduğunun meydana çıkacağını, göreceği cezadan başka, bir de ele güne karşı rezil olacağını düşünerek Tanrı'ya candan gönülden tövbe etmiş; arama sırası tam Nasûh'a gelmişken inci bir yerde bulunmuş ve Nasûh kurtulmuş; bir daha da bu işi yapmamış. Mevlânâ "Mesnevi"nin V. cildinde bu hikâyeyi pek güzel bir surette anlatır (Nicholson basını; Leiden, 1933, s. 143-148).

# SÖZLÜK

Türkçe “t”, Arapça “a”, Farsça “f” harfleriyle gösterilmiş, iki dilin karışımından yapılan terkiplerle sözler, terkip ve sözdeki sıraya, uyulan kurala göre gene aynı harflerle belirtilmiştir.



## A

Âbâd (f): Mâmûr.

Âbâd olmak (f, t): Mâmûr olmak.

Abes (a): Boş, lüzumsuz.

Âb-ı Hayvan (f): İçenin ölmeyeceği su. Bengisu.  
Açıklama'da Âb-ı Hayat'a bk.

Aceb (a): Acaba, şaşılacak şey.

Aceblemek (a): Şaşmak, şaşırmak.

Acib (a): Şaşılacak şey.

Aciz (a): Acizde kalan, acze düşen.

Acûz (a): Kocakarı.

Âdâb (a): Edepler.

Âdem (a): İnsan.

Âdemi (a): İnsan. İnsanlığa mensup. Bir adam.

Âdemoğlu (t): İnsan.

Ad eylemek (t): Ün, şöhret kazanmak.

Adl (a): Adalet. Her şeyi yerine koymak. Adalette bulunmak.

Âfet (a): Kötü bir şey. Kötülük.

Ağaaz etmek (f, t): Başlamak.

Ağaç at - Ağaçtan at (t): Tabut, salaca.

Ağı - Ağu (t): Zehir.

Ağmak (t): Yukarıya çıkmak.

Ağyar (a): Gayrılar, başkalar, yabancılar.

Ahbâr (a.): Haberler.

Ahd (a): Zaman, devir.

Âhır (a): Son, nihayet.

Ahşam (t): Akşam.

Âh-u zâr (f): Ah edip ağlamak, sızlanmak.

Ahvâl (a): Haller.

Ahzan (a): Hüzünler.

Akdem (a): Daha önce.

Akça (t): Para.

Âkıbet (a): Son.

Akîl (a): Akıllı.

Âkılân (a, f): Akıllılar.

Akmak (t): Akın etmek, saldırmak, hücum. Meyletmek.

Alâ külli hâl (a): Her halde.

Alçaklık (t): Tevazu sahibi oluş.

Aldamak (t): Aldatmak.

Âlem (a): Dünya, kâinat.

Alem (a): Bayrak, Alamet.

Âlî (a): Yüce, yüksek.

Âlim (a): Bilgin.

Alıp aktarmak (t): Tutup yere çalmak.

Alkış etmek (t): Övmek.

Allâhu taâla (a): Yüce Allah.

Âlem-i kesret (a, f): Çokluk âlemi.

Âlem-i vahdet (a, f): Birlik âlemi.

Âlet (a): Araç, organ.

Alışmak (a): Tutuşmak. Ünsiyet.

Aleyhisselâm (a): Esenlik ona.

Âmm (a): Halk. Halkın irfan sahibi olmayanları.

Amel (a): İş. İbadet, kulluk.

Âmî (a): İrfan sahibi olmayan.

Ân (a): Zamanın bölünemez cüz'ü.

An (f): O.

Anber (a): Güzel kokulu bir nesne.

Anca (t): O kadar.

Ancılayın - Oncılayın (t): Onun gibi.

Anda (t): Orada.

Andak (t): Onun kadar, o kadar. Hemen.

Andan (t): Ondan sonra.

Ar (a): Utanmak.

Ara (t): Yer, mekân ve zaman. O arada. O sırada. O yerde.

Arasât (a): Arsalar, meydanlar. Kıyametten sonra halkın toplanacağı yer. Mahşer.

Arâyiş (f): Süs, püs, bezenti.

Arbede (a): Kavga, gürültü.

Arı (t): Temiz.

Arılık (t): Temizlik.

Arıtmak (t): Temizlemek.

Ârif (a): Anlayan, tanıyan. Hal ve kemal ehli.

Artık - Artuk (t): Başka, gayrı.

Arkuru - Arkırı (t): Tersine. Engel olarak.

Arz-ı hâl (a, f): Hali bildirmek.

Arzu (f): İstek, dilek.

Arzulamak (t): İstemek.

Asâ (a): Sopa, dayanılan değnek, baston.

Asî (a): İsyan eden, başkaldıran.

Asil-zâde (f): Soylu boylu birinin oğlu. Olgun kişi.

Assı (t): Kâr, fayda.

Asûde (f): Rahat.

Asâyîş (f): Düzgünlük, düzenlik.

Aşir (a): Kur'ân'dan on ayet.

Âşık (a): Seven.

Aşmak (t): Geçmek, Dağı beli geçmek.

Âşikâr (f): Apaçık, meydanda.

Aşüfte (f): Dağınık, perişan.

Ata (a): Vermek.

Atâyi (a, f): İstenmeden verilmiş. Tanrı vergisi.

Attâr (a): Güzel koku satan. Gerekli şeylerin hepsini satan.

Âvâre (f): Başiboş, yersiz yurtsuz.

Âvâz (f): Ses.

Avret (a, t): Kadın.

Avunmak (t): Oyalanmak.

Ayağ - Ayak (f): Kadeh.

Ayağın durmak (t): Ayağa kalkmak.

Ayan - Iyan (a): Gözle görülmek, ortada.

Âyât (a): Ayetler. Deliller.

Ayb (a): Utanılacak hal, harekete.

Âyet (a): Kur'ân-ı Kerim'deki manası tam söz. Delil.

Âyet-i Küll (a, f): Tam ve bütün delil.

Ayıtmak (t): Söylemek, demek. Hitab etmek.

Ayrık - Ayruk (t): Artık. Başka.

Ayırıksı - Ayruksu (t): Başkaca, diğer.

Ayırıksainak (t): Yabancı bulmak.

Ayş (a): Yaşayış. Zevk ve safâ.

Ayyâr (a): Düzenbaz. Selçuklular devrinde ve Safaviler zamanında Bağdat ve İran'da fütüvvet yolunun kılıklı takımı. Milis asker.

Azâb (a): Suçlulara ceza vermek.

Âzâd (f): Hür.

Azdırmak (t): Yolunu kaybettirmek, yoldan çıkarmak.

Azık (f, t): Yol yiyeceği.

Azîm (a): Pek büyük, ulu.

Azim - Azm (a): Bir işe, bir şeye sarılmak.

Azıtmak (t): Yol yitirmek.

Azmak (t): Yoldan çıkmak. Yol yitirmek.

## B

Bâb (a:): Kapı. Bir kitabın bölümlerine verilen ad.

Bac (f, t): Vergi.

Bâd (f): Yel, rüzgâr.

Badya - Batya (t): Topraktan yapılan, su ve içki içilen kap.

Bağ (f): Sebze, meyve ve çiçek ekilen alan.

Bağır (t): Göğüs.

Bağrı başlı (t): Göğsü, yüreği yaralı.

Bahâ - Paha (a. t): Değer, kıymet. Güzellik.

Bahâdar (t): Yiğit, güçlü kuvvetli kahraman.

Bahil (a): Nekes.

Bahr - Bahır (a): Deniz.

Bahrı (a, t): Deniz ördeğinin bir cinsi.

Bahr-ı ummân (a, f): Uçsuz bucaksız deniz.

Bâk (f): Korku.

Bakaa (a): Daimi kalış. Ölümsüzlük.

Bâkıy (a): Kalan, ölümsüz.

Bakım (t): Birine, bir şeye bakış. Görüş.

Bâl (f): Kanat.

Bâlâ (f): Yüksek, uzun.

Balaban (t): İri. Çakır doğankuşu.

Balığı taşa çalmak (t): İşi bozmak. Bitirmek.

Balkımak (t): Parıldamak.

Bang (f): Ses.

Bang - Cemâat (f): Ezan.

Bâr-gâh (f): Yk yeri. Büyüklerin sarayları.

Bar tutmak (t): Paslanmak.

Br (f): Hisar.

Basar (a): Gz. Görmek.

Basîret (a): Görüş. İleriye görmek.

Basîr (a): Her şeyi gören. Tanrı adlarından.

Baş (t): ıbanın işleyen başı.

Baş vurmak (t): Sonu gelmek.

Bâtıl (a): Yanlış, asılsız. Gerçek karşıtı.

Batmak (t): Pisenmek, kirlenmek.

Bâtın (a): Görünmeyen. Tanrı adlarından.

Bâtın gözü (t): Can gözü.

Batn (a): Karın.

Batn-ı Ht (a, f): Balığın karnı.

Battâl (a): Çok batıl, asılsız. Tembel.

Bay (t): Zengin.

Bayağı (t): Değersiz. Olduğu gibi.

Bayık (t): Gerçek, meydanda.

Baylık (t): Zenginlik.



Baymak - Bayımak (t): Zengin olmak.

Bâzâr (f): Pazar, alışveriş yeri.

Bâzergân - Bezirgân (f): Alışverişle uğraşan, tacir.

Be cid (a, t): “Bi cid”den bozma, acele, adam - akıllı, iyice.

Bed-baht (r): Bahtı kötü, talihsiz.

Bedî’ (a): Eşsiz - örneksiz. Tanrı adlarından.

Bed-nâm (f): Kötü adlı. Adı kötüye çıkmış.

Bed-ter (f): Daha da kötü, pek fena.

Be gaayet (a, f): Çok, pek fazla. Sona dek.

Bekrî (a): Bukre, yani sabah sözünden bozma. Uyanır uyanmaz içkiye başlayan. Alkolik.

Belâ - Beli (a, f): Evet, Tasdik sözü.

Bel bağlamak (t): Teslim olmak, hizmete koşulma.

Beleş (t): Bedava, parasız.

Bend (t): Bağ, Düğüm.

Beng (f): Afyon.

Bengi (f): Afyon tiryakisi.

Berr (a): Kara, yer.

Berât (a): Bir yere, bir mevkîe sahip olmayı gösteren ve hükümet tarafından verilmiş olan resmi kâğıt.

Be-dar (f): Darağacına asılmış olan.

Bere - Berre (f): Kuzu.

Berhudar (f) : Bir hayra, bir kismete sahip olmak. Hayırlar elde etmek:

Beşaret (a): Müjde haberi.

Beşe - paşa (t): Ulu reis, yüce dereceli kişi.

Bevvâb (a): Kapıcı.

Beyâban (f): Çöl.

Bey olmak (t): Baş olmak. Zenginleşmek.

Bezemek (t): Süslemek, tezyin etmek.

Bezenmek (t):. Süslenmek.

Bezek (t): Süs - püs.

Bezm (f): Meclis.

Bıçkı (t): Testere,

Bi (f): Nefiy eki. Bi karar, kararsız gibi.

Bican: Cansız.

Bidâr (f): Uyanık.

Bigane (f): Yabancı.

Bigi (t): Gibi.

Bi hiş (f): Kendinden geçmiş, habersiz.

Bi hod (f): Kendini yitirmiş.

Bikir - Bikr (a): Dokunulmamış.

Bi küllî (a): Tüm, tamamıyla, hepsi.

Billâhi - Bilâh (a): Allah hakkıyçın. Yemin.

Bile (t): Beraber,

Bilelik (t): Beraberlik.

Bili (t): İlim.

Biliş (t): Bildik, yabancı olmayış,

Bilişmek (t): Bildik olmak.

Bina (a): Kelime yapılarını inceleyen bir ilim.

Binbaşı (t): Bin ere kumanda eden askerî subay,

Binye - Bünye (a): Beden yapısı.

Birle (t): İle, beraber.

Birin - birin (t): Birer - birer. Teker - teker.

Birikmek (t): Sahip olmak. Toplanmak.

Bismillâh (t): Allah adıyla. Buyur.

Biş (f): Çok.

Bişe (f): Orman.

Bişmek (t): Pişmek, olgunlaşmak.

Biş-ü kent (f): Çok - az, Türkçe'de "az-çok" tarzında söylenir,

Biti (t): Mektup, kitap. Amel defteri.

Bitmek (t): Çıkagelmek, kısmet olmak.

Bitrişmek (t): Birleşmek, ittisâl.

Bizâr (f): Bezmek, bıkkın.

Bizâr etmek (f, t): Bezdirmek.

Boşmak - Boşumak (t): Kızmak hiddet etmek

Boşu (t): Kızgınlık, öfke.

Boyun burmak (t): Teslim olmamak.

Boyun eğmek (t): Tâbi olmak.

Boyun vermek (t): Teslim olmak.

Bozayazınak (t): Nerdeyse bozacak tarzda hareket etmek.

Bozpusarık (t): Dumanlı, sisli.

Bozyapalak (t): Fazla tüylü ve boz renkli.

Börkümek (t): Püskürmek, fışkırmak.

Buçuk (t): Yarım.

Bûd-u vücûd der miyan (f): Var yok ortada (Her şeyden vazgeçmek).

Buğ - Buğu (t): Buğu, duman.

Buğz - Buğuz (a): Nefret, sevmeyiş.

Buhl - Buhul (a): Nekeslik.

Bular (t): Bunlar.

Bulanmak (t): Kirlenmek. Gönüle kötü düşünce ve şüphe getirmek.

Burağ - Burak (a): Şimşek gibi yürük cennet atı (Açıklama'ya bk.)

Burc (a): Kal'a kulesi. Arz küme yıldızlara verilen medarının on ikide biri, ad.

Burhan (a): Kesin delil.

Bun yeri (t): Şaşkınlık, aciz yeri.

Bühtân (a): iftira.

Bünyâd eylemek (f, t):Yapmak, kurmak

Bür ran (f): Keskin.

Bürd-ü bar (f): Mal - mülk

Büstan (f): Bağ, bahçe, bostan.

Büt (f): Taş ve saireden yapılan ve tapılan nesne, put.  
Güzel.

Büt-hâne (f): Puta tapılan tapınak.

## C, Ç

Câh (f): Yer, mevki.

Câhil (a): Bilgisiz.

Câm (f): Kadeh.

Câmi (f): Kadehe mensup, Alkolik. Bir tarikat ehli.

Can (a): Cin tâifesi

Can alıcı (t): Azrail. Canları almaya memur melek.

Canavar (t): Domuz.

Canına dağ etmek (t): Canını dağlamak. Can yakan bir eleme uğramak.

Can-ver (f) ; Canlı, hayvan.

Casus (a): Gizli şeyleri izleyip haber veren.

Cazû (f): Cadı. Büyücü katı.

Cebbâr (a): Kırıkları onaran. Tanrı adlarından. Cebir ve zor sahibi.

Cebbâr-ı alem (a. f): Alemin cebbârı.

Cebri (a): Zorla.

Cehalet (a): Bilgisizlik.

Cehd (a): Direnmek, çalışmak.

Celle celâl (a): Ululuğu yüceldikçe yücelsin, ululansın (Allah adından sonra “celle celaluhu” denir.)

Cemfiat (a): Topluluk

Cem eylemek (a, t): Toplamak, bir araya getirmek.

Cevabir (a): İnciler, mücevherler.

Cevher (a): İnci, mücevher. Kendi varlığıyla var olan şey. Cevherle belirene “araz” denir. Renk şekil arazdır; onlara nispetle elsim, cevherdir,

Cevlân - Cevelan (a): Gezinmek.

Cevşen (a): Zırh.

Cezbe (a): Çekiş. Tanrı’nın kulu çekişi.

Cezire (a): Ada.

Cife (a): Leş.

Cihan (f): Âlem.

Cin (a): Göze görünmez: hayırlıları, şer işlerde bulunanları olan yaratıklar.

Cinayet (a): Cürümden büyük bir suç. Adam öldürmek.

Cisim - Cism (a): Boşlukta yer kaplayan. Beden.

Cûş (f): Kaynayıp köpürmek taşmak.

Cûşa gelmek (f, t): Coşmak, taşmak.

Cübbe (a, t): Üste giyilen, kalkık yakalı yahut yakasız, kollu, önü açık, ayaklara dek uzanan giyim

Cümle (a): Hepsi, tüm.

Cünbiş (f): Oynayış, hareket.

Cünbiş eylemek (f, t): Hareket etmek.

Cur’a (a): İçilecek şeyden bir yudum.

Cür’et (a): Cesaret, atılganlık.

Cürüm - Cürm (a): Suç:

Cüşt-ü cû (f): Araştırmak.

Cüz'ıyyât-i müselsel (a, f): Birbirine ulanıp giden parça buçuk şeyler.

Çağada (t): Vakitli-vakitsiz

Çağırnak - Çığırnak (t): Feryat etmek.

Çalı (f): Kuyu.

Çalab (t): Tanrı, gücü yeten.

Çabuk (f): Çabuk.

Çapûk-bâz (f): Çevik iş gören.

Çarh-ı felek (f): Dönen gök. Gökyüzü.

Çâr-sû (f): Dört yan, çarşı.

Çavuş (f): Haberci. Emir götürüp getiren.

Çerp (f): Yağ. Yağlı.

Çerâiğ - Çırak (f): Kandil, mum.

Çeri (t): Asker.

Çerçi (f, t): Ortakçı. Her şey satan seyyar satıcı.

Çeşni-Çâşni (f, t): Dat, lezzet.

Çeşte (t): "Şeş-tar"dan bozma. Altı telli saz.

Çevgin-Çevgen (f): Ucu eğri sopa. Bununla top çelinir ve iki direk arasından geçirilmeye çalışılır. Tûp-u çevgân oyunu.

Çirk (f): Kir, pis.

Çizginmek (t): Dönmek.

Çukal (t): Zırh.



Çulha (t): Bez dokuyan.

Çü (f): Çünkü, o vakit.

Çün (f): Çünkü, o vakit, değil mi ki.

Çöksü (t): Büyük çivi, eđ

## D

Dağıtmak (t): Tepmek.

Dad-dal (t): Zevk, tad

Dâd etmek (f, t): İmdada yetişmek.

Dâd-ü sited (f): Alışveriş.

Dağ etmek, dağlamak (t): Vücudunu ateşle dağlamak, yakmak.

Dağı (t): Dahı, daha.

Dahı (t): Dahi, daha.

Dak (t): Hile, düzen.

Dak Tutmak (t): Kusur bulmak, kınamak.

Dalalet (a): Sapıklık.

Dalbınmak (t): Suda batıp çıkarak kurtulmak için çırpınmak,

Damar sekitmek (t): Kötü huylarını yenmek.

Dâne - Darağ (t): Yem, yiyecek.

Danış (t): Deyiş, şiir.

Danışık etmek (t): Müşaverede bulunmak.

Danışmak (t): Birinin yahut birkaç kişinin, bir iş hakkında fikirlerini almak.

Danışman (t): Danışılan kişi, bilgin. Farsça "dânişmend"den.

Dâniş (f): Bilgi.

Dânişmend (f): Bilgin.

Dapa (t): Yönelip, yön alarak.

Dâr (f): Adam asılacak direk.

Darb urmak (a, t): Sıkıştırmak, zorlamak.

Darlık (t): Sıkıntı, aciz.

Dartınmak (t): Çekinmek, sıyrılmak,

Dertmek (t): Çekmek, sıyırmak.

Da'vi (a, f): Dâvâ.

Ded (f): Yırtıcı canavar.

Değın (t): Kadar. Sabaha değın gibi.

Değermi (t): Yuvarlak şekilde.

Değirmek, değürmek (t): Haber iletmek, götürmek.

Değme (t): Herkes, her şey. Değme kişi bilemez gibi.

Değirtmek (t): Oynatmak, hareket ettirmek.

Değşirmek (t): Değıştirmek.

Dem (a): Kılavuz.

Delim – Delüm (t): Pek çok, hayli.

Dem (a, f): Kan, zaman, an, soluk.

Dem-be-dem (a. f.): Zamandan – zamana. Soluktan soluğa.

Deme çekmek (t): Soluğunu alıp çekmek,

Deniî (t): Bir an, bir soluk.

Dem-saz (f): Uygun, düzgün.

Denci (t): Kınayan, aleyhte bulunan.

Denli (t): Kadar.

Deniz Mâliki (t): Denizde hüküm süren peri.

Deprenmek (t): Hareket etmek.

Depretmek (t): Hareket ettirmek,

Derban (f): Kapıcı.

Derec (a): Yücelik, mevki.

Dergâh (f): Kapı, tapı, Büyük bir zâtın oturduğu yer.

Derilmek (t): Bir araya gelmek.

Dermande (f): Âciz kalmış.

Dermek (t): Bir araya getirmek.

Der miyân (f): Arada, esnâda.

Dervaze (f): Kapı.

Derviş (f): Yoksul. Varlığından geçmiş, bir tarikata girmiş olan.

Destan - Dâstân (f): Masal, hikâye. Düzen, hile.

Destâr (f): Sarık

Dest-gir (f): Elden tutan, yardım eden.

Divirmek (t): Deyivermek, söylemek.

Deva (a): İlaç.

Devlengiç (t): Çaylak, taygar kuşu.

Devlet kuşu (t): Başına konanın padişah olduğuna inanılan kuş.

Devrân-ı rüzgâr (f): Zamanın geçmesi, dönmesi.

Devr-i zaman (a, f): Zamanın geçmesi.

Dirâka (a, t): Taraka, takırtı, tarrâka.

Dirig, dırigaa (f): Esirgemek, yazık.

Didâr (f): Buluşmak, yüz.

Diger (f): Ayrı, yabancı.

Dil (f): Gönül.

Dilber (i): Gönül alan, sevgili.

Dildirmek (t): Biçtirmek.

Dilgü (t): Tilki.

Dil-pezir (i): Gönlün kabul ettiği, güzel.

Dil-teng (i): Gönlü dar, sıkılmış.

Din (a): Kıyamette, herkese dünyada yaptıklarının karşılığının verilmesi. Ceza. İlahi hükümlerin tümü.

Dinar (a): Liranın dörtte biri değerinde altın para.

Dinmek (t): Susmak.

Dip (t): Hemen.

Dirfilli (t): Yol-yol, iplik-iplik.

Dirginmek (t): Ayrılmak.

Dirilmek (t): Yaşamak, bir araya gelmek.

Dirlik (t): Hayat, yaşayış.

Div (f): Şeytan, dev, dev anası.

Divan (f): Hükümet işlerinin görüldüğü yer. Şair ve nesircilerin eserlerinin toplu halde bulunduğu kitap.

Divane (i): Deli.

Diyanet (a): Dindarlık.

Diyâr (a): Ülke.

Diz çökmek (t): Tabi olmak , uymak,

Doğan edinmek (t): Alıcılığa, irşâda alıştırmak. Terbiye etmek,

Dokumak (t): Bir işe koyulmak, iş görmek,

Dolmak (t): Tamamlanmak; olgunlaşmak. Ay'ın bedir haline gelmesi.

Dolmuş ok (t): Yay içinde atılmaya hazır ok.

Dolunmak (t): Batmak, gurûb etmek.

Don (t): Elbise.

Donanmak (t): Süslenmek, giyinip kuşanmak.

Donatmak (t): Süslemek, giydirmek.

Doymak (t): Dayanmak, tahammül etmek.

Dökmek (t): Saçmak, yaymak. Bol bol vermek.

Dölenmek (t): Çevrede dönmek, dolanmak.

Durrac - duraç (a): Turaç kuşu, kekliğe benzer bir kuş.

Durak (t): Durulacak yer, makam.

Durmak (t): Ayağa kalkmak.

Duru gelmek (t): Ayağa kalkıp gelmek, bir işe girişmek

Duruşmak (t): Birkaç kişi ile birlikte bir işi yapmak, çalışmak.

Duş olmak (t): Rastlamak.

Duvacık kapısı (t): Dua edilen kapı, Sevgi için tasgıyr edilerek söylenmiştir.

Düzah (f): Cehennem.

Dügeli (t): Bütün. Hepsi.

Dün (t): Gece.

Dürr (a): İnci.

Dürmek (t): Devşirmek, kaldırmak,

Dürr-i yetim (a): Eşsiz inci.

Dürüst (f): Doğru.

Düş (t): Rüya.

Düş yormak (t): Rüya tabir etmek,

Düşvâr (f): Göç, zor.

Düzmek (f): Tanzim etmek.

## E

Ebed (a): Sonsuzluk.

Ebter (a): Devamı gelmeyen, yarıda kalan. Zürriyeti, soyu sopo kesilmiş. Kuyruğu kesik hayvan. Bereketsiz, hayırsız.

Ece (t): Reis, bir taifenin ulusu.

Ecel (a): İnsan hayatının önceden takdir edilen sonu.

Edeplemek (a, t): Te'dib etmek, ikaz etmek.

Efgan (f): Bağırış, çığlık.

Efsane (f): Masal, hikâye, mitoloji.

Egin, eğin (t): Sırt, omuz.

Eğlemek (t): Durdurmak, oyalamak.

Eğlenmek (t): Oyalanmak. Bir yerde bir müddet kalmak.

Ehl-i mahşer (a, f): Mahşer ehli.

Ehl-i millet (a, f): Millet ehli. Müslüman.

Ejderha (i): Büyük yılan.

Eki etmek (a, t): Bir şey yemek.

Eksildi (t): Suçlu, kusurlu.

Eksiklik (t): Suç, günah.

Eksimek (t): Eksilmek, azalmak.

El almak (t): Bir mürşide intisab etmek.

El atmak (t): Bir işe birlikte koyulmak.

El urmak (t): Bir şeye başlamak.



El yumak (t): Bir işten vazgeçmek.

Em (t): İlaç, merhem.

Emcek (t): Meme.

Emin (a): Emanete riayet eden, güvenilir.

Emr (a): Buyruk. Görünmeyen âlem.

Endişe (f): Düşünce, şüphe, kuşku:

Epsem (t): Dilsiz, konuşmayan.

Er (t): Asker. Erkek. Yiğit. Gerçeğe ulaşanlar.

Erişken (t): Boyuna erişen, bunu iş edinen.

Erk (t): Kuvvet. kudret.

Erkan (a): Rükünler, esaslar, direkler,

Erte (t): Sabah.

Ervâh (a): Ruhlar.

Eser etmek (a, t): Tesir etmek, maddi, yahut manevi iz bırakmak.

Esen (t): Selamet. Sağlık.

Esfel (a): En aşağı.

Esilmek (t): Dökülmek.

Esir (a): Tutsak.

Eskice (t): Yıpranmış. Değersiz. Eski şey. Giysi.

Eslemek (t): Kulak asmak, dinlemek.

Esrik (t): Sarhoş.

Esrimek (t): Sarhoş olmak

Eşkere (f, t): Âşîkar, apaçık.

Etek tutmak (t): Bir şeyhe intisab etmek.

Eved (t): Acele.

Evkâr (f): Davar sırtındaki yara. Kötürüm.

Ezel (a): Zamanın önsüzlüğü.

## F

Fadl (a): Üstünlük, ululuk.

Fakı (a, t): Fakıyh, dini hukuk mütehassısı.

Fakıyr (a): Yok - yoksul. Varlığından geçen kişi.

Fakr (a): Yokluk - yoksulluk. Varlıktan geçiş.

Fani (a): Geçidi, ölümlü.

Fariğ (a): Feragat eden, vazgeçen. aldırış etmeyen.

Fariza (a): Farz olan, dinde yapılması gerekli dinî emir.

Farz (a): Dinî vecibe, borç.

Fâsık (a): Kötülük işleyen.

Fâsid (a): Fesatçı, bozguncu.

Faş etmek (f, t): Açıklamak, meydana çıkarmak.

Fayız (a): Feyiz veren.

Fegan (f): Bağırıp çağırma.

Fehm - fehim (a): Anlamak.

Felek (a): Gök.

Fena (a): Yokluk.

Fena mülkü (a): Yokluk mülkü, dünya.

Feragat etmek (a, t): Aldırış etmemek, vazgeçmek.

Ferah (a): Genişlik, rahatlık.

Ferda (f): Yarın.

Feride (a): Tek, emsalsiz.

Ferişteh (f): Melek.

Feriyk (a): Bölük. Bir inançta olan, öbür inançlardan ayrılan kişiler.

Ferman olmak (f, t): Uymak, tâbi olmak.

Ferseng (f): Üç millik mesafe, fersah.

Ferş (a): Yaygı, yeryüzü, döşeme.

Ferrâş (a): Döşeme döşeyen.

Feryâd etmek (f, t): Bağırp çağırmaq.

Feth - fetih (a): Açmaq.

Feth-i bâb (a, f): Kapı açmaq.

Fevk'al-alâ (a): Yücelerin yücesi, üstü.

Fida - Fidi (a): Bağışlamak

Fiil (a): İş.

Fikret (a): Düşünmek.

Filhâl (a): Hemen, derhal.

Firkat (a): Ayrılmak.

Firâset (a): Keskin anlayış. Seziş.

Fitne (a): Sınavış, imtihan. Bozgun, kötülük.

Fuzul, fuzulluk (a, t): Fodul, fodulluk. Sıradan, töreden dışarı iş yapan, laf eden kişi. Münasebetsizlik.

## G

Gaflet (a): Anlamamak, gaafil olmak.

Galebe (a. t.): Kalabalık.

Galtan (f): Yuvarlanmak, yuvarlanan.

Gamgüzar (f): Gamla vakit geçiren.

Gamgin (f): Gamlı, tasalı.

Gammâz (a): Kovucu. Göz ucuyla bakan, cilveli.

Gani (a): Zengin. Tanrı adlarından.

Garez (a): Maksut. Hınç.

Garipsemek (a, t): Eşsiz, tuhaf bulmak.

Gark olmak (a, t): Boğulmak, batmak.

Gassâl (a): Ölü yıkayan.

Gayet (a): Son. Netice.

Gazâ (a): Savaş.

Gazel yaprağı (t): Sararmış, solmuş yaprak.

Geda (f): Yoksul, dilenci.

Gedilmek (t): Bütünlüğü azalmak.

Geh - gâh (f): Bazı, kimi vakit.

Gene (f): Define, hazine.

Gençay (t): Yeniay.

Genc-i nihan (t): Gizli define.

Genç yaz (t): İlkbahar.

Gengez (t): Geniş, ferah.

Genk (t): Geniş, ferah.

Geri (f): Eğer. Şart eki.

Geri (t): Sonra.

Gerdan (f): Döner, boyun.

Gerdûn (f): Kâinat. Gök.

Geşt (f): Gezmek, dolaşmak.

Gevher (f): İnci,

Gevheri (f): Sarraf.

Gınâ (f): Zenginlik.

Gırîv (f): Bağırış, çığlık.

Gıybet (a): Birisi yokken aleyhinde bulunmak.

Gil (f): Toprak, balçık, kil.

Giriftâr (f): Tutkun, âşık.

Giryân (f): Ağlayan.

Gökçek (t): Güzel.

Gök ekin (t): Olmamış, sararmamış ekin.

Gönül eri (t): Eren, aşk ehli.

Gönermek (t): Süslenmek, donanmak.

Gönül almak (t): Meyletmek, sevmek.

Görkdü (t): Güzel,

Gövü (t): Güvenç, itimad.

Göymek (t): İçten yanmak.

Göynü (t): Yanık, yara.

Göynümek (t): Kendi kendine içten yanmak.

Göyündürmek (t): İçten içe yakmak.

Göze göz görmek (t): Karşı karşıya gelmek, bakmak.

Gözgü (t): Ayna.

Göz sepek (t): Dumanlı, puslu.

Gözsüz sepek (t): Köstebek.

Göz süzmek (t): Nazlanmak, cilvelenmek. Sevinmek.

Gufran (a): Yarlıgamak, bağışlamak.

Gulgule (a): Çığlık, gürültü, patırtı.

Gusl (a): Boy abdesti, yıkanma.

Gussa (a): Tasa, üzüntü, sıkıntı.

Gussa yemek (a, t): Kederlenmek.

Gûş (f): Kulak.

Gûş tutmak (a, t): Dinlemek.

Gûşe (f): Köşe.

Güç (t): Kuvvet.

Güft (f): Söz.

Güher (f): İnci.

Gülreği tutmak (t): Güleceği gelmek.

Gülistan (f): Gül bahçesi.

Güman (f): Şüphe, işkil.

Gümrah (f): Yolunu kaybetmiş.

Gün (t): Gündüz, güneş.

Günde (t): Daima.

Günilmek (t): Yönelmek.

Gürûh (f): Topluluk.

Güzaf (f): Boş, asılsız laf.

Güzer (f): Geçmek.

Güzide (f): Seçilmiş.

Güzin (f): Seçkin.



## H

Hâb (f): Uyku.

Hace (a): Gücü yeten her Müslüman'ın ömründe bir kere yapmak zorunda olduğu dini ziyaret. Kâbe'yi Tavaf ve hac törenini eda etmek.

Hâcât (a): Dilekler, istekler.

Hadd (a): Sınır, miktar. Şeriatta suçluya verilen ceza.

Hak (a): Gerçek. Tanrı adlarından.

Hâk (f): Toprak.

Hakıyr (a): Bayağı, aşağı.

Hâlık (a): Yaratan, Tanrı adlarından.

Halilî (a, f): Halil'e mensup, cömert.

Halis (a): Özü sözü doğru.

Halvet (a): Yalnızlık.

Hâm (f): Çiğ. Olgun olmayan.

Hamiyyet (a): Korumak. Gayret ve peklik.

Hammâl (a): Taşıyan, hamal.

Hâmûş (f): Susan.

Han-hon (f): Yemek, sofrası.

Hânedan (f): Soy - sop. Aile.

Hânende (f): Şarkı okuyan.

Han-ü man (f): Mal-mülk, ev - bark. Varlık.

Har (f): Hor, zelil.

Harab (f): Yıkık.

Harabat (f): Meyhane.

Harâmi (a, f): Haram yiyen. Hırsız, soyguncu.

Harcayetmek (t): Kâfi gelmek.

Hârici (a): Dışta kalan. Dinden dışarı olan.

Harif (a): İş eri, bir hırfet ehli. Arkadaş.

Harir (a): İpek

Hass (a): Hususi, özel, olgun.

Hased (a): Kıskançlık.

Hass-ül-havass (a): İnsanların en seçilmişleri.

Haş (f): Kerpiç. Taş - tuğla.

Hâşâ (a): Asla, olmaz şey.

Hâşe lillâh (a): Allah hakkıyçin olmayacak şey.

Haşem (a): Tâbi olanlar. Kullar, köleler.

Haşer (a, t): Kalabalık.

Haşerât (a. boz): Kalabalık Halk tabakasının kötü kısmı.  
Böcekler.

Haşr - haşir (a): Bir yere toplanmak. Öldükten sonra kıyamet kopunca dirilmek.

Hatâ: (a): Kusur, yanlışlık.

Hatar (a): Tehlike.

Havale (a): Birisine bir iş vermek.

Havass (a): Haslar, seçilmiş kişiler.

Havf (a): Korku.

Havsala (a): Anlayış, tahammül.

Hayy (a): Canlı. Tanrı'nın adlarından.

Haya (a): Utanmak.

Hayf (a): Yazık.

Hayfa varmak (a): Hiçlenmek, yazık olmak.

Hayrân (a): Şaşırmış, şaşkın.

Hay u hû (a, f): Hay huy, gürültü etmek.

Hayz (a): Kadınların aybaşlarında âdet görmesi.

Hazer eylemek (a. t.): Çekinmek, sakınmak.

Hazret (a): Tapı, huzur.

Hece (a, t): "Hecâ"dan boz, sözün tek sesleri.

Hece (t): Mezar taşı.

Helâl (a): Yapılması caiz olan. Zevce.

Helâk (a): Ölmek, yok olmak.

Hemdem (f): Solukdaş, dalma beraber olan arkadaş.

Hemişe (f): Boyuna, daima.

Hemrâh (f): Yol arkadaşı,

Hemrâz (f): Sırdaş.

Hepi (t): Hepsi.

Hergiz (f): Asla.

Hevâ (a): Heves, nefse ait şeylere düşkünlük.

Hevi (a): Korku.

Heybet (a): Korku veriş. Yücelik.

Heyhât (a): Yazık. Hasret, mahrumluk bildiren söz.

Hezâr (f): Bin, binlerce.

Hezâr-destan (f): Bûlbûl

Hıkd (a): Kin.

Hırka (a): Üste giyilen önü açık, topuklara dek uzanan kollu elbise. Derviş hırkası yakasız olur.

Hırka-pûş (a, f): Hırka giyen. Derviş.

Hirmen (f): Harman.

Hırs (a): Bir şeyin üstüne düşmek. Haris olmak.

Hısal (a): Huylar.

Hışm (f): Öfke.

Hıyânet (a): Hainlik.

Hicab (a): Örtü, perde.

Hicran (a): Ayrılık.

Hidâyet (a): Doğru yolu bulmak.

Hidmet (a): İş görmek. Huzur, tapı.

Hikmet (a): Bir istek, sebep.

Hil'at (a): Elbise, değerli elbise.

Himmet (a): Çalışmak, gayret göstermek. Birinin manevi bakımından iyi bir hale gelmesi için gönül etmek.

Hitâb (a): Birine söz söylemek.

Hod (f): Kendi.

Hodbîn (f): Kendini gören beğenen.

Hord-u ham (f): Ufak tefek, kırıntı döküntü.

Hû, huy (a): Yaratılıştaki vasıf, huy.

Hûb (f): Güzel.

Huccet (a): Reddedilmez delil.

Hucre (a): Küçük oda.

Hût (a): Balık.

Hulk (a): Huy, ahlakın müfredi.

Hulle (a): Cennet elbisesi. Belden aşağısını ve yukarısını örten iki parçalı elbise.

Humâr (a): Sarhoşluğun verdiği sersemlik ve baş ağrısı.

Hûr, hûri (a): Cennet kızı.

Hurrem (a): Sevinçli, neş'eli.

Hüşyar (f): Akıllı - fikirli, zeyrek

## I - İ

İklim (a): Havası aynı olan yer bölgesi. Bir bölge ve oranın özellikleri.

İkrâr (a): İnancını sözle bildirmek.

İlan (t): Yılan.

İldurum (t): Yıldırım.

İldız (t): Yıldız.

İnikmak (t): İtaat etmek, muti' olmak.

İrağ - ırak (t): Uzak.

İrılmak (t): Bir yerden tamamen ayrılmak.

İrmak (t): Bir yerden tamamen ayırmak.

İs (t): Sakin, تنها. Sahip.

İssı (t): Sıcak.

İşımak (t): Parıldamak, aydınlanmak.

İcâzet (a): İzin vermek, şeyhlik berâtı.

İğen (t): Pek, çok.

İhlâs (a): Öz temizliği.

İhtiyar etmek (a, t): Seçmek.

İki baş (t): Evvel - ahır.

İl (t): Ülke, memleket. Yabancı.

İlâhi (a): Tanrısal.

İley (t): Çevre, etraf.

İlkyaz (t): İlbahar.

İlm (a): Bilmek, bili.

İlm-i batın (a): Batın bilgisi

İlm-i hikmet (a): Eski felsefe

İmâm (a): Kendisine uyulan kişi. Din ve dünya işlerinde mukteda olan.

İmâme (a): Sarık.

İmaret (a): Mamur yer, yapı

İmrûz (f): Bugün.

İn (f): Bu.

İnâyet (a): Yardım etmek.

İnmek (t): Gönül alçaklığı.

İns (a): İnsan, insan cinsi.

İntikam (a): Öç almak.

İntizâr (a): Beklemek.

İ'râb (a): Arapça'da kelimelerin okunuş tarzı.

İrgürmek (t): Ulaştırmak, götürmek.

İrkilmek (t): Şüphelenmek, tereddüde düşmek.

İrmek (t): Vermek, ulaştırmak.

İrürmek (t): Eriştirmek, ulaştırmak.

İrşâd (a): Doğru yolu göstermek.

İstad (f): Durdu. Hoşgörü.

İstiğfar (a): Tanrı'nın suçları örtmesini dilemek.

İşret (a): Zevk, safa, geçim, yaşayış ve sohbet. Sonradan içki içmek anlamına gelmiştir.

İş ucu (t): Netice, son. Sebep.

İtab (a): Azarlamak.

İvaz (a): Karşılık.

İvmek (t): Acele etmek.

İye (t): Sahip, ulu, er.

İzin - izin (t): İzleye izleye, izinden giderek.

İzlemek (t): Tabi olmak, yolundan gitmek.

İzzet (a): Üstünlük, şeref.



**J**

Jeng (f): Pas.

## K

Kâ'be (a): Mekke'deki mescid Müslümanların kıblesi.

Kaabil (a): Kabul eden, alan.

Kaabiliyet (a): Kabul etmeye gücü olan. İstidâd.

Kaadi (a): Yargıç, kadı, hâkim.

Kaadir (a): Gücü yeten. Tanrı adlarından.

Kadir (a): Değer, kıymet.

Kaal (a): Söz.

Kaal (t): Tortu.

Kaamet (a): Boy. Namaza dururken söylenen sözler.

Kâbin (i): Nikah, nikah parası, mehir.

Kabz (a): Almak. Sıkıntıya düşmek.

Kad (f): Boy bos.

Kaçan (t): Vaktâ ki, o zaman.

Kadd-i bâlâ (f): Uzun boy.

Kadem (a): Ayak, uğur.

Kadim (a): Ezeli, eski. Evvelsiz.

Kadimi (a): Ezeli olan.

Kafdan kafa (t): Baştan başa.

Kahhâr (a): Kahreden. Tanrı adlarından.

Kaht - kahıt (a, t): Kıt, Kıtlık.

Kahil (a): Tembel.

Kahr - Kahir (a): Zorlama. Mahvetme, helak etme, batırma. Çok üzüntü duyma.

Kahrî (a): Kahırla, zorla.

Kaa'im (a): Ayakta duran. Birinin yerini tutan. Namaz kılan, vaktini namaz kılmakla geçiren.

Kakımak (t): Kızmak, öfkelenmek.

Kallâş (a): Kalleş, hilebaz, dönek, yalancı.

Kalmak (t): Eğlenmek, işe girişmemek, durmak.

Kalmaş, Kolmaş (t): Asılsız söz söyleyen, geveze, herzevekil.

Kâmî (f): Muradına ermiş.

Kâmil (a): Olgun.

Kamu (t): Hep, hepsi.

Kân (f): Maden.

Kanaat (a): Yeter bulmak, yetinmek.

Kanca (t): Nasıl.

Kancasına (t): Nasıl, nice.

Kanda (t): Nerde.

Kandığı (t): Nerdeki.

Kâr (f): İş.

Kara - ak (t): Yazı, yazılan yazılar, kitap.

Ka'ra (a): Dip, en alt.

Karanu (t): Karanlık.

Karar bulmak (t): Bir yerde eğleşmek. Bir işte devam etmek.

Karavaş (t): Halayık, cariyeye.

Kâr etmek (f): Kâr elde etmek. Bezmek, usanmak.

Kargı (t): Mızrak.

Kanmak (t): İhtiyarlamak, kocalmak.

Kâr-ü bâr (f): İş, güç.

Kaasır (a): Kısa. Kusurlu.

Kaş - Karağ (t): Kaş - göz.

Kat (t): Yan, ind. Huzur.

Katı (t): Çok, pek. Çetin, şiddetli.

Kavî (a): Kuvvetli.

Kavl - Kavil (a): Söz.

Kaygu - Kaygı (t): Korku, gamgussa.

Kayıkmak (t): Düşünmek, kuşkulanmak.

Kayı - Kayu (t): Korku, gamgussa.

Kayyûm (a): Daima işte güçte olan. Tanrı adlarından.

Keffaret (a): Bir suça karşı bağışlanması için yapılan iş, verilen para.

Kefen (a): Ölünün, yıkandıktan sonra sarıldığı beyaz bez.

Kek (t): Dilek, istek.

Keksiz, keksizin (t): Dilemeden, birdenbire, ansızın.

Kelâm (a): Söz.

Keleci (t): Söz, kelime.

Keleci bişirmek (t): Pişkin, olgun söz söylemek.

Keler (t): Kurbağa.

Kem (a): Az, kötü.

Kemin (f): Aşağı. Pusu.

Kemine (f): Çok az, en değersiz.

Kend' özü (t): Kendisi.

Kerîm (a): Büyük, ihsan sahibi. Tanrı adlarından

Kesret (a): Çokluk.

Keşiş (f): Hristiyan papaz.

Kevn (a): Varlık.

Key (t): Pey, şiddetli, çetin.

Kezek (t): Nöbet, sıra.

Kible (a): İbadette dönülen, yönelinen yer, Kâ'be.

Kığırmak (t): Çağırarak.

Kıldan kıla (t): Bütün ayrıntılarıyla, incelikleriyle.

Kıyl-ü kaal (a. f): Dedikodu.

Kışla (t): Kışlanılacak yer, kışlak.

Kışlamak (t): Kışı, kışlakta geçirmek.

Kıvanmak (t): Sevinmek, neşelenmek.

Kıyâm (a): Ayağa kalkmak.

Kıyâs (a): Bir meseleyi, benzeriyle tartıp bir karara varış.

Kızdırmak (t): Isıtmak, hararetlendirmek.

Kızgın (t): Ateşli, sıcak. Öfkeli.

Kızlığ (t): Kıtlık.

Kızmak (t): Isınmak, hararetlenmek.

Kibr - Kibir (a): Ululanmak, kendini beğenmek.

Kiçi (t): Küçük.

Kim (t): Ki. Bundan belli ki gibi.

Kimesne, kimsene (t): Kimse.

Kisvet (a): Elbise.

Kizb - Kizib (a): Yalan.

Koca (t): İhtiyar, yaşlı.

Koçmak (t): Kucaklamak, sarılmak.

Koduk (t): Eşek yavrusu, sıpa.

Kolmaş (t): Herzevekil, münasebetsiz.

Konuk (t): Misafir.

Kopuz (t): Hindistan cevizinin içi boşaltılıp üstüne deri gerilerek yapılan, yayla çalınan bir çalgı. Rebap.

Korucu (t): Muhafız.

Kovmak (t): Bir işi boyuna yapmak, devam etmek.

Koz (t): Ceviz.

Kösüp kömürmek (t): Oburca yemek.

Köz (t): Kor olmuş ateş.

Kudret (a): Gücü yetmek.

Kul (t): Köle.

Kullanmak (t): Kul, köle sahibi olmak. Zenginleşmek.

Kurmak (t): Yayı ok atılacak halde germek.

Kusur (a): Eksiklik.

Kusûr (a): Kasırlar, köşkler.

Kuşluk (t): Gün doğduktan sonra öğleden önceki çağ.

Kûtâh - Kûteh (f): Kısa.

Kûteh-nazar (a): Kısa görüşlü. İleriyi görmeyen.

Kutlu (t): Uğurlu, mübarek.

Küfr - Küfür (a): Tanrı hükümlerini, yahut bu hükümlerden birini inkâr eden.

Küllî (a): Hepsi, tümü.

## L

Lâ (a): Nefiy eki. Yok.

Lâcerem (f): Hasılı, hûlasa.

Lahza (a): Göz bakışı kadar bir müddet, an.

Lain (a): Lanetlenmiş, rahmetten mahrum edilmiş.

Lâl (f): Dilsiz.

Lâ'net (a): Rahmetten mahrum edilmek.

Latif (a): Güzel, nazik, ince.

Leb (f): Dudak.

Leşker (f): Asker.

Leyl (a): Gece.

Lisan (a): Dil.

Lûtf (a): İhsanda bulunmak, iyilik etmek.



## M

Maâb (a): Varılacak yer.

Maâni (a): Anlamlar.

Ma'den (a): Maden.

Mağrûr (a): Gururlanan, benlikli.

Mâh (f): Ay.

Mahabbet (a): Sevgi, sevmek.

Mahbûs (a): Hapsedilmiş adam.

Mahfîl (a): Toplanma yeri.

Mahal (a): Yer.

Mahmur (a): Yarı sarhoş, uykulu.

Mahrem (a): Sır bilen, yabancı olmayan.

Mahsûlât (a): Elde edilenler.

Mahşer (a): Toplantı yeri. Kıyamette, ölenlerin dirilip toplanacakları yer.

Makam (a): Durak.

Makhûr (a): Kahredilmiş.

Maksûd (a): Dilenen, istenen.

Maksûrât (a): Kısıtlanmış şeyler. Parça buçuklar.

Ma'kulât (a): Akılla anlaşılabilen şeyler.

Ma'lûm (a): Bilinen.

Ma'mûr (a): Onarılmış.

Mânend (f): Benzer, eşit.

Ma'ni - ma'nâ (a): Anlam.

Mâr (i): Yılan.

Ma'rifet (a): Tanımak, anlamak.

Ma'sıyyet (a.): İsyan etmek, kötü iş.

Maslahat (a): Yerine göre icab eden iş, söz, hareket.

Maşrık (a): Doğu.

Ma'şuk (a): Sevgili.

Ma'şuka (a): Sevilen kadın.

Mata' (a): Matah. Mal mülk.

Matarbaz - Madrabaz (t, f): Muhtekir. Bir malı saklayıp azaldığı, değerlendirildiği zaman yüksek fiyatla satan. Malın azalıp değerlendirilmesi için elindekini saklayan.

Mat olmak (t): Kaybetmek, oyunda alt olmak.

Mazarrat (a): Zarar vermek.

Ma'zûl (a): Azledilmiş, işten çıkarılmış.

Meâl (a): Anlam.

Ma'zûr (a): Özürlü.

Mecâl (a): Tilkat, güç kuvvet, tahammül.

Meçhûl (a): Bilinmeyen.

Meclis (a): Oturulacak yer. Toplantı yeri.

Mecnun (a): Deli.

Meded (a): Yardım.

Meded etmek (a, t): Yardıma mazhar olmak.

Medrese (a): Ders okunan yer.

Mekkâr (a): Hileci, düzensi.

Mekr (a): Hile, düzen.

Mekrûmet (a,): Ululuk, yücelik.

Melâik (a): Melekler.

Melâmet (a): Kınamak.

Melek (a): Tanrı buyruğundan çıkmayan, maddi cisimleri, cinsiyetleri olmayan, latif, göze görünmez yaratıklar.

Melekût (a): Melekler, kuvvetler âlemi. Maddi olmayan âlem.

Melûl (a): Elemlî, üzgün.

Menî (f): Benlik.

Menkûr (a, t): “Münkir”den bozma. İnkâr, inkâr eden.

Menkur (a): Boru.

Mennâ' (a): Fazlasıyla men eden, engel olan.

Mensûh (a): Hükmü kaldırılmış.

Menşûr (a): Ferman, berat.

Menzîl (a): Konaklanacak yer.

Mercan (a): Denizde bir nebattan çıkan kırmızı ve değerli taş.

Merd (f): Erkek, er, yiğit.

Merdan (f): Erkekler, erler.

Merdân (f): Ercesine.

Mardûd (a): Reddedilmiş, kovulmuş.

Margzâr (f): Çayırılık, çimenlik.

Merhûm (a): Rahmetli.

Mescid (a): Secde yeri. Küçük cami.

Mescid-hâne (a. f): Mescit.

Mesel bağlamak (a. t): Örnek getirmek.

Meskenet (a): Yokluk, yoksulluk. Benlikten, varlıktan geçmek.

Mesrûr (a): Sevinçli, sevinmiş.

Mest (i): Sarhoş.

Mestâne (i): Sarhoşçasına.

Mestûr (a): Örtülmüş.

Meşâyih (a): Şeyhler, ulular. İhtiyarlar.

Meşe (f, t): Farsça “bîşe”den bozma. Orman.

Meşgul (a): Bir şeyle uğraşan.

Meşreb (a): Su içilecek yer. Maşrapa. Tabiat, huy, zevk.

Mevc (a): Dalga.

Mevc urmak (a, t): Dalgalanmak.

Mevcûdât (a): Var olanlar.

Mevzûn (a): Vezinli, ölçülü.

Mey (f): Şarap, içki.

Meyl (a): İstek. Gönül akması.

Mezhep (a): Gidilecek yol. Dinde anlayış, ibadet yolu.

Mikdâr (a): Had, mevkie göre şeref.

Mihman (f): Konuk.

Mihman-dâr (f): Konuk ağırlayan, gezdiren kişi.

Mihr (f): Mahabbet, sevgi. Güneş.

Mihrâp (a): Namazda, imamın durduğu kibleye karşı oyulmuş yer.

Milk (a): Saltanat.

Milket (a, t): Varlıklı.

Millet (a): Şariat. Dini hükümler.

Minber (a): Camide üstünde hutbe okunan merdiven.

Mir-leşker (f): Askeri amir, komutan.

Muhalif (a): Aykırı, karşı.

Mirvarı (f, t): İnci. "Mirvarid"den bozma.

Misâl (a): Örnek, benzer.

Miskaal (a): Bir buçuk dirhemlik ağırlık.

Miskin (a): Yok, yoksul. Varlıktan, benlikten geçmiş kişi.

Miskinlik (t): Varlıktan, benlikten geçiş.

Muallak (a): Bir yere değmeden boşlukta duran şey.

Muhakkık (a): Gerçeğe ermiş. Gerçekleyen.

Muhâl (a): Olmayacak şey.

Muhib (a): Seven.

Muhkem (a): Sağlam.

Muhlis (a): Özü doğru.

Muhtasar (a): Özetlenmiş.

Muhteşem (a): Büyük, ulu, buyruk sahibi.

Mukabil (a.): Karşı.

Mukarreb (a): Yaklaştırılmış.

Mukarrer (a): Kararlaştırılmış.

Murdar (f): Pis, leş.

Muştucu (t): Müjde veren.

Muştuculuk (t): Müjdecilik.

Mutlak (a): Salt. Bir kayıtla kayıtlanmamış.

Muti'(a): İtaat eder.

Mutrib (a): Çalgı çalan.

Mübâriz (a): Savaşan. Savaş eri.

Mübâreze (a): Savaş. Çaba.

Mücerred (a): Tek, yalnız.

Müdam (a): Boyuna, daima.

Müdamî (a): Daimi.

Müdebbir (a): Tedbirde bulunan.

Müderres (a): Ders okutan.

Müfsid (a): Fesatçı, bozguncu.

Müftî (a): Dini hüküm veren.

Mühr - Mühür (a): Üstüne ad, yahut alâmet hakkedilen ve yazının altına basılan, sahibini belirten nesne.

Mührurulmak (t): Susturulmak.

Mülk (a): Varlık, saltanat.

Mülk-i diğ er (a, f): Başka varlık âlemi, ahiret.

Mülk-i ezel (a, f): Ezeli, zevalsiz saltanat.

Mülk-i fena (a, f): Yokluk mülkü. Dünya.

Mümeyyiz (a): Bir şeyi anlayan, ayırt eden.

Mü'min (a): İnanan.

Münâcât (a): Tanrı'ya gizlice dua.

Müneccim (a): Yıldız bilgini.

Münezzeh (a): Arınmış, temiz.

Münferid (a): Yalnız kalan, tek.

Münkad, (a): İnkıyâd etmiş, tabi olmuş.

Münkir (a): İnkâr eden.

Mürebbi (a): Terbiye eden, yetiştiren.

Mürsel (a): Gönderiliniş. şeriat sahibi peygamber.

Mürted (a): Dininden dönmüş.

Mürüvvet (a): Adamlık, erlik.

Müsafir (a): Konuk.

Müstağrak (a): Boğulmak isteyen. Kendinden geçmiş kişi.

Müşahede (a): Görüşmek. Gerçeği görüş.

Müşk (f): Misk.

Müşkil (a): Zor, güç.

Müşrik (a): şirk koçan, Tanrı'ya eş, ortak tanıyan.

Müştak (a): Özlem çeken, özleyen.

Müyesser (a): Kolaylaştırılmış.

Müzd (f): İş karşılığı ücret.



## N

Nâçar (f): Çaresiz, aciz.

Nâdan (f): Bilmeyen.

Nagam (a): Nağmeler.

Nahcîr (f): Av. Tutulmuş hayvan.

Nâkâm (f): Muradına ermemiş.

Nakd (a): Akçe. Peşin. Eldeki şey.

Nâkıs (a): Eksikli.

Naks (a): Eksik olmak.

Nakş (a): Suret, şekil, bezenti. Resim.

Nakş-u nigâr (a): Süs, püs.

Nâkus (a): Çan, kilise çanı.

Nâlân (f): İnleyen, feryad eden.

Nâle (f): İnleyiş.

Nâliş (f): İnleyiş.

Nâmî (a): Büyüyen, boy atan, türeyen, üreyen.

Nar (a): Ateş.

Nâreste (f): Erişmemiş. Genç.

Nâm (f): Ad, san.

Nasîb (a): Rızık, pay.

Nasihât (a): Öğüt.

Naşı (t): Mezhepten dışarı kötü kişi. Engel.

Nazar (a): Bakmak, bakış.

Nazargâh (f): Bakış yeri.

Nazar ıssı (a, t): Bakış sahibi, bakışıyla feyiz veren. Mürşit.

Nazar kılmak (a, t): Bakmak.

Nazik (f): Nazük'ten. İnce, zarif.

Nâz-ü niyâz (f): Nazlanmak ve yalvarmak.

Nebî (a): Haber getiren Peygamber.

Necm (a): Yıldız.

Nefes (a): Soluk.

Neheng (f): Timsah.

Nem (f): Islaklık.

Neng (f): Ayıp, utanılacak şey. Ar ve hayâ.

Nese (t): Nesne.

Neşr (a): Dağılmak.

Neûzü billâh (a): Allah'a sığınırız.

Nevâle (a): Yeyinti.

Nevbâhar (f): İlkbahar.

Nevbet (a): Nöbet, sıra.

Neyşeker (f): Şeker kamışı.

Niçe (t): Ne kadar, nasıl, nice.

Niçeme (t): Her ne kadar.

Nicesi (t): Çokları, çok kimseler.

Nidâ (a): Bağırış, çağrı.

Nifâk (a): İkiyüzlölük.

Nifrîn (f): Bed-dua, lanet, ilenmek.

Nigâr (f): Güzel.

Nihan (f): Gizli.

Nihayet (a): Son.

Nikap (a): Perde. Yüz örtüsü.

Nisâr olmak (a, t): Saçılıp dökölmek.

Nisyan (a): Unutmak.

Nişan - nişâne (f): Belirti, alamet.

Nişe (t): Ne işe, neden, niçin, nasıl.

Nite-ki (t): Nitekim, nasıl ki.

Nitekim (t): Nasıl ki.

Nitelik (t): Keyfiyet, mahiyet.

N'itmek (t): Ne etmek.

Niyaz (f): Yalvarınak.

Nöker (f): Uşak.

Noksan (a): Azlık, tam olmayış.

Nûr (a): Işık, aydınlık.

Nûş olmak, Nûş etmek (f, t): İçmek, tad bulmak.

Nutfe (a): Meni, erlik suyu.

Nükte (a): Anlamı ince, gizli söz. Espri.

Nüvaht etmek (f, t): Okşamak, gazel, şarkı okumak, müzik aleti çalmak.

Nüzül (a): Yiyecek, içecek.

Nüzûl (a): İnme.

## O

Od (t): Ateş.

Oğlan (t): Ergenlik çağına gelmemiş erkek.

Oğlancık (t): Küçük erkek çocuk.

Oğratmak (t): Bir derde, bir işe düşürmek, mübtela etmek.

Oğrı - uğru (t): Hırsız.

Okumak (t): Çağırmak.

Ol (t): O.

Olukdem (t): O anda, hemen derhal.

Olurmısa (t): Olsaydı, olabilse.

Onmak (t): Düzene girmek. Rahata kavuşmak.

Onarmak (t): Yapmak, tamir etmek.

Onat, öğet (t): Doğru, layık, adamakıllı.

Onulmak (t) ; Düzene, rahata kavuşmak.

Ortalanmak (t): İşin ortasına gelmek.

## Ö

Öd (t): Edep. Safra kesesi.

Ög (t): Asıl, öz, maya. Akıl fikir.

Ögin dirmek (t): Aklını başına almak.

Öğmek (t): Övmek, medhetmek.

Öğün (t): Bir yeyimlik yemek, bir vakitteki yemek.

Öğüt (t): Nasihat.

Öküş (t): Çok fazla, ziyade.

Ömr-i fânî (a, f.): Yok olacak ömür.

Ön (t): Evvel, önce.

Öndül (t): Bir yarışta kazanılan mükâfat, ödül.

Örtürmek (t): Örtülmek.

Öşr, öşür (a): Onda bir.

Öte (t): İleri.

Ötürü (t): İçin dolayı.

Öz (t): İç.

Özge (t): Başka, yabancı.

Özlemek (t): İhtiyak duymak.

## P

Pâdşâh (f): Padişan, hükümdar.

Pâk (f): Temiz.

Palan - Pılan (f): Hayvana vurulan eyer. Eğer altına konan bez. Adi giyim kuşam.

Palas (f): Aba. Adi ve eski giyim.

Palheng (i): Eyer kayışı. Kemend. Dervişlerin kemer üstüne taktıkları taş.

Panbuk (t): Pamuk.

Pare (f): Parça.

Paşa (t): “Beşa” da denir. Reis, ulu.

Pay (t): Hisse.

Pâyân (f): Son.

Pâyandan, pâyende (f, t): Direk, destek.

Pây-mâl (f): Ayaklar altında kalış.

Pâzar (f, t): Pazar, çarşı.

Perakende (f): Dağınık.

Perrân (f): Uçan.

Pes (f): Sonra.

Perişan (f): Dağınık, darmadağın.

Pertev (f): Işık.

Peymâne (f): Kadeh.

Peymânesi dolmak (f, t): Eceli gelmek.

Pinhan (f): Gizli.

Pîşe (f): İş, sanat.

Pîş-kadem (f): Önder.

Pîş-keş (f): Armağan.

Pîş-rev (a): Önde giden.

Piyâle (f): Kadeh.

Pul (t): Akça, değeri az para.

Pür-nûr (f): Nurlu, ışıklı.



## R

Rahmân (a): Rahmeti dünyada herkesi kavrayan. Tanrı adlarından.

Rahmânî (a): Rahmân'a mensup.

Rahîm (a): Rahmeti ahirette mü'minlere has olan. Tanrı adlarından.

Rahmet (a): Acımak.

Rahl (a): Göçmek.

Raht (f): Mal, mülk.

Rast (f): Doğru, düz.

Râygân (f): Bedava, ucuz.

Recâ (a): Dilemek, istemek, yalvarmak.

Rebab (f. a): Bir müzik aleti.

Reddolmak (a, t): Kovulmak.

Reh-bin (f): Yol gören.

Renc (f): Zahmet, hastalık.

Rencûr (f): Hasta.

Revan (f): Giden, ruh.

Rıyâzat (a): Az yemek, az içmek ve az uyumak suretiyle ibadete koyulmak.

Rif'at (a): Üstünlük, yücelik.

Riyâ (a): Gösteriş. Görünsün diye ibadet.

Rüku' (a): Namazda, bel düz bir hale gelmek ve ellerle dizler tutulmak üzere eğilmek.

Rühbân (a): Rahipler, Hıristiyan papazları.

Rumûz (a): Remizler. Anlamı kapalı sözler.

Rüzgâr (f): Zaman.

Rûzî (f): Rızık.

## S

Sabak (a): Ders meşk, ödöl.

Sabr (a): Dayanmak, tahammöl etmek.

Sâbır (a): Sabreden, sabırlı.

Sâbit (a): Duran, ayrılmayan.

Sa'd (a): Kutluluk.

Saddak (a): Gerçek. Gerçeklemek.

Sâdık (a): Doğru, gerçek.

Saf (a): Hiza. Bir hizada duranların dizisi.

Sadır yeri (a. t): Odanın başköşesi.

Safâ (a): Temizlik, arılık.

Safâlaşmak (t): Eşler, dostlarla gönöl temizliğıyle muamele.

Safâ-nazar (a. f): Temiz, riyâsız, şehvetsiz bakış.

Sâfî (a): Temiz, arı.

Sağ - Sağlık (t): Sıhhatte, sıhhat.

Sağ etmek (t): Yerine getirmek.

Sağınç (t): İstek, hülyâ, düşünce. Kazanç. Keder.

Sağış (t): Sayı, mikdar.

Sağış günü (t): Hisap günü.

Sahhâ (a): Bir içene sıhhat ve afiyet olsun yerine söylenen söz.

Sâhih - kabûl (a. f): Kabul eden.

Sahâ - Sâhavet (a): Cömert, cömertlik.

Saîd (a): Kutlu.

Sakala gülmek (t): Aldatmak, alay etmek.

Sakka (a): Su dağıtan, su veren. Saka.

Sakınmak (t): Esirgemek.

Sâkıy (a): Su ve içki sunan.

Sâkin (a): Bir yerde oturan. Heyecansız, rahat kişi.

Salâ (a): Çağrı.

Salaca (t): Üstünde ölü götürülen tahta.

Salât (a): Namaz.

Salâtin (a): Sultanlar.

Salavât (a): Hz, Peygamber'e ve soyuna dua.

Sâlûs, Salûsluk, Salûslanmak (f, t): Düzenbaz, riyakâr. Riyakârlık, suret oğruluğu. Bu huyu huy edinmek.

San (t): Sanki. Umulan şey.

Sapmazıs (t): Sapmaksızın.

Sarp (t): Aşılması güç, geçilmez tepe ve dereleri olan.

Sarp iş (t): Güç iş.

Sataşmak (t): Bir güç işe oğramak.

Satı-pazar (t): Alışveriş.

Savaş (t): Harp.

Sayakmak (t): Aslına ulaşmak.

Saykal - Saykal urmak (a, t): Parlaklık, cila. Parlatmak.

Sayvan (t): "Sâye-ban"dan bozma. Gölgelek.

Sayyâd (a): Avcı.

Sâz (t): Saz denen müzik aleti.

Sâz-kâr etmek (f, t): Düzene sokmak.

Saâdet (a): Kutluluk.

Sebil olmak (a, t): Bol olmak, alabildiğine verilmek, bağışlanmak.

Sebük-bâr (f): Hafif yüklü, çevik.

Secde (a): Alın, dizler, ayak parmakları, avuçlar yere gelmek üzere yere kapanmak. Tanrı'ya secde etmek.

Seccade (a): Namaz kılınırken yere yayılan ve secde edilen yaygı, halı, kilim, bez.

Sefer etmek (a, t): Bir yere gitmek.

Seğirmek - Seğirtmek (t): Koşmak.

Sehl - Sehil (a): Kolay.

Selamet (a): Esenlik.

Sem' (a): Duymak, işitmek.

Seng (f): Taş.

Ser (f): Baş.

Serap (a): Çölde adamın gözüne görünen su, vaha hayali.

Ser-be-ser (f): Baş başa.

Serakoymak (t): Bırakmak.

Ser-gerdan (f): Baş dönmüş. Serseri.

Ser-encâm (f): Baştan geçen.

Serbeng (f): Çavuş.

Ser-hoş (f): Sarhoş.

Ser-mâye (f): Satış ve kâr için konan mal ve para.

Ser-mest (f): Sarhoş.

Server (f): Ulu. Büyük.

Sevi (t): Mahabbet, sevgi, aşk.

Sevişmek olmak (t): Boyuna aşka düşeduran.

Sevrikmek (t): Varlıktan geçmek. Bakmak.

Seyr (a): Gitmek.

Seyretmek (a. t): Gezmek.

Sezmek (t): Anlamak.

Sıddıyk (a): Gerçek.

Sıfat - Sıfât (a): Sıfat. Sıfatlar. Zât ile kaaim sıfatlar.

Sımak (t): Kırnak.

Sırat (a): Yol gitmek. Bakmak.

Sırreylemek (a. t): Gizlemek.

Sırf (a): Yalnız.

Sırât-ı Mustakıym (a. f): Doğru yol.

Sınmak (t): Kırılmak.

Sınık (t): Kırık.

Sınıkmak (t): Kırılmak, bozguna uğramak, ait olmak.

Sızmak (t): Madenin erimesi, kalpının gitmesi.

Simsâr (f): Alıcıyla satıcı arasındaki aracı.

Sin (t): Mezar.

Sinek üşmek (t): Leş olmak, yaralı bereli hale gelmek.

Sinle, Sinlek (t): Mezarlık. Mezar taşı.

Sinmek(t): Hazmolmak, suyun yer tarafından emilmesi.  
Korkmak, bir yere gizlenmek.

Sipâhi (f): Atlı asker.

Sir (f): Tok.

Sivâ (a): Tanrı'dan gayri varlıklar.

Siyaset (a): Ceza vermek. Öldürmek.

Soğulmak (t): Suyu - seli çekilmek, feri kaçmak, akıp kurumak.

Sohbet (a): Görüşüp konuşmak.

Sonuç (t): Netice.

Soru - Hisap (a): Kıyametten sonra mahşerde, öldükten sonra kabirde, dünyada işlenen işlerin sorulup hesabının yapılması.

Sorucu - Sorucular (t): Kabirde soru soran iki melek.

Soylamak (t): Uymak, mütâbaat. Bugün, huyuna suyuna diye kullanılıyor.

Söyünmek (t): Sönmek. Bitip sönmek.

Söz çatmak (t): Söz söylemek. Sözü söze ulamak.

Söz - katmak (t): Birisi bir söz söylerken sözüne karışıp eklentiler yapmak.

Suâl (a): Sormak. İstemek.

Subaşı (t): Sübaşı. Kumandan.

Sûd (f): Fayda.

Sûfî (a): Tasavvuf inancını benimsemiş kişi.

Suk (a): Çarşı, sokak.

Sun' (a): Yapış. İş. Sanat. Kudret. Yaratış.

Sûr (a): Boynuz boru. Kale, hisar.

Sûret (a): Şekil, yüz. Güzellik.

Sûret gözü (t): Can gözü karşılığı.

Susak (t): Su içmeye mahsus kap. Su kabağının içi oyularak yapılan su kabı.

Susalık (t): Susamak, susuzluk.

Sûz (f): Yanış, yakış.

Sübhan (a): Noksan sıfatlardan münezzeh. Tanrı adlarından.

Süci - Sücû (t): İçki.

Sücûd (a): Secde etmek.

Sükker (a): Şeker.

Sükûn (a): Sakinlik, hüzûr, rahatlık.

Sünğek - Sünğük (t): Kemik.

Sünmek (t): Çıkmak, uzamak.

Sürüyügelmek (t): Sürünerek gelmek.

Süsmek (t): Yeşerip büyümek, uzamak.



## Ş

Şâd (f): Sevinçli, neşeli.

Şâdîlik (f, t): Neşe, sevinç.

Şefakat, şefkat (t): Esirgemek.

Şâh - şeh (f): Hükümdar. Satranç taşlarından biri.

Şâhenşeh (f): Padişahlar padişahı.

Şakımak (t): Kuşun neşeyle ötüşü.

Şâkir (a): Şükreden.

Şar (a, t): “Şehr”den bozma. Şehir.

Şarab-hâne (a, f): Şarap, içki yeri.

Şart eylemek (a, t): Bir şeyi bir şeye şart koşmak.

Şecer (a): Ağaç.

Şehâdet getirmek (a, t): Tanrının birliğini, Hz. Muhammed’in gerçek peygamber olduğunu söylemek.

Şehd (f): Bal.

Şehriyâr (f): Padişah, hükümdar.

Şehvet (a): Şiddetli istek. Nefis isteği.

Şek (a): Şüphe, işkil.

Şekavet (a): Kötülük, haydutluk.

Şeker leb (f): Şeker dudaklı.

Şekeristan (f): Şeker kamışlığı.

Şekl - Şekil (a): Biçim, tarz.

Şem' (a): Mum, ışık.

Şems (a): Güneş.

Şer (a): Kötölük. Hayrın zıddı.

Şerh etmek (a, t): Anlatmak, açıklamak.

Şerîk (a): Eş, ortak.

Şermende (f): Utanan. Utanış.

Şermsar (f): Utangaç.

Şeş cihet (f. a): Altı yön. Yukarı, aşağı, ön, ard, sağ, sol.

Şeşmek (t): Çözmek, çıkarmak.

Şeş olmak (t): Rastlamak, tesadüf.

Şešta (f, t): Şeş-târ'dan, altı telli saz.

Şeybet (a, f): İhtiyarlık, saça - sakala ak düşmek.

Şey'ullah - Şey'en lillâh (a): Allah için bir şey istenirken dervişlerin söyledikleri söz.

Şeydâ (f): Deli divane. Âşıkın sıfatlarından.

Şikâr (f): Av.

Şir-gir (i): Arslan avcısı. Yiğit.

Şirk (a): Tanrı'ya eş, ortak tanımak.

Şirin (f): Tatlı, güzel.

Şive (a): Cilveli hareket, eda.

Şöhret (a): Ün, ad, san.

Şu'le (a): Parlaklık.

Şu'le vermek (a. t): Parıldamak, aydınlatmak.

Şûr (f): Tuzlu. Coşup köpürmek.

Şûr eylemek (t): Coşmak.

Şukr - Şükür (a): Görülen lutfı, edilen ihsan, elde edilen nimete karşılık maddi, manevi minnet.

Şümâr (f): Sayı.

## T

Tâat - Tâât (a): İbadet, itaat. İbadetler, taatlar, kulluklar.

Tâbir (a): Düş yormak. Bir şeyi yorumlamak.

Tabı - Tabıl (f): Davul.

Tabıl-bâz (f): Davul çalan.

Tâc (a): Başa giyilen şey. Değerli serpuş.

Tâ'cil (a): Acele etmek.

Tad (t): Lezzet.

Taht'es - serâ (a): Yerin altı.

Takaza (a): İhtiyaç, lüzum. Sıkıştırmak.

Takdir (a): Kaderlemek. Olacak şeylerin olmadan Tanrı tarafından bilinmesi.

Taksir (a): Kusur etmek.

Takrir (a): Kararlamak. Anlatmak.

Talbınmak (t): Çırpınmak.

Taleb (a): İstemek.

Tama' (a): Üstüne düşerek elde etmeye çalışmak, aç gözlülük.

Tama'dar (a. f): Tamah sahibi.

Tanımak (t): Damlamak.

Tamu (t): Cehennem.

Tâ (f): Son bildiren ek.

Tan (t): Göğün çevresi, ufuk.

Ta'na (a): Kınamak, yermek.

Tanla (t): Seher çağında, seher vakti.

Tanagelmek (t): Şaşmak, şaşırmak.

Tanık (t): Şahit.

Tâ nihâyet (f): Sonuna dek.

Tap (t): Yeter, kâfi. Yeter gelmek. Boyun eğmek, münkad olmak.

Tapı (t): Huzur.

Tapı kılmak (t): Ululamak.

Tapmak (t): İbadet etmek. Bulmak.

Tapıya durmak (t): Huzurda durmak.

Tapşırmak (t): Teslim etmek.

Taş bağı (t): Merhametsiz.

Tarah (a): Gam - gussa.

Taraş olmak (f, t): Kırılmak, yok olmak.

Tarıyk (a): Yol.

Tartmak: Çekmek. Kılıcı kınından sıyırmak.

Târ-ü mar (f): Darmadağın.

Tasrif (a): Fiil çekimi.

Tay (a): Ağ.

Taylasan (a): Sarığın salıverilen ucu.

Tazı (a, t): Tâzi'den. Arap atı.

Tebdil (a): Değiştirmek.

Teberrâ (a): Beri olmak, yüz çevirmek, sevmemek.

Teberrük (a): Armağın.

Tecelli (a): Görünmek.

Tecrîd (a): Tek olmak, ayrılmak.

Tedbir (a): İşi, sonuna göre düşünerek yapmak, akıllı hareket.

Tefekkür (a): Düşünmek.

Tefrîd (a): Tek oluş.

Tefriyk(a): Ayırmak.

Teferrüc (a): Ferahlamak, açılmak, gezip dolaşmak.

Teferrüc-gâh (a. f): Gezinti, ferahlayış yeri.

Tefsîr (a): Manayı açmak.

Tehî (f): Boş.

Tekebbür (a): Ululanmak.

Tekbir (a): Ululamak, tekbir getirmek.

Tek oturmak (t): Yalnız olmak. Uslu durmak.

Tekye kılmak (a, t): Dayanmak, güvenmek.

Temâşâ (f): Seyretmek.

Temennâ eylemek (a, t): İstemek.

Temyiz (a): Ayırmak, seçmek.

Teng (f): Dar.

Teneşir (f): Ten-şûy'dan. Üstünde ölü yıkanan ayaklı tahta.

Tenhâ (f): Issız.

Terceman (a): Sözü, o dili bilmeyene, onun diline çevirerek söyleyen. Muayyen işlerde dervişler tarafından okunan mürettep dualar.

Terk (a): Bir şeyi bırakmak. Vazgeçmek.

Tersâ (f): Hıristiyan.

Tertîb (a): Sıraya koymak. Düzmek.

Tervende (f, t): Yeni yetişmiş turfanda.

Tesbîh (a): Tanrı'nın noksan sıfatlardan münezzehe olduğunu söylemek. Muayyen dua ve senayı sayı ile zikretmek.

Teşvîyk (a): Şevke getirmek.

Teşvîş (a): İşkile sevk etmek. Karıştırmak, Kargaşalık.

Tevâzu' (a): Gönül alçaklığı.

Tevekkül (a): Tanrı'ya dayanmak, güvenmek.

Tevfîyk (a): Başarıya ermek. Erdirmek.

Tevhid (a): Tanrı'yı birlemek.

Tezlik (t): Acelecilik.

Tezvîr (a): Düzen, yalan, kötülük.

Tıfl - Tıfıl (a): Çocuk.

Tıfl-ı nâ-reste (a, f): Ergenlik çağına erişmemiş çocuk.

Tılsım-Tılsım (a): Yere gömülen para ve sairenin çalınmaması için okuyup üflemek. Bu sûretle çalmak isteyene eli kılıçlı biri, yahut bir ejderha görüldüğüne inanılırdı.

Timâr etmek (f, t): Yarayı, hastayı iyileştirmek.

Tiryak (f): Panzehir.

Tiz (f): Keskin, tez.

Toy (t): Dügün, ziyafet.

Toylamak (t): Karnını doyurmak.

Tudaş olmak (t): Rastlamak, gönül vermek.

Tûfan (a): Şiddetli yağmur, sel.

Tuğyan (a): Azmak, öfkelenmek. Nehrin taşması.

Tokuşmak (t): Birbirine saldırmak.

Tûl-i emel (a. f): Uzun, olmayacak istek.

Tup (t): Hep, tümünden.

Tuş olmak: (t): Rastlamak.

Tuyûr (a): Kuşlar.

Tüketmek (f): Bitirmek.

Türâb (a): Toprak.

Türetmek (t): Fazlalaştırmak, üretmek.

Tütmek (t): Dumanı çıkmak.



## U

Ubrulmak (t): Devrilmek.

Ucûb (a): Kendini beğenmek.

Uçmak (t): Cennet.

Umman (a): Büyük deniz.

Umu (t): Ümit.

Urgan (t): Kuvvetli ip.

Uru durmak (t): Hemen kalkmak.

Uruşmak: (t): Birbirine vurmak. Savaş.

Uruşgan (t): Boyuna vuruşan.

Uryan (a): Çıplak.

Us (t): Akıl.

Usan (t): Aptal, tembel.

Uslu (t): Akıllı.

Ustabân (f, t): Usta, yapıcı.

Uş (t): İşte. Şimdi.

Uşanmak (t): Kırılmak.

Uşatmak (t): Kırmak.

Uşşak (a): Âşıklar.

Ut - Utlu (t): Utanç, utangaç.

Utmak (t): Oyunda üst olmak.

Uya (t): Her Şeye uyan, ahmak.

Uyakmak (t): Batmak, gurûb etmek.

Uz (t): Doğru, yerinde.

Uzgelmek (t): Tam ve düzgün bir hale gelmek.

## Ü

Ücret (a): Bir işe karşılık verilen para.

Üleşgen (t): Her şeyi dostlarıyla üleşmeyi huy edinen.

Ün (t): Ad, san.

Üstad (f): Bir işte, bir bilgide ileri olan, usta.

Üstün (f, t): Sütun, direk.

Ütmek (t): Geçmek, uçmak.

Üzmek (t): Koparmak.

Üzülmek (t): Kopmak.

## V

Vâcib (a): Yapılması gereken şey.

Va'de (a): Vaad. Buluşmak için yer ve zaman tayini.

Vahdet (a): Birlik.

Vâkıa (a): Olan şey. Rüyâ.

Vallâhu 'alem (a): Ve Allah daha iyi bilir.

Vâlih (a): Şaşıran, hayran.

Varak (a): Yaprak, kâğıt.

Vasf-ı hâl (a, f): Halin anlatılması.

Vasl (a): Ulaşmak, kavuşmak.

Vaya (t): Fayda, sermaye, kâr.

Vebâl (a): Suç, günah.

Vefâ (a): Gerçeklik, sözde duruş.

Vehm (a): Sebepsiz korku, kuşku.

Velî (a): Dost, sahib. Eren.

Velî (t): Lakin, belki.

Veribimek (t): Göndermek, yollamak,

Vezîr (a): Padişah'tan sonra en yüksek makam sahibi.

Vilâyet (a): Baş, buyruk sahibi olmak. Erenlik.

Viran - Virâne (f): Yıkık.

Visâl (a): Buluşmak, ulaşmak, kavuşmak.

Vuhûş (a): Vahşî hayvanlar.

Vuslat (a): Kavuşmak, buluşmak.

Vücûd (a): Varlık. Beden.

Vücûh (a): Vecihler, yüzler. Münasebetler.

## Y

Yaban (t): Yabancı, vahşı.

Yad (t): Yabancı, mahrem olmayan.

Yağı (t): Düşman.

Yaka yırtmak (t): Bıkmak, usanmak, şikâyet.

Yakım (t): Ateş, hararet, aşk.

Yalap - Yalap (t): Alev alev.

Yalıncak (t): Çıplak.

Yapalak (t): Tüylü.

Yapmak (t): Kapamak. Bir şeyi meydana getirmek.

Yarağ (t): Yarayan, gerekli şey. Silah.

Yaren (f): Yaran anlamına, dostlar.

Yâri (f): Dostluk, yardım.

Yastanmak (f): Dayanmak. Yaslanmak.

Yat (t): Yan, ind.

Yayıvarmak (t): Kaybolmak.

Yavlak (t): Çok fazla.

Yavuz (t): Kara, kötü.

Yay (t): Yaz.

Yay yasmak (t): Gerili yayı gevşetmek.

Yaylamak (t): Yaylaya çıkmak.

Yazı (t): Sahra, ova.

Yazık - Yazıklı (t): Suç, günah. Suçlu, günahlı.

Yeğ - Yeğrek (t): İyi, daha iyi.

Yele vermek (t): Zıyan etmek, elden çıkarmak.

Yeltemek (t): Meylettirmek.

Yeniyaz (t): İlkbahar.

Yenile (t): Yeniden şimdi, henüz.

Yıylamak (t): Koklamak.

Yitmek (t): Kaybolmak.

Yol dokunmak (t): Boyuna gitmek.

Yol urmak (t): Birinin yolunu urmak. Hırsızlık etmek. Yoldan çıkarmak.

Yortmak (t): Koşmak.

Yöğrük - Yörük (t): Hızlı giden.

Yöğşürmek (t): Koşuşmak.

Yumak, yuymak (t): Yıkamak, arıtmak.

Yumuş (t): Hizmet.

Yuvanmak (t): Tembellik.

Yüz dökmek (t): Şerefsizlikte bulunmak.

Yüzü sulu (t): Şerefli, haysiyetli.

## Z

Zâr, zâri (f): Ağlamak, ağlayıp inlemek.

Zât (a): Öz, asıl.

Zavya (a): “Zaviye”den bozma. Bucak, küçük ve konuk konaklamaya yarayan tekke.

Zâkir (a): Zikreden, Tanrı adlarını anan.

Zebâne (f): Alev, yalım.

Zeber (f): Üst.

Zehre (f): Güç, takat.

Zekât (a): Temizlemek. Sahibinin elinde bir yılı aşan ve çoğalan maldan yoksullara verilen pay.

Zemzeme (a): Nağme.

Zeng (f): “Jeng”den bozma. Pas.

Zerrak (a): Riyakâr.

Zevâl (a): Yitmek, yok oluş.

Zihî - Zi (f): Ne de hoş, ne de güzel.

Zillet (a): Aşağılık.

Zinhâr (f): Sakın.

Zîr (f): Alt.

Zulmet (a): Karanlık.

Zûr (f): Kuvvet, güç.

Zühd (a): Zahitlik, fazla sofuluk.



Zül-celâl (a): Ululuk, ıssı.

Zünnâr (f): Hıristiyan papazların bellerine bağladıkları ve ucuna haç bağladıkları kuşak.

## **AÇIKLAMADA GEÇEN MADDELERİN**

ALFABETİK CETVELİ VE

BEYİT NO.LARI

## A

Abdürrazzak (Şeyh-i San'an): 726.

Âb-ı Hayât: 54, 157.

Âb-ı Hayvan: 811.

Âdem - Buğday: 758.

Ahd-ı Sâbık: 179.

Ahî: 516

Akı-ı Küll: 2029.

Allah'ın rahmet eserleri: 2209.

Alay edenler: 2174.

Alî (Bir şiirlerinden mülhem şiir): 1699 - 1705.

Alî - Kılıç: 1003

Amel Defterleri: 302, 307.

Arab dili: 237.

Arş: 911.

Asâ Âdem: 1932.

Ashâb-ı Suffa: 936.

Aşk ile ıkrâr: 1377.

Ateş - Duman: 352.

Avam - Havâss, Hâss'ül - havâss: 2195.

Ayyâr - Bağdâd: 1857.

Azâzîl: 444.

Azrail: 87, 198.

## **B**

Bekrî (Bükrî): 837.

Bercis: 888.

Beyt'ül - ma'mûr: 1703.

Bin bir ad: 989.

Bir kıl ile yedilmek: 1503 - 1504.

Bukrat: 888.

## C

Ca'fer-i Tayyâr: 883.

Calinos: 863.

Câmî: 884.

Cebrâil: 867.

Cebrâil: Melek: 850.

Cevher: 1251.

Circîs: 343, 888.

Cüz'îyyât-ı müselsel: 2029.



## **D**

Dâimi namaz: 744.

Deccâl: 1995.

Derviş - Danışman (Danışmend): 1355.

Devir - Nice kez geldim gittim: 1016.

Diken olma - gül ol: 2130.

Din direği - Namaz: 284.

Dokuz arslan. Yedi evren. Dört ejderha: 889.

Dört Kapı: 1843 - 1853.

Dört Kitap: 962.

Dört Kitabın manası - Elif: 1363.

Dört muhtelif unsur: 1258 - 1259.

Dört mezheb: 1373.

Dört tekbir namaz: 67.

Dört. Yedi. Dokuz. On sekiz: 870.

Dünyâ - Leş: 715.

Dünyâ - Zindan: 105.

Düşmanların en çetini: 1721.

## **E**

Ecel: 90.

Edhem - Belh: 837.

Ejderha: 59.

Elest - Belâ: 179.

Elif - Mim, dal: 520.

Evvel - Âhır. Bâtın – Zâhir: 965.

Eyyub - Derd: 998.

Ezel Bezmi: 179.

## **F**

Fahr-i Âlem: 2156.

Ferecî: 1417.

Ferhâd - Külüng: 500.

Fetvâ: 1410.

Fir'avn: 78.

Freng - Ceng: 882.

Furkan: 904.

## **G**

Gevher (İnci): 1242.

Gök - Yer: 968.

Gönül - Komşu: 1421.

Gözler - Görmek: 845.

## H

Habîb - Doksan bin Kelâm: 1023.

Haddini bilmek: 138.

Hadis - Kelâm: 280.

Hak şehri - Yedi kapısı: 1482 - 1492.

Halil (İbrahim P.) - Cömertlik: 225

Halvet: 199.

Hâman: 866.

Hamza - Kafdağı: 381.

Harût - Marût; Zühre: 665, 723.

Hastalandım, hatırimi sormadın: 52.

Haşır - Neşir: 2037.

Havf - Recâ: 852.

Hayvandan beter: 1406.

Her şey Allah'ı tesbih eder: 285.

Hızır - İlyas. Âb-ı Hayat: 157.

Hubb'ül - vatan: 197.

Hûri: 331.

Hümâ - Devekuşu: 695.

## i

İbrâhim - Nemrûd: 405.

İdris - Terzi: 1044.

İlliyyin: 1114.

İlim - Göz hicabı: 1349.

İlm-i Hikmet: 1898.

İlm-i Ledün: 956.

İlm-i Usûl: 1856.

İncil - Rühban: 865.

İsa: 730.

## K

Kâ'be - Put: 973.

Kadir Gecesi: 829.

Kaf: 76.

Kaf - Kâf: 1250.

Kalbden kalbe yol: 2239.

Kandil: 1018.

Kaarun: 78.

Kevser: 281.

Keyvan: 876.

Kırık gönüller: 1658.

Kırklar: 938.

Kırk kişi - Bir gömlek: 937.

Kıyâmet: 99, 106, 122.

Kirâmen Kâtibin: 1445.

Kul huv allah: 1012.

Kul'il - hak: 737.

Kuyu kazmak: 2171.

Küllü men aleyhâ fân: 906.

Kün: 959.

Kün - feyekûn: 980.

Kürsî: 1252.



## L

Lâ şerîk: 1403.

Lâ taknatû: 842.

Levh - Kalem: 841.

Levlâk: 406.

Leylî - Mecnun: 726.

Lokman: 863.

## M

Mâlik: 263.

Ma'lûm - Mechûl: 2242.

Mansûr: 588, 706.

Mecnun - Leylâ: 516.

Melâmet: 1909.

Mevlânâ (Efendimiz, büyüğümüz anlamında): 1359.

Mikâil: 217.

Mi'râç: 936, 1002.

Mûsâ - Tecellî: 562, 563.

Münker - Nekir: 193.

Mürebbî: 1612.

## N

Nahnu kasemnâ: 1924.

Nasûh - Tevbe: 2271.

Necm - Ta'bir: 565.

Nefes: 139, 1925.

Nefis - Binek: 1561.

Nefsini bilmek: 1589.

Nefs-i Cüz'î - Akl-ı Küll: 1716.

Nûh - Tûfan: 967.

Nûşîrevan: 78.

## Ö

Öküz - Balık: 1005.

Ölmeden önce ölmek: 183.

## **P**

Palheng: 235.

Pîr: 2106.

## **R**

Riyâzat: 1614 – 1615.

Riyâ - Namaz: 1409.

Rûh - Emr: 1261.

## S

Safa - nazar: 743.

Salâ: 209.

Semâ: (Simâ'): 1353.

Sen sana ne sanırsan: 2188.

Seven sevdiğini çok anar: 92.

Seven - Sevilen: 412.

Sırât: 102, 222.

Simurg: 964.

Sûfî: 516.

Süleyman - Belkıys: 722.

Süleyman - Karınca: 226.

Süleyman - Mühür: 998.

Süleyman - Mülk: 143.

Süleyman - Taht. Yel: 77.

Süleyman - Zembil örmek: 1609.

## Ş

Şeddâd: 1581.

Şer'in evliyası: Hakıykatte âsî: 738 - 739.

Şeş cihet: 887.

Şeyh: 1341.

Şeytan - Kan damarları: 1356.

Şit - Bez dokumak: 1044.



## T

Taka (Nûh'un gemisi): 1035.

Tatar: 353, 546, 1405.

Tezraû: 249.

Tup – Çevgân: 857.

## U

Uçmak - Eblehler: 502.

Una kül katmak: 1614.

# Ü

Ümmi (Dört ana, dokuz baba): 2093.

**V**

Vattakuu: 249.

## Y

Yakıyn: 661.

Yaratış - Kulluk: 2235.

Yâ Sîn: 279.

Yedi Deniz: 1868.

Yedi İklim: 966.

Yedi Mushaf: 1418.

Yedi Tamu: 212.

Yehdi'llâhu li men yeşâ: 840.

Yer - Yaygı: 960.

Yetmiş iki millet: 1102.

Yevme yeşfa': 221.

Yunus - Balık: 873.

Yûsuf - Altınla satılmak: 969.

Yûsuf - Zelîhâ: 720.

Yüz yirmi dört bin: 1009, 1253

## Z

Zebânî: 262.

Zekeriya – Ağaç: 999.

Zühre: 328.

## BİBLİYOGRAFYA

Abdûlbâki Gölpınarlı: İslâm ve Türk illerinde Fütüvvet teşkilatı ve kaynakları (İst. Üniv. İktisat Fakültesi Mec. 11. c; Ekim - Temmuz 1950, No. 14)

Abdûlbâki Gölpınarlı: Burgâzî ve Fütüvvet - Nâme'si (İst. Üniv. İktisat Fak. Mec. 15 c., Ekim 1953 - Temmuz 1954, Na. 1 - 4).

Abdûlbâki Gölpınarlı: Vilâyet - Nâme (Manâkıb-ı Hacı Bektâş-ı Velî, İst., İnkılâb K. 1958).

Abdûlbâki Gölpınarlı: Yunus Emre ve Tasavvuf (İst., Remzi K., 1961).

Abdûlbâki Gölpınarlı: Yunus Emre ve Yattığı Yer (Eskişehir, Yunus Emre Derneği Yayın, No. 5; Eskişehir - Güzeliş Mat., 1963).

Adnan Erzi: İstanbul Kütüphanelerinden Notlar ve Vesikalar (Belleten. T. Tarih Kurumu, c., XIV, s. 53. Ocak, 1950)

Bedi'uz - zaman Fürûzanfer: Ahâdis-i Mesnevî (Tehran Üniversitesi Yayın. 1334, Şemsî Hicrî)

Eflâki Ahmed Dede: Manâkıb al - Ârifîn (Hazırlayan: Prof. Tahsin Yazıcı: T. Tarih Kurumu Mat., I, II, Ankara 1959 - 1961)

Lâmiî: Nefâhât Tercemesi (İst. Mat., Âmire - 1270)

Lâmiî: Munâzara-i Sultân-ı Bahâr bâ-Şehriyâr-ı Şitâ (İst., Vezirhan, İzzet Mat., 1290)

Mecdî: Şakaayık Terc. (Mat., Âmire - 1269)

Mecmûa: İst. Nuruosmanî K. No. 4904 (940 Hicrî'de tertiplenmiş)

Mecmûa: Kitapçı Râif Yelkenci'de (XIV - XV. yüzyıla ait)

Muhammed Medenî: İthâfât'üs - Seniyye fi'l - Ahâdîs'il - Kudsiyye (Haydarâbâd 1323)

Münâvî Abdurrauf: Künûz'ül - Hakaık (Cami'üs - Sagıyr hâşiyesinde)

Süyûtî Celâleddin: Câmi'üs - Sagıyr (Mısır Mat., Âmire - 1321)

Önsöz'de geçen kaynakların mühim bir kısmı "Yunus Emre ve Tasavvuf", bir kısmı da Eskişehir Turizm ve Tanıtma Derneği'nin Fatih K.'deki dîvân'ın tıpkıbasımıyla bastırttığı "Risâlet al-Nushiyya ve Divan" adlı eserlerimizin bibliyografyalarında etraflı bir surette bildirildiğinden burada tekrarına lüzum görmedik.



[1] kandağı: nerdeki

[2] “Bu nice...” yahut “ye nice...” olsa gerek.

[3] “hâline” olmalı.

[4] Böyle yazılmış; fakat “gömlek” olacak.

[5] Bu beytin birinci mısraı “görmedi münkir olan” tarzında; şüphe yok ki yanlış; ya da “gördü inkâra dalan”, yahut yazdığımız tarzda olacak. İkinci mısrada “Ömrünü zulmete salan ma’rifetin yoksuludur” yazılmış ki, iki hece fazla.

[6] “Ne esrik”, vezin dolayısıyla ulanarak okunuyor.

[Z] “Aldı usumu” vezin yüzünden “Ald’usumu” okunuyor. İlk beyitte birer hece eksiktir.

[8] “Katı olsa,” vezin yüzünden “kat’ olsa” okunuyor.



[9] “Tâlib-i ilimleriz” vezin dolayısıyla böyle okunuyor.

[[10](#)] “Bahr-> ummâna”, vezin yüzünden böyle okunuyor.

[11] “Kuvvet” vezin yüzünden “kuvet” tarzında okunuyor.

[[12](#)] Taptuk'dan oldu hem Barak'tan Saltuk'a

Cûş kıldı çünkü bû sır ben nice pinhâh olam.

[13] “Endiçe şehrinden daşıra” olsa gerek.

[14] Zıyanımı assıya anda...” olursa vezin düzelir.

[15] “Sabakın” olsa gerek.



[16] Mısrada “varalım, girelim” sözleri “varlım, gırlım” tarzında okunursa vezin düzelir.

[[17](#)] Gülrek güle.

[18] Bu mısralarda birer hece fazladır.

[19] Mısraın ikinci cüz'ü "bizi yaratan eyledi"dir; ikinci mısraın ikinci cüz'ü "kendiyi pinhan eyledi"dir; vezin yüzünden böyle okunuyor.

[20] Mısrada iki hece eksik “Söz kılar kayguluyu şad söz  
kılar bilişleri yad” tarzında olsa gerek.

[21] Aslı “ne ıldızdan”. Vezin gereği “n’ıldızdan” olmuş.

[22] Mısradaki “yapları”, “yapıları”dır; vezin yüzünden böyle okunuyor.

[23] Bu mısraın ikinci cüz'ü “bil kim içi boşdurur” tarzında yazılmış; bir hece eksik.



[24] “Zîra elinde...”dir; vezin yüzünden “zir’elinde” okunması gerek.

[25] Mısrânın ikinci cüz’ündeki “görne”, “görene”dir; vezin yüzünden böyle okunuyor.

[26] “Diyelim”, “diyelim”dir; vezin böyle okutuyor.

[27] “sevgisine” vezin yüzünden böyle okunuyor.

[28] “Dinile”, “dinle”dir; vezin yüzünden böyle okunuyor.

[29] “Ona erene”, vezin yüzünden böyle okunuyor.

[[30](#)] “yıldız” olsa gerektir.

[31] “Ben bu ile” diye başlıyor; bir hece fazla; “ben” olmayacak.



[32] “Karay’aktan”, “karayı aktan”dır; vezin yüzünden böyle okunuyor.

[33] “Zavye”, “zaviye”dir, vezin yüzünden böyle okunuyor.

[34] “Beriki için”, vezîn yüzünden böyle okunuyor.

[35] “Kaysı”, “kayısı - kaygısı”dır; vezin yüzünden böyle okunuyor.

[36] Mısradaki “ol”lar, “oldur” ve “olur” yazılmıştır; bu takdirde vezinde iki hece fazla oluyor.